
INCLUSIVE DEVELOPMENT AND
ADVOCACY PROJECT

Evaluation Study

Marie Gabrielle Corm
August 2012

Table of Contents

GLOSSARY OF ABBREVIATIONS.....	5
1. Executive Summary	6
2. Introduction	11
2.1 Background of Persons with disability in Lebanon	11
2.2 Legal Framework	12
2.3 Social Exclusion	13
2.4 Conclusion	15
3. Program Description	16
3.1 Partners’ experience	16
3.2 Project’s Objective:	19
3.3 Specific Objective	19
3.4 Results to be achieved:.....	19
3.4.1 R1 – Identifying and engaging ministries and municipalities to facilitate dialogue between government and vulnerable groups in Lebanon	19
3.4.2 R2 - Establishing local advocacy networks with women rights, children's and refugee rights organizations in North Lebanon, Beka’a, Beirut and South Lebanon building up their capacity.	20
3.4.3 R3 - Capacity Building for Community Watch groups in Lebanon	20
3.4.4 R4 - Raising awareness and devising effective media tools to promote Inclusion policies and issues dealing with vulnerable marginalized groups.	20
4. Evaluation Methodology.....	21
4.1 Types of information collected.....	21
4.2 Schedule of visits to conduct the evaluation work.....	23
4.3 Limitations in the evaluation design or implementation	24
5. Results of the evaluation.....	25
5.1 LPHU interview:	25
5.2 MPDL interview.....	26

5.3	Results of the project.....	28
5.3.1	R1 – Identifying and engaging ministries and municipalities to facilitate dialogue between government and vulnerable groups in Lebanon	28
5.3.2	R2 - Establishing local advocacy networks with women rights, children's and refugee rights organizations in North Lebanon, Beka'a, Beirut and South Lebanon building up their capacity.	35
5.3.3	R3 - Capacity Building for Community Watch groups in Lebanon	44
5.3.4	R4 - Raising awareness and devising effective media tools to promote Inclusion policies and issues dealing with vulnerable marginalized groups.	53
5.3.5	Quantitative Analysis	58
5.3.6	Summary Assessment of the Results	64
6.	Analysis of information gathered	76
6.1	Analysis by level	76
6.1.1	Project's Design	76
6.1.2	Implementation process and management of the funding from a global perspective.....	77
6.1.3	Impact of project on beneficiaries	79
6.2	Analysis by criteria	80
6.2.1	Efficacy: Rate of fulfillment of the established objectives at the end of the project.	80
6.2.2	Impact: Assessment of the positive aspects and possible negative effects of the project generated after the implementation of the project.....	81
6.2.3	Viability: Assessment of the effects derived from the actions undertaken including a long term component.	83
6.2.4	Pertinence: To what extent the actions defined have been adequate in relation to the needs of the local population and the socioeconomic context.....	84
6.2.5	Efficiency: How the resources have been used for the adequate fulfillment of the designed objectives and results.	85
6.2.6	Results in terms of cost-benefit.	88
6.2.7	Assessment of changes/improvements made during the project execution.....	89
6.3	Conclusion	90
7.	Recommendations and Lessons Learned	92
7.1	Project' Design	92
7.1.1	Projects' Partners.....	92
7.1.2	Need Assessment.....	92

7.1.3	Scope of work.....	93
7.1.4	Indicators	93
7.1.5	Environmental strategy	94
7.1.6	Gender issues.....	94
7.2	Project’s Implementation.....	95
7.3	Project’s Sustainability	96
8	Annexes.....	98

GLOSSARY OF ABBREVIATIONS

<i>AECID</i>	<i>Spanish Agency for International Development Cooperation</i>
<i>MPDL</i>	<i>Movimiento por la Paz y la Libertad</i>
<i>LPHU</i>	<i>Lebanese Physically Handicapped Union</i>
<i>CSO</i>	<i>Civil Society Organizations</i>
<i>CWG</i>	<i>Community Watch Groups</i>
<i>PwD</i>	<i>People with disability</i>
<i>CRWS</i>	<i>Community Rehabilitation Workers</i>

1. Executive Summary

People with disabilities in Lebanon are suffering from unequal access to health, education, employment, with variances based on gender ethnical belonging. The obstacles to disabled people's rights are rooted deep in systems of education, social welfare and labor market structures.

The Lebanese government adopted Law 220 that ensures the rights of people with disabilities. However, this law is not yet properly implemented because a certain number of decrees did not yet enter into obligation. In addition, the Convention on the Rights of Persons with Disability was signed by the Lebanese Government but it is not ratified till now.

Thus, in response to the fact that the rights of people with disabilities continue to be neglected and the fact that the other vulnerable groups (children, women, refugee) still face high exclusion in social life, the Movimiento Por la Paz (MPDL) and the Lebanese Physical Handicapped Union (LPHU) created a partnership and implemented a program to promote, and integrate inclusion criteria for disability and other vulnerable groups within the government strategies, initiatives, processes and policies on the local (municipalities) and national level (ministries). On the other hand, efforts have been made to reinforce the Civil Society Organizations, through a capacity building process”.

The idea was to empower local NGO's/CSO's through a variety of theoretical and practical training including advocacy and lobbying among others.

The purpose of this document is to assess the results of the projects and propose recommendations for future implementation. In order to do so, the consultant based its methodology on several aspects:

1. Literature review targeting all documentation available at MPDL, LPHU offices concerning the project, namely monthly and quarterly reports, means of verification, etc.
2. Tools development to gather information from the different stakeholders and beneficiaries:
 - MPDL and LPHU semi-structured interviews to assess their perceptions of the project,
 - Qualitative interviews for ministries and municipalities to understand the process of work with them and measure the impact of the executed activities, the problems, the successes and lessons learned,
 - Focus groups with CSOs and CWGs in the different areas of the project in order to assess the impact of the training sessions/workshops on them.
 - Quantitative questionnaires addressed individually to CWG members (including CSOs) aiming at understanding their perception of all activities.

The limits of the methodology were defined as such:

- The feedbacks from the union of Metn municipalities and Tripoli municipality were not assessed as they were not able to meet with the evaluator,
- The time frame of the evaluation comes almost one year after the completion of activities thus affect somehow the perception of participants and their availability to participate to the evaluation,
- The absence of field officers/ trainers during the evaluation; thus their perceptions could not be measured,
- The proportion of refugees was minimal in the targeted persons by the quantitative questionnaires.

The project encompassed different steps that could be summarized as follows:

1. *Identify and Engage ministries and municipalities to facilitate dialogue between government and vulnerable groups in Lebanon via meetings, visits and training sessions with selected ministries, workshops conducted with municipalities.*

Tangible results were observed via the adoption of accessibility and election decrees, coordination efforts at the level of the offices of Urban planning and the ministries of Social Affairs, Works and transportation. However results are still to be validated in the field during the upcoming implementation phase of projects specifically whether it is construction projects taking into account the accessibility decree or the participation of persons with disabilities with concern to the election decree.

Training sessions with MOSA were held. The impact on the day to day life of the beneficiaries is still to be measured by LPHU in coordination with the different active centers of MOSA.

Field consultations visits to municipalities to familiarize them with the accessibility decree were conducted. Yet results are to be observed upon implementation, especially that Beirut Municipality was reluctant to implement these measures.

Workshops with municipalities and CWG were conducted on inclusive development. Workshops were fairly designed and an identification of any positive impact on the amelioration of the day to day life of beneficiaries was not directly observed. But, the workshops have initiated the idea of a possible dialogue between the government and vulnerable groups.

2. *Establish local advocacy networks with women rights, children's and refugee rights organizations in North Lebanon, Bekaa, Beirut and South Lebanon building up their capacity.*

3 CSO workshops were implemented in different regions. The efficiency of such workshops was fair because they were dealing with broad amount of information. Stakeholders did not undertake actions towards improvements of the situation of the people with disabilities.

72 training session with CSOs were conducted on 6 different topics. These training sessions could have an impact on the day to day beneficiaries if learned policies were implemented. The project contributed to establish the bases for local advocacy networks but work has to be continued by a regular follow-up of LPHU to the networks that have been created.

3. *Capacity Building for Community Watch Groups in Lebanon.*

3 workshops dealing with vulnerable group and advocacy issues conducted (women's rights, children's rights and refugee rights). They provided good information but not new one. They empowered the beneficiaries with information and pushed them to start a capacity building process.

ToT sessions were held in regions. Good rating for these sessions, however attendees agreed that more sessions were needed.

3 workshops on advocacy were conducted and positively rated, with an expected positive impact on the day to day life of the beneficiaries.

4. *Raising awareness and devising effective media tools to promote inclusion policies and issues dealing with vulnerable marginalized groups.*

Advocacy campaigns were well prepared and designed by CWG but only half of them were conducted.

Ministry and advocacy guidebooks, coalition topics guidebooks, WAW Magazines dealing with Inclusive Development project and inclusive development newsletters were published. Some of them were not distributed but will be distributed in a period of one year and a half from now, in LPHU scope of work with the different stakeholders; knowing that LPHU work is a continuing work with civil societies, NGOs and governmental bodies. In addition, LPHU created a data base upon Lebanon support data and sent an electronic copy of all publications to different NGOs and civil societies.

Concerning the levels of the project's evaluation

- The project's design involved a very good partnership between two organizations that have the necessary knowledge and experience to work on "Inclusive Development and Advocacy". They are both experienced in working with vulnerable groups as well as targeting gender issues. They designed an appropriate memorandum of understanding to define precisely the relation between them. The fund allocated to this project was more than enough to cover the activities and the duration of the implementation was sufficient.
- The implementation process faced difficulties in the high staff rotation, in the selection of the trainers as well as in the management in the sense that there was no proper follow-up of the activities.
- Nevertheless, the impact obtained was acceptable in the sense that most of the activities were implemented; some, of course, had higher impact than others namely the work with the ministries, the workshops on advocacy and the publications.

Concerning the criteria of the project's evaluation:

- The efficacy of the project was measured by the rate of fulfillment of the activities. In fact most of the activities were performed even if their impact on beneficiaries differs from one to another.
- The project's impact was rated as fair to good, depending on the activities. Concerning the activities with the targeted ministries, it is possible to say that they had a very good impact in the sense that they were able to accomplish and issue decrees that ensure accessibility and election for people with disabilities. The involved ministries showed a high participation and were concerned with the rights of the persons with disabilities; they were more than willing to continue their work with LPHU through this project, knowing that this joint collaboration has started before the project and thus is a continuation towards succeeding in implementing policies and laws. The contents of training sessions were defined as very good because they presented clear and accurate information. Some of these were new and helped the beneficiaries a lot in lobbying for their rights, namely the advocacy workshops and ToT material, and the others consolidated their knowledge. All publications are of very high quality; the contents are objective oriented and raise awareness. The dissemination of these started in the last phase of the project and will continue through other LPHU projects. It is to be noted that LPHU works on raising awareness in all of its projects and thus the effort will continue through its future programs.
- The viability is linked to LPHU involvement after the project's implementation. LPHU will definitely continue working with the concerned governmental bodies and might help in fundraising in order to push CSOs and CWG pursuing their efforts in lobbying, raising awareness and executing their activities.
- The pertinence of the project is strongly related to the project's design. It did not take into consideration a participatory approach assessment and had a fair planning of activities, a weakness in the human resources and implementation time; but the material developed and used for training was of good to very good quality, improving the knowledge of the participants in some issues and consolidating the information in other points.

The highest achievement is the one related to the reinforcement of LPHU strategy of work in order to become a key player in the improvement of the Lebanese society. The project allowed LPHU to:

- Cooperate with the targeted ministries in developing inclusive policies and plans,
- Strengthen the partnership with the CSOs and enhance their capacity in adopting inclusive criteria in their programs.

- Raise awareness and advocacy within civil society organizations and governmental organizations.

Following the assessment of the results of the project, the consultant is proposing the following recommendations:

- A better design of the project in terms of planning of activities based on a participatory need assessment and a more realistic scope of work.
- An efficient implementation minimizing the obstacles that might arise and most of all based on a regular evaluation process and monitoring that allows to adjust the activities all along the execution
- Sustainability ensured through the above two-components that will determine the viability of the project.

2. Introduction

2.1 Background of Persons with disability in Lebanon

The Convention on the Right of Persons with Disability (CRPD, UN 2006) defines disability as including: *“Those who have long term physical, mental, intellectual or sensory impairments which in interaction with various barriers may hinder their full and effective participation in society on an equal basis with others”*. The convention marks a “paradigm shift” by utilizing a “social model” of disability. This model sees disability as an evolving concept resulting from the interaction between persons with impairments and attitudinal and environmental barriers that hinders full and effective participation in society on an equal basis with others.

The Lebanese definition of a person with disability is as follows: *“One person who has partial or complete inability to perform one or more of the major activities in daily life, the inability to provide for her/himself, the inability to participate in social activities equally with others or the inability to ensure a normal person and social life according to the prevailing social norms due to visual impairment, hearing impairment, motor disability or mental disorder , partial or complete, permanent or temporary, innate or acquired”*.

There are no clear figures on the exact number of people with disability among the Lebanese population. The rate ranges between 2% of the population as per the Ministry of Social Affairs (MOSA), and 10% as provided by United Nations Organizations, out of which 84% suffer from one disability.

In terms of geographical distribution, the governorate of Mount Lebanon holds the highest percentage of persons with disability in Lebanon (38.8%), followed by the South, Bekaa, North, Beirut and Nabatieh. However, these figures could not be accurate since there are high numbers of disability centers in Mount Lebanon, and many persons with disabilities are not registered for different reasons.

Individuals with disabilities suffer from a lack of accessibility to public infrastructure/amenities, as well as, inequalities at different social, legal, services, economic and coordination levels. This trend is emphasized in regions when compared to Beirut and Mount Lebanon. Moreover, poverty rate among the persons with disability is three times the national rate.

The status of the persons with disability in Lebanon is a serious problem that needs to be addressed at several levels:

- Legal dimension to provide the framework enabling disabled people to be treated equally.
- Social dimension in order to tackle the causes of marginalization of people within the society, and work on their inclusion in all aspects of society.
- Accessibility dimension closely linked to the legal aspect in order to ensure the access to buildings for all types of disabilities.

A general vision aiming at lessening the obstacles that face persons with special needs, leading to a barrier-free environment is the challenge.

2.2 Legal Framework

The Lebanese constitution states that all Lebanese citizens are equal under the law and equal political and civil rights.

The reality of disabled persons is far away from the guaranteed rights in the constitution. They suffer from a de-facto deprivation of these basic rights, mainly because of the inaccessible environment in which they live.

The first law regarding the welfare of the disabled persons (Law 11) was issued by the Government on January 31, 1973. The second article of the said law stipulates that the state is responsible for social, health, and medical needs of disabled persons in collaboration with international organizations and private sector entities. Another achievement of this law was the creation of a permanent administrative body called the High National Institute for the Welfare of the Handicapped that is administratively connected to the Ministry of Labor and Social Affairs.

Another law (law 243) was formulated in 1993. It stipulates the integration of the disabled persons in mainstream education, and encourages public and private institutions to employ disabled persons.

Like the precedent law, this one did not provide clear enforcing legal principles that can lead to the integration of the persons with disability; both laws remained at the level of providing general policy lines concerning mainstreaming disability.

The main drawback of these two laws is that they were formulated along a traditional medical/service provision approach.

The third law issued was law 220/2000, which was the first systematic legal approach that addresses disability in Lebanon. This law addresses the right of the disabled persons to proper education, employment, housing, health, access to public transport, sports, services and facilities, and the right to participate in social, cultural and political activities, in addition to incurring a barrier-free environment, easily accessible by the persons with disability. It stipulated that disabled persons have the right to live in an environment tailored to their special needs and hence all public buildings, establishments and spaces should include necessary accessibility elements/items.

The Ministry of Social Affairs in collaboration with the Directorate General of Urbanism (DGU), and Arcenciel partnered in preparing detailed architectural or geometrical standards that enable disabled persons to access and use public and semi-public establishments. However, the law did not emphasize as much on other forms of disability as on those of wheel-chair users.

More than 10 years after its approval by the Parliament, most of the Law 220 is yet to be implemented.

2.3 Social Exclusion

The World Health Organization (WHO) today estimates the number of persons with disabilities worldwide to around 600-650 million, with as many as 80 percent of them living in developing countries. This means that some 500 million persons with disabilities are still largely excluded from the main development agendas, at the international, national and local levels. Approximately one in five persons living in absolute poverty have some kind of impairment, confirming the vicious link between poverty and disability that is well-known today and has been reflected in various research and reports.

Although Lebanese Laws call for equal rights Disabled people in Lebanon continue to be marginalized. The situation in Lebanon is not different from those of MENA countries where there is a need for a social exclusion approach to marginalization of people with disabilities; i.e., one that includes indexes of quality of life in relation to material, human, social, cultural, and environmental resources. Social exclusion of people with disabilities occurs in combination with several forms of discrimination, including gender bias, unequal employment opportunities, and lack of access to education, inadequate health services, and patriarchal cultural or religious norms.

Below is a summary of the main indicators of marginalization of people with disabilities:

- **Poverty and disability**

When people live in poverty, they usually lack access to basic services, such as healthcare, education, safe employment and proper housing conditions. This puts them in higher risk of serious health problems or accidents, which can then lead to impairments and illnesses. If a person acquires impairment, he or she usually faces significant barriers to accessing health services, education, employment opportunities and other public services, thus, perpetuating the cycle of poverty and limiting opportunities available that could help him or her move out from this condition of poverty. Discrimination, social exclusion and denial of rights, together with lack of access to basic services formulate the link between poverty and disability and not the actual impairment alone.

- **Education and disability**

Disability does not lead to poverty. But people with disabilities are often denied access to education, which lead to limitations in employment opportunities, social exclusion, illiteracy, etc.

Although disabled children in Lebanon have rights to education, set out in domestic laws on disability (No 220, 2000) and education (No 686, 1998) and in the Convention on the Rights of the Child (CRC), and the Convention on the Rights of Persons with Disabilities (CRPD, UN 2006) several studies found that disabled

people are not getting the adequate education they deserve, and that specialized institutions have a lower level of education compared to regular schools.

Moreover, disabled adults go on to fail on the labor market. The obstacles to disabled people's rights are rooted deep in systems of education, social welfare and labor market structures. There are absences of inclusive education policies, reforms, allocations of budget, human resources, specializations etc...

Addressing those obstacles would bring gains to many vulnerable groups, reform and rationalize labor market and educational systems and enhance social stability. Unfortunately, up to this date the Lebanese Government did not tackle the roots of the problems efficiently.

- ***Minority Status and disability***

Among minority populations, rates of disability tend to be higher than the general population, due to higher rates of poverty, malnutrition, violence, and lack of access to basic services. This is the case of the Palestinians refugees in Lebanon.

The attitude of host countries to Palestinians camps is that they are temporary, pending a 'solution' to the problem of Israel and Palestine. The camps have always been perceived as centers of actual or potential unrest as the refugees find themselves discriminated against in jobs, status, nationality, and opportunity.

They rely on the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Middle East (UNRWA), and other NGOS as their core providers of social services such as education, healthcare and social protection.

There are no exact figures on the number of disabled people in refugees' camp. The truth is that the conditions of Palestinians people with disability are worst than the conditions of Lebanese people with disability.

- ***Cultural norms and disability***

Cross-cultural differences in the interpretation of disability show that the lives of people with disabilities are made more difficult not so much by their specific impairment as by the way society interprets and reacts to disability.

- ***Gender and disability***

According to several surveys, women with disabilities suffer in a greater way than men with disabilities from marginalization in terms of access to health, education and employment.

2.4 Conclusion

People with disabilities in Lebanon are suffering for unequal access to health, education, employment, with variances based on gender ethnical belonging. The obstacles to disabled people's rights are rooted deep in systems of education, social welfare and labor market structures.

Addressing those obstacles would bring gains to many vulnerable groups, reform and rationalize labor market and educational systems and enhance social stability. Not addressing these problems has a cost. Ineffective schools will fail to equip young people with the skills demanded by Lebanon's sluggish, contracting labor markets. Lack of retirement and health insurance reform will leave households with increasing costs of care. Bright and confident young people will resolve the problems through migration and more vulnerable groups will face increasing inequality and social tension.

The Lebanese government has not addressed these problems until nowadays. It has prioritized economic growth and fiscal and monetary stability over social stability and the rights of ordinary people. Disabled people have to pay a disproportionate amount of the costs, but many other vulnerable groups also have to pay.

Some progress has been made but still the way is far away before achieving equality between all citizens.

3. Program Description

3.1 Partners' experience

LPHU is a grassroots organization built in 1981 by and for people with disabilities with the aim of reaching a socially justice and equitable society built on human rights and solidarity by working with people with disabilities, a population that has been traditionally marginalized. They are experienced in working with people with disabilities but also with the refugees and the women because they link the two categories with the people with disabilities. LPHU has 7 offices in Lebanon, 3 in the Bekaa, 2 in the South and 2 in Beirut (including the main office).

As such, their specific mission is the following:

- To defend the rights of people with disabilities; more specifically to work towards their access to equal opportunities and a quality life and to ensure that their basic needs (health, education, employment, socio-economic integration, freedom of choice) are fully respected and guaranteed;
- To eradicate marginalization and gender discrimination from the lives of people with physical disabilities;
- To mobilize people with physical disabilities to speak on their own behalf;
- To promote the spread of a culture of inclusion and right of participation;
- To develop and promote a clear articulation of disability issues as an inseparable part of human rights;
- To lobby central actors in the local, national and international arenas at the level of policies and laws.

MPDL is an international Non Governmental Organization working in many different countries and regions. Their programs target:

1. Humanitarian Aid such as distribution of emergency aid and goods, reconstruction of basic infrastructure and implementation of social aid programs.
2. Development by empowering local civil society organizations and providing them with the necessary tools to be the main developers of their society.

In Lebanon, MPDL is one of the main actors working on disability and there is a long history of ECHO funded projects addressing the needs of the Palestinian people with disabilities, as well as AECID funded projects and Convenio's, addressing the most vulnerable population needs, in particular the Palestinian refugees, with special attention to the women, children and people with disabilities.

The strategy of MPDL regarding disability in Lebanon is to provide integral services to the persons with disability, complementing the services that are already established by

other agencies by addressing their needs and also by implementing projects addressing inclusive development and advocacy. Acting this way, and having as an example any person that suffers from a disability, the objective is to follow up each case making sure that the person has fulfilled his/her basic needs in terms of technical aids, surgery, and physical rehabilitation, and meanwhile through other actions focus on his/her inclusion in society, right to education, right to work, etc, providing thus, an integral perspective regarding disability.

MPDL is currently implementing the following projects in the field of disability:

- 1) "Improvement of the Rehabilitation Status of Palestinian with Disability in Lebanon" (ECHO/LBN/BUD/2011/91008). Project implemented between 01/11/2011 and 31/10/2012 with two main results: assessment of 250 children with disabilities and distribution of 75 ADs and capacity building of partners.
- 2) "Improved Protection and Recognition of Women's Rights in the Palestinian Refugee Camps of Southern Lebanon". Two years project, funded by AECID, implemented from 01/09/2010 to 30/09/2012. The project pretends to improve the protection and recognition of women's rights in the Palestinian refugee camps in south Lebanon. The main results will contribute to increase information and awareness on women's rights among the Palestinian refugee camp population in South Lebanon, establish psycho-social protection mechanisms for women and their families in the Palestinian refugee camps in Southern Lebanon and strength the institutional and operational capacities of the civil society organizations working in the Palestinian refugee camps in southern Lebanon.
- 3) "Improvement of living conditions, inclusion and rights of persons with disability in Lebanon, Jordan and Palestinian Territories". Three-year program funded by the AECID, implemented from 16/09/10 to 15/09/13. In Lebanon, the project includes distribution of ADs to People with Disabilities (PWDs), advocacy work towards both UNRWA and the Lebanese government as service providers in the vocational training field for PWDs and rehabilitation of community and training centers.
- 4) "Implementation of Pediatric Orthopedic Surgeries for disabled Palestinian children living in Lebanon". Short project financed by the College of Doctors of Madrid (ICOMM) to carry out surgeries on 4 children in collaboration with Qatar Red Croissant. The children selected were identified through MPDL's local experts and with General Union of Palestinian Women (GUPW) as a local partner.

MPDL previous projects in disability:

- 1) “Improvement of Health Services for Children with Disabilities in the Bekaa Valley”. Project financed by the municipality of Burjassot (Spain) to rehabilitate two communities and rehabilitation centers for children and adults with disabilities.
- 2) "Provision of assistive devices to disabled persons living in Palestinian Refugee Camps and gatherings of Lebanon" (ECHO/ME/BUD/2010/01008). Project implemented between 01/04/10 and 31/05/11 with two main results: distribution of ADs to Palestinian refugees with disabilities and capacity building of partners.
- 3) “Participatory learning and action for families with disabled children in the Bekaa Valley”. Program financed by the AECID and implemented directly and in partnership with LPHU, completed 31/05/11. This project worked on the empowerment of the Palestinian refugee families in the Bekaa Valley with children with disabilities, through Participatory Learning Action, enhancing the development of their children. The project also aimed at increasing the scope and standard of the pre-existing home visiting rehabilitation service in the Bekaa Valley. The purpose of the proposed project is to promote empowerment of the Palestinian refugee families in the Bekaa Valley who have children with disabilities, through Participatory Learning and Action and to enhance development of their children; and to increase the scope and standard of the pre-existing home visiting rehabilitation service in the Bekaa Valley.
- 4) “Community Based Rehabilitation for Disabled Children in Ein El Helweh Refugee Camp, Saida”. Project funded by the AECID and implemented with General Union of Palestinian Women between 01/11/08 and 31/05/11. Through a CBR program established in Ein el Helweh, the families, Community Rehabilitation Workers (CRWs), NGOs and community as a whole become aware about the rights of children with disabilities as well as implementing a rehabilitation program that Community Rehabilitation Workers and the families could implement. This project also included the distribution of 80 ADs to children from the camp to improve their mobility.
- 5) “Distribution of Assistive Devices and Equipment for Persons with Visual Disabilities”. Project implemented with the support of the Spanish Foundation ONCE and local partner Abu Jihad el Wazzir, in the Palestinian camps in Tyre, south Lebanon. ONCE donated a number of devices that were distributed to individual beneficiaries or have remained in the partner’s centre to provide training to PWDs from the region during the months of March to May 2011.

Through all the above mentioned program, overlap and double funding have been avoided through close follow up of the individual beneficiaries and partners, strengthening the complementation between all the projects and promoting the inclusion of beneficiaries in as many parts of the project as possible.

3.2 Project's Objective:

In Lebanon, law 220 that ensures the rights of people with disabilities is not yet properly implemented because a certain number of decrees did not yet enter into obligation. In addition, the Convention on the Rights of Persons with Disability was signed by the Lebanese Government but it is not ratified till now.

Thus, in response to the fact that the rights of people with disabilities continue to be neglected and the fact that the other vulnerable groups (children, women, refugee) still face high exclusion in social life, the Movimiento Por la Paz (MPDL) and the Lebanese Physical Handicapped Union (LPHU) created a partnership and implemented a program to promote and mainstream inclusive development within the government processes on the local (ministries) and national level (municipalities). The idea was that the government implements policies and plans that respect the rights of persons with disability and other vulnerable groups.

3.3 Specific Objective

Integrate inclusion criteria for disability and other vulnerable groups within national and local strategies, initiatives, processes, and policies by empowering local NGO's/CSO's through a variety of theoretical and practical training including advocacy and lobbying among others.

3.4 Results to be achieved:

In order to reach this objective, different actions have been put in place. This report will list each result separately and will describe each activity in it in the section related to the findings.

3.4.1 R1 – Identifying and engaging ministries and municipalities to facilitate dialogue between government and vulnerable groups in Lebanon

The following indicators are supposed to be reached at the end of project through contacts and meeting with targeted ministries in order to develop policies and laws targeting the rights of vulnerable groups.

R1.I1: 4 ministries engaged and aware of key issues dealing with vulnerable groups.

R1.I2: 6 training sessions in Ministry of Social Affairs on Inclusion Policies.

R1.I3: 6 consultation visits to each Ministry (Ministry of Public Works and Transport; Ministry of Interior; Ministry of Education).

R1.I4: 4 workshops conducted with Municipalities in North Lebanon, South Lebanon, Bekaa & Beirut.

R1.I5: At least 1 agreement of coordination among the Ministries and/or new international institutions

3.4.2 R2 - Establishing local advocacy networks with women rights, children's and refugee rights organizations in North Lebanon, Beka'a, Beirut and South Lebanon building up their capacity.

The following indicators are supposed to be reached at the end of project through training sessions to civil society members on the rights of the vulnerable groups and their inclusive development in society.

R2.11: 9 new coalitions' partners dealing with the 3 issues mentioned in the results section identified and trained by CWG's.

R2.12: 3 CSO workshops conducted dealing with inclusive development

R2.13: 72 training sessions with CSOs conducted (6 sessions per SCO – total of 12 CSOs in the North, South, Beka'a and Beirut).

3.4.3 R3 - Capacity Building for Community Watch groups in Lebanon

The following indicators are supposed to be reached at the end of project through the formation of CWG and the empowerment of these by training sessions.

R3.11: 3 workshops dealing with vulnerable group and advocacy issues conducted (women's rights, children's rights and refugee rights).

R3.12: Complete Phase 2 training of Community watch groups in Beka'a, South Lebanon, and Beirut; commence phase 1 training with disability organizations in North Lebanon.

R3.13: ToT for community watch groups conducted, 7 sessions per region.

R3.14: Advocacy training sessions conducted, 3 sessions per region.

3.4.4 R4 - Raising awareness and devising effective media tools to promote Inclusion policies and issues dealing with vulnerable marginalized groups.

The following indicators are supposed to be reached at the end of project through the development of advocacy campaigns and the dissemination of publications.

R4.11: 1 mini-advocacy campaign (practical application) conducted by each watch group

R4.12: Publish ministry, advocacy guidebooks.

R4.13: Publish coalition topics guidebooks.

R4.14: Publish WAW Magazine section dealing with Inclusive Development project.

R4.15: Publish Inclusive Development Newsletter.

R4.16: Publish advocacy training manuals

R4.17: Produce short film to promote inclusion.

4. Evaluation Methodology

4.1 Types of information collected

The research methods used in this evaluation were based on the collection of both quantitative and qualitative data. In order to do so, the consultant developed the necessary tools for collecting the required information from each group targeted in this project.

⇒ **As a primary step**, a review of the literature was carefully done. This review targeted the following axes:

- Studies made by LPHU on the persons with disabilities in Lebanon (Annex 2),
- Available documentation concerning the situation of the Palestinian refugees in Lebanon.
- Project formulation document.
- Terms of reference.
- All reports filled by LPHU during the project's execution (monthly and quarterly reports, means of verification tree, budget and matrix).
- All tools developed during the project's execution.
- All printed material developed during the project's execution.
- All governmental documents issued.
- UN habitat – LPHU memorandum of understanding.

⇒ **After this step**, qualitative interviews were developed in order to be used with different stakeholders. The idea was to use these interviews because they are conducted with a fairly open framework which allow for focused, conversational and two-way communication. They allow to:

- Obtain specific quantitative and qualitative information from a sample of the population.
- Obtain general information relevant to specific issues.
- Gain a range of insights on specific issues.

These interviews were performed with key members of LPHU and MPDL (Annex 3). MPDL key member was Mr. Joan Peris (Project Manager) and LPHU key person was Mrs. Sameya Bu Hasan (Project Coordinator) and Ms. Sylvana Lakis (Program Director). The idea was to collect information about their organizations, their work in Lebanon, their experience with the targeted groups, the existing relation between MPDL –LPHU in terms of organization and human contact and the weaknesses and successes of the implemented work.

The same kind of interviews was developed to target the different Ministries (Annex 4) involved in this project as well as the syndicates and the offices of Urban Planning in order to understand their knowledge about the situation of people with disability in Lebanon, their involvement and commitment within the project and most importantly the sustainability of the project now that it is completed.

At the Ministry of Interior, the meeting was done with Mrs. Faten Abou Hassan (Head of the Directorate of Social and political Affairs) at the Office of Urban Planning, the information was provided by Mrs. Samar Ramadan (Secretary of Higher Council). At the Ministry of Education, the interview was done with Mrs. Reem Badran (Assistant Director of the Engineering Coordination Unit in the Ministry of Education) and at the Ministry of Social Affairs, the meeting was conducted with Mr. Osmat Bachir (Minister's Advisor). The selection of these persons was made by LPHU with regards to their knowledge of this project and more particularly their position in the ministries as persons that would work on influencing policies and laws.

Interviews were also designed to collect information from the union of municipalities (Annex 5) about the situation of the handicapped in their region, their involvement in the project and the measures taken to apply the laws issued by the concerned bodies and the tools on which they have been trained. Interviews were conducted with a representative of the head of the Union of West Baalbeck municipalities (Mrs. Samar Samaha), and a member of Tyre's municipality (Mr. Walid Tawil). The head of Tripoli's municipality was not present during the scheduled meetings and it was not possible to meet with any member of the Union of Metn municipalities due to their unavailability.

⇒ ***In addition to these interviews***, focus groups were designed because they are used as means of understanding why people hold the views they have and what are their concerns and fears. They were thus prepared in order to gather information about the workshops and trainings undertaken for CSOs and CWGs.

Focus groups for CSOs (Annex 6) were conducted in the different regions targeted by the project. The aim was to assess the impact of all the activities that were executed under this project and thus measure the success rate of the activities, the limits and the lessons learned. List of participants are found below in section relative to the focus groups.

Focus groups for CWGs (Annex 7) were done in the same areas as the CSOs focus groups with the aim of assessing the success of the CWG formation, the weaknesses, successes and lessons learned in each of the activities of this project. List of participants are found below in section relative to the focus groups.

At last, quantitative questionnaires, were designed because their results can usually be quickly and easily quantified and also can be analyzed more scientifically and objectively than other forms of research. They were designed in order to measure the impact of the executed activities with the CSOs and the CWGs. They were filled by CSO and CWG members as some CSO members are members in the CWG. This type of research will provide a distribution of answers per demographic data and also a rating of success or failure for the undertaken activities. A deep analysis will be done after the collection of data in order to find any existing correlation between the quantitative questionnaires and the global axes and tendencies collected in the qualitative data resulting from the focus groups. The selected sample of persons to be interviewed was based on the availability of the attendees. List of participants are found below in section relative to the quantitative questionnaires.

4.2 Schedule of visits to conduct the evaluation work

<i>Date</i>	<i>Type of work</i>	<i>Evaluator accompanied by:</i>
July 3, 2012	LPHU meeting	LPHU /Ms. Sameya Bu Hasan MPDL /Mr. Joan Peris
July 4, 2012	Documentation review	
July 5, 2012	Documentation review	
July 6, 2012	Documentation review	
July 9, 2012	Office of Urban Planning Ministry of Interior	LPHU /Ms. Sameya Bu Hasan
July 10, 2012	Report's writing	
July 11th, 2012	Union of West Baalbeck municipalities CSO, CWG focus groups - Baalbeck Quantitative questionnaires - Baalbeck	LPHU /Ms. Jana El Hussein
July 12, 2012	Report's writing	
July 13, 2012	MPDL meeting	MPDL/Mr. Joan Peris
	CSO, CWG focus groups - Beirut	LPHU /Ms. Jana El Hussein
July 16, 2012	Ministry of Education LPHU meeting	LPHU /Ms. Sameya Bu Hasan
July 17, 2012	El Mina municipality CSO, CWG focus groups – El Mina/ El Baddawi Quantitative questionnaires - El Mina/ El Baddawi	LPHU /Ms. Jana El Hussein
July 18, 2012	Tyre municipality CSO, CWG focus groups - Tyre Quantitative questionnaires - Tyre	LPHU /Ms. Sameya Bu Hasan
July 19, 2012	Report's writing	
July 20, 2012	LPHU meeting	Ms. Sylvana Lakkis Eng. Bashar Abdel Samad,
July 23, 2012	Report's writing	
July 24, 2012	Report's writing	
July 25, 2012	Report's writing	
July 26, 2012	Ministry of Social Affairs	LPHU /Ms. Sameya Bu Hasan
	MPDL meeting	MPDL/Mr. Joan Peris
July 27, 2012	Report's writing	
July 30 - August 3, 2012	Recommendations	
August 6 – 10, 2012	Report's finalization Presentation of findings	

Table 8 Schedule of visits.

4.3 Limitations in the evaluation design or implementation

It was not possible to meet with members or heads of the union of Metn municipalities and Tripoli municipality due to their heavy agenda during this period, thus this evaluation study cannot provide feedbacks from these target groups.

The interviews in their different forms were prepared in English in order to be made accessible for the partners and the donor agency but the interviews themselves were conducted in Arabic which was time consuming during the interview and after during the reports writing but did not affect at all the comprehensibility of answers and thus the accuracy of these.

The evaluation study comes at a very late stage, almost after a year of the completion of the activities. Thus, it was very difficult to gather people knowing that the completion date was in September 2011 and the evaluation work started in July 2012. The beneficiaries had difficulties to remember exactly the contents of the workshops. In addition, they were not all available for the evaluation purposes partially due to other work in their organizations at that moment.

The field officers that were present during the implementation process were not able to attend the evaluation and thus the evaluator could not meet with them and understand about their experiences in the field, their contact with the beneficiaries as well as with the LPHU management team. It is to be noted that the field officers had different job tasks within the implementation process namely to undertake the training themselves, thus it is a double limitation because the evaluators did not have any feedback from them.

The proportion of refugees was minimal in the targeted persons by the quantitative questionnaires. Although invited to attend, their presence was very minimal.

5. Results of the evaluation

Results from the different interviews are going to be presented in this part of the report. As a beginning, we will target the two interviews with the partners i.e. LPHU and MPDL.

5.1 LPHU interview:

LPHU has a long experience with the persons with special needs. Before the “Inclusive Development and Advocacy Project”, LPHU was working on a similar project funded by the Christian Aid. This project was divided in two parts: the first one was relative to the establishment of Community Watch Groups (CWG) formed by people with disabilities and the second one was based on workshops targeting national policies and other subjects.

As this project came as a continuation of previous ones, LPHU was able to undertake the activities with the Ministries specifically because of its long experience in working with them. It is to be noted that since its creation in 1981, LPHU has developed a wide network of connection whether with the government or with the different stakeholders such as CSOs. In addition, they were also able to undertake training sessions on advocacy because they knew how to do it due to previous work on it.

In the present project, LPHU was responsible for the execution of the targeted activities under the coordination of Mrs. Sylvana Lakkis who is the Programs’ Director of LPHU. She worked closely with Ms. Sameya Bu Hassan who was responsible for the coordination of the activities in the field as well as the reports writing. Note that Ms. Bu Hasan was involved in the 5 last months of the project. Ms. Jana El Hussein was responsible for administrative work and all financial reports. Fields coordinators for the different regions were working there to ensure the daily activities but they were changing a lot due to their incapacity of understanding the concept of inclusive development and thus did not allow them to coordinate correctly with beneficiaries.

According to LPHU, 80% of the objectives were reached by the executed activities. The successes were defined as such:

- Widespread activities in all Lebanon,
- Coordination of activities with different CSO which are working on women, on refugees, on children, on elections, etc.,
- Very good relation with Ministries,
- High value publications,
- Good relation with Mr. Joan Peris with whom regular checkup and daily coordination was made,
- Sufficient funding to cover all activities.

As limitations of the project, they stated:

- A redundancy of displayed material in some of the workshops.
- An insufficient number of workshops sessions for the municipalities

- A late disseminate of published material
- Difficulty in working at the beginning of the project with MPDL due to the several changes in MPDL staff which was reflected in the different demands of each one. Sometimes there was no feedback on reports and sometimes feedback would arrive really late,
- Multiple changes with LPHU staff.

LPHU stated some of the lessons learned as such:

- Decreasing the number of activities within the same project in order to increase the impact of the project,
- Importance of a better planning to be more effective in the execution of activities

The sustainability of the project is highly related to the continuation of the activities between LPHU and the CSO because if they are left alone, the CSOs could not continue due to their limited funds.

5.2 MPDL interview

According to the MoU signed between MPDL and LPHU, the role of MPDL is defined as the following functions:

- Financial functions:
 - Transfer to the counterpart the resources for the implementation of the project according to the approved budget and the plan of transfers.
 - Follow up the financial execution of the project, through the monthly economic reports provided by the counterpart, review them and give them back a feedback about the real execution.
 - Receive the physical invoices monthly for the execution of the project by the counterpart, review them and ask for corrections if necessary monthly.
 - Archive the invoices from MPDL and the stamped ones by the Spanish Embassy from the counterpart in MPDL Office.
 - Keep the invoices until 5 years after the end of the project for any possible audit by the donor.
- Technical functions:
 - Follow up and monitor the progress of the project implementation monthly, in terms of quality and planned schedule of the project, through the monthly reports provided by the counterpart, the field visits and the meetings of coordination.
 - Follow up the implementation by the quarterly reports, annual reports and final report, presented by the counterpart.
 - Collect all the means of verification provided by the counterpart, according to the project document logic framework.
 - Present to the donor the periodical reports and the final one, including the technical and economic details.

MPDL Project Manager is the one responsible for the monitoring and regular evaluation of the project including in his/her functions the technical and the financial monitoring, with the support of the Administrator of MPDL. It is important to be mentioned that this

project has changed 4 times of the Project Manager by MPDL, and 2 times the local coordinator by LPHU.

Also there is a team in MPDL Headquarters, to support the staff of MPDL, composed by an specialist in administration (financial part) and one specialist in international development projects (technical part). Above these two positions, there is a Manager for all the Mediterranean area of cooperation.

For the technical issues, MPDL Lebanon kept a close coordination with Ms. Sameya, Abou Hasan as the local coordinator, through weekly meetings or each 15 days. With Ms. Sylvana Lakkis, as the Project Manager, the meetings were held each 1 or 2 months. For the administrative issues, a direct relation was established with Ms. Jana El Huseini, as the Administrative Assistant weekly.

In general, the relation was qualified as good, but in some occasions the answers to the requirements made by MPDL to LPHU suffer too much delay to be delivered, and not always with the minimum quality standards expected. About the human relation between MPDL and LPHU, there is a very good understanding and partnership.

The monitoring process by MPDL was done monthly through the monthly reports and each 3 months by the quarterly reports, in addition to the meetings held and the field visits. However, there is a lack of all documentation about the field visits, the meetings held and about the quality of the activities implemented. The means of verifications were developed by MPDL due to a delay in their execution by LPHU.

The monthly reports delivered by LPHU presented sometimes unclear information, in order to assess the impact of each activity on beneficiaries.

The successes of the project were indicated as such:

- The reinforcement of the structure of LPHU and their capacities and tools in Advocacy.
- The increase of awareness among the Ministries and Municipalities.
- The advocacy made to promote the application of the Law 220, and its decrees.
- The capacity building process made in the 4 areas of the project through the CSO and CWG.

The limits of the project can be summarized as follows:

- High rotation of the staff: in MPDL (Project Manager and local Administrator) and in LPHU (Local coordinator and field officers).
- A general approach too broad and too ambitious: according to the project document, the goals aimed by this project were huge, but the activities very limited and also the time. The goals should have been reduced or the activities increased, in order to have more internal coherence.
- The results were too much intangible, not concrete: talking of advocacy and social inclusion, it is understandable that the results expected have to be not very tangible, but a better combination of the concretion of the results would have been more appropriate.
- Capacity building process in the field not sufficient: due to several reasons as the lack of resources and capacities on the field, by the staff of the CSO's and CWG's, the capacity

building should have been more intensive and a better combination of practical and theoretical sessions should be programmed in order to maximize the benefit for the sessions. Actually, the extension of 6 months was made because there was a delay in the implementation of the activities for the period established. In this sense, more resources couldn't facilitate the better results. MPDL's opinion, one of the main weaknesses has been the formulation of the project itself, being too general and holistic, but not concrete and practical in the impact or the results to be achieved. According to the information about the success of the accomplishment of the results and indicators that have been presented until now, we can say that a more efficient management of the project could be done. In this first stage of formulation a higher degree of participation and involvement by LPHU could improve the concreteness of the activities and results, as well as a more accurate definition of the indicators. On the other hand, the involvement and the promotion of an active participation by the beneficiaries of this project, would contribute to make it more appropriate and sustainable, through a bottom-up participatory approach.

In the stage of implementation, the high rotation of the staff of the project by the field workers and the local coordinator by LPHU, did not benefit the proper implementation of the project in terms of quality and quantitative indicators. The relationship between MPDL and LPHU during this process could have been closer, working as a team, doing a monitoring process deeper. In this sense, the high rotation of MPDL Project Manager during the project period has been also too high, not helping to this purpose. The reporting process in this stage by LPHU could have been better, presenting the means of verification of the activities (minutes of the meetings, pictures of the activities, contents of the trainings, etc.) during the implementation of the project and not at the end.

In the final stage of analyzing the results of the project and the assessment, LPHU has cooperated and is doing a good effort to justify the previous stages.

The lessons learned were as such:

- To improve the identification process of the project through the use of a need analysis, the implementation of a bottom-up participatory approach, in order to involve the beneficiaries in this process, and finally to work closer with the implementing partner, in order to clarify the goals and the results to be achieved through the project.
- To do a better formulation process, more concrete, specifying the type of activities to be done, about the results expected and about the indicators to measure the success and impact of the project.
- To do a better follow up of the project, providing all the means of verification on a regular basis (minutes of the meetings, reports of the trainings, materials used in the trainings, pictures, participants lists, etc.).

The following section will target the different findings of the project.

5.3 Results of the project

5.3.1 R1 – Identifying and engaging ministries and municipalities to facilitate dialogue between government and vulnerable groups in Lebanon

R1.I1: 4 ministries engaged and aware of key issues dealing with vulnerable groups.

Contacts were made with 4 ministries namely the Ministry of Works and transportation, the Ministry of Interior and Municipalities, the Ministry of Education and the Ministry of Social Affairs.

During these several meetings, LPHU staff was responsible of initiating a dialogue that would enhance practical laws ensuring the rights of people with disabilities. Therefore, two decrees were issued in coordination with LPHU;

- “The Election decree”(number 2214) was prepared by the Ministry of Interior and issued on June 6, 2009. It was signed by the Prime Minister of Works and Transportation, Minister of Education, Minister of Social Affairs and Minister of Interior and Municipalities. It stipulates that election centers are to fit the people with disabilities in order to give them the right for election. In the decree, specific dimensions are determined for parking, entrances and sidewalks and ramps
- ”The accessibility decree” (number 7194) was prepared by the Secretary of the Higher Council of the Office of Urban Planning and issued by the President of the Lebanese Republic in January 16, 2011. It was signed by the Prime Minister, Minister of Works and Transportation, and Minister of Social Affairs. It stipulates that the new buildings when constructed have to take into consideration specific measurements for ramps and sidewalks, parking, doors and entrances, stairs, elevators, bedrooms, kitchens, and bathrooms.

In addition, LPHU developed a study named “Towards an accessible development” targeting the situation of schools in Lebanon and detailing the overall cost of equipping them. The study was made available to the Ministry of Education and was submitted at the Council of Ministers but it did not pass yet due to funding issues. Also, regular meetings were undertaken with the Ministry of Education’s engineers in order to work on the accessibility of schools for the people with disabilities.

Contacts and meetings with the Ministry of Social Affairs were initiated long time before the project and it has been an on-going coordination between LPHU and MPDL.

These results were corroborated by the following findings in the field. In fact, they surpassed the results stated above in the sense that in fact LPHU has identified 7 ministries with whom they have coordinated their work not only 4 as it was mentioned in the proposal. These ministries are the Ministries of Labor, Economy, Industry, Media and Telecommunications. Details of the meetings with the three remaining ministries were not measured as these ministries were not the prime target of the project.

Meeting with Secretary of the Higher Council

The meeting with Secretary of the Higher Council in the office of urban planning (Mrs. Samar Ramadan) was constructive. Upon her, the project:

- Allowed the contact between LPHU and the office of urban planning,
- Helped working according to law 220 because this law is the base for the work on the handicapped’ rights.

- Highlighted the importance of inclusive development which resulted in changing staff mentalities,
- Worked on changing the engineers' views as they are today aware of the needs of the handicapped,
- Allowed the design of the accessibility decree which was a common work between LPHU and the Office of Urban Planning. In fact, once it was approved by the Office of Urban Planning, Mrs. Ramadan paid a visit to several Offices of Urban Planning in different areas in Lebanon in order to gather information about the easiness of its application, thus involving many engineers in that process,
- Helped planning new features to be implemented later such as parking and accessible building entrances for handicapped,
- Enhanced the coordination of activities between the Office of Urban Planning and the Union of municipalities in the Metn area.

Although the rating of project was good and its execution was very good according to Mrs. Ramadan, its limits were defined by the total lack of cooperation with Beirut municipality which refused to apply the accessibility decree stating that it is not applicable in the region of Beirut where the buildings are smaller than in other areas. In addition, it was difficult to cope sometimes with the engineers' mentalities regarding the application of the decree. Mrs. Ramadan stressed on the importance of having awareness sessions for engineers of the Offices of Urban Planning.

Meeting with Head of the Directorate of Social and Political Affairs-Ministry of Interior

The meeting with Mrs. Faten Abou Hassan ((Head of the Directorate of Social and political Affairs) was again a very constructive meeting. Mrs. Abou Hassan stated that the project:

- Allowed her to meet with Mrs. Sylvana Lakkis from LPHU in 2009 and this was the starting point of their work together,
- Cleared the idea of the needs of the handicapped knowing that this issue was not very clear before the project,
- Helped working according to law 220 because this law is the base for the work on the handicapped' rights,
- Pushed the ministry to try to make the schools that were used as election centers in 2010 reachable for handicapped i.e. using 1st floors and whenever this is not possible using elevators, whereas available, to reach 2nd levels and above.
- Helped in issuing the election decree through the joint work of a committee formed by:
 - a. Representatives from the Ministry headed by the General Director of Social and political Affairs*
 - b. Representatives from the different organizations for blind, deaf, mute and people with disabilities.*
 - c. Representatives from the MOSA,*
 - d. Representatives from the Office of Urban Planning,*
 - e. Representative from LPHU*
- Enhanced a very good coordination between LPHU (Mrs. Sylvana Lakkis) and previous Minister (Mr. Ziad Baroud), coordination that continued with the actual Minister (Mr. Marouan Charbel).
- Changed the mentalities concerning the ministry's approach to the needs of handicapped because as a first step the idea was to create a single election center in Lebanon for all handicapped but as a result of the project and specifically the importance of inclusive

development the idea was widened and it was made clear that the proposed solution was not appropriate and that the centers should be rehabilitated in such ways to allow the handicapped to vote.

- Opened a communication with MOSA due to the fact that they have data on the handicapped even if the data is not very accurate,
- Helped in the training undertaken by the government for the centers of election which was attended by LPHU and targeted among other issues the persons with disabilities.
- Included a section in the manual for the elections issue of 2009 concerning the people with disabilities. That booklet was distributed to all centers during the election period.
- Elaborated the idea of inclusive development for Mrs. Abou Hassan but also to electors, auditors of elections as well as candidates.

Mrs. Abou Hassan rated the concept of the project as excellent although its execution was fair. By this she explained that the execution of the election decree is pending in some cases the rehabilitation of the centers and that is related to funding issues. In addition, she pinpointed the importance of the media and its involvement in such a project in order to disseminate the information concerning the right for election of the persons with disabilities.

Meeting with Assistant Director of the Engineering Coordination Unit – Ministry of Education

The meeting with Mrs. Reem Badran (Assistant Director of the Engineering Coordination Unit in the Ministry of Education) went well in general. There were some confusion from Mrs. Badran between this project and another project also executed by LPHU but it did not affect her answers once the clarifications were made.

The Ministry's previous experience with the handicapped was limited to the decree number 9091 issued on the 15th of November 2002 that provide specification for the schools' construction in order to give the handicapped their right to education. There are 1300 public schools in Lebanon of which 100 only were adapted to physically handicapped persons. The schools that are going to be constructed in the coming two years will take into consideration the needs of the handicapped. In her opinion, the project:

- Highlighted the importance of the laws concerning the adequate building's structure for the people with disabilities,
- Helped working according to law 220 because this law is the base for the work on the handicapped' rights,
- Raised awareness concerning the needs of handicapped,
- Pushed the Ministry to work on allocating funds for the public schools regarding the accessibility of schools for handicapped.

Mrs. Badran pinpointed the importance of the schools programs that have to be also accessible to the people with disabilities and the necessity for training the teachers themselves on these programs. The document prepared by LPHU "Towards an accessible environment" has been presented by Mrs. Badran to the Minister of Education and after that to the government but although it was found very well, it did not pass because of the lack of funds. She was not aware of the accessibility decree as she was requesting for

guidelines for the construction. In addition, she submitted the idea of having a national campaign to launch all the activities of this project specifically the decrees.

Meeting with Advisor to the Minister of Social Affairs

The meeting with the Ministry of Social Affairs (MOSA) was undertaken with Dr. Osmat Bachir, the Minister's Advisor. According to him, there are 80,000 persons with disabilities that have cards of disabilities from the Ministry. If they are registered in a specialized institution, the Ministry pays a daily amount varying between L.L. 18,000 and 22,000 (half board) and L.L. 37,000 to 41,000 (full board). The difference in the amount is due to the difference in disabilities. He stated that the people with disabilities have by law priorities in hiring, exemption of several taxes such as municipality taxes, etc. In addition, MOSA provides in kind services such as material to be used by people with disabilities. LPHU and MOSA have a long history of partnership and Dr. Bachir stated that LPHU is a strategic partner for the Ministry because of all accomplishments made and advices provided.

He rated both the concept and the execution of the project as excellent and measured the successes as such:

- A common work between LPHU, MOSA and the Ministry of transportation in order to take into account the accessibility of the persons with disabilities in the bids for transportation buses. This bidding process is at its late stages.
- A common work on the accessibility decree,
- A highlight on specific problems or difficulties facing the persons with disabilities that the Ministry might have not seen,

R1.I2: 6 training sessions in Ministry of Social Affairs on Inclusion Policies.

Six training sessions were conducted in 6 social developments centers related to the Ministry of Social Affairs in the regions of Saida, Tyre, Beirut (Tarik el Jdide), Jounieh, Tripoli and Baalbeck. These centers were selected randomly to meet the number of 6 sessions in the selected areas of the project. Training sessions evolved around a manual "How to make the institution/organization for all" that was developed previously by LPHU. The training focused on Inclusive Development and advocacy. The impact of these training was rated by the participants as very good. They shared their feedbacks to the Advisor to the Minister.

<i>Region</i>	<i>Number of attendees</i>
Baalbeck	15
Saida	5
Tyre	7
Beirut	5
Tripoli	10
Jounieh	14

Table 1 Number of attendees in Social Development Centers

R1.I3: 6 consultation visits to each Ministry (Ministry of Public Works and Transport; Ministry of Interior; Ministry of Education).

Visits were made to 7 urban planning offices and municipalities in the areas of Byblos, Al Hazmieh, Baabda, Junieh, Saida, Tyr, and Aley by the engineering consultant (recruited by LPHU) and the General Secretary of the Urban Planning Office who initiated and followed up step by step the accessibility decree. The idea was to train the targeted beneficiaries on the issues stated in the decree as well as to get their feedbacks on its contents and applications.

R1.I4: 4 workshops conducted with Municipalities in North Lebanon, South Lebanon, Bekaa & Beirut.

Four workshops were conducted with municipalities/union of municipalities in North (Tripoli) and South Lebanon (Tyre) as well as in the Bekaa (Chmestar) and Beirut suburbs (Jdeide). These centers were selected according to their location in the targeted areas and their availability to cooperate. Training sessions evolved around the ways of

making the municipalities inclusive and teaching them how to include a line item in their budget for that issue.

Region	Number of Attendees
Union of Metn Municipalities	12
Tyre	7
Tripoli – Mina	16
Union of West Baalbeck Municipalities	11

Table 2 Number of attendees in municipalities' sessions

Meetings with the municipalities undertaken by the consultants provided the following information. Findings were not made available for the Union of Metn Municipalities and Tyre municipality as they could not attend the scheduled meetings.

Meeting with Union of West Baalbeck Municipalities

The meeting with the Union of West Baalbeck municipalities was undertaken with Mrs. Samar Samaha who is in charge of the accounting, secretary and treasurer. The head of the Union, Mr. Zahi el Zein, could not attend the meeting. The Union of municipalities is formed by 11 members including the head of the Union. The other 10 members are the head of municipalities of the following villages: Hadath Baalbeck, Jabaa, Ksarnaba, Taraya, Haouch El Refa', Tamnine El Faouqua, Tamnine El Tahta, Bednayel, Chmestar, Hezzine and Haouch El Sneid. The project:

- Offered the possibility to 5 heads of municipalities to be trained by LPHU on inclusive municipalities,
- Provided the Union with data on the handicapped in the area covered by the union as 419 persons,
- Highlighted the importance of the existing structures for accessibility that are in the dispensary,
- Strengthened the importance of the accessibility decree once the Union has been visited by LPHU staff,
- Raised awareness at the heads of municipalities' level,

According to Mrs. Samaha, the training should have targeted members of the different municipalities and not only was the heads because the members are more often in the field rather than the heads, therefore the impact of the training limited. In addition, she said that the attendance of specialists to the training would have been of great help. Also, she criticized LPHU and the Union in the sense that she believed that both did not ensure any sustainability to the training session. She explained that the role of LPHU is to continue the coordination work with the municipalities of the union by conducting awareness campaigns to reach the population. Therefore, although the concept of the project is excellent for her, its execution was poor.

Meeting with Tyre Municipality

The meeting with Tyre municipality was undertaken with Mr. Walid Tawil who is a member of the municipality responsible of social affairs. He is also the responsible for Caritas in South Lebanon. The municipality counts for 21 members of which 7 followed the training session executed by LPHU. The municipality covers the area of Tyre and according to Mr. Tawil, there is a large number of persons with disabilities in this region. He stated that the project:

- Enhanced rehabilitation works on the main sidewalks of Tyre,
- Started a project design concerning the youth and the internet. The idea was to prohibit the use of internet to youth in the evenings. The project was structured but it was not put under execution till now,
- Created a very good contact with LPHU association,
- Highlighted the needs of the persons with disabilities,
- Worked on mentalities which pushed the municipality to plan the rehabilitation of all sidewalks in the near future,
- In addition, he emphasized the importance of the project and expressed his hope concerning its continuation.

R1.15: At least 1 agreement of coordination among the Ministries and/or new international institutions

A coordination agreement was made between LPHU and UN Habitat on including and enhancing the inclusive development in their programs and activities. This memorandum of understanding (MoU) signed in December 2009 stipulates the responsibilities of the two parties, namely the fact that LPHU will assist UN habitat with the criteria and norms for engineering accessibility through direct advise, training or monitoring during implementation and UN habitat will ensure that all activities and publications respect inclusive development. A copy of this agreement is made available in *Appendix 1*.

5.3.2 R2 - Establishing local advocacy networks with women rights, children's and refugee rights organizations in North Lebanon, Beka'a, Beirut and South Lebanon building up their capacity.

R2.11: 9 new coalitions' partners dealing with the 3 issues mentioned in the results section identified and trained by CWG's.

A wide survey was made by LPHU on all CSO in the four targeted region. The idea was to select all CSO which were working on one or multiple issues: women's rights, children's rights, refugees' rights, disability and human rights.

After identifying the CSOs, the different field officers in the regions paid them a visit during which they presented the project and asked them if they were interested in collaborating in it. The interested ones were selected. There were no details of the initial targeted number in each area upon which the selection sample was made.

R2.I2. 3 CSO workshops conducted dealing with inclusive development

Four workshops on inclusive development and rights of vulnerable groups were conducted in each of Bekaa (1 in Baalbeck and 1 in Zahle), North and South Lebanon. It is to be noted that there were no training conducted in the area of Beirut due to the lack of interest from the CSOs in this region.

	Bekaa		North Lebanon	South Lebanon
	<i>Baalbeck</i>	<i>Zahlé</i>	<i>Tripoli</i>	<i>Tyre</i>
<i>Number of CSOs attending</i>	7	11	4	8
<i>Number of attendees</i>	22	16	8	10
<i>From CSO</i>	7	13	4	8
<i>Independent</i>	15	3 Including NGO	4 including one NGO	2 including one NGO

Table 3 Distribution of attendees during the workshops on Inclusive Development and advocacy

Each of the workshops gathered all the CSO of each region and the following topics were discussed: Inclusion, inclusive development, right of persons with disability and right of vulnerable groups

Focus groups were conducted by the evaluator to validate this information in each of the areas of Baalbeck, Tyre and Tripoli – Baddawi Camp. In Beirut, only one CSO was represented and therefore no focus group was done but the questions of the focus group were debated in the attendee.

The focus group questions targeted the impact of the activities undertaken with CSO members on each of the workshops Inclusive Development in addition to advocacy. Questions pinpointed the successes and weaknesses of the workshops as well as the lessons learned. Specific questions were asked about the importance of the published material.

The table 9 hereinafter lists the attendees to the focus groups per region.

Area	Name	Sex	Age	Association	Education	Profession
Tyre	Dina Rmaili	F	31	Association El Najdeh	University- English Literature	Coordinator
	Asefa Khreimst	F	39	Association El Najdeh	University- Psychology	Coordinator of Kindergarten
	Fadia el Jundi	F	43	Social Development Center	Certificate-Public Health	Social Assistant
	Rana Jahani	F	40	Social Development Center	Diploma- Social Development	Technical Supervisor
Beirut	Bassel Abdallah	M	37	Civil Society Movement	University - Law	Lawyer
Baalbeck	Manar Zaiter	F	32	RDFL	Diploma- Law	Lawyer
	Omar Sleiman	M	58	Ufuk Horizon for Development and Democracy	PHD- Political Sciences	University teacher and writer
Tripoli – Baddawi Camp	Said Sultan	M	34	House of literature, Sciences and Charity	University – first year of business	Security
	Marwan Haydar	M	21	Tripoli Cultural Association	University – Political and Economical Sciences	Head of the Association
	Rana Kayella	F	21	Association for people with disabilities	Studies of English and computer	Member of the association
	Salim Bahij	M	26	Advocacy Association for people with disabilities	Studies of Business	Member of the association
	Mohsen Zeid	M	49	Advocacy Association for people with disabilities	Studies in Engineering	Worker in a factory for sweets

Socio-demographic data of the CSO attendees

The consultant interviewed 12 persons from the CSO that attended the evaluation. Their distribution is as follows:

- None of them has a disability.
- Half of them are females.
- 5 are from Tripoli, 4 from Tyre, 2 from Baalbeck and 1 from Beirut.
- 25% are between 20 and 30 years old, 41.7% are between 30 to 40 years old, 25% are between 40 and 50 years and 8.3% are above 50 years.
- All are university graduates,
- 33% of them are Palestinian refugees.



Figure 1 -Tripoli CSO meeting



Figure 2 - Tyre CSO meeting

Hereinafter is a brief description of each CSO's work, provided by the attendees:

El Najde Association (Tyre) is a Non Governmental Organization that aims to empower women in order to be active agent in society. It works with women and children on all levels (psychological, educational, economical and awareness). Their programs focus on the following items: vocational training, kindergarten, violence against women, micro-projects, embroidery, psychological support and advocacy and right to work for Palestinians refugees.

Social Development Center (Tyre) is a center that comprises two sections:

- A health section that provides consultancy services, distribution of medication, vaccination, family planning and health awareness sessions
- A social section that provides training sessions on computer, handcrafts, etc. as well as literacy classes and follow up to family in needs.

Civil Society Movement (Beirut) is a movement that is trying to build the bases for a civil society in Lebanon. It focuses on the implementation of civil marriage in Lebanon and the development of the electoral law.

Ufuk Horizon for Development and Democracy (Baalbeck) covers the area of Baalbeck, Zahle, Hermel and Deir el Ahmar and provides:

- Workshops on development and democracy issues,
- English courses,
- Literacy courses, specially for women between 25 and 50 years old,

- Distribution of clothes to needy families,
- Defending women's rights,
- Promoting gender equality,
- Fighting violence against women, children, etc.
- Fighting sexual abuse.

RDFL (Baalbeck) is an association that works since 1986 with and for women. It focuses on their rights fighting all kinds of abuses that the women are exposed to. In order to do so, they promote the education on their rights and try to put pressures in order to operate changes in laws and apply international conventions.

Advocacy Association for People with Disabilities (Baddawi Camp) was re-established in the camp after the events of Nahr El Bared in 2008. It works on advocacy issues for Palestinian people with disabilities in order to help them access their rights.

Association for people with disabilities (Tripoli) is an association which works on helping persons with disabilities in their education, each one upon his own capabilities. Most importantly, it helps them get self confidence.

House of Literature, Sciences and Charity (Tripoli) is an association that was created in 2010 and does not have any political or sectarian activities. It focuses on national (such as visiting the President of the Lebanese Republic, the head of the army, etc.), educational (such as training sessions, etc.), social (such as visiting retirement homes, orphanages etc.), and environmental activities.

Tripoli Cultural Association (Tripoli) was created in 2010 with social and educational objectives. The idea is to promote a society based on educational and developmental issues

According to the attendees, here are the answers:

1. LPHU approach to the CSOs was considered by the attendees as good in the sense that they were apprehended by the staff which explained clearly the project's objectives and steps.
2. Concerning the formation of the CWG, all attendees in Tyre considered it as good because it included members of CSO, stakeholders from the areas and community members. In Tripoli, the attendees from the CSO focus group stated that they did not have the chance to meet with the CWG in their region although they have heard about its formation. In Baalbeck and Beirut, they considered these formations as fair.
3. Concerning Inclusive Development Workshops:
 - ✓ The participants had limited information on the subject, fact that was changed during the sessions,
 - ✓ The provided information helped them to apply the inclusive Development in the field in Tripoli,
 - ✓ The information responded to the needs because it:
 - enlightened their views on the people with disabilities,

- increased the advocacy for the rights of the people with disabilities,
- stressed on the importance of the group's work rather than individual,
- pinpointed the importance of the engineering norms which helped a lot in the construction process,
- ✓ The displayed information was considered as sufficient and clear by almost all attendees knowing that in Baalbeck they have asked for more documents,
- ✓ The training sessions were performed by people with good knowledge to disseminate the information in a proper way,
- ✓ In some of the CSOs, tentative actions were taken to adopt inclusive development in their organizations as for example:
 - A training day on gender and disability in Baalbeck,
 - Working papers on disabilities and women in Baalbeck,
 - A football park in Akkar taking into account the accessibility for persons with disabilities,
 - A radio program in August 2011 organized by LPHU and the Association of Handicapped during which they presented the needs of people with disabilities as well as the law 2220/2000,
 - Visits to several Ministers in North Lebanon and other regions in order to talk about Inclusive Development,
- ✓ Successes were measured in the areas by these practical actions:
 - A common work between 3 CSOs in North Lebanon in a hospital (in Abou Samra) where gifts were distributed to persons with disabilities and elderly people as well as a workshop to nurses and employees conducted on Inclusive and Human Development upon with certificate of attendance were distributed,
 - Several activities were executed in the Baddawi camp such as:
 - o Workshops on advocacy and sessions on the importance of getting involved the people with disabilities within the community members, thus enlightening their needs and problems,
 - o Sessions on the international convention on the rights of the people with disabilities and the law 220/2000,
 - o Common sessions for Palestinian and Lebanese Associations.
 - A coordination work was performed in Tyre between the municipality and the Social Development Center for the dissemination of the information as well as its application,
 - In Baablbeck and Beirut, the awareness concerning inclusive development was considered an important step.
- ✓ Weaknesses were stated as such:
 - In Tyre, the Social Development Center and the Association of El Najda were not able to apply the inclusive Development in their programs. They have

formulated with Tyre municipality a common project for the prohibition of the internet for the adolescents after certain hours but they could not apply it.

- Also in Tyre, they stated that the workshops were all the time done in the Social Development Center and never in the camp despite the fact that they have discussed this issue before,
 - According to all, there were large periods of gap between the workshops and a large gap between the end of the project and this evaluation,
 - In the Baddawi Camp, they needed sessions to form the teachers on how to work with people with disabilities because they are is a large number and the teachers are not trained for that.
- ✓ The sustainability of the project on Inclusive Development will be ensured by repetitive workshops on the subject accompanied with a national campaign on TV as well as a regular follow-up by LPHU

R2.I3. 72 training sessions with CSOs conducted (6 sessions per SCO – total of 12 CSOs in the North, South, Beka'a and Beirut).

At the beginning of the project, each CSO was trained on one subject but due to time limits, general trainings were conducted in each region on different topics. The overall number of conducted sessions was less than 72.

Topics included development, accessibility, election rights, political rights, UN convention and law 220/2000.

Region	Number of people from CSO attending	Number of independent attending	Number of attendees
<i>Beirut</i>	56	3 (NGO)	59
<i>Bekaa</i>	207	94	301
<i>North</i>	85	22	107
<i>South</i>	55	9	64

Table 4 Distribution of attendees during training sessions conducted with CSOs

Concerning the General Training of CSO, the answers varied a lot between the regions.

- ✓ It appeared that in North Lebanon, the training was done in Tripoli but the Advocacy Association for People with Disabilities was not present. The training targeted the international convention of persons with disabilities, the Lebanese Law as well as the terminology concerning the people with disabilities and its understanding. These workshops responded to the needs of the attendees by

explaining these legal aspects and pushed them to be able to measure the violations. The Tripoli Cultural Association took a large initiative by taking pictures of all these on sidewalks concerning the ramps and submitted them to the municipality in February 2012. In addition, there was a positive personal outcome from these sessions where the attendees knew that they could at least speak for their rights. The trainings were conducted by very professional persons specially that these persons were persons with disabilities which made them more capable to undertake the training because they were well aware about the situation, the needs, the laws, etc. The attendees explained that the information was disseminated by them to other persons in their organizations and to members of the society. Also, they stated the importance of having other workshops with law professionals in order to be able to lobby on the signature of the international Convention.

- ✓ In Tyre, the General Training for CSO targeted a wide explanation of the project with its two partners MPDL and LPHU, the formation of the CWG and the idea of linking the work in the field with all stakeholders such as the CSO, the municipality and the community members. There wasn't a real training but a very good and accurate display of information. This had a good impact on the municipality that was interested to work hand in hand with the CSOs.
- ✓ Beirut CSO attendee was not able to comment on this training because he did not attend.
- ✓ In Baalbeck, the training targeted issues like capacity building to put programs and policies for inclusion.

Upon the training, the CSOs decided to undertake awareness campaigns in the regions using all tools they have been trained on during the workshops. In North Lebanon, they selected the training for the employees and nurses of the hospital which was very successful and in the Beddawi camp, they made fruitful contacts with graduated and school students with disabilities to measure their needs. In Tyre, the project for the prohibition of the internet use for adolescents was designed, studied and prepared but not implemented because LPHU field officer was laid off.

The attendees in Baalbeck and Tyre did not receive any of the publications although one of Baalbeck CSO stated that they have the possibility to see the WAW magazine at LPHU center in Baalbeck. In North Lebanon, the publications were distributed to CSOs but unevenly i.e. not all of them received all publications. In Beirut, the attendee stated that they have received all publications and distribute some of them to the organization's beneficiaries. It is to be noted that all attendees in the 4 regions stressed on the importance of receiving them in order to be able to disseminate them to members of the organizations and members of society.

5.3.3 R3 - Capacity Building for Community Watch groups in Lebanon

R3.I1. 3 workshops dealing with vulnerable group and advocacy issues conducted (women's rights, children's rights and refugee rights).

Three workshops were conducted per area gathering members of CSO and community watch groups. One workshop targeted the women's rights, another one the children's rights and the last one the refugees' rights. Thus, a total number of 12 workshops were conducted.

Number of Attendees	Children Workshops	Refugees Workshops	Women Rights Workshops
Region			
<i>Beirut</i>	9	11	9
<i>Bekaa</i>	8	18	9
<i>North</i>	10	11	11
<i>South</i>	14	12	14

Table 5 Distribution of attendees during workshops with CWG.

Focus groups for CWG were conducted by the evaluator in each of the areas of Baalbeck, Tyre and Tripoli – Baddawi Camp. The focus group questions targeted the role of the CWG in the areas, the impact of the activities undertaken with CWG members on each of the workshops on women, children and refugees' rights in addition to advocacy. Questions pinpointed the successes and weaknesses of the workshops as well as the lessons learned. Specific questions were asked about the importance of the published material.

The table hereinafter lists the attendees to the focus groups per region.

Area	Name	Sex	Age	Association	Education	Profession
Beirut	Hiba Abdallah	F	20	LPHU	Grade 7	Doesn't work
	Zeinab Taki	F	26	LPHU	Grade7	Doesn't work
	Hanad Abdallah	F	26	LPHU	Grade 7	Doesn't work

	Mirna Hajj	F	36	LPHU and Sky Happiness	Grade 7	Handcraft and ceramics' works
	Yahya El Mawla	M	31	LPHU	Grade 7	Doesn't work
	Mohammad Tawil	M	29	LPHU	Grade 6	Work in internet cafe
	Ayman Saifan	F	31	LPHU	Grade 10	Doesn't work
	Ziad Awadi	M	28	LPHU	Baccalaureate	Employed
	Hisham Kasabji	M	26	LPHU	Baccalaureate	Employed
Baddawi	Mona Mawwass	F	44	CBRA	Baccalaureate	Doesn't work
	Salim Bahij	M	26	Advocacy Association for people with disabilities	University	Doesn't work
	Ibrahim	M	33	CBRA	Grade 10	Doesn't work
	Olfat Abdelrahim	F	33	Najdeh	University	Coordinator for the center of elderly in Najdeh
	Sameera Talees	F	51	Advocacy Association for people with disabilities	Illiterate	Doesn't work
	Manal Farghawi	F	35	CBRA	University	Employed at CBRA
	Hiba Dabdoub	F	22	Right to Play	Technical school	Employed in Right to Play
	Fida Al Aarid	F	38	CBRA	Intermediate school	Employed
Baalbeck	Alae Medlej	M	17	LPHU	Grade 7	Doesn't work
	Ahmad Jari	M	24	LPHU	Special School	Doesn't work
	Hanadi Jaafar	F	26	LPHU	Baccalaureate	Doesn't work
Tyre	Dina Rmaili	F	31	Association El Najdeh	University-English Literature	Coordinator

	Asefa Khreimst	F	39	Association El Najdeh	University-Psychology	Coordinator of Kindergarten
	Fadia el Jundi	F	43	Social Development Center	Certificate-Public Health	Social Assistant
	Rana Jahani	F	40	Social Development Center	Diploma-Social Development	Technical Supervisor

Table 10

Socio-demographic data of CWG attendees

The consultant interviewed 24 persons from the CWG that attended the evaluation. Their distribution is as follows:

- 16 females, 8 males,
- 37.5% are from Beirut, 33.3% are from Baddawi, 12.5% are from Baalbeck and 16.7% are from Tyre,
- 1 person is below 20 years old and another above 50 years, 19 others are aged between 20 and 40 years and 3 are between 40 and 50 years.
- 33.3% of the attendees went to intermediate school, 25% to secondary school, 29,1% to university, 4.2% of the sample is illiterate, 4.2% went to technical school and 4.2% went to special school (1 person in each case),
- Half of them work and the rest does not,
- Half of them are from LPHU, 2 from the Social Development Center and 10 from different CSO.



Figure 3 – Beirut CWG meeting



Figure 4 - Baddawi Camp CWG meeting



Figure 5 – Tyre CWG meeting



Figure 6 – Baalbeck CWG meeting

CWG Role:

According to the attendees, the CWG are very active in society because they have a wide role in:

- Raise awareness to people in community,
- Know about their rights and fighting for these,
- Evaluate needs, problems and obstructions,
- Plan activities,
- Monitor the implementation of the activities,
- Bring about recommendations
- Investigate complaints,
- Provide technical help,
- More specifically monitor public places to see if they are reachable.

The formation of the CWG was found to be good in all regions even if the members are not homogeneous in terms of education, age, nationality, etc... because they believed that these differences might widen their minds and bring different ideas to the groups.

Workshops on Women, children and refugees rights:

The workshop on women's rights was found:

- In Tyre: good although they did not acquire new information,
- In Beirut: good because the information was clear and helped them deal with others,
- In Baddawi: good because the provided information targeted the distribution of the time between the work outside the house and inside, the development of mentalities concerning the women's work and the economic factor which oblige the women to work in many households in order to support the insufficient income of the men,
- In Baalbeck: good because their information on the subject was very limited.

The workshop on children's right was found:

- In Tyre: good although they did need this information because they knew it,
- In Beirut: good because they knew about the children's problems through the media and the streets but they did not know about their rights,
- In Baddawi and in Baalbeck, they did not attend the session.

The workshop on refugees 'rights was found:

- In Tyre: good for the Social Development because the information was clear and they had limited knowledge about it whereas for the Najda it was daily information because they work in the camp everyday and they are from the community there.

- In Beirut: profitable because it enlightened their work problem. Only, some of the attendees were present at these sessions and could give their opinion.
- In Beddawi, they did not attend the sessions.
- In Baalbeck: good because they had little information before the sessions, fact that was changed after.

All The successes of these workshops were measured by the attendees as such:

- The knowledge of each one rights and the rights of others,
- Get to find out about subjects heard and now we know all about them and they start to become more and more important,
- The accuracy of the information and its clearness,
- The sessions' outcomes were great on the personal and group level because the information passed from one to another and will continue helping them work as a community not only as separate members in community,
- The trainers were found very well in their display of information, precision and accuracy and also because they involved the attendees in their discussions rather than lecturing them only. The sessions were executed by LPHU staff helped in some cases by professional persons as el Najda in Tyre on the topic of refugees due to their long experience on the subject and Mr. Julien Courson who did the training in Baddawi camp on the women 'rights,
- The knowledge provided during these workshops affected positively the CWG of Beirut in the sense that it reflected on their personalities: they became stronger, capable of expressing their ideas and defending them as well as defending the rights of all people in general,

The weaknesses are:

- The impossibility of putting later on this information in practice in Beirut due to the unavailability of funds in the CWG. It is to be mentioned that CWG would need funding to be able to work and undertake actions in the field,
- The large length of time between one session and another,
- The absence of a survey before the project to determine the priority in the needs for these sessions,
- The dissemination of the information is a long and slow process.

The attendees expressed their wish to have more sessions concerning all the subjects in Baalbeck, the women's rights in Baddawi and the refugees in Beirut.

R3.12: Complete Phase 2 training of Community watch groups in Beka'a, South Lebanon, and Beirut; commence phase 1 training with disability organizations in North Lebanon.

It was supposed that all CSOs (that were training under another grant funded by the Christian Aid) undertake the training to the CWGs formed under this project. This activity was not completed (please refer to the Annex of LPHU).

R3.I3. ToT for community watch groups conducted, 7 sessions per region.

CWG were formed on TOT materials in each of the Bekaa, North Lebanon and South Lebanon. Training topics were: leadership skills, networking, negotiating, presentation, communication skills, time management, advocacy and lobbying. The CWGs were formed from a representative of CSO in that region and other members of the community in that region too. All members are volunteers. Some of them are disabled, refugees or women. 7 sessions were conducted in each of the selected areas. Beirut was also not covered due to the difficulty to work in this region. It is to be mentioned that the contact with the CWG faced some difficulties in the sense that CSOs and CWGs considered that the displayed information was well know and that they did not to participate. ToT sessions were found very good by all participants in the other regions and beneficial to be used in their daily life.

<i>Region</i>	<i>Number of attendees</i>
<i>Baalbeck</i>	<i>58</i>
<i>North</i>	<i>94</i>
<i>South</i>	<i>60</i>

Table 6 Distribution of attendees during workshops with CWG.

R3.I4. Advocacy training sessions conducted, 3 sessions per region.

An intensive training on advocacy was conducted in each area and targeted community watch groups. It targeted the content of the three expected trainings and went further in training session thus dealing with leadership, campaign designing, lobbying, networking and negotiation.

<i>Region</i>	<i>Number of attendees</i>
<i>Beirut</i>	<i>19</i>
<i>Bekaa</i>	<i>24</i>
<i>North</i>	<i>31</i>
<i>South</i>	<i>47</i>

Table 7 Distribution of attendees during advocacy training sessions.

According to the answers gathered in the field, the advocacy workshop was found to be very productive in the sense that the provided tools were used to prepare the awareness campaigns as well as to lobby for their rights.

The workshop was rated as very good and allowed the attendees to:

- Understand that advocacy applies to all and not only to people with disabilities,
- Learn appropriate tools to be used,
- Prepare for awareness campaigns,
- Work as a group and put ideas with plans i.e. switch from the individual “I” to the common “Us”,
- Express ourselves,
- Have confidence in our capabilities to prepare for campaigns,
- Accomplish a great success in the awareness campaign of Baalbeck targeting the water problems in the region.

Beirut CWG expressed their interest to have other workshops on the same subject because they found it interesting but the information was difficult and they were not capable of assimilating all of it. Baddawi CWG stated that they would also need additional sessions on advocacy.

There were no weaknesses to this workshop but the attendees of Beirut, Baddawi and Tyre considered that the awareness campaigns were not very successful:

- In Beirut, in the awareness campaign undertaken in Kaskas Garden, there was a quasi-absence of the media (only Al Safir newspaper and LBC covered the event, despite the fact that numerous medias were invited) and a total absence from the government,
- In Tyre, the project for the prohibition of the internet use for adolescents was meant to limit the use of internet to young people after 6 o'clock to prevent them from its bad influence but this project could not be put in place due to a big delay in its execution which came at the end of the school year. Also, the project of the salary of the women workers could not be put in practice due to two factors: its implementation time came in the same time as the exams periods and thus the young volunteers from schools and university were not available to help and LPHU field coordinator was laid off because his work was found unsatisfactory for LPHU due to its bad knowledge and understanding of Inclusive Development.
- In Baddawi, they could not do the campaign due to the difficulties in entering Nahr El Bared camp. Only LPHU engineer was given access to follow up on the execution of the construction taking into account the accessibility criteria.

In order to ensure the sustainability of this workshop, the following answers were collected:

- There is a large need for the help of LPHU whether in financial resources or human skills,
- There should be a lobbying campaign to the government in order to respond to the rights of the people with disabilities,
- There should be a networking between the CSOs in order to make an appropriate lobbying,

- There should be a coordination work between the CSOs to create local committees formed by community members and stakeholders) in order to work in close coordination with the CWG.

5.3.4 R4 - Raising awareness and devising effective media tools to promote Inclusion policies and issues dealing with vulnerable marginalized groups.

R4.11: 1 mini-advocacy campaign (practical application) conducted by each watch group

Each CWG was able through the project, and specifically through the tools on which they are trained, to undertake a mini-advocacy campaign in their region in order to raise awareness on a specific topic. The idea was to draw the attention of the community on that specific topic.

The following topics were selected in the different regions:

- The accessibility of Beirut gardens for People with disability: 14 members of the community watch group gathered to prepare, design and implement an awareness campaign in Beirut garden. They prepared a letter to the head of Beirut municipality requesting the accessibility of all public places within Beirut stressing on the new facilities. They also gathered in the garden of Beirut located at Kaskas in order to claim the accessibility of the garden and its surrounding sidewalks.
- The potable water pollution in North Bekaa: 12 members of the community watch group gathered in order to undertake this campaign upon the use of the advocacy tools presented in the sessions. In order to do that, they developed a design for their campaign and visited the following stakeholders: the specialized committee on water issues in the area, Chmestar municipality, Yammouneh municipality and an activist journalist Dr. Rameh Hamieh. Upon these visits, they undertake a water test that confirmed the pollution of the water in the area. After this, they presented their results on the pollution of the water in the area. After this, they presented their results on the pollution to the concerned committee in the Bekaa Mohafazat, bring their attention to this point and trying to push them to act towards improving the situation.
- The reconstruction process of Nahr el Bared camp and accessibility: 14 members of the community watch group gathered to design a project targeting the accessibility of the facilities in Nahr el Bared. Once they have completed the design based on the advocacy tools, they were not allowed the access to the camp. Thus, they designated 4 representatives among them that are in the community watch group, of which one was UNRWA design unit representative; one was LPHU members, 2 members of the community. This team did a mapping to all facilities in the camp in order to check if the accessibility was ensured in the new structures,

- The children and the internet cafes in Tyre: 10 members of the community watch groups gathered to prepare this project. The idea is to prohibit the use of internet for the children above 16 years old after specific hours due to the bad impact of internet on the children behavior. They also campaigned for volunteers to participate and disseminate this information in their schools and environment. This work was undertaken in close coordination with Tyre municipality. The implementation was delayed due to the exams' period of the children but it was put on the agenda of the municipality to be implemented at a later stage.

R4.12: Publish ministry, advocacy guidebooks.

Ministry Guidebook: On Promoting Diversity in Technical Education. Inclusion of People with Disability within Occupational and Technical Education.

This report aims at finding empowering mechanisms for applying inclusion of disability in the general directorate of occupational and technical education. This guidebook talks about the actual situation and the challenges i.e. the legalization and organization, the preparation of buildings, the indexes, the laboratories and factories, the teaching and transportation methods in addition to Partnership programs currently employed in occupational and technical education as well as the suggested model.

This guidebook will be disseminated to ministries, municipalities, urban planning offices, vocational training office and all the stakeholders.

2000 copies were printed and 25% were distributed to municipalities and the syndicate of engineers because these publications were the result of the effort between LPHU and the concerned bodies all along the project and were therefore ready at the end of the project. They will be distributed under other projects and activities that LPHU is executing namely to municipalities, offices of urban planning around Lebanon and ministries. In addition to hard copies, electronic copies have been distributed via e-mail to targeted stakeholders.

Ministry Guidebook: Towards an Inclusive, Accessible Environment

It is a special guideline for "Building Licenses" pertaining to public and private buildings of municipalities of: Beirut, Tripoli, and the technical bodies of the unions of the municipalities. It supports the application of the decree concerning the accessible environment for people with disability and raises awareness on inclusion of people with disability. It talks about the concept and kinds of disabilities, the beneficiaries of accessible environment, the accessible environment, the beneficiaries of this guidebook and minimum architectural measures to be taken.

This guidebook will be disseminated to the target ministries, the municipalities, the urban planning offices, the vocational training office and all the stakeholders.

2000 copies of each guidebook were published of which 25% were distributed till now to municipalities and the syndicate of engineers. 1,500 copies will be distributed through

LPHU activities namely to municipalities, offices of urban planning around Lebanon and ministries. LPHU made an extra effort to reach stakeholders by distributing electronic copies via e-mail upon a list found in the data base of Lebanon support/ Daleel Madani.

R4.13: Publish coalition topics guidebooks.

Three guidebooks were developed by LPHU in coordination with Local researchers. Each one of them targeted one of the following topics that are women's rights, children's rights and refugees' rights. These guidebooks are meant to be distributed to CSOs and international NGOs. 2000 copies of each coalition guidebook were published. The rest will be distributed under other projects and activities that LPHU is executing. Till now 25% have been distributed to Civil Society Organizations and municipalities. The remaining copies will be distributed through LPHU activities namely to municipalities, offices of urban planning around Lebanon and ministries. Again here, LPHU distributed electronic copies via e-mail to the concerned institutions.

Hereinafter, are the details of the guidebooks:

Coalition guidebook: The Rights of Children with Disability between Relief and Social Inclusion - Inclusion of Children with Disability / General Context

This guidebook was designed to launch the discussion around social inclusion of children with disability in Lebanon and promote the inclusion criteria in accordance with related general policies in Lebanon.

It is designed in three parts.

- The first one targets the children, disability, and inclusion between written and reality, an introduction of the child, an introduction of disability in the law, the rights of children with disability in Lebanon, an understanding of disability (medical model, social model), the social inclusion and the obstacles and difficulties.
- The second part targets cases of social inclusion of children with disability in Lebanon, the social inclusion plan for children, the inaccessible and unqualified hospitals for people with disability in Lebanon, stories of disability and children's and the higher Council of Childhood in Lebanon.
- Part three draws guidelines for social inclusion and guidelines for the provision of inclusive environment.

This guidebook will be disseminated through workshops and trainings, conference and meeting with stakeholders, in addition to the local partners of the target CSOs.

Coalition Guidebook: Women with Disability and Domestic Violence - Towards Inclusive Campaigns against Domestic Violence

This guidebook targets the awareness on repudiating and avoiding domestic violence against women with disability. It presents the domestic violence against women with disability, its understanding, the evidence and guidelines which lead to abused women, the severity of violence against women with disability and the methods that lead to the inclusion of abused women with disability and presents real stories of abused women with disability.

This guidebook will be disseminated through workshops and trainings, conference and meeting with stakeholders, in addition to the local partners of the target CSOs.

Coalition Guidebook: Towards Inclusion in Civil Rights - Encompassing the Rights of Palestinian Refugees

The objective of this guidebook is the awareness of society on inclusion in civil laws encompassing the rights of Palestinian refugees in Lebanon. It targets the legislative reality of the refugees i.e. the prohibition of work, the banning from the benefits of health and social services, the prohibition of possessing a residence. It also summarizes their living status in Lebanon i.e. their demographic distribution, the poverty levels, the education, the health and their nutrition.

This guidebook will be disseminated through workshops and trainings, conference and meeting with stakeholders.

R4.14: Publish WAW Magazine section dealing with Inclusive Development project.

WAW magazine was developed in collaboration with the media unit in LPHU. Those are periodic magazines to raise awareness about the right of vulnerable groups giving a clear view about the current situations and conditions of those vulnerable groups. There are 6 editions of WAW magazines; each one of them targets different issues related to persons with disabilities such as laws, reports, investigation cases, stories from media, publications, activities, cooperation agreements, etc.

WAW is disseminated to all people focusing on LPHU partners in civil society, NGOs, private sector, public authorities and administrators, as well persons with disability. 2000 copies were published of each WAW magazine. 90% were distributed to media, ministries, municipalities, donors, civil society organizations and persons with disabilities. The rest will be distributed through LPHU activities to the rest of the same stakeholders.

R4.15: Publish Inclusive Development Newsletter.

A total number of 8 newsletters were developed to target the inclusive development issues. These issues were designed and printed and 500 copies per issues were printed. 80% were distributed to date to media, ministries, municipalities, donors, civil society organizations and persons with disabilities. The rest will be distributed through LPHU activities to the rest of the same stakeholders in addition to universities and NGOs.

Copies remaining will be distributed under the projects and activities that LPHU is executing. Meanwhile, electronic copies have been distributed to universities and NGOs.

Multiple articles and studies were written in the newsletters thus the newsletters are directional statements/notices. There were published in September 2010, January 2011, March 2011, May 2011 (2 editions), August 2011 (2 editions) and September 2011. The Newsletters will be disseminated to CSO, Disability institutions and media. Their objective is to raise awareness about certain topics related to inclusion and inclusive development criteria.

R4.16: Publish advocacy training manuals

Training Manual: Good Practices to Call for Inclusion based on Evidences - First Evidence for trainers and activists in accomplishing workshops on calling

This manual was developed to raise awareness on calling for inclusion.

- Its first part is for trainers and activists to prepare a workshop, and train on the calling- resources, documentations, and workshop material in Arabic (Kinds of the calling/lobbying movement, steps for success, stages for lobbying, network for analyzing and strategies for campaigns on the calling).
- The second part includes a three dimensional analytical map, a checklist of issues for the calling, a map of power, friends and enemies and sides and power sources of the calling.
- The third part talks about the planning of the calling campaign and the indicators for evaluating the calling campaign.
- The fourth part addresses the additional resources for preparing a successful calling, the checklist, the negotiation and the work with the media.

This manual will be disseminated in the training sessions and workshops; as well it will be used to train on advocacy and to conduct advocacy campaigns. 2000 copies were published of which 10% were distributed to date to NGOs working on advocacy. The rest will be distributed under the projects and activities that LPHU is executing namely to civil society organizations and specialized trainers.

In the field, the general impression concerning the publications showed the following:

- o The responsible of the Office of Urban Planning helped designing the guidebooks for the ministries which were appreciated very well because they were rated as very good. She stated that they did not receive WAW magazines, newsletters or advocacy manuals and expressed her interest concerning these publications that are important to be distributed in the 24 offices of Urban Planning in Lebanon.
- o The responsible at the Ministry of Social Affairs confirmed that these are very good publications (all of them) that should be inserted in the curriculum of the universities as scientific books and tools to be used.
- o The responsible at the Ministry of Interior and the Ministry of Education stated that she did not receive any published material.

- o The answer of the Union of West Bekaa municipalities stated that the published material and the short movie were never made available to the union although it would have been a good idea to have copies of these in order to distribute them to the Union members and generate awareness among the population. In Tyre, they stressed on the importance of all published material and the necessity to have them in order to disseminate them.
- o Beirut CWG received copies from WAW magazines and some of them the newsletters and found them good. They stated that the newsletters should have recognized donators. Some persons of the Baddawi CWG were able to see the WAW magazines and the advocacy manual,
- o In Baalbeck, the WAW magazines and newsletters were distributed to LPHU members,
- o In Tyre, they did not see any of these publications.

But, it is to be noted that LPHU has prepared a list of contacts in different NGOs and CSOs through Lebanon Support/Daleel Madani and has sent them by e-mail copies of the published documents in order to enlarge the area of dissemination and target more stakeholders. In addition, they have also prepared a list of universities/ schools to which they also sent electronic copies of the publications. Also, LPHU has prepared an implementation plan to disseminate the hard copies of publications (Annex 8). This falls under LPHU strategy for a better use of the materials and in order to distribute them to the most suitable people/ organizations.

R4.17: Produce short film to promote inclusion

A short movie about disability in Lebanon and a spot about inclusive development were developed in Arabic and English. This movie and the spot were prepared by MPDL. The movie it is still in its last corrections and has not yet been distributed, but the spot has been delivered to LPHU in a CD for its distribution and to be used by them to raise awareness.

5.3.5 Quantitative Analysis

A quantitative questionnaire was formulated targeting questions to CWG members. It is to be noted that the formation of CWG takes into account community members and CSO members.

Results of these questionnaires showed the following:

The interviewed sample was composed of 30 persons that showed this socio-demographic distribution:

- 18 females and 12 males,
- 9 from Baalbeck, 10 from Beirut, 8 from Tripoli and 3 from Tyre,
- The age distribution was as follows: one person less than 18 years old, 11 between 20 to 30, 12 between 30 to 40, 5 between 40 to 50 and one above 50 years old

- As for the education, one is illiterate, 4 attended elementary classes, 5 intermediate classes, 10 secondary classes and 10 university level
- 30% of the sample is jobless people, 26% are employed in public sector, 16% in private sector and the rest is distributed between the remaining categories.
- The sample was evenly divided between people with disabilities and others.
- 36% of the sample are refugees,
- 60% are part of CSO.

67% of the interviewed persons heard about the law 220/2000 and are in favor of its application whereas 43% heard about the UN convention on the rights of persons with disabilities.

As for their comments on the different workshops attended, hereinafter is a summary of the findings:

The overall rating of the workshop on women rights is considered positive however attendees stressed in our meeting on the fact that the displayed information was clearly presented and that they needed additional information.

The overall rating of children rights workshop showed a high level of non attendance in Tripoli and Baalbeck. 40% of those who attended (mainly in Beirut) explained that it was good information and wished to have complementary information to the one they received.

The overall rating of refugees' rights workshop showed that there was no attendance in Tripoli from the interviewed to this workshop. 46% of those who attended (mainly in Beirut) explained that it was good information but not a new one.

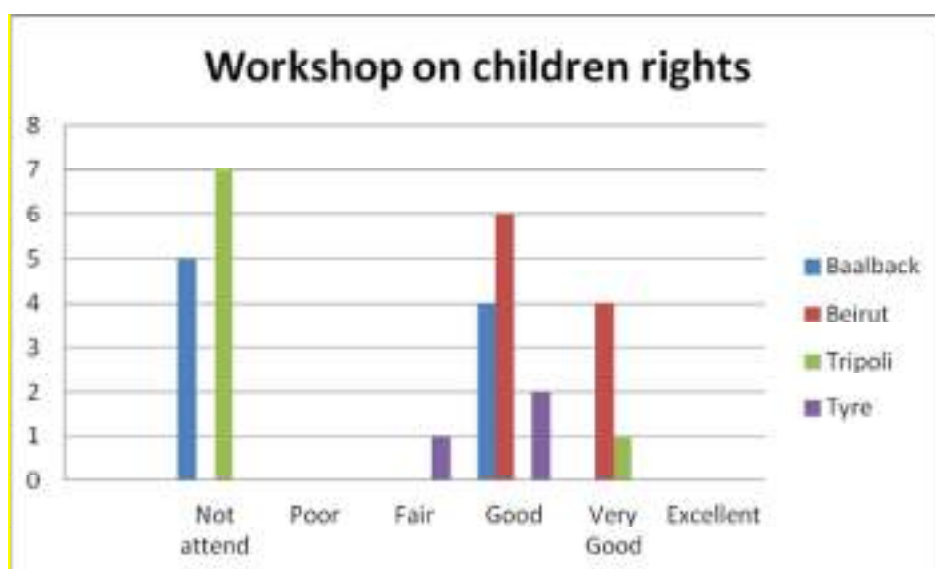
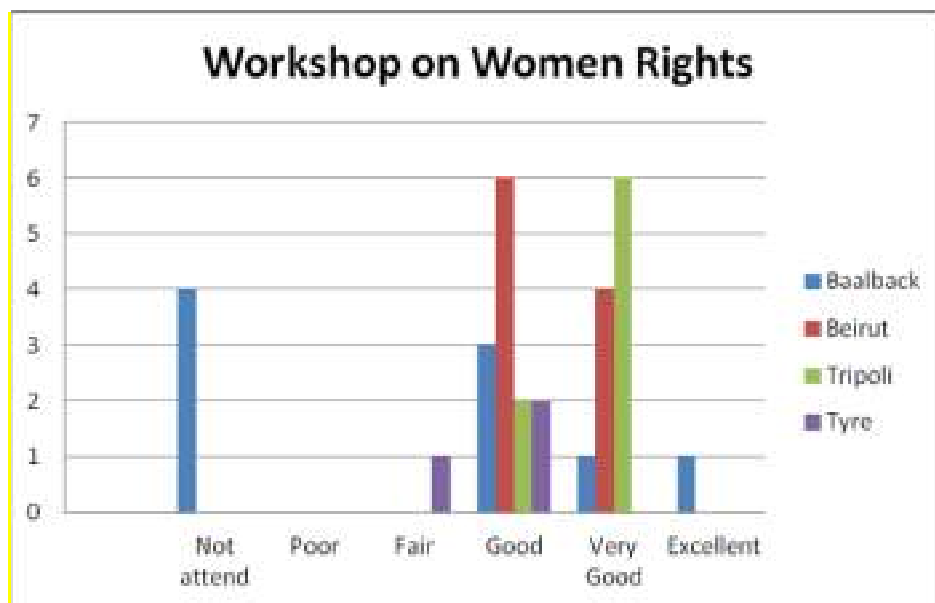
The overall rating of the advocacy workshop showed that 33% of the interviewed rated it as good and 26% rated it as very good knowing that all of them expressed the fact that it was very useful for the development of the awareness campaigns.

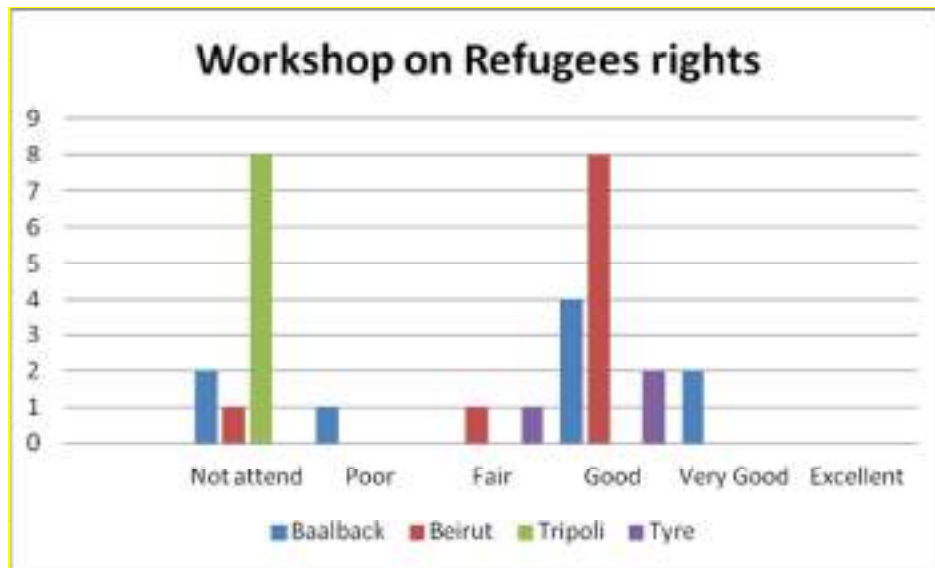
It is to be noted that in the answers for the weaknesses, the successes and the future steps to be taken, interviewed persons had the possibility to choose multiple answers. In that logic, the followings answers were found:

The main weakness spotted is the non-homogeneity of attendees during the sessions which affected the level of the session in terms of delays, quality of information and thus future impact.

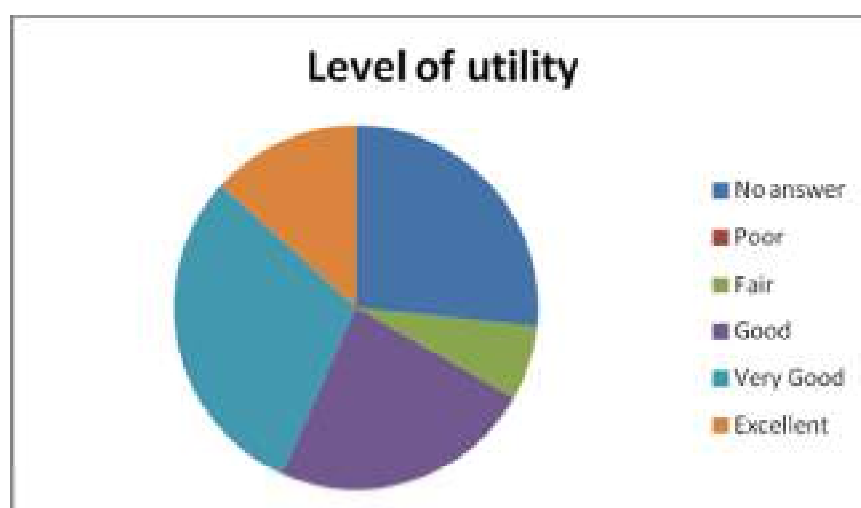
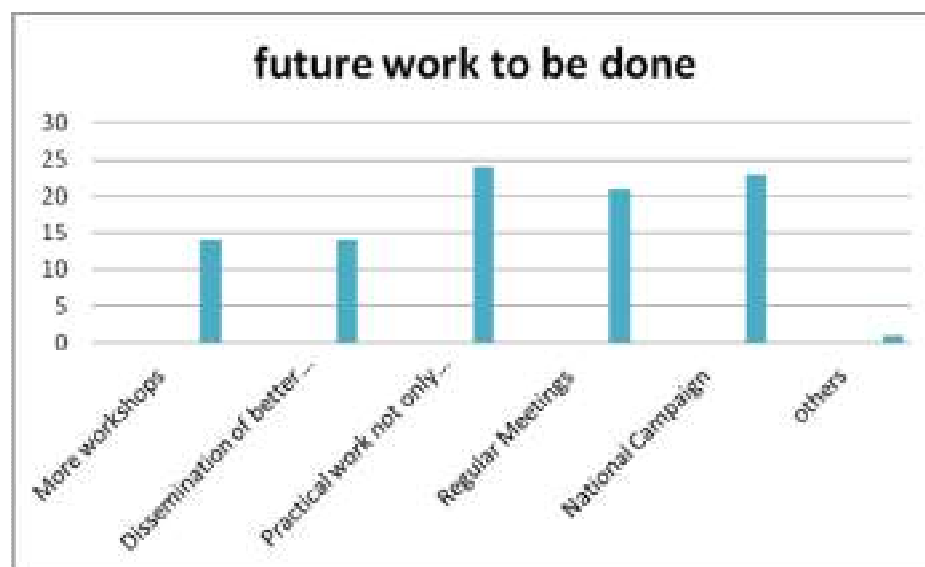
As for the successes, it was found by 86% of the interviewed that the quality of trainers was good with respect of addressing the whole group (63%) and their capability of transmitting the knowledge. Also, the presented tools (53%) were found to be good which was confirmed by the question regarding the level of utility of the tools. These results match the ones of the focus groups.

Almost 80% of the attendees believe that the sustainability of the project would be ensured via practical work, regular meetings and the development of a national campaign.









5.3.6 Summary Assessment of the Results

Results	Measurable Indicator	LPHU Comments	Consultant Assessment	% of Indicator Achievement
Identifying and engaging ministries and municipalities to facilitate dialogue between government and vulnerable groups in Lebanon.	R1.I1. 4 ministries engaged and aware of key issues dealing with vulnerable groups.	The four ministries that were targeted are: Ministry of Education, Ministry of Work and Public Transport, Ministry of Social Affairs, Ministry of Interior and municipalities. Other Ministries have also been targeted and engaged like the Ministry of Labor, Economic, Industry, Media and Telecommunications to further mainstream inclusive criteria. The communication with the MOE resulted in including a budget line in the Ministry annual budget that will be used to make all the public schools accessible. On the other hand the MOI issued the "Election Decree" under which the municipalities should provide all the facilities that make persons with disability vote independently. Whereas the communication and cooperation with MOSA and MOWPT lead to the completion of the issuing accessibility decree process. This was launched in a big ceremony on March 23, 2011 in the presence of Minister of Social Affair, Minister of Work and Public Transport, Ministry of Interior and Municipality, and the three General Managers in the three ministries, Australian Ambassador and Spanish Ambassador. Now LPHU and MOWPT are cooperating to monitor the application of the decree, and they will work together to put a plan to make the public buses accessible. After issuing the decree, all the new license include accessibility standards and Ministry of Social Affairs become more involved and hired two engineers to follow up and work on accessibility issue.	Project objectives were reached concerning inclusive development within the government as it appears via the meetings with the different ministries. The results could be resumed as such: Accessibility decree Election decree. Draft of a document "Towards an accessible environment" that is pending funding to be executed for schools' accessibility Coordination work at the level of the Offices of Urban Planning, Coordination work with Ministry of Social Affairs and Ministry of Works and Public Transportation. However results are still to be validated in the field during the upcoming implementation works. The consultant did not meet with representatives of Ministry of Labor, Economic, Industry, Media and Telecommunications in order to validate the work accomplished by LPHU with them. This result will affect tremendously the day to day life of the beneficiaries if all decrees are applied correctly in all regions Stakeholders undertook actions towards improvements of the situation of the handicapped.	100 %

<i>Results</i>	<i>Measurable Indicator</i>	<i>LPHU Comments</i>	<i>Consultant Assessment</i>	<i>% of Indicator Achievement</i>
Identifying and engaging ministries and municipalities to facilitate dialogue between government and vulnerable groups in Lebanon.	R1.I2. 6 training sessions in Ministry of Social Affairs on Inclusion Policies.	Six training sessions were conducted with MOSA employees in 6 areas. The participants were interested in the training subject and they asked for more training about vulnerable rights and inclusive development. These training were a base for future advanced trainings with the MOSA in order to include the inclusive development criteria in its policy and programs. Ministry of Social Affairs is now implementing an "Employment Center" project with LPHU; it aims to find job opportunities for PWDs in Lebanon. As well the Ministry plays a key role in monitoring the application of the accessibility decree in coordination with LPHU and urban planning office in the Ministry of Work.	Six sessions were conducted in only 4 areas (2 sessions in South – Tyre and Saida and 2 sessions in Beirut – Tarik el Jdeide and Jounieh). This result will have a minimum impact on the day to day life of the beneficiaries. Stakeholders did not undertake actions towards improvements of the situation of the handicapped No new information was provided during training sessions according to attendees met. The hotline and job search are prior to this present project according to Social Affairs Minister's Advisor	100 %
	R1.I3. 6 consultation visits to each Ministry (Ministry of Public Works and Transport; Ministry of Interior; Ministry of Education).	The engineering consultant and the general secretary in the Urban planning office in the Ministry of Work conducted 7 field visits to the urban planning offices and municipalities in seven areas and trained them on the issued accessibility decree and took the feedback from them about the content of the decree, its ability to be applicable, and if it needs any modification before printing the guides. The Urban Planning offices are now committed to the Accessibility Decree, so no license will be given if it doesn't take into consideration the accessibility criteria as it was set in the decree. And the Building Law includes now the accessibility criteria. The visits focused on Ministry of Work offices since it is the one who is responsible in issuing and implementing the decree.	Consultation visits were accomplished by LPHU and the general secretary in the Urban planning office in the Ministry of Work to several urban planning offices and municipalities. Results are still to be validated upon implementation phases however it is worth mentioning that the municipality of Beirut did not agree to implement these measures. This result will affect tremendously the day to day life of the beneficiaries if all decrees are applied correctly in all regions Stakeholders undertook actions towards improvements of the situation of the handicapped	90 %

<i>Specific Objective</i>	<i>Measurable Indicator</i>	<i>LPHU Comments</i>	<i>Consultant Assessment</i>	<i>% of Indicator Achievement</i>
	R1.I4. 4 workshops conducted with Municipalities in North Lebanon, South Lebanon, Bekaa & Beirut.	The training sessions were conducted with the municipalities' employees and members in four areas. The training was about inclusive development criteria and how to make the municipality inclusive and involved in vulnerable rights. The participants were interested in inclusive development concept and they ask for more trainings and future cooperation with the project. The municipality in North asked for consultation in accessibility, they suggested making the sidewalk in Tripoli accessible for persons with disability and they need to cooperate with LPHU in this issue. In Bekaa, the workshop was conducted with the Union of Municipalities in West Bekaa which includes 13 municipalities. The participants asked for more focused sessions and open discussion sessions about inclusive development. The municipality in Tyre participated in the awareness campaign about the right of children organized by the CWG. The four targeted municipalities are now ready to include accessibility criteria in the programs and become more involved in vulnerable issues. This was clearly reflected in their attitudes and willingness to get more training and information about inclusive criteria.	One training session was undertaken in each of the 4 municipalities or unions. It is believed that several sessions should have been offered. Most of the participants were heads of municipalities whereas it is believed that hands on employees should have been invited. This result will not affect the day to day life of the beneficiaries because the workshops were not well designed (types of attendees and number of workshops) Stakeholders did not undertake actions towards improvements of the situation of the handicapped In Bekaa, the union is formed by 11 members that are heads of municipalities. 5 of these attended the unique session. Consultant was able only to meet 2 municipality members out of the targeted 4.	100%

<i>Specific Objective</i>	<i>Measurable Indicator</i>	<i>LPHU Comments</i>	<i>Consultant Assessment</i>	<i>% of Indicator Achievement</i>
Establishing local advocacy networks with women rights, children's and refugee rights organizations in North Lebanon, Beka'a, Beirut and South Lebanon building up their capacity.	R2.I1. 9 new coalitions' partners dealing with the 3 issues mentioned in the results section identified and trained by CWG's.	4 coalition partners were established in the four areas. The coalitions were trained on advocacy and lobbying tools and got a well knowledge about the right of vulnerable groups and their right to be included in all social life. These trainings empowered the coalition with new tools and information that made them capable in deciding what issue to work on and what tools to use. Each coalition includes representatives of local civil society and representatives of organizations work on children, women and refugee rights as well disability representatives. Each coalition includes 10 to 12 members. The coalition aims to support the work of CWG and support the issues of vulnerable groups at local level. Now the project comes to an end, the coalitions will complete in supporting the issue of vulnerable groups and will be partners in any future campaign. In spite of establishing 9 coalitions dealing with 3 issues of vulnerable groups the project team decided to establish 4 coalitions in the four target areas including representatives of vulnerable groups. In south, the network adopted the right of children and right of women, in North the network adopted the right of persons with disability and accessibility, in Bekaa the network adopted the right of vulnerable groups and supported the campaign on water pollution, in Beirut the network supported the right of person with disability and accessibility issue.	A wide survey was made by LPHU on all CSO in the four targeted region. To select all CSO working on one or multiple issues: women's rights, children's rights, refugees' rights, disability and human rights. The selected ones were those who were interested in collaborating. They gathered in coalition in order to empower the CWGS.	100%

<i>Specific Objective</i>	<i>Measurable Indicator</i>	<i>LPHU Comments</i>	<i>Consultant Assessment</i>	<i>% of Indicator Achievement</i>
	R2.I2. 3 CSO workshops conducted dealing with inclusive development	3 workshops were implemented with CSOs in Bekaa, North and South. Around 12 participants attended in each workshop. The content of workshops was about right of vulnerable groups and inclusive development. The workshops aimed to create a network in each area that supports the work of CWG and the campaigns they organized, also to create a well known knowledge about inclusive development in civil society.	4 workshops were implemented: 2 in Bekaa, 1 in North and 1 in South on inclusive development and rights of vulnerable groups instead of 3 separated workshops on each of the two above mentioned topics. Efficiency of such workshops dealing with broad amount of information is questioned. Contents of workshops were good but no new information was provided This result will not affect the day to day life of the beneficiaries. Stakeholders did not undertake actions towards improvements of the situation of the handicapped	100%

<i>Specific Objective</i>	<i>Measurable Indicator</i>	<i>LPHU Comments</i>	<i>Consultant Assessment</i>	<i>% of Indicator Achievement</i>
	R2.I3. 72 training sessions with CSOs conducted (6 sessions per SCO – total of 12 CSOs in the North, South, Beka'a and Beirut).	72 sessions were conducted in the four areas (North, South, Bekaa and Beirut) covering 1 topic from the 6 planed. Due to the wild range of topics and groups that the project addressed made the team faced difficulties in making the CSOs committed to all the 6 planned topics. Team focused on the topic related to inclusive development criteria and the right of vulnerable groups. The participants were representatives of local CSOs, each training includes 7 to 12 participants. The trained partners become a strategic partners at the local level and they may cooperate in any future plans.	General training on each topic was conducted for each CSO within each region at the start of the project. At the end of the project, with the time limit, general trainings sessions were conducted with CSOs covering all topics. Topics included development, accessibility, election rights, political rights, UN convention and law 220/2000. The overall number of conducted sessions was less than 72. This result might affect the day to day life of the CSO beneficiaries if they adopt inclusive development policies in their organizations. During focus groups, CSOs did not seem to have made changes in their policies as a result of the workshops. Stakeholders did not undertake actions towards improvements of the situation of the handicapped	100 %

<i>Specific Objective</i>	<i>Measurable Indicator</i>	<i>LPHU Comments</i>	<i>Consultant Assessment</i>	<i>% of Indicator Achievement</i>
Capacity Building for Community Watch groups in Lebanon	R3.I1. 3 workshops dealing with vulnerable group and advocacy issues conducted (women's rights, children's rights and refugee rights).	In Bekaa, the workshop of refugee rights addressed the right of Palestinian refugee in property and in work, where as the workshop of right of children focused on the right of Palestinian children to attend the schools and to have equal opportunity in participation. The right of women workshop discussed the right of women to work and participate in the society. In South, the women rights workshop focused on the right of women in work and in getting good salary and mainly Palestinian women, children rights workshop focused on the role of society in protecting the children from the advanced technology especially cafe internet. Refugee rights workshop addressed the right of refugee in work. In Beirut, the refugee rights workshop focused on the right of refugee in property and in work, the children right workshop focused on the right of children in education, and the women rights workshop focused on the right of equal participation. In North, the refugee rights workshop addressed the right of Palestinian refugee in participation in all social life, the right of women workshops focused on violence against women, the children rights workshop focused on the right of children in participation. The workshops succeeded in providing a well knowledge and information to the target CSOs about the right of the vulnerable groups and to give a clear view about the current situation of them now in Lebanon. These information helped the coalition in deciding the topic and the message of the campaign they want to organize. Ok.	Workshops on the rights of vulnerable groups were considered as providing good information but not new one. This result did not affect the day to day life of the beneficiaries Stakeholders will undertake actions towards improvements of the situation of the handicapped upon their learning in the sessions.	100 %

<i>Specific Objective</i>	<i>Measurable Indicator</i>	<i>LPHU Comments</i>	<i>Consultant Assessment</i>	<i>% of Indicator Achievement</i>
	R3.I3. ToT for community watch groups conducted, 7 sessions per region.	Due to the delay in the achievement of this indicator the project has extended to September 2011 where the planned indicator has conducted totally in South, Bekaa and North. The community watch groups were trained on leadership skills, networking, negotiating, presentation, communication skills, time management, advocacy and lobbying. Around 11 persons were participated in each session. The participants and through these trainings acquired a new information about their rights and skills to lobby for their rights and relevant laws, and organize a campaign that address the issue of the rights of vulnerable groups. After they finished the training session the CWG in South organized a local campaign that addressed the issue of children and how to protect them against cafe internet and how much the technology affects the children behavior and feelings...	ToT sessions were held in all regions. Good sessions according to attendees however the material was found to be difficult and most of them agreed that more sessions were needed. Stakeholders undertook some incentive actions towards improvements of the situation of the handicapped	100 %
	R3.I4. Advocacy training sessions conducted, 3 sessions per region.	3 intensive training sessions were conducted in Bekaa, North, South and Beirut. The content of the training focused on advocacy tool, how to organize a campaign, stakeholders analysis. Around 12 participants attended each session. The beneficiaries acquired advanced skills and tools in advocacy mechanism, so they can lobby for their rights and can under any circumstances organize or participate in any advocacy campaign.	Workshops on advocacy were stated to be good as they provided very good tools that were used to draw and prepare awareness campaigns. This result will affect tremendously the day to day life of the beneficiaries because they had the possibility of using the tools adequately. Stakeholders undertook some incentive actions towards improvements of the situation of the handicapped by preparing for the awareness campaigns and lobbying for these.	100%

<i>Specific Objective</i>	<i>Measurable Indicator</i>	<i>LPHU Comments</i>	<i>Consultant Assessment</i>	<i>% of Indicator Achievement</i>
Raising awareness and devising effective media tools to promote Inclusion policies and issues dealing with vulnerable marginalized groups.	R4.I1. 1 mini-advocacy campaign (practical application) conducted by each watch group.	In Bekaa the CWG worked on water pollution, they made 2 tests for the water in Yamouni lake, they held meetings with some relevant actors in Bekaa. After that they finish their file, they submitted it to the main stakeholders in the area, and by this the campaign came to an end. They visited the Union of West Bekaa Municipalities and discussed with them the campaign they organized and the Union promised to be supportive in this issue. In Beirut, the CWG choose to work on accessibility issue in Hersh Beirut. They conduct a demonstration near the Hersh in Tayouneh and submit a letter to Beirut Municipality and the Council for Development and Reconstruction asking them to take into consideration the accessibility criteria in the reconstruction process in the Hersh and the surrounding sidewalk. In South, the group chose to work on a campaign under the title of “Children and Internet Café”, the campaign aims to raise awareness about the impact of these café on the behavior of the children and to what extent it affects their mental, spiritual and social development. In this regards the CWG put a plan to communicate with the local stakeholders. They visited the Tyr municipality and conduct with them a local conference attended by the local CSO, they discussed the future mechanism to manage the visit of children to these cafe. This campaign was related to the rights of vulnerable groups defined here by the youth. In North, the field officer got the permission to visit the Naher Al Bared camp. They communicated with relevant actors, they visited the Design Unit in UNRWA that supervise the reconstruction process and visited the Lebanese Military in North to take a permission to visit the camp. The engineering consultant, the occupational therapist (Hanan Halimeh) that is working with CBR and an engineering working in the Design unit in the UNRWA conducted the field visit to monitor the accessibility in the reconstruction process in Zone one result achieved. The project depended on some media tools to promote inclusive policies and to raise awareness about inclusion concept. The newsletter addressed topics dealing with inclusive policies. Whereas WAW magazine monitor the disability and other vulnerable groups issues, it also used to spread the concept of inclusion and inclusive policies.	Advocacy campaigns were well prepared and designed by CWG according to the tools provided in ToT and Advocacy sessions but unfortunately they were poorly implemented for different reasons. This result will affect tremendously the day to day life of the beneficiaries because they had the possibility of using the tools adequately Stakeholders undertook some incentive actions towards improvements of the situation of the handicapped	50%

<i>Specific Objective</i>	<i>Measurable Indicator</i>	<i>LPHU Comments</i>	<i>Assessment</i>	<i>% of Indicator Achievement</i>
	R4.I2. Publish ministry, advocacy guidebooks.	The three Guidebooks were published (2000 copies of each one). The three guidebooks focused on accessibility criteria, and each one includes instructions for each of the target ministry how to use this guidebook and the accessibility criteria that were mentioned in the decree. These guidebooks will be disseminated in addition to the target ministries, to the municipalities, urban planning offices, Vocational training office, and all the stakeholders. These guidebooks will be used as reference guide to all workers in the mentioned institutions.	Only 500 copies were disseminated. The quality of the different deliverables were up to the standards This result might affect tremendously the day to day life of the beneficiaries if disseminated properly Stakeholders undertook actions towards raising awareness on the situation of the handicapped but should disseminate the publications	100% achieved 100% of electronic copies was achieved in dissemination
	R4.I3. Publish coalition topics guidebooks.	Three coalition guidebooks were published (2000 copies of each one). The first guidebook is about refugee rights and includes in the same time the right of disabled refugee. The second guidebook is about the right of children and how to include the right of children with disability among the right of children. The third one is about the violence against the women with disability and how to include their rights in the women rights. These guidebooks will be disseminated through workshops and trainings, conference and meeting with stakeholders, in addition to the local partners of the target CSOs. The Guidebooks will be used as awareness raising tool about the right of vulnerable groups.	2000 copies published, only 500 copies were disseminated. The quality of the different deliverables were up to the standards This result might affect tremendously the day to day life of the beneficiaries if disseminated properly Stakeholders undertook actions towards raising awareness on the situation of the handicapped but should disseminate the publications	100% achieved 100% of electronic copies was achieved in dissemination

<i>Specific Objective</i>	<i>Measurable Indicator</i>	<i>LPHU Comments</i>	<i>Consultant Assessment</i>	<i>% of Indicator Achievement</i>
	R4.I4. Publish WAW Magazine section dealing with Inclusive Development project.	6 issues of WAW magazine were published. WAW is used as monitoring and advocacy tool. It includes topics about the right of vulnerable groups, it monitors their rights and advocates for inclusive development in all programs and policies. It also includes sections dealing with CWG activities, training sessions and campaigns. WAW is disseminated to all people focusing on LPHU partners in civil society, INGOs, private sectors as well the public authorities and administrators, as well to persons with disability. It will raise awareness about the right of vulnerable groups, and it gives a clear view about the current situations and conditions of those vulnerable groups. 2000 copies of each WAW were printed	2000 copies published, only 500 copies were disseminated. The quality of the different deliverables were up to the standards This result might affect tremendously the day to day life of the beneficiaries if disseminated properly Stakeholders undertook actions towards raising awareness on the situation of the handicapped but should disseminate the publications	100% achieved 100% of electronic copies was achieved in dissemination
	R4.I5. Publish Inclusive Development Newsletter.	8 issues of newsletter were published. Each issue covers one topic about the right of vulnerable groups and inclusive development. The Newsletter will be disseminated to CSO, Disability institutions and media, it will raise awareness about certain topics related to inclusion and inclusive development criteria. 1000 copies were printed	500 copies printed, 80% of these disseminated The quality of the different deliverables were up to the standards This result might affect tremendously the day to day life of the beneficiaries if disseminated properly Stakeholders undertook actions towards raising awareness on the situation of the handicapped but should disseminate the publications	100% achieved 100% of electronic copies was achieved in dissemination

<i>Specific Objective</i>	<i>Measurable Indicator</i>	<i>LPHU Comments</i>	<i>Consultant Assessment</i>	<i>% of Indicator Achievement</i>
	R4.I6. Publish advocacy training manuals.	2000 copied of the advocacy manual were published. The manual content includes a plan how to conduct an advocacy campaign; it provides instruction how to choose the issue and how to organize campaigns, who are the partners and opponents, using media. This guidebook will be disseminated in the coming training sessions and workshops; as well it will be used as a training resource to train on advocacy and to conduct an advocacy campaign.	2000 copies printed, 10% distributed The quality of the different deliverables were up to the standards This result might affect tremendously the day to day life of the beneficiaries if disseminated properly Stakeholders undertook actions towards raising awareness on the situation of the handicapped but should disseminate the publications	100% achieved 100% of electronic copies was achieved in dissemination
	R4.I7. Produce short film to promote inclusion.	A short film about inclusion of people with disability was forecasted to be done in the frame of this project and a spot (TV commercial) also about inclusive development, to be diffused trough the local TV's in Lebanon, in order to increase awareness about the needs of people with disabilities and the difficulties that this population face in their daily life.	MPDL assumed this activity and after a public competitive process of selection, an Spanish team was hired to do the documentary about people with disability in Lebanon and the short spot about inclusive development approach. The documentary is done but still in the last phase of revision and editing. The spot was finalized and delivered to LPHU, in order to be diffused among the local TV's in Lebanon and through other media means. This result might affect tremendously the day to day life of the beneficiaries if disseminated properly Stakeholders undertook actions towards raising awareness on the situation of the handicapped but should disseminate the publications	100%

6. Analysis of information gathered

6.1 Analysis by level

6.1.1 Project's Design

Assessment of the internal and external coherence of the project

The idea of a partnership between MPDL and LPHU was a good one in the sense that MPDL is an international NGO that works on covering the needs of the Palestinian people with disabilities, thus targeting the rights of both the disabled and the Palestinians in addition to women's and children's rights. They have numerous projects on these issues and different partners from European countries and Arab ones. LPHU has a broad experience in working with people with disabilities whether to train them on their rights and empower them as well as to lobby for policies and laws regarding these rights. LPHU has been working with several donor agencies over the past years in projects similar to this one namely with the Christian Aid on the "Inclusive Development Project within the reform and reconstruction process". In addition, the goals of the Spanish Agency for International Development Cooperation (AECID) are defined as such: "Achieving sustainable human development, the eradication of poverty, active peace-building and the full exercise of the rights of global citizenship" thus the projects component fall under these goals. As such, this project is in harmony with the resources of partners and the sending institution.

The design of the project respected the different functions of the members and partners as it included a memorandum of understanding in which each of the parties had its own duties and responsibilities, thus defining the work of both parties very clearly. MPDL part was defined as technical and financial one whereas LPHU part was defined as execution part. There was no overlap of responsibilities but a design of coordination of the work to maximize and ensure effective results.

There is an appropriate timing for the project. In the sense that the indicated scheduled time was more than sufficient to cover the designed activities in the regions and with the governmental bodies.

The design of the project took into consideration the gender issues as they are essential especially with persons with disabilities as the women are the one who take care of the family members. In addition, they were specifically concerned with the rights of women and children and designed to target these issues in the implementation.

But, here are the weaknesses:

There is no appropriate allocation of sizing of the project but a general approach too wide and too ambitious targeting the needs of vulnerable groups in society i.e. people with disabilities, women, refugees and children. Including all these categories of the society in one project is ambitious but was not focused and thus did not contribute towards agreed, clearly defined goals and objectives specifically because the activities

targeted also different levels namely the local level, the national level, the CSOs and the CWGs.

The design of the project was not meant to complement and support decentralized national, regional and institutional activities but was meant to continue previous work with the Ministries and governmental bodies on policies and laws, work that was enhanced by LPHU on national level.

Identify gaps, challenges and obstacles in the project design

The project design did not take into account the link of activities between the governmental bodies and the CSOs and CWGs in the field, thus it looks like different small projects rather than a complementary one.

The project design could have included the idea of active learning or learning by doing, through more practical exercises similar to the awareness campaigns done in the areas, that shows a practical exercise or activity, and how this could be useful for learning by doing.

It took a large challenge in working with governmental bodies and included in its formulation training sessions for ministry's staff, component that was very difficult to realize because it is not only linked to their availability but more specifically to their mentalities,

6.1.2 Implementation process and management of the funding from a global perspective.

➤ Human Resources

LPHU human resources were fully used to prepare adequate material for the field implementation. The staff members who were responsible for the preparation of the publications as well as the workshops material were capable of doing so due to their experience in these subjects. This was reflected in the quality of the publications and in all articles provided by LPHU as well as the contents of the training sessions.

But, the implementation of the activities was done by LPHU staff. Whereas it is normal that field officers have duties to coordinate the work in the field i.e. work with the beneficiaries on implementing the activities, measure the impact of implementation and report to management; it is difficult for these persons to undertake the training sessions. They were field officers to whom training material was distributed and they were able to spread the information correctly but could not improvise upon the needs of the beneficiaries. If they were dedicated to training only, the contents of the trainings could have been more adapted to the needs of the beneficiaries. This fact was corroborated by the ability of the hired trainer in North Lebanon on advocacy, who was not only capable of providing good material but also adapting to the beneficiaries' needs, fact that did not appear in other areas. In addition, staff members that should be working on a project should be agreed on by the two partners not only by the executing partner, in order to assess their performances and avoid any complaints regarding their employment.

In addition, there was a difficulty in coordinating the activities between the partners due to high rotation and changes of staff of both organizations.

➤ **Management**

LPHU staff was responsible for monitoring and evaluating the activities on daily basis. They collected information during the field visits such as report, photos and attendance sheets. In fact, not all these documents were provided for all activities. In addition, the reports were in Arabic and were too general on the contents of the trainings but they included sections on their successes and weaknesses as well as an evaluation of these sessions by the attendees compiled in a table that the field officer included in his report. MPDL was not capable of understanding these documents as they are in Arabic thus they had no way of making any comment about it. They should have required a regular translation of these to be able to assess their impact. In fact, MPDL responsible requested these translations at the end of the project which was very difficult to be done by LPHU.

In the monthly and quarterly reports as well as the means of verifications, there was insufficient data on the activities impacts and results.

The following problems in management were identified:

- Weak monitoring by both partners leading to delays in implementing monitoring systems and to lack of information use by project management,
- Difficult reporting system as it was in Arabic and the project managers could not follow the progress of work appropriately.
- Quality information produced through monitoring focused on physical and financial aspects and ignoring project outreach, effect and impact,
- Monitoring and Evaluation documentation that does not address or resolve identified problems;
- Weak use of participatory and qualitative monitoring and evaluation methods.

Monitoring and Evaluation feeds the whole process of assessment both of change in the lives of the beneficiaries and of the performance of LPHU - MPDL and other stakeholders in relation to their obligations, functions and relationships. It looks not only at the specific project or program but also contributes to advocacy, policy dialogue and updating understanding on vulnerable groups

Identification of gaps, challenges and obstacles in the project implementation

Many obstacles and challenges were found during the implementation process. The challenges could be listed as such:

- Working with both Lebanese and Palestinian persons with disabilities, because the Lebanese laws and policies do not include Palestinians with or without disabilities. But, the project succeeded in working with the Palestinian Disability Forum (which includes 18 disabilities organizations) on advocacy issues related to disability.

- Linking activities with governmental bodies and lobbying on changing policies and laws knowing that the work with governmental institutions is a long process that targets mentalities and is very dependent on the sustainability of the persons in their positions. But the project realized a very good impact with the governmental bodies and decrees were issued despite the changes in government and the initial situation of paralysis.
- Linking activities with CSOs in the field in the sense that the project succeeded in working with CSOs that are specialized in different areas and involving them within the overall objective of the project

The obstacles found are:

- The issue of personnel which was explained earlier in this report,
- The Municipality of Beirut was not cooperative and didn't give a permission to the field officer to conduct the workshop, and did not apply the accessibility decree which pushed LPHU to search for another municipality and they diverted their activities to the Union of Jdeidet el Metn municipalities (which is considered a Beirut suburb) which were more flexible and eager to work on this project,
- The unavailability of papers to enter Nahr el Bared camp which affected the implementation of the awareness campaign in the area.

The gaps were stated as such:

- Gap between the sessions in the field which were organized without an appropriate schedule and from one session to the other there was a large period of time very often.

6.1.3 Impact of project on beneficiaries

As a conclusion on the impact of the project, it is possible to say that the activities with the government were profitable. Through this project, LPHU is continuing its work regarding the change of attitude at ministries' level thus targeting the whole population step by step. to start working on mentalities. The project will have a great impact on the beneficiaries if the actions with the government are pursued and put in application especially if a proper monitoring of their application is conducted and if the publications are well disseminated. Some workshops had a positive impact on beneficiaries specifically the advocacy workshops that gave new information and tools. Publications were considered as very good by all reached persons.

It is to be noted that most of the activities targeted women directly or indirectly. Actually, the persons in charges of the families are the women; they are the one who provide care and nurture the children. Topics of the workshops, although addressed to beneficiaries in general, impacted greatly women in giving them access to information and tools to be used to undertake their activities and lobby for them. This fact was reflected in the findings of the evaluator who met with focus groups and undertook quantitative questionnaires. More than half the attendees to focus groups and meetings were women.

6.2 Analysis by criteria

6.2.1 Efficacy: Rate of fulfillment of the established objectives at the end of the project.

Relation between expected and obtained results of the project and the quality of the work implemented

The quality of implemented work cannot be measurable in a quantitative way because all activities were qualitative ones but a better reporting system would have provided a better description of the results, in terms of achievements. Number of beneficiaries from the sessions would be reported with a detailed description of the activity in quarterly reports including photos, attendance sheets, etc.

This project had put in common major groups of key persons that are ministries, municipalities, CSOs and CWGs that should have complemented each other work in fighting for the rights of the vulnerable groups and operating changes in that field in order to promote inclusive development within public sectors and civil society organizations. In fact, even if the activities were complementary as ideas, in the field it was not possible to track the complementarities in the sense that the work with the ministries was not reflected in the field. It appeared that the CSOs and CWGs were not fully aware of the progresses operated on governmental level and vice versa. In addition to this, the activities of CSOs and CWGs were not transmitted to the community members in general because the attendees did not transfer this information to their families and their surroundings.

Through this project, the percentage of achievement of the indicators can be measured as follows:

- 97.5% of the R1 was reached in identifying and engaging ministries and municipalities to facilitate dialogue between government and vulnerable groups in Lebanon. The remaining 5% are bound to the application of the accessibility decree to new schools in Lebanon that is still waiting for the government fund.
- 100% % of the R2 was reached in establishing local advocacy networks with women rights, children's and refugee rights organizations in North Lebanon, Beka'a, Beirut and South Lebanon building up their capacity.
- 100% of the R3 was reached in capacity building for Community Watch groups in Lebanon. All indicators were reached through the planned activities.
- 76.5 % was reached in raising awareness and devising effective media tools to promote Inclusion policies and issues dealing with vulnerable marginalized groups.
 - o 50% of the awareness campaigns were executed.
 - o 100% of the publications were finalized and 100% of the movie.
 - o 33% of the publications were disseminated in hard copies.

- o 100% of the publications were disseminated in electronic copies.

6.2.2 Impact: Assessment of the positive aspects and possible negative effects of the project generated after the implementation of the project.

Project's impact on the beneficiaries related to their previous experience and knowledge.

There are 3 target groups of beneficiaries: the CSO, CWG and the community members as a whole. Working with the different ministries and municipalities was meant to draw policies and laws to impact on the life and rights of the people with disabilities. The CSO are indirect beneficiaries because they are the main actors in the field, they know the communities, they know their needs and problems and they could be changing actors if appropriate training was to be provided. The CWGs are the direct beneficiaries along with the community members. They are the persons targeted by this project and the changes are to be operated in order to ameliorate their life whether they are persons with disabilities, refugees, women or children.

In general, the project helped in the reinforcement of LPHU structure. It provided enough funding to cover all stated activities.

Result by result, project's strength and weaknesses were assessed:

- **R1**: A real participation and involvement of the targeted Ministries was observed in this project whereas a liaison was defined to work on policies and laws. Thus, a very good relation was created which lead to implementing decrees and worked on changing some of the employees' and engineers' mentalities as they were able to understand the needs of the handicapped and try to work on their inclusion. This coordination of activity impacted the coordination of work between different governmental bodies as well as between ministries and organizations. This relation is to be considered sustainable because the activities are not linked only to the responsible within the ministries but are being included within the ministries plans i.e. might continue even if there is a change in the ministries. There was a raised awareness in the municipalities which started to work on accessibility and draw plans of work in some areas such as Tyre.
- **R2**: There was a creation of a capacity building process with the different CSO etc. in the areas targeted by the project. The workshops highlighted the importance of inclusive development and advocacy. Inclusive Development workshops provided good and relevant information on the subject and tools to be applied in the field. They trainers were able to stress on the advocacy for the rights of the people with disabilities and the importance of the group's work rather than individual. They participated in the implementation of the advocacy plan, sharing their time, effort and experience in the aim to achieve the objectives of the project.
- **R3**: Helped in the creation of CWG which were formed by different persons such as refugees, persons with disabilities and women. This distribution was good in

the sense that the difference here is complementary and affects positively the brainstorming. The creation of CWG pushed the members to define their roles as actors in society and empowered them to be effective decision makers and elements of change in their regions. The advocacy sessions reached their aim in the sense that they were able to expressing their ideas and defend them and work as a group with the appropriate tools to lobby for a project. The display of information was precise and accurate.

- **R4**: Material of publications came as a common effort from LPHU and governmental bodies as well as other stakeholders which are a great achievement of cooperation towards defined goal awareness. In addition, these are high value magazines and books which might be used at different level of society. The awareness campaigns were successful in their preparation because the CWGs were able to work as a group in their formulation, design and preparation using the tools that LPHU had disseminated during the sessions.

The weaknesses in the impact are stated hereinafter:

For the reporting, the indicators that were drawn to measure the impact cannot by any mean measure the impact of the activities. All activities are qualitative activities such as workshops, training, campaigns, meetings, etc... and thus measuring the activities by counting the number of targeted persons, number of trainings, number of participants, number of campaigns, number of publications is a good but insufficient indicators that should have been complemented by a regular description of the contents of the activities, their successes and weaknesses and the beneficiaries perceptions Descriptive reports should have been quarterly addressed to the partner to describe the activities.

As for the results:

- **R1**: Difficulty to implement the activities with Beirut municipality due to the fact that this municipality was reluctant to follow the training sessions and also to adopt the accessibility decree which made the work difficult with her and pushed LPHU to search another municipality that would be more interested. In addition, there was an insufficient number of workshops to the municipalities' members because when a change of mentalities is targeted, multiple sessions and a combined work is needed in addition to the fact that attendees should be key persons (not only heads of municipalities) in the municipalities that would be able to operate the necessary changes. Also, there was a difficulty to cope with the engineers' mentalities in municipalities to operate the changes due on accessibility. Training should have been made to engineers in order to clarify the project's objectives and the importance of these changes in the life of the beneficiaries and the role of the cooperation enhanced between governmental bodies and beneficiaries. Training should have gathered municipality members and other key persons from governmental bodies.
- **R2 and R3**: Even if the quality of the material provided during the sessions was found very well, it seems that the attendees were eager to have more information

to complement the ones that they already knew. An identification of needed training sessions per topic should have been made prior to the sessions. In addition, training sessions were not executed in the camps, which defeat the purpose of inclusivity because there was always a separation concerning the location. In addition, insufficient work was executed on the refugees, the women and the children. This component of the project was not efficiently executed due to its broadness.

- **R4:** Late distribution of the publications that were completed at the end of the project. Copies should have been displayed in every Ministry, municipality, CSO and CWG targeted by this project. In fact, a wider distribution should have been made reaching national and international NGO as well as all public administrations (schools, dispensaries, etc.). Unfortunately, the movie was not finalized on time and its distribution is of course related to its completion. The implementation of the awareness campaigns was weak.

Below is a SWOT analysis of the project

Strengths	Weaknesses
• Success in mobilizing groups at different levels (government, municipalities, local NGO, CWG) • MPDL back up • LPHU Empowering	• Wide Scope of work • Difficulties in implementation
Threats	Opportunities
• Difficulty in follow up • Lack of funds from the government • Political Situation in Lebanon	• LPHU and MPDL commitment • Local Awareness of CWG.

6.2.3 Viability: Assessment of the effects derived from the actions undertaken including a long term component.

Capacities/resources remaining after the project implementation.

After the project's implementation, it is clear that the remaining capacities/resources are related to LPHU commitment later on. The Ministries are going to continue working on policies and laws that were developed or designed. The offices of urban planning and the municipalities will have to take into account the accessibility decree and LPHU role will be to track the execution but it is not clear if they have the human and financial resources to do so. The same will apply for election centers, schools budgeted in the Ministry.

In the evaluation phase, it was difficult to gather people from CSOs and CWGs to meet for focuses groups or questionnaires' filling. CSOs and CWGs were not provided with

enough incentives to continue the coordination of activities. They followed the training sessions and their benefit of these was related to the topics and varied little between a region and another but no plan was drawn for further activities after the project's implementation.

The CWG were formed without financial means. They might have difficulties to continue their work without at least a small budget, especially if they want to lobby for their rights and disseminate the information about inclusive development and advocacy.

In conclusion, the viability of the project is limited to LPHU link with the ministries only as there were not enough resources to sustain the project once completed.

6.2.4 Pertinence: To what extent the actions defined have been adequate in relation to the needs of the local population and the socioeconomic context

Appropriateness, pertinence and adequacy of the project:

The appropriateness of the project is related to the project's objectives and the stakeholder's needs.

The design of the project was determined upon meetings and regular coordination with the ministries but appears limited in the sense that it did not observe a bottom-top definition of the needs, there was no work or field preparation concerning the project's formulation with the CSOs. A design for the project was made and beneficiaries were selected upon the project's approval. This approach is a traditional one whereas the organization set the objectives and looks for beneficiaries once the fund is provided. New approaches take into consideration the needs of the beneficiaries. These persons are not considered only as beneficiaries; they become partners in the project as they define their needs, prioritize them, form committees in their areas, follow the project design and get involved in its steps once there is a fund. They are the owners of the project and it is at this only condition that they are involved and become successful partners in the project implementation. The needs assessment allows a better understanding of the needs of the beneficiaries and helps building a real pyramid of priorities. It is to be noted that the assessments meetings between LPHU and MPDL had to be more specific in the sense that once the needs assessment was completed, they would gather the information and build upon it to draw the design. Details of the activities will be mentioned targeting the required material, the targeted number of persons, a cost estimate of each activity and the possible limits to each one of the activities.

Adequate and appropriate tools were proposed in the project design for workshops and training sessions,

Readability, comprehensibility and general understandability of the project did not go into specific details and thus it rendered its technical adequacy and feasibility difficult.

6.2.5 Efficiency: How the resources have been used for the adequate fulfillment of the designed objectives and results.

Project's efficiency, effectiveness,

This section reviews the project's efficiency, effectiveness, in terms on planning, intervention logic, and human/material/financial resources management.

➤ Planning

The coordination of work with the Ministries was made on management level and its planning and execution was in relation with the ministries' agendas and priorities. There was a full participation of the ministries' responsible to this project as it was an important issue and they were eager to collaborate in it. The process of working with the Ministries is a long one but due to joint efforts and perseverance it was made possible.

It is to be noted that planning for the implementation of the activities followed a particular schedule in each of the region. The field officers had to cope with the challenges of the region, their particularities and the obstacles that arouse daily. They tried to meet the requirements of the project formulation but as the design did not take into account the participation of the beneficiaries, it was the same during the implementation (except for the awareness campaigns). In fact, participation means more than just beneficiaries' contribution to project execution, rather that it should encompass all the stakeholders and be formalized at all stages of the project cycle. Thus, it does not apply only to primary stakeholders. It means giving more space to grassroots organizations CSO and CWG as implementing partners. The role of project management is one of facilitation between diverse partners, rather than one of steering from a central decision-making position.

➤ Intervention Logic

LPHU based its intervention upon its wide experience with the different stakeholders. They have drawn the activities upon their knowledge of the field and their contacts with the governmental bodies. In doing so, they succeeded in enlarging and strengthening their network in the field to implement their activities. On the other side, the intervention logic in the implementation presented some limitations. Here they are:

- Designed indicators specified a number of activities and a number of persons or centers per activity which made LPHU adapt its activities to these numbers.
- Implementation work required the good planning of the activities to ensure attendance and keep the interest of the beneficiaries.

➤ Material

LPHU has developed a broad variety of tools to be used in the different training sessions and workshops. These tools were well designed and used appropriately. All training sessions were conducted in Arabic thus maximizing the impact to reach the target population in each of the area. In each of the workshops, the participants were asked to assess the workshop and to provide their comments. In general, the material provided in

the sessions of the rights of women, children and refugees and inclusive development were found to be good and accurate, participants were eager to have more information. The trainings on advocacy had a better impact due to some novelties in the topics.

➤ *Financial Resources*

The total budget approved for the period of implementation of the project, originally planned for 18 months, was 296.860 €. This amount was supposed to be implemented by MPDL in 16% and LPHU in 84%.

The final execution reported by LPHU and MPDL about the direct and indirect costs planned for the project reached 100% from the approved budget. This execution was done during the 18 initially planned months of the project in addition of the 6 month extension approved by the donor. The budget wasn't modified in spite of the extension.

In the following section an analysis of the execution of the budget that suffered changes from the initial plan is done.

Budget Lines		AECID (1)	Execution AECID	%Execution
A.	DIRECT COSTS			
A.I.	Identification	2.000,00	0,00	0,00%
A.II.	External Evaluation	12.000,00	10.200,00	85,00%
A.III.	Audits			
A.IV.	Total lands and buildings	36.750,00	37.271,85	101,42%
A.IV.1	Lands and buildings	36.750,00	37.271,85	101,42%
A.IV.2	Expat residency			
A.V.	Construction and rehabilitation			
A.VI.	Equipment, materials and supplies	10.990,00	11.097,33	100,98%
A.VII.	Staff	164.556,00	206.051,60	125,22%
A.VII.1.	Local staff	98.856,00	124.855,21	126,30%
A.VII.2.	International staff	60.300,00	73.896,63	122,55%
A.VII.3.	Head Quarters staff	5.400,00	7.299,76	135,18%
A.VIII.	Technical services	111.610,00	72.375,64	64,85%
A.IX.	Revolving funds			
A.X.	Running costs field	4.091,00	4.091,00	100,00%
A.XI.	Trips, accomodities, per diem	19.410,00	19.682,84	101,41%
A.XII.	Finantial costs	306,00	942,75	308,09%
TOTAL DIRECT COSTS		361.713,00	361.713,00	100,00%
B.	INDIRECT COSTS			
B.1	Spanish NGO	49.324,00	49.324,00	100,00%
B.2	Local NGO			
TOTAL INDIRECT COSTS		49.324,00	49.324,00	100,00%
TOTAL COST		411.037,00	411.037,00	100,00%

Table 8 Budget Lines execution

Budget Line A.II. External evaluation:

An execution of 85% has been reported in this budget line. MPDL did a competitive process in order to receive different proposals for doing the evaluation of this project. The final offer selected didn't reach the total budget available for this purpose. This is why the execution of this budget line didn't reach the 100%. It's important to mention that from this budget line is still pending to be fund the translation of this report into Spanish.

Budget Line A. VII. Staff:

An execution of 125, 22% has been reported in this budget line, including the salaries from LPHU and MPDL staff related to this project. A 60% of the amount executed in this budget line has been spent in the payment of the salaries of local staff, and a 40% of the amount executed in budget line has been spent in the payment of the salaries of MPDL staff.

The main reason for the over-execution of this budget line is the extension of 6 months in the period of project implementation that has caused the increase in the need of salaries for the staff related with the project in LPHU and MPDL side.

LPHU only hired 3 field officers instead of 4, having in this sense a saving of 5,072.63 €, to be used for covering the rest of salaries of the staff. MPDL initially forecasted only a Project Manager for this project, but during the implementation, the administrative requirements exceed the expectations and a part-time Administrator was also included in this project.

Budget Line A. VIII. Technical services:

An execution of 64, 85% has been reported in this budget line, including the expenses from LPHU and MPDL. A 61% of the amount executed in this budget line has been spent by LPHU, and a 10% of the amount executed in budget line has been spent by MPDL.

The main reason of the low execution of this budget line is the high budget initially forecasted for the training sessions with the Ministries, Municipalities, CSO's and CWG's, representing 27% of the total amount of this budget line (26,526 €). From this amount, only 3% (907.58 €) have been expend. The rest of the expenses related with the material used for these trainings, has been charged to other budget lines, as office materials (A.VI), because the amount of resources used for the training materials wasn't very high, only using photocopies and some stationery for the participants. The savings in this budget line could be explained by two facts. On one hand, the previous experience of LPHU through other projects and training processes similar to this, has contributed to have ready the materials and contents for the trainings, only needing to make photocopies of the hard copies for the participants. On the other hand, the use of the Field Officers as trainers, has supposed another saving in this budget line, because they didn't received extra money for doing the trainings.

Budget Line A. XII. Financial costs:

An execution of 308,09 % has been reported in this budget line, including the expenses from LPHU and MPDL. A 104% of the amount executed in this budget line has been spent by LPHU, and a 616% of the amount executed in budget line has been spent by MPDL. It's important to mention that the total amount expend is not very high (942, 75 €), and the reason for the high over-execution is because the amount forecasted was only planned to be used by MPDL (153 €),

and not by LPHU. However, a reallocation will be justified to the donor in order to fit all the over-executed budget lines.

In the following section it is also showed the amount of resources that each partner had contributed to this project (table 9) and also the distribution of AECID contribution between the partners (table 10).

Partner	Amount in Euro	Percentage / Total
AECID contribution	411,037.00	80%
LPHU contribution	66,985.00	13%
FUNDIPAX	30,000	5,82%
MPDL contribution	7,400.00	1,44%
Total Contribution	515,422.00	100%

Table 9 Amount of Contribution per partner

Organization	Amount in Euro	Percentage / Total
MPDL	103,161.00	25%
LPHU	258,552.00	63.0%
Indirect Costs	49,324.00	12.0%
TOTAL AECID Contribution	411,037.00	100%

Table 10 Distribution of AECID contribution per Organization

6.2.6 Results in terms of cost-benefit.

The total amount disbursed to this project is very high thus if we compare this amount to the undertaken activities then it appears that the activities required a lot of funding to be implemented. But in fact, the amount spent for the activities is little compared to the total disbursed and was more than enough to cover the expenses related to the activities themselves.

6.2.7 Assessment of changes/improvements made during the project execution

This section tackles the assessment of changes and/or improvements made during the project execution at three levels: human resources personnel, budget and time increase.

➤ Change in Human Resources Personnel

MPDL and LPHU have had changes in staff during the project's implementation. These changes affected a lot the execution of work because with each change, there was a transition period during which the organization had to adapt to the change.

In LPHU, the high rotation of the field workers and their limited experience in training affected the project's implementation. The staff members replacing the old ones had limited time to understand the project's components, comprehend all activities that must take place during the course of the project implementation to ensure end-user readiness, meet with the people in the office, understand their roles and duties, meet with the beneficiaries, integrate or interact with them and continue the work of the previous ones. But, on the management level, during the last 7 months of the project, Ms. Sameya Bu Hasan was involved in the coordination of the execution of the project. She strongly managed the implementation process, undertook a proper follow-up and supported the justification process in a very collaborative way.

In MPDL, changes of personnel were made at the level of decision making persons which was even more complicated because the person had to understand the project quickly and coordinate the technical and financial execution with LPHU. However, a qualified project manager in MPDL has been in charge of this project during the last 7 months of implementation and during the last 10 months since the final date of the project till now. He performed a very good monitoring process of the pending implementation and reporting as well as the financial and technical proper justification.

In summary, there was little preparation for the new person to coach LPHU employees through the change and no planning for staff changes in LPHU to current roles and job responsibilities which had an effect on the timeline for accomplishing tasks. Of course this changed during the last months of the project since the arrival of the current responsible for MPDL.

➤ Change in Budget

There was no change in the total allocated amount of funds, but changes were made in the internal distribution of resources among the budget lines of the project, in order to adjust the extra expenses generated because of the extension period of 6 months with the available resources.

➤ Change in Implementation time

The project implementation plan was supposed to be completed within 18 months but there was an extension of 6 months in order to complete all activities. In addition, multiple changes in the implementation time were observed i.e. several activities did not start at the indicated time originally thus delaying their completion. In fact, it seems that

the first 9 months observed little activities whereas the concentration of work was during the last months. These changes could be explained by:

- Mainly, the situation of paralysis of the Lebanese Government and its Ministries during the end of 2010 beginning of 2011,
- The multiple changes of field coordinators and staff members in both LPHU and MPDL,
- The difficulty to organize the activities in the field because the stakeholders and beneficiaries were identified during the implementation time,
- The fact that the stakeholders and beneficiaries were not partners in the project in the sense that they were not approached in a participatory way and thus they did not feel that they own the project,

6.3 Conclusion

The project's outcomes are stated below:

Concerning the activities with the ministries and the municipalities, tangible results were observed concerning the accessibility and election decrees, in addition to coordination efforts at the level of the offices of Urban planning and the ministries of Social Affairs, Works and transportation. .

Concerning the activities with the CSO, the workshops were implemented in different regions presenting a broad amount of information to the beneficiaries.

Concerning the activities with CWG, the workshops dealt with vulnerable group and advocacy issues (women's rights, children's rights and refugee rights). They empowered the capacity building of the beneficiaries.

Concerning the raise of awareness, the advocacy campaigns were well prepared and designed by CWG but only half of them were conducted. All publications were designed and printed. 33% of them were disseminated as hard copies and LPHU is continuing its effort to distribute the remaining. In addition, electronic copies of the publications were sent by e-mail to different stakeholders. The film was completed and is going to be distributed with the publications.

MPDL's highlighted the success of the reinforcement of the structure of LPHU, the increase of awareness among governmental bodies, the promotion of the application of the Law 220 and its decrees and the capacity building process made in the 4 areas of the project through the CSO and CWG.

They saw the limits of the project in the high rotation of staff in both organizations, an ambitious general approach, intangible results and a capacity building process that could have included a better combination of practical and theoretical sessions.

The lessons learned were defined as the improvement of the design and implementation of the project through the use of a need analysis, a better formulation process, and a better follow up of the project,

Through this project, LPHU systems for information, internal communication, and human resources development have developed significantly to cope with current activities, and to deal with anticipated new work. LPHU has also developed its advocacy

capacity with viable systems to collect and use information about disability and poverty. LPHU's efforts to collaborate better with other NGOs working in the areas of disability and poverty in order to deliver effective advocacy on economic rights are to be recognized and more efforts are done to enhance this. Finally, LPHU started clarifying to beneficiaries and stakeholders that disability, poverty; human rights and development are inseparably linked: it's not possible to deal with one without dealing with all of them. LPHU strategy for the future is to continue working on inclusive development enhancing the capacities of the community groups and facilitating their participation at local and national levels and ensuring the continuity of the collaboration with civil society organizations to promote justice for all. LPHU will continue the dissemination of the publications in order to reach the maximum persons thus raising awareness as its highest. LPHU works with and for the persons with disabilities on a daily commitment with stakeholders, commitment that started before the project and will continue after,

The Inclusive development project overall goal:

Promote and mainstream inclusive development within the government processes on the local and national level in order for the government to implement policies and plans that respect the rights of persons with disability and other vulnerable groups

LPHU Strategic plan objectives:

Strengthen the capacity of civil society actors to make an impact on policy changes in terms of disability issues and social problems.

Activate LPHU's role as a key player alongside other civil society actors in the reform of Lebanese society.

Impact

The inclusive development criteria and concept have been mainstreamed within the government process to implement the policies and plans.

LPHU succeeded in establishing a strong cooperation with the targeted ministries and in developing inclusive policies and plans.

LPHU strengthened the partnership with the CSOs and enhanced their capacity in adopting inclusive criteria in their programs.

A local advocacy coalition including local authorities, PWDs, and CSOs and working on human rights issues has been created

7. Recommendations and Lessons Learned

7.1 Project' Design

7.1.1 Projects' Partners

The below drawing shows the appropriate design of a project that should take into account the partners' experience and knowledge of working with vulnerable groups, the role of the civil societies in their knowledge of the needs in the field and the role of the governmental institutions in their role in designing and applying laws and policies. It would be advisable to involve communities' members in the project such as mayors, schools' director, health coordinators, etc. in order to help ensuring the maintenance and sustainability of the project. In order to succeed, the project design has to involve all the mentioned groups in a partnership that defines each and everyone's role.

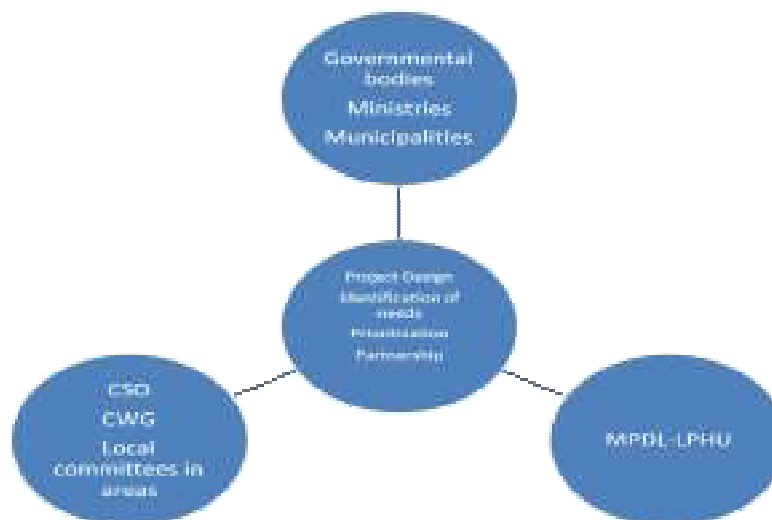


Figure 7 Major Stakeholders in designing the project

7.1.2 Need Assessment

In addition to this, as said previously an assessment of the needs of the beneficiaries is highly recommended. Based on a participatory approach, this provides a very good knowledge of the needs but also limits the mistakes in the implementation in the sense that the project will be able to measure the needs exactly, prioritize them with all stakeholders and beneficiaries, create a good partnership and design each activity in terms of human resources, time and money needed. External threats might be encountered at a later stage but internal weaknesses are thus limited.

Once all priorities are set, it becomes easier to design the project and thus to avoid the trick of defining broad ranges. The project would be focused and the overall objective would be easier to reach. The scope of work will be divided according to the activities that are targeting an aim solely.

The phases of the preparation of the project are:

- Phase 1: project development
 Diagnose $\Rightarrow$ plan action $\Rightarrow$ take action $\Rightarrow$ evaluate action next action
 research phase
- Phase 2: project process
- Phase 3: post-project

7.1.3 Scope of work

It would have been good to decrease the scope of work i.e. decreasing the number of activities within the same project in order to increase the impact of the project. In addition, it is good to include practical components i.e. for example selecting a defined area in which to undertake all necessary training sessions designed with beneficiaries and stakeholders and to have a budget to execute rehabilitation works in public facilities. As such, the community itself will be able to visualize this and it will help on integrating the project in their daily life. After this, a replicate of this could be done in other areas.

In addition, it is important to better formulate the project's components, the type of activities, the expected results along with the indicators i.e. to better plan it.

7.1.4 Indicators

Indicators are the key measures for successes and failures. When they paint an inaccurate picture of how things really are on the ground, they lock the organization in an unhappy relationship with a performance measurement tool that cannot be challenged nor improved.

Indicators are extremely important forms of measurement, but they can also be controversial. Readers need instant summary information thus indicators appear to fit this need. They are succinct measures that aim to describe as much as possible in as few points as possible. They help understanding a system, comparing it and improving it.

In order to succeed in constructing the indicators, all the executing team should be involved mainly the people in the field that will gather the information to report on it. This is all about building up trust, credibility and ownership with the people and teams who are not only responsible for collecting the data, but who will be key persons to making and sustaining any subsequent improvements in the system.

The model to improve the indicators is related to their planning, trying them, studying the gaps and acting on their improvement. It relies on the following three points:

- A brain-storming that leads to measurable objectives: What is to be accomplished?
- Well designed indicators that measure the right data at the right place and time: How a change becomes an improvement?
- Indicators that help understand the changes to be made: What changes to be made to result in an improvement?

Once they are designed, indicators should respond to the following questions:

- Do the indicators address the important issues?
- Are they scientifically valid?
- What is the meaning of the indicators in terms of what are they telling and how precisely?
- What are their implications?

Although qualitative indicators are difficult to understand, they are extremely important when using indicators because indicators confine themselves to quantitative data (visually understandable and easily analyzed) whereas it is important for those people aiming to improve the system to be very aware of the power of feelings and perceptions in understanding an improvement in a system.

7.1.5 Environmental strategy

Minimizing the cost of a project is a key issue for all organizations but nowadays, targeting environmental issues is the key issue. Combining both is the aim of most of decision makers. In order to do that, decreasing the number of publications would have been a good strategy by listing all stakeholders that are reachable by mail and sending them copies of these. It would have decreased the cost of the project and been environmentally friendly. Again, the assessment of the number of persons targeted would be studied in the design of the project in order to be calculated as a cost and effort from the working team. It would have been a good idea asking the ones who receive it by mail to send it to their contacts, thus enhancing its widespread. This step is to be recommended in future projects once the internet access will be more effective because today numerous persons do not have or have limited internet access.

7.1.6 Gender issues

Gender roles are slowly changing nowadays. Whereas traditionally women tend to be defined as child-bearers only, and their productive roles ignored or under-valued, today it is changing and women are considered as a driving force for development specifically in projects related to vulnerable groups where the role of women is particularly crucial. It is important to increase their participation in designing the project as well as implementing it in order to help ensuring its sustainability.

7.2 Project's Implementation

It would be ideal to extend the formation of the community watch group to include in it stakeholders from the areas i.e. school directors, mayors, religious persons, health responsible, etc. Those persons are key persons in the areas; they have the power on other and might be good persons to help in changing mentalities. They are listened in their surroundings and might also help in lobbying.

The community watch group is always a sensitive issue in the sense that those people are usually empowered by the project but are left alone after its completion. The idea is also to provide them with a capacity building in fundraising to empower them and to help them become self sufficient after so they could continue working after the completion of the project. Thus, a dissemination of information will be done in the surroundings, people that are not directly aware about the project, will become involved and will involve other at their turn.

A national campaign is mandatory because it raises awareness and it is efficient because eminent. Media is the key success to inform people whether on TV, newspapers or even facebook to which people connect every day. Involvements of all stakeholders such as governmental bodies, NGOs, civil societies, community watch groups, and local committees are highly recommended.

Trainers are to be selected carefully; they have to be completely different persons than the field officers. Of course they have to know the areas of work, the mentalities, and the problems; and because they are specialized in training, they will adapt to any issue encountered.

Rotation of staff is difficult to be managed in a project because it delays the implementation in order to understand the project, be accepted and set communication with the others.

Better follow-up and reporting system have to be ensured. Reporting is a key issue because reports are made to clarify the progress of work. Quarterly reports are good indicators of the progress because they are able to show the impact whereas monthly reports very often are not capable of showing much. Reports have to be based on the activities, with indicators (numbers, photos, etc) inserted in report to be fully understandable by the reader. Comments of the reader should not exceed a certain period of time, to allow the executing partner adapting the changes, responding to unclear information and erasing all doubts. It is a routine process, but a necessary one because it draws all the lines of the activities and helps understanding them. It should be done by the same person every time and read and commented by another (same also every time). At the end of the project, summary of all activities will be easily done and of course the reader will have no surprise as it was followed step by step. Any changes in the activities or in the budget, obstacles, gaps, successes should be clearly mentioned in the report in order to avoid question marks at the end.

One of the key successes is an effective Monitoring and Evaluation system that can:

- Provide managers with information they need for day-to-day decisions in the ever-changing contexts of projects;

- Provide key stakeholders with the information needed to guide the project strategy towards achieving the goal and objectives;
- Provide early warning of problematic activities and processes that need corrective action;
- Help empower stakeholders by creating opportunities for them to reflect critically on the project's direction and help decide on improvements;
- Build understanding and capacity amongst those involved in the project;
- Motivate and stimulate learning amongst those committed to making the project a success;
- Assess progress and so enable accountability requirements to be met.

7.3 Project's Sustainability

A project is sustainable when it continues to deliver benefits to the project beneficiaries for an extended period after the organization's financial assistance has been terminated. Thus, sustainability is important because all the choices pursued and all the actions made today will affect everything in the future.

Sustainability of the project can be ensured as follows:

Diversity and intensity of activities/outputs maintained or developed after the end of the funding:

- Activities/outputs are maintained as much as possible with the creation of the CWG even if it has to be through different projects developed by LPHU with other funding sources. Also, a continuation of the activities between LPHU and the CSO because if they are left alone, the CSOs could not continue due to their limited funds and limited experience. LPHU role is to continue monitoring the CWGs in their pursuit for their rights, helping them step by step in their capacity building process to complete independency.
- Activities/outputs are developed, i.e. needs are assessed annually (activities) through direct contacts of LPHU centers in the different regions with the CWG,
- Activities/outputs can be disseminated, i.e. creation of a web site presenting the different publications as well as disseminating those through the stakeholders of the project.

Intensity and enlargement of the cooperation:

- The local network is maintained, i.e. LPHU members meet regularly within LPHU structures and the fact that some of them are within with the CWG renders the maintenance of the network more feasible,
- The initial network can be enlarged to incorporate other domains: it would be good to research for funding sources to execute rehabilitation works in one pilot area chosen by LPHU to meet accessibility criteria. Also important is the necessity of learning by

doing i.e. beneficiaries that would learn by doing themselves their proper awareness campaigns, lobbying for their rights, etc.

The sustainability factors can be classified in two categories:

1. Project-level factors, i.e. elements of the project on which a direct influence is ensured: this is the quality of the project's design.
2. Context-level factors, i.e. elements external to the project itself but that might be influenced somehow: this is the national support.

Five sustainability factors are identified at the project level and three at the context level:

At the project level:

1. Quality of project's design in meeting social needs, thus the project responds to specific needs studied, evaluated, prioritized and designed.
2. Involvement of members: sense of ownership and motivation, thus the project comes from the beneficiaries and serves them at best.
3. Effective management and leadership, thus increases the successes and limits the problems.
4. Active participation of the beneficiaries, thus they are eager to make it succeed as they are participating.
5. Ability to gather adequate human and financial resources for continuation, thus enhancing capacity building for its resources.

At the context level

1. Institutional support from municipalities (awareness, implementation and follow-up in the areas) and universities (dissemination and awareness): this ensures the activities in the field and links the laws and policies from the governmental bodies to the beneficiaries themselves passing through the national support.
2. National support from the governmental bodies for design and implementation of new laws and policies: this ensures the completeness of a project by linking all stakeholders in one strategy.
3. Socio-economic support from civil societies and NGOs which have a lot to bring to the project. They are the main actors in the field, they know the beneficiaries, they have a long experience in working with them and they have liability with the population. Their support is necessary to help the projects' sustainability.

8 Annexes

**PROYECTO DE DESARROLLO
INCLUSIVO E INCIDENCIA
POLÍTICA**

Estudio de evaluación

***Marie Gabrielle Corm
Agosto de 2012***

Contenidos

GLOSARIO DE ABREVIATURAS	5
1. Resumen ejecutivo	6
2. Introducción.....	11
2.1 Antecedentes de las personas con discapacidad en Líbano	11
2.2 Marco Legal	12
2.3 Exclusión social	13
2.4 Conclusión.....	16
3. Descripción del programa.....	17
3.1 Experiencia de los socios	17
3.2 Objetivo del proyecto:	20
3.3 Objetivo específico.....	20
3.4 Resultados a alcanzar:.....	21
3.4.1 R1 – Identificar ministerios y municipalidades, y comprometerles a facilitar el diálogo entre el gobierno y los grupos vulnerables de Líbano.....	21
3.4.2 R2 - Establecer redes locales de incidencia política con organizaciones de derechos de las mujeres, niños y refugiados en el Norte de Líbano, Bekaa, Beirut y Sur de Líbano para la creación de sus capacidades.	21
3.4.3 R3 – Creación de capacidades en los Grupos Comunitarios de Vigilancia de Líbano.....	21
3.4.4 R4 – Aumento de la sensibilización y creación de herramientas de comunicación eficaz para promover políticas de inclusión y cuestiones relativas a los grupos vulnerables marginados.	22
4. Metodología de la evaluación	22
4.1 Tipos de información recopilada.....	22
4.2 Programa de visitas para realizar el trabajo de evaluación	24
4.3 Limitaciones en el diseño o implementación de la evaluación.....	26
5. Resultados de la evaluación	27
5.1 Entrevista a LPHU:.....	27
5.2 Entrevista a MPDL	28

5.3	Resultados del proyecto	31
5.3.1	R1 – Identificar ministerios y municipalidades, y comprometerles a facilitar el diálogo entre el gobierno y los grupos vulnerables de Líbano.....	31
5.3.2	R2 - Establecer redes locales de incidencia política con organizaciones de derechos de las mujeres, niños y refugiados en el Norte de Líbano, Bekaa, Beirut y Sur de Líbano para la creación de sus capacidades.	37
5.3.3	R3 - Creación de capacidades en los Grupos Comunitarios de Vigilancia de Líbano.....	46
5.3.4	R4 – Aumento de la sensibilización y creación de herramientas de comunicación eficaz para promover políticas de inclusión y cuestiones relativas a los grupos vulnerables marginados.	55
5.3.5	Análisis cuantitativo.....	61
5.3.6	Resumen de los resultados de la evaluación.....	67
6.	Análisis de la información recopilada	79
6.1	Análisis por nivel.....	79
6.1.1	Diseño del proyecto.....	79
6.1.2	Proceso de implementación y gestión de los fondos desde una perspectiva global.....	80
6.1.3	Impacto en los beneficiarios del proyecto	82
6.2	Análisis por criterios.....	84
6.2.1	Eficacia: Índice de cumplimiento de los objetivos estipulados al final del proyecto.	84
6.2.2	Impacto: Evaluación de los aspectos positivos y posibles efectos negativos del proyecto generados tras la implementación del proyecto.	85
6.2.3	Viabilidad: Evaluación de los efectos derivados de las medidas adoptadas que incluyen un componente a largo plazo.	87
6.2.4	Pertinencia: Hasta qué punto las medidas definidas han sido las adecuadas en relación con las necesidades de la población local y el contexto socioeconómico.....	88
6.2.5	Eficiencia: Cómo se emplearon los recursos para el cumplimiento adecuado de los objetivos diseñados y de los resultados.	89
6.2.6	Resultados en cuanto a coste-beneficio.	93
6.2.7	Evaluación de cambios/mejoras realizados durante la ejecución del proyecto.....	93
6.3	Conclusión.....	95
7.	Recomendaciones y lecciones aprendidas	97
7.1	Diseño del proyecto	97
7.1.1	Socios del proyecto	97
7.1.2	Evaluación de necesidades	97

7.1.3	Ámbito de trabajo.....	98
7.1.4	Indicadores.....	98
7.1.5	Estrategia medioambiental.....	99
7.1.6	Cuestiones de género	100
7.2	Implementación del proyecto	100
7.3	Sostenibilidad del proyecto	101
8	Anexos.....	104

GLOSARIO DE ABREVIATURAS

<i>AECID</i>	<i>Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo</i>
<i>MPDL</i>	<i>Movimiento por la Paz y la Libertad</i>
<i>LPHU</i>	<i>Lebanese Physically Handicapped Union (Unión Libanesa de Discapacidad Física)</i>
<i>OSC</i>	<i>Organizaciones de la Sociedad Civil</i>
<i>GCV</i>	<i>Grupos Comunitarios de Vigilancia</i>
<i>PcD</i>	<i>Personas con discapacidad</i>
<i>TCR</i>	<i>Trabajadores Comunitarios de Rehabilitación</i>

1. Resumen ejecutivo

Las personas con discapacidades de Líbano padecen un acceso desigual a la sanidad, educación, empleo, con discrepancias basadas en la pertenencia a género étnico. Los obstáculos a los derechos de las personas discapacitadas están profundamente arraigados en sistemas de educación, asistencia social y estructuras del mercado laboral.

El gobierno libanés aprobó la Ley 220 que garantiza los derechos de las personas con discapacidades. Sin embargo, esta ley no se ha implementado adecuadamente aún porque no ha entrado en vigor un determinado número de decretos. Además, el gobierno libanés firmó la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, que todavía se encuentra sin ratificar.

Por tanto, en respuesta al hecho de que los derechos de las personas con discapacidades siguen sin atenderse y a que otros grupos vulnerables (niños, mujeres, refugiados) aún afrontan un alto grado de exclusión social, Movimiento Por La Paz (MPDL) y la Unión Libanesa de Discapacidad Física (LPHU) han formado una alianza y han implementado un programa para promover e integrar criterios de inclusión para las personas con discapacidad y otros grupos vulnerables dentro de las estrategias, iniciativas, procesos y políticas del gobierno a nivel local (municipalidades) y nacional (ministerios). Por otra parte, se ha trabajado en reforzar a las Organizaciones de la Sociedad Civil por medio de un proceso de creación de capacidades.

La idea fue empoderar a las ONG/OSC locales a través de diversas sesiones formativas teóricas y prácticas, sobre, entre otros temas, incidencia política y grupos de presión.

El objetivo de este documento es evaluar los resultados de los proyectos y proponer recomendaciones para una futura implementación. Para ello, el asesor basó su metodología en varios aspectos:

1. Revisión de textos de toda la documentación disponible en las oficinas de MPDL y LPHU relativa al proyecto, como informes mensuales y trimestrales, medios de verificación, etc.
2. Herramientas desarrolladas para recopilar información de los distintos beneficiarios y partes interesadas:
 - Entrevistas semiestructuradas con MPDL y LPHU para evaluar sus percepciones del proyecto,
 - Entrevistas cualitativas a ministerios y municipalidades para entender el proceso de trabajo con ellos y medir el impacto de las actividades ejecutadas, los problemas, los éxitos y las lecciones aprendidas.
 - Grupos de muestra con miembros de OSC y GCV en las distintas áreas del proyecto para evaluar el impacto de las sesiones formativas/talleres en ellos.

- Cuestionarios cuantitativos dirigidos individualmente a miembros de GCV (OSC incluidas) cuyo objetivo es entender su percepción de todas las actividades.

Los límites de la metodología se definieron de la manera siguiente:

- Los comentarios recibidos de la unión de municipalidades de Metn y de la municipalidad de Trípoli no se evaluaron ya que no fue posible reunirse con el evaluador,
- El periodo de la evaluación llega casi un año después de la finalización de las actividades, lo cual afecta de alguna manera a la percepción de los participantes y a su disponibilidad para participar en la evaluación.
- La ausencia de formadores/funcionarios de campo durante la evaluación; como resultado, no se pudieron medir sus percepciones,
- La proporción de refugiados fue mínima en el grupo objetivo de los cuestionarios cuantitativos.

El proyecto cubrió distintas etapas que podrían resumirse de la manera siguiente:

1. *Identificar a ministerios y municipalidades y comprometerles a facilitar el diálogo entre el gobierno y los grupos vulnerables de Líbano por medio de reuniones, visitas y sesiones formativas con ministerios seleccionados y talleres realizados con las municipalidades.*

Se obtuvieron resultados tangibles gracias a la adopción de decretos de accesibilidad y elecciones, trabajos de coordinación a nivel de los departamentos de planificación urbana y de los Ministerios de Asuntos Sociales, de Trabajo y de Transporte. No obstante, todavía hay que validar los resultados sobre el terreno durante la próxima fase de implementación de proyectos; en concreto, si los proyectos de construcción están teniendo en cuenta el decreto de accesibilidad o la participación de las personas con discapacidades en relación con el decreto de elecciones.

Se impartieron sesiones formativas con el Ministerio de Asuntos Sociales (MOSA). LPHU debe aún medir el impacto en la vida diaria de los beneficiarios en coordinación con los distintos centros activos del Ministerio de Asuntos Sociales (MOSA).

Se llevaron a cabo visitas de campo a las municipalidades para familiarizarles con el decreto de accesibilidad. Sin embargo, todavía deben analizarse los resultados en la implementación, sobre todo porque la municipalidad de Beirut fue reacia a implementar estas medidas.

Se llevaron a cabo talleres con municipalidades y GCV sobre desarrollo inclusivo. Los talleres se diseñaron con imparcialidad y no se identificó directamente ningún impacto positivo en la mejora de la vida diaria de los beneficiarios. Sin embargo en los talleres surgió la idea de un posible diálogo entre el gobierno y los grupos vulnerables.

2. *Establecer redes locales de incidencia política con organizaciones de derechos de las mujeres, niños y refugiados en el Norte de Líbano, Bekaa, Beirut y Sur de Líbano para la creación de sus capacidades.*

Se implementaron tres talleres con miembros de las OSC en distintas regiones. La eficacia de dichos talleres fue razonable puesto que se ocuparon de una gran cantidad de información. Las partes interesadas no tomaron ninguna medida encaminada a mejorar la situación de las personas con discapacidades.

Se impartieron 72 sesiones formativas con las OSC sobre seis temas distintos. Dichas sesiones formativas podrían haber tenido un impacto en la vida diaria de los beneficiarios si se hubieran implementado las políticas aprendidas. El proyecto contribuyó a establecer las bases para las redes locales de incidencia política, pero esta labor debe continuar mediante un seguimiento regular de las redes que ya se han creado por parte de LPHU.

3. *Creación de capacidades en los Grupos Comunitarios de Vigilancia de Líbano.*

Se llevaron a cabo tres talleres sobre temas relativos a incidencia política y grupos vulnerables (derechos de las mujeres, niños y refugiados). No aportaron nueva información, pero sí gran cantidad de ella. Sirvieron para empoderar a los beneficiarios e instarles a poner en marcha un proceso de creación de capacidades.

Se impartieron sesiones de Formación de Formadores (ToT) en las regiones. Dichas sesiones obtuvieron una buena calificación, pero los asistentes reconocieron que habrían sido necesarias más sesiones.

Se impartieron tres talleres sobre incidencia política, que obtuvieron una calificación positiva, con un impacto positivo esperado en la vida diaria de los beneficiarios.

4. *Aumento de sensibilización y creación de herramientas de comunicación eficaz para promover políticas de inclusión y cuestiones relativas a los grupos vulnerables marginados.*

Los GCV diseñaron y prepararon bien las campañas sobre incidencia política, pero sólo se llevaron a cabo la mitad de ellas.

Se publicaron guías sobre incidencia política y del ministerio, de temas de coalición, la revista WAW que se ocupa de proyectos de Desarrollo Inclusivo y boletines informativos sobre Desarrollo Inclusivo. Algunos de ellos no se distribuyeron, pero se hará en un periodo de año y medio a partir de hoy, en el ámbito de trabajo de LPHU con las distintas partes interesadas; sabiendo que el trabajo de LPHU es una labor continuada con las sociedades civiles, las ONG y los organismos gubernamentales. Además, LPHU creó una base de datos con información de Lebanon Support y envió una copia electrónica de todas las publicaciones a distintas ONG y sociedades civiles.

En relación con los niveles de la evaluación del proyecto:

- El diseño del proyecto supuso una muy buena alianza entre dos organizaciones que poseen el conocimiento y experiencia necesarios para trabajar en “Desarrollo Inclusivo e Incidencia Política”. Ambas poseen experiencia en el trabajo con grupos vulnerables y en ocuparse de problemas de género. Diseñaron un adecuado memorándum de entendimiento para definir con precisión la relación que debía existir entre ellas. El fondo asignado a este proyecto fue más que suficiente para cubrir las actividades y la duración de la implementación fue suficiente.
- El proceso de implementación tuvo dificultades por la alta rotación de personal, por la selección de formadores y también por la gestión, en el sentido de que no hubo un adecuado seguimiento de las actividades.
- No obstante, el impacto obtenido fue aceptable porque se implementó la mayoría de las actividades; algunas, por supuesto, tuvieron mayor impacto que otras, por ejemplo, el trabajo con los ministerios, los talleres sobre incidencia política y las publicaciones.

En relación con los criterios de la evaluación del proyecto:

- El índice de cumplimiento de las actividades midió la eficacia del proyecto. De hecho, la mayoría de las actividades se llevó a cabo, aun cuando su impacto en los beneficiarios difiriera de una a otra.
- La calificación del impacto del proyecto fue de regular a buena, dependiendo de las actividades. En relación con las actividades con los ministerios, se puede decir que su impacto fue muy bueno en el sentido de que pudieron crear y emitir los decretos que aseguran la accesibilidad, por un lado, y el poder acudir a un centro electoral para votar, por el otro, por parte de las personas con discapacidades. Los ministerios involucrados participaron activamente y se implicaron en los derechos de las personas con discapacidades; estuvieron más que dispuestos a continuar su labor con LPHU por medio de este proyecto, a sabiendas de que esta colaboración conjunta empezó antes del inicio del proyecto y, por tanto, de que será un medio para que la implementación de políticas y leyes pueda prosperar. Los contenidos de las sesiones formativas se definieron como muy buenos puesto que presentaron información clara y precisa. Algunos de ellos eran nuevos y ayudaron mucho a los beneficiarios a ejercer presión sobre sus derechos, por ejemplo, los talleres de incidencia política, el material de la Formación de Formadores (ToT) y otros, les ayudaron a consolidar sus conocimientos. Los contenidos de todas las publicaciones son de muy buena calidad y, además, son orientados a objetivos y aumentan la sensibilización. Su divulgación comenzó en la última fase del proyecto y continuará a través de otros proyectos de LPHU. También se debe advertir que LPHU trabaja en el aumento de la sensibilización en todos sus proyectos y, por tanto, dicha labor continuará en sus programas futuros.

- La viabilidad está ligada a la implicación de LPHU después de la implementación del proyecto. LPHU continuará definitivamente trabajando con los organismos gubernamentales implicados y podría ayudar a recaudar fondos para ayudar a las OSC y los GCV en su labor de organización de grupos de presión, aumento de la sensibilización y ejecución de sus actividades.
- La pertinencia del proyecto está estrechamente relacionada con el diseño del proyecto. No tuvo en cuenta una evaluación con enfoque participativo, su planificación de las actividades fue sólo regular, tuvo carencias en materia de recursos humanos y en el plazo de implementación; no obstante, el material desarrollado y utilizado en la formación era de buena a muy buena calidad, lo cual hizo mejorar el conocimiento de los participantes en algunos aspectos y consolidar su información en otros.

El mayor logro fue reforzar la estrategia de trabajo de LPHU para llegar a desempeñar un papel clave en la mejora de la sociedad libanesa. El proyecto permitió a LPHU:

- Cooperar con los ministerios objeto del proyecto para desarrollar políticas y planes sobre inclusión,
- Fortalecer la alianza con las OSC y mejorar su capacidad para adoptar criterios inclusivos en sus programas.
- Sensibilizar e incidir políticamente en las organizaciones de la sociedad civil y en los organismos gubernamentales.

Tras la evaluación de los resultados del proyecto, el asesor propone las recomendaciones siguientes:

- Un mejor diseño del proyecto en cuanto a planificación de las actividades, basado en una evaluación participativa de necesidades y en un ámbito de trabajo más realista.
- Una implementación eficiente, que minimice los obstáculos que podrían surgir y, lo más importante, basada en un proceso regular de evaluación y monitorización que permita ajustar las actividades durante su desarrollo.
- La sostenibilidad se garantiza por medio de los dos componentes anteriores, que determinarán la viabilidad del proyecto.

2. Introducción

2.1 Antecedentes de las personas con discapacidad en Líbano

La Convención de los Derechos de las Personas con Discapacidad (CRPD, UN 2006) define la discapacidad de la manera siguiente: *‘Quienes posean discapacidad física, mental, intelectual o sensorial de larga duración que, unida a diversas barreras, podría impedir su completa y efectiva participación en la sociedad en igualdad de condiciones que otros’*. La convención marca un ‘cambio de paradigma’ al utilizar un ‘modelo social’ de discapacidad. Este modelo considera la discapacidad como un concepto en evolución que resulta de la interacción entre las personas con discapacidades y con barreras de actitud y ambientales que impiden su completa y efectiva participación en la sociedad en igualdad de condiciones que otros ciudadanos.

La definición libanesa de una persona con discapacidad es la siguiente: *‘Una persona que posee una incapacidad parcial o total para realizar una o más de las principales actividades de la vida diaria, la incapacidad de valerse por sí misma, la incapacidad de participar en actividades sociales en igualdad de condiciones que otros o la incapacidad de poder ser una persona normal y tener una vida social según las normas sociales imperantes debido a discapacidades en la visión, oído, de tipo motoras o mentales, ya sean parciales o totales, permanentes o temporales, innatas o adquiridas’*.

No existen cifras precisas del número exacto de personas con discapacidad entre la población libanesa. La tasa fluctúa entre un 2% de la población, según el Ministerio de Asuntos Sociales (MOSA), y el 10% que indican las Organizaciones de las Naciones Unidas, un 84% de los cuales padece una sola discapacidad.

En cuanto a la distribución geográfica, la provincia de Monte Líbano posee el mayor porcentaje de personas con discapacidad de Líbano (38,8%), seguida por el Sur, Bekaa, el Norte, Beirut y Nabatieh. Sin embargo, estas cifras no pueden ser ciertas ya que existe un alto número de centros de discapacidad en Monte Líbano, y muchas personas con discapacidades no están registradas por distintos motivos.

Las personas con discapacidades no tienen acceso a infraestructuras/instalaciones públicas, aparte de padecer desigualdades a nivel social, legal, económico, y de coordinación y servicios. Esta tendencia se nota más en las regiones si se compara con Beirut y Monte Líbano. Además, la tasa de pobreza entre las personas con discapacidad triplica la tasa nacional.

La situación de las personas con discapacidad en Líbano es un serio problema que precisa atención a varios niveles:

- Una dimensión legal, que proporcione el marco que permita a las personas con discapacidad recibir un trato igualitario.
- Una dimensión social, que ataje las causas de marginación de las personas en la sociedad y trabaje para su integración en todos los aspectos de la sociedad.

- Una dimensión de accesibilidad, estrechamente relacionada con el aspecto legal, que garantice el acceso a los edificios por parte de todos los tipos de discapacidades.

El reto es lograr una visión general cuyo objetivo sea disminuir los obstáculos que afrontan las personas con necesidades especiales y que lleve a vivir en un entorno sin barreras.

2.2 Marco Legal

La constitución libanesa declara que todos los ciudadanos libaneses son iguales ante la ley y poseen los mismos derechos civiles y políticos.

La realidad de los discapacitados está muy lejos de los derechos que garantiza la constitución. Padecen una privación *de facto* de dichos derechos básicos, principalmente debido al entorno inaccesible en el que viven.

La primera ley relativa al bienestar de los discapacitados (Ley 11) la promulgó el gobierno el 31 de enero de 1973. El segundo artículo de dicha ley estipula que el estado es responsable de las necesidades sociales, sanitarias y médicas de las personas discapacitadas en colaboración con las organizaciones internacionales y las entidades del sector privado. Otro logro de esta ley fue la creación de un organismo administrativo permanente llamado High National Institute for the Welfare of the Handicapped (Alto Instituto Nacional para el Bienestar de los Discapacitados) que está administrativamente relacionado con el Ministerio de Trabajo y el de Asuntos Sociales.

Otra ley (Ley 243) se formuló en 1993, que estipula la integración de las personas discapacitadas en la educación convencional y anima a las instituciones públicas y privadas a emplear a personas con discapacidad.

Al igual que la ley precedente, ésta no ofrecía principios legales claros que pudiesen hacerse cumplir y que llevaran a la integración de las personas con discapacidad. Ambas leyes sólo ofrecen líneas generales de política en relación con la discapacidad como línea transversal.

El principal inconveniente de estas dos leyes es que se formularon siguiendo un enfoque tradicional de servicios médicos y de la prestación de servicios.

La tercera ley que se promulgó fue la 220/2000 y fue el primer enfoque legal sistemático en abordar la discapacidad en Líbano. Esta ley aborda el derecho de las personas discapacitadas a una educación apropiada, empleo, vivienda, salud, acceso a transporte público, deportes, servicios e instalaciones, y el derecho a participar en actividades sociales, culturales y políticas, y de vivir en un entorno sin barreras, de fácil acceso por parte de las personas con discapacidad. Estipula que las personas con discapacidad tienen el derecho a vivir en un entorno adaptado a sus necesidades especiales y, por lo tanto, todos los edificios, establecimientos y espacios públicos deben incluir los elementos/accesorios de accesibilidad que sean necesarios.

El Ministerio de Asuntos Sociales ha establecido una alianza con la Dirección General de Urbanismo (DGU) y Arcenciel para preparar unos estándares geométricos y

arquitecturales detallados que permitan a las personas con discapacidad acceder y utilizar establecimientos públicos y semipúblicos. Sin embargo, la ley no hizo demasiado hincapié en otras formas de discapacidad que no fueran la de los usuarios de sillas de ruedas.

Más de diez años después de su aprobación por el Parlamento, la mayor parte de la Ley 220 aún está por implementar.

2.3 Exclusión social

La Organización Mundial de la Salud (OMS) estima hoy que el número de personas con discapacidades en el mundo ronda los 600-650 millones, un 80% de los cuales vive en países en vías de desarrollo. Esto significa que unos 500 millones de personas con discapacidades siguen excluidas de las principales agendas de desarrollo a nivel local, nacional e internacional. Aproximadamente una de cada cinco personas que viven en la absoluta pobreza posee algún tipo de discapacidad, lo que confirma el círculo vicioso entre pobreza y discapacidad que bien se conoce hoy y que se ha reflejado en diversos informes e investigaciones.

Aunque las leyes libanesas claman por la igualdad de derechos, las personas con discapacidad de Líbano siguen estando marginadas. La situación en Líbano no es distinta de la que padecen los países MENA (Oriente Medio y Norte de África), donde existe la necesidad de adoptar un enfoque de exclusión social para la marginación de personas con discapacidad; es decir, uno que incluya índices de calidad de vida en relación con los recursos materiales, humanos, sociales, culturales y medioambientales. La exclusión social de las personas con discapacidad se produce en combinación con diversas formas de discriminación, como prejuicios de género, desigualdad en las oportunidades de empleo, falta de acceso a la educación, servicios sanitarios inadecuados y normas patriarcales religiosas o culturales.

A continuación se incluye un resumen de los principales indicadores de la marginación de las personas con discapacidades:

- **Pobreza y discapacidad**

Cuando las personas viven en la pobreza, carecen normalmente de acceso a servicios básicos, como atención médica, educación, empleo fijo y vivienda digna. Esto les sitúa en una posición de mayor riesgo ante problemas graves de salud o accidentes, que podrían dar lugar a discapacidades y enfermedades. Si una persona adquiere una discapacidad, deberá afrontar numerosas barreras para acceder a servicios sanitarios, educación, oportunidades de empleo y otros servicios públicos; por tanto, se perpetúa el ciclo de la pobreza y se limitan las oportunidades disponibles que podrían ayudarles a salir de su situación de pobreza. La discriminación, exclusión social y denegación de derechos, junto con la ausencia de acceso a servicios básicos, forman el vínculo entre pobreza y discapacidad, y no la propia discapacidad por sí misma.

- ***Educación y discapacidad***

La discapacidad no conduce a la pobreza. Pero a las personas con discapacidad se les deniega a menudo el acceso a la educación, lo que da lugar a limitaciones en sus oportunidades de empleo, exclusión social, analfabetismo, etc.

Aunque los niños con discapacidad de Líbano poseen el derecho a la educación, estipulado en leyes nacionales sobre discapacidad (Ley 220/2000) y educación (Ley 686/1998) y en la Convención sobre Derechos de los Niños (CRC) y la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidades (CRPD, UN 2006), diversos estudios han concluido que las personas con discapacidad no están teniendo la educación que merecen, y que las instituciones especializadas poseen un menor nivel educativo que las escuelas normales.

Además, los adultos discapacitados no encuentran empleo en el mercado laboral. Los obstáculos a los derechos de las personas con discapacidad están profundamente arraigados en sistemas de educación, asistencia social y estructuras del mercado laboral. Faltan políticas educativas de inclusión, reformas, asignación de presupuesto, recursos humanos, especializaciones, etc.

Abordar estos obstáculos traería beneficios a muchos grupos vulnerables, reformaría y racionalizaría el mercado laboral y los sistemas educativos y mejoraría la estabilidad social. Desafortunadamente, hasta la fecha, el gobierno libanés no se ha enfrentado a la raíz de los problemas eficientemente.

- ***Estado minoritario y discapacidad***

Entre las poblaciones minoritarias, las tasas de discapacidad tienden a ser superiores a las de la población en general debido a las mayores tasas de pobreza, malnutrición, violencia y falta de acceso a servicios básicos. Tal es el caso de los refugiados palestinos en Líbano.

La postura de los países anfitriones respecto a los campamentos palestinos es que son temporales, pendientes de una ‘solución’ al problema entre Israel y Palestina. Siempre se han percibido los campamentos como centros de disturbios potenciales o reales dado que los refugiados se sienten discriminados en cuanto a empleo, estado, nacionalidad y oportunidades.

Confían en el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados Palestinos en Oriente Medio (UNRWA), y otras ONGs como prestadores esenciales de servicios sociales, tales como educación, atención médica y protección social.

No hay cifras exactas del número de personas discapacitadas en el campamento de refugiados. La verdad es que las condiciones de los discapacitados palestinos son peores que las de los discapacitados libaneses.

- ***Normas culturales y discapacidad***

Las diferencias transculturales en la interpretación de la discapacidad muestran que la vida de las personas discapacitadas entraña mayor dificultad no tanto por la propia discapacidad en sí como por la manera en que la sociedad interpreta y reacciona ante la discapacidad.

- ***Género y discapacidad***

Según diversos estudios, las mujeres con discapacidad son más marginadas que los hombres con discapacidad en cuanto al acceso a la sanidad, educación y empleo.

2.4 Conclusión

Las personas con discapacidades en Líbano padecen un acceso desigual a la sanidad, educación, empleo, con diferencias basadas en la pertenencia a género étnico. Los obstáculos a los derechos de las personas con discapacidad están profundamente arraigados en sistemas de educación, asistencia social y estructuras del mercado laboral.

Abordar estos obstáculos traería beneficios a muchos grupos vulnerables, reformaría y racionalizaría el mercado laboral y los sistemas educativos y mejoraría la estabilidad social. No abordar dichos problemas conllevaría un coste. Unas escuelas incompetentes no podrían dotar a los jóvenes de las capacidades que demanda el inactivo y menguante mercado laboral libanés. La ausencia de reformas en los seguros sanitarios y pensiones de jubilación provocará que aumente en los hogares el coste de la atención médica. Una generación de jóvenes brillantes y seguros resolverá sus problemas emigrando al extranjero, con lo que más grupos vulnerables afrontarán una desigualdad y una tensión social cada vez mayor.

Hasta la fecha, el gobierno libanés todavía no ha abordado estos problemas. Ha dado prioridad al crecimiento económico y a la estabilidad monetaria y fiscal por encima de la estabilidad social y los derechos de la gente corriente. Las personas discapacitadas tienen que pagar una cantidad desproporcionada de los costes, pero muchos otros grupos vulnerables también tienen que pagar.

Se ha realizado algún avance, pero aún queda mucho camino hasta alcanzar la igualdad entre todos los ciudadanos.

3. Descripción del programa

3.1 Experiencia de los socios

LPHU es una organización de base creada en 1981 por y para las personas con discapacidades con el objetivo de alcanzar una justicia social y una sociedad equitativa construidas sobre los derechos humanos y la solidaridad por medio de un trabajo con personas discapacitadas, una población que tradicionalmente se ha visto marginada. Poseen experiencia trabajando con personas discapacitadas, pero también con mujeres y refugiados, pues vinculan estas dos categorías con las personas con discapacidades. LPHU tiene 7 oficinas en Líbano, 3 en Bekaa, 2 en el Sur y 2 en Beirut (una de ellas, la oficina principal).

Por tanto, su misión específica es la siguiente:

- Defender los derechos de las personas con discapacidades; más concretamente, trabajar hacia su acceso a la igualdad de oportunidades y una buena calidad de vida y garantizar que se respetan y garantizan por completo sus necesidades básicas (sanidad, educación, empleo, integración socioeconómica, libertad de elección);
- Erradicar la marginación y la discriminación de género de las vidas de las personas con discapacidades físicas;
- Movilizar a las personas con discapacidades físicas para hablar en beneficio propio;
- Promover la diseminación de una cultura de inclusión y de derecho a la participación;
- Desarrollar y promover una clara articulación de los aspectos relativos a la discapacidad como una parte inseparable de los derechos humanos.
- Ejercer presiones mediante actores clave en escenarios locales, nacionales e internacionales a nivel de políticas y leyes.

MPDL es una Organización No Gubernamental internacional que trabaja en muchos países y regiones. Sus programas se dirigen a:

1. Ayuda humanitaria, como la distribución de ayuda y productos para emergencias, reconstrucción de infraestructuras básicas e implementación de programas de ayudas sociales.
2. Desarrollo mediante el empoderamiento de las organizaciones locales de la sociedad civil y la dotación de las herramientas necesarias que permitan convertirlas en los principales desarrolladores de su sociedad.

En Líbano, MPDL es uno de los principales actores que trabaja por la discapacidad y existe un largo historial de proyectos financiados por ECHO, que cubren las necesidades

de los palestinos con discapacidades, así como proyectos financiados por AECID y Convenios, que cubren las necesidades de la población más vulnerable, sobre todo, de los refugiados palestinos, con especial atención a mujeres, niños y personas con discapacidades.

La estrategia de MPDL respecto a la discapacidad en Líbano es prestar servicios esenciales a las personas con discapacidad, complementando los servicios que ya han establecido otras agencias, atendiendo a sus necesidades y también implementando proyectos que aborden el desarrollo inclusivo y la incidencia política. Actuando de esta manera, y teniendo como ejemplo cualquier persona que padezca una discapacidad, el objetivo es realizar un seguimiento de cada caso, asegurándose de que la persona haya satisfecho sus necesidades básicas en términos de ayudas técnicas, cirugía y rehabilitación física y, entre tanto, por medio de otras acciones, centrarse en su inclusión en la sociedad, el derecho a la educación, al trabajo, etc. proporcionando, por tanto, una perspectiva integral respecto a la discapacidad.

MPDL está implementando en la actualidad los siguientes proyectos en el campo de la discapacidad:

- 1) ‘Mejora del estado de rehabilitación de los palestinos con discapacidad en Líbano’ (ECHO/LBN/BUD/2011/91008). Proyecto implementado entre el 01/11/2011 y el 31/10/2012, que obtuvo dos resultados principales: evaluación de 250 niños con discapacidades y distribución de 75 AD (ayudas técnicas), y creación de capacidades de los socios.
- 2) ‘Mejora en la protección y reconocimiento de los derechos de las mujeres en los campamentos de refugiados palestinos del Sur de Líbano’. Proyecto de dos años, financiado por AECID, implementado desde el 01/09/2010 hasta el 30/09/2012. El proyecto pretende mejorar la protección y reconocimiento de los derechos de las mujeres en los campamentos de refugiados palestinos del Sur de Líbano. Los resultados principales contribuirán a aumentar la información y sensibilización de los derechos de las mujeres entre la población del campamento de refugiados palestinos del Sur de Líbano, establecer mecanismos de protección psico-sociológicos para las mujeres y sus familias en los campamentos de refugiados palestinos del Sur de Líbano y fortalecer las capacidades operativas e institucionales de las organizaciones de la sociedad civil que trabajan en el campamento de refugiados palestinos del Sur de Líbano.
- 3) ‘Mejora de las condiciones de vida, inclusión y derechos de las personas con discapacidad en Líbano, Jordania y los Territorios de Palestina’. Programa de tres años financiado por AECID, implementado desde el 16/09/2010 hasta el 15/09/2013. En Líbano, el proyecto incluye la distribución de ayudas técnicas (AD) a las personas con discapacidades (PcD), formación sobre incidencia política tanto a UNRWA como al

gobierno libanés como proveedores de servicios en el campo de la formación profesional para las PcD y rehabilitación de centros comunitarios y formativos.

- 4) 'Implementación de cirugía ortopédica pediátrica para los niños discapacitados palestinos que viven en Líbano'. Breve proyecto financiado por el Colegio de Médicos de Madrid (ICOMM) para realizar operaciones quirúrgicas a cuatro niños en colaboración con la Media Luna Roja de Qatar (Qatar Red Croissant). Expertos locales de MPDL y la Unión General de Mujeres Palestinas (General Union of Palestinian Women - GUPW), como socio local, identificaron a los niños seleccionados.

Proyectos anteriores de MPDL en el campo de la discapacidad:

- 1) 'Mejora de los servicios sanitarios para los niños con discapacidades en el Valle de la Bekaa'. Proyecto financiado por el ayuntamiento de Burjassot (España) para rehabilitar dos centros, uno comunitario y otro para rehabilitación, para niños y adultos con discapacidades.
- 2) 'Suministro de ayudas técnicas a las personas discapacitadas que viven en los campamentos de refugiados palestinos y en las reuniones de Líbano' (ECHO/ME/BUD/2010/01008). Proyecto implementado entre el 01/04/10 y el 31/05/11, que obtuvo dos resultados principales: distribución de ayudas técnicas (AD) a refugiados palestinos con discapacidades y creación de capacidades de los socios.
- 3) 'Aprendizaje participativo y medidas para las familias de niños discapacitados en el Valle de la Bekaa'. Programa financiado por AECID e implementado directamente y en asociación con LPHU, completado el 31/05/2011. Este proyecto se centró en el empoderamiento de las familias de refugiados palestinos del Valle de la Bekaa con niños discapacitados por medio de una acción de aprendizaje participativo, que mejora el desarrollo de sus niños. El objetivo del proyecto también fue incrementar el ámbito y el estándar del servicio preexistente de rehabilitación en hogares del Valle de la Bekaa. El propósito del proyecto propuesto fue promover el empoderamiento de las familias de refugiados palestinos en Valle de la Bekaa que tienen niños con discapacidades, por medio de la adopción de unas medidas de aprendizaje participativo que mejoren el desarrollo de sus niños; e incrementar el ámbito y estándar del servicio preexistente de rehabilitación en los hogares del Valle de la Bekaa.

- 4) ‘Rehabilitación de base comunitaria para niños discapacitados en el campamento de refugiados de Ein El Helweh en Saida’. Proyecto financiado por AECID e implementado con la Unión General de Mujeres Palestinas (entre el 01/11/08 y el 31/05/11. Por medio de un programa de RBC establecido en Ein el Helweh, las familias, los Trabajadores Comunitarios de Rehabilitación (TCR), las ONG y la comunidad en su conjunto se informan de los derechos de los niños con discapacidades y se implementa un programa de rehabilitación que tanto las familias como los Trabajadores Comunitarios de Rehabilitación puedan implementar. Este proyecto también incluyó la distribución de 80 ayudas técnicas (AD) a niños del campamento para mejorar su movilidad.
- 5) ‘Distribución de ayudas técnicas y equipos a personas con discapacidades visuales’. Proyecto implementado con la ayuda de la fundación española ONCE y el socio local, Abu Jihad el Wazzir, los campamentos palestinos de Tiro, en el Sur de Líbano. La ONCE donó una serie de ayudas técnicas que se distribuyó entre los beneficiarios o que permaneció en el centro del socio para impartir formación a las personas con discapacidades (PcD) de la región durante los meses de marzo a mayo de 2011.

A través de todos los programas mencionados, se han evitado superposiciones y dobles financiaciones por medio de un estrecho seguimiento de los beneficiarios y socios, fortaleciendo la complementación entre todos los proyectos y promoviendo la inclusión de los beneficiarios en tantas partes del proyecto como sea posible.

3.2 Objetivo del proyecto:

En Líbano, la Ley 220, que garantiza los derechos de las personas con discapacidades, todavía no se ha implementado debidamente porque una serie de decretos no ha entrado aún en vigor. Además, el gobierno libanés firmó la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad pero todavía no ha sido ratificada.

Por tanto, en respuesta al hecho de que los derechos de las personas con discapacidades siguen sin atenderse y a que otros grupos vulnerables (niños, mujeres, refugiados) aún afrontan un alto grado de exclusión social, Movimiento Por La Paz (MPDL) y la Unión Libanesa de Discapacidad Física (LPHU) han formado una alianza y han implementado un programa para promover e incluir el desarrollo inclusivo en los procesos gubernamentales a nivel local (municipalidades) y nacional (ministerios). La idea fue que el gobierno implementara las políticas y planes que respetan los derechos de las personas con discapacidad y de otros grupos vulnerables.

3.3 Objetivo específico

Incluir los criterios de inclusión para los discapacitados y otros grupos vulnerables dentro de las estrategias, iniciativas y políticas locales empoderando a las ONG/OSC locales por medio de diversas sesiones formativas teóricas y prácticas, como incidencia política y grupos de presión, entre otros.

3.4 Resultados a alcanzar:

Para alcanzar este objetivo, se han puesto en marcha distintas acciones. Este informe listará cada resultado por separado y describirá cada actividad en la sección relativa a conclusiones.

3.4.1 R1 – Identificar ministerios y municipalidades, y comprometerles a facilitar el diálogo entre el gobierno y los grupos vulnerables de Líbano

Se supone que se alcanzarán los indicadores siguientes al final del proyecto por medio de contactos y reuniones con los ministerios objeto del proyecto a fin de desarrollar políticas y leyes cuyo objetivo sean los derechos de los grupos vulnerables.

R1.I1: 4 ministerios contactados e informados de aspectos clave relativos a grupos vulnerables.

R1.I2: 6 sesiones formativas en el Ministerio de Asuntos Sociales sobre políticas de inclusión.

R1.I3: 6 visitas de consulta a cada ministerio (Ministerio de Obras Públicas y Transporte, Ministerio del Interior, Ministerio de Educación).

R1.I4: 4 talleres realizados con las municipalidades del Norte de Líbano, Sur de Líbano, Bekaa y Beirut.

R1.I5: Al menos 1 acuerdo de coordinación entre los ministerios y/o nuevas instituciones internacionales.

3.4.2 R2 - Establecer redes locales de incidencia política con organizaciones de derechos de las mujeres, niños y refugiados en el Norte de Líbano, Bekaa, Beirut y Sur de Líbano para la creación de sus capacidades.

Se supone que se alcanzarán los indicadores siguientes al final del proyecto por medio de sesiones formativas a miembros de la sociedad civil sobre los derechos de los grupos vulnerables y su desarrollo inclusivo en la sociedad.

R2.I1: 9 nuevos socios de coalición identificados y formados por parte de GCV para tratar los 3 aspectos mencionados en el apartado de resultados.

R2.I2: 3 talleres realizados con las OSC sobre desarrollo inclusivo

R2.I3: 72 sesiones formativas realizadas con las OSC (6 sesiones por cada una de ellas – un total de 12 OSC en el Norte, Sur, Bekaa y Beirut).

3.4.3 R3 – Creación de capacidades en los Grupos Comunitarios de Vigilancia de Líbano

Se supone que se alcanzarán los indicadores siguientes al final del proyecto por medio de la creación de GCV y de su empoderamiento mediante sesiones formativas.

R3.I1: Se llevaron a cabo 3 talleres sobre temas relativos a incidencia política y grupos vulnerables (derechos de las mujeres, niños y refugiados).

R3.I2: Completar la fase 2 de la formación a grupos comunitarios de vigilancia en Bekaa, Sur de Líbano y Beirut; comenzar la fase 1 de la formación a organizaciones de discapacidad en el Norte de Líbano.

R3.I3: Se llevó a cabo una Formación de Formadores (ToT) para grupos comunitarios de vigilancia, 7 sesiones por región.

R3.I4: Se realizaron sesiones formativas sobre incidencia política, 3 sesiones por región.

3.4.4 R4 – Aumento de la sensibilización y creación de herramientas de comunicación eficaz para promover políticas de inclusión y cuestiones relativas a los grupos vulnerables marginados.

Se supone que se alcanzarán los indicadores siguientes al final del proyecto por medio del desarrollo de las campañas de incidencia política y la divulgación de publicaciones.

R4.I1: Cada grupo de vigilancia realizó 1 mini campaña sobre incidencia política (aplicación práctica)

R4.I2: Publicar guías sobre incidencia política y del ministerio.

R4.I3: Publicar guías sobre temas de coalición.

R4.I4: Publicar la sección de la revista WAW que trata del proyecto de Desarrollo Inclusivo.

R4.I5: Publicar el boletín sobre desarrollo inclusivo.

R4.I6: Publicar manuales de formación sobre incidencia política

R4.I7: Producir un cortometraje para promover la inclusión.

4. Metodología de la evaluación

4.1 Tipos de información recopilada

Los métodos de investigación utilizados en esta evaluación se basaron en la recopilación tanto de datos cuantitativos como cualitativos. Para ello, el asesor desarrolló las herramientas necesarias para recopilar la información requerida de cada grupo objetivo de este proyecto.

⇒ **Como paso previo**, se llevó a cabo una exhaustiva revisión de textos. Esta revisión tuvo como objetivo los ejes siguientes:

- Los estudios realizados por LPHU sobre las personas con discapacidades de Líbano (Anexo 2),
- La documentación disponible sobre la situación de los refugiados palestinos en Líbano.
- El documento de formulación del proyecto.

- Los términos de referencia.
 - Todos los informes generados por LPHU durante la ejecución del proyecto (informes mensuales y trimestrales, árbol de medios de verificación, presupuesto y matriz).
 - Todas las herramientas desarrolladas durante la ejecución del proyecto.
 - Todo el material impreso desarrollado durante la ejecución del proyecto.
 - Todos los documentos gubernamentales emitidos.
 - ONU Hábitat – Memorándum de entendimiento de LPHU.
- ⇒ **Después de este paso**, se realizaron entrevistas cualitativas para ser utilizadas con distintas partes interesadas. La idea fue utilizar dichas entrevistas, ya que se realizaron con un marco razonablemente abierto que permitía una comunicación centrada, familiar y en ambas direcciones. Permiten lo siguiente:
- Obtener información cuantitativa y cualitativa de una muestra de población.
 - Obtener información general pertinente a determinadas cuestiones.
 - Adquirir nuevas percepciones sobre aspectos concretos.

Estas entrevistas se llevaron a cabo con miembros clave de LPHU y MPDL (Anexo 3). El miembro clave de MPDL fue el Sr. Joan Peris (Responsable de proyecto) y la persona clave de LPHU fue la Sra. Sameya Bu Hasan (Coordinadora de proyecto) y la Sra. Sylvana Lakis (Directora del programa). La idea fue recopilar información sobre sus organizaciones, su trabajo en Líbano, su experiencia con los grupos objetivo, la relación existente entre MPDL – LPHU en términos de organización y contacto humano, y los puntos débiles y fuertes del trabajo implementado.

La misma clase de entrevistas se realizó a los distintos ministerios (Anexo 4) implicados en este proyecto y a los sindicatos y oficinas de planificación urbana para entender su conocimiento de la situación de las personas con discapacidad en Líbano, su implicación y compromiso en el proyecto y, lo que es más importante, la sostenibilidad del proyecto ahora que ya ha finalizado.

En el Ministerio del Interior, la reunión se llevó a cabo con la Sra. Faten Abou Hassan (Responsable de la Dirección de Asuntos Sociales y Políticos) en la oficina de planificación urbana. La Sra. Samar Ramadan (Secretaria del Consejo Superior) aportó la información. En el Ministerio de Educación, la entrevista se realizó con la Sra. Reem Badran (Subdirectora de la Unidad de Coordinación de Ingeniería del Ministerio de Educación) y en el Ministerio de Asuntos Sociales, la reunión se llevó a cabo con el Sr. Osmat Bachir (Asesor del ministro). La selección de estas personas la realizó LPHU según su conocimiento de este proyecto y, más concretamente, su cargo en los ministerios como personas que podrían trabajar para influir en políticas y leyes.

Las entrevistas también se diseñaron para recopilar información de la unión de municipalidades (Anexo 5) sobre la situación de los discapacitados en su región, su implicación en el proyecto y las medidas adoptadas para aplicar las leyes emitidas por los organismos pertinentes y las herramientas sobre las que han recibido formación. Las entrevistas se realizaron con un representante de la dirección de la Unión de Municipalidades del Oeste de Baalbeck (Sra. Samar Samaha), y un miembro de la

municipalidad de Tiro (Sr. Walid Tawil). El responsable de la municipalidad de Trípoli no estuvo presente durante las reuniones planificadas y no fue posible reunirse con ningún miembro de la Unión de municipalidades de Metn por no estar disponibles.

⇒ **Además de estas entrevistas**, se diseñaron grupos de muestra, ya que se utilizan como forma de entender por qué las personas han formado sus opiniones actuales y cuáles son sus preocupaciones y temores. Por tanto, se prepararon para recopilar información sobre los talleres y las sesiones formativas realizados para las OSC y los GCV.

Se realizaron grupos de muestra para las OSC (Anexo 6) en las distintas regiones objeto de este proyecto. El objetivo fue evaluar el impacto de todas las actividades que se ejecutaron bajo este proyecto y, por tanto, medir la tasa de éxito de las actividades, los límites y las lecciones aprendidas. La lista de participantes se muestra más abajo en el apartado relativo a los grupos de muestra.

Los grupos de muestra para los GCV (Anexo 7) se realizaron en las mismas áreas que los de las OSC, a fin de evaluar el éxito de la creación de GCV, las debilidades, los éxitos y lecciones aprendidas en cada una de las actividades de este proyecto. La lista de participantes se muestra más abajo en el apartado relativo a los grupos de muestra.

Por último, se diseñaron cuestionarios cuantitativos, ya que sus resultados suelen poder cuantificarse rápida y fácilmente y, también, analizarse más científicamente y objetivamente que otras formas de investigación. Se diseñaron para medir el impacto de las actividades ejecutadas con las OSC y los GCV. Fueron rellenados por miembros de OSC y GCV ya que algunos miembros de OSC son también miembros de GCV. Este tipo de investigación proporcionará una distribución de respuestas por datos demográficos y, también, una tasa del éxito o fracaso de las actividades emprendidas. Se llevará a cabo un profundo análisis tras la recopilación de los datos para encontrar cualquier correlación existente entre los cuestionarios cuantitativos y los ejes globales y tendencias recopiladas en los datos cualitativos que se han obtenido de los grupos de muestra. La muestra seleccionada de personas a entrevistar se basó en la disponibilidad de los asistentes. La lista de participantes se muestra más abajo en el apartado relativo a cuestionarios cuantitativos.

4.2 Programa de visitas para realizar el trabajo de evaluación

<i>Fecha</i>	<i>Tipo de trabajo</i>	<i>Evaluador acompañado por:</i>
3 de julio de 2012	Reunión de LPHU	LPHU /Sra. Sameya Bu Hasan MPDL /Sr. Joan Peris
4 de julio de 2012	Revisión de la documentación	
5 de julio de 2012	Revisión de la documentación	
6 de julio de 2012	Revisión de la documentación	
9 de julio de 2012	Oficina de Planificación Urbana Ministerio del Interior	LPHU /Sra. Sameya Bu Hasan
10 de julio de 2012	Redacción del informe	
11 de julio de 2012	Unión de Municipalidades del Oeste de Baalbeck	LPHU /Sra. Jana El Hussein

	OSC, grupos de muestra de GCV - Baalbeck Cuestionarios cuantitativos - Baalbeck	
12 de julio de 2012	Redacción del informe	
13 de julio de 2012	Reunión de MPDL	MPDL /Sr. Joan Peris
	OSC, grupos de muestra de GCV - Beirut	LPHU /Sra. Jana El Hussein
16 de julio de 2012	Ministerio de Educación Reunión de LPHU	LPHU /Sra. Sameya Bu Hasan
17 de julio de 2012	Municipalidad de El Mina OSC, grupos de muestra de GCV – El Mina/ El Baddawi Cuestionarios cuantitativos - El Mina/ El Baddawi	LPHU /Sra. Jana El Hussein
18 de julio de 2012	Municipalidad de Tiro OSC, grupos de muestra de GCV - Tiro Cuestionarios cuantitativos - Tiro	LPHU /Sra. Sameya Bu Hasan
19 de julio de 2012	Redacción del informe	
20 de julio de 2012	Reunión de LPHU	Sra. Sylvana Lakkis Bashar Abdel Samad (técnico),
23 de julio de 2012	Redacción del informe	
24 de julio de 2012	Redacción del informe	
25 de julio de 2012	Redacción del informe	
26 de julio de 2012	Ministerio de Asuntos Sociales	LPHU /Sra. Sameya Bu Hasan
	Reunión de MPDL	MPDL /Sr. Joan Peris
27 de julio de 2012	Redacción del informe	
Del 30 de julio al 3 de agosto de 2012	Recomendaciones	
Del 6 al 10 de agosto de 2012	Finalización del informe Presentación de conclusiones	

Tabla 8 Programa de visitas.

4.3 Limitaciones en el diseño o implementación de la evaluación

No fue posible reunirse con miembros o responsables de la unión de municipalidades de Metn y de la municipalidad de Trípoli debido a su apretada agenda durante este periodo; por tanto, este estudio de evaluación no puede ofrecer información procedente de dichos grupos objetivo.

Las entrevistas, en sus distintos formatos, se prepararon en inglés para ser más accesibles a socios y a la agencia donante, pero las entrevistas en sí se realizaron en árabe, lo cual llevó mucho tiempo, primero durante la entrevista y, luego, en la redacción de los informes, pero no afectó en absoluto a la comprensión de las respuestas y, por tanto, a la precisión de las mismas.

El estudio de evaluación viene en una fase muy tardía, casi un año después de la finalización de las actividades. Por tanto, resultó muy difícil reunir a las personas sabiendo que la fecha de finalización fue septiembre de 2011 y que el trabajo de evaluación empezó en julio de 2012. Los beneficiarios tuvieron dificultades a la hora de recordar exactamente los contenidos de los talleres. Además, no todos estuvieron disponibles para la evaluación debido en parte a que debían realizar otro trabajo en sus organizaciones en aquel momento.

Los funcionarios de campo que estuvieron presentes durante el proceso de implementación no pudieron asistir a la evaluación y, por tanto, el evaluador no se pudo reunir con ellos y comprender sus experiencias sobre el terreno, su contacto con los beneficiarios y con el equipo de gestión de LPHU. Se debe advertir que los funcionarios de campo tuvieron distintas tareas de trabajo dentro del proceso de implementación, concretamente, asumieron ellos mismos la formación; por tanto, se trata de una doble limitación pues los evaluadores no obtuvieron ninguna información de ellos.

La proporción de refugiados fue mínima en el grupo objetivo de los cuestionarios cuantitativos. Aunque fueron invitados a asistir, su presencia fue mínima.

5. Resultados de la evaluación

Los resultados de las distintas entrevistas se van a presentar en esta parte del informe. Al principio, nos centraremos en las dos entrevistas realizadas a los socios, es decir, LPHU y MPDL.

5.1 Entrevista a LPHU:

LPHU posee una dilatada experiencia ayudando a personas con necesidades especiales. Antes del ‘Proyecto de Desarrollo Inclusivo e Incidencia Política’, LPHU trabajó en un proyecto similar financiado por Christian Aid. Este proyecto se dividió en dos partes: la primera, relacionada con el establecimiento de Grupos comunitarios de vigilancia (GCV), formados por personas con discapacidades y, la segunda, basada en talleres sobre políticas nacionales y otros temas.

Como este proyecto vino como continuación de otros anteriores, LPHU pudo asumir concretamente las actividades con los ministerios gracias a su larga experiencia trabajando con ellos. Se debe advertir que desde su creación en 1981, LPHU ha desarrollado una amplia red de contactos tanto con el gobierno como con las distintas partes interesadas, por ejemplo, las OSC. Además, también pudieron asumir las sesiones de formación sobre incidencia política, ya que sabían cómo impartirlas por haberlo realizado anteriormente.

En este proyecto, LPHU se encargó de la ejecución de las actividades bajo la coordinación de la Sra. Sylvana Lakkis, que es la Directora de Programas de LPHU. Ella trabajó estrechamente con la Sra. Sameya Bu Hassan, que es la responsable de la coordinación de las actividades sobre el terreno así como de la redacción de los informes. La señora Bu Hassan estuvo implicada en el proyecto sólo en los últimos 5 meses. La Sra. Jana El Hussein fue la responsable del trabajo administrativo y de todos los informes financieros. Los coordinadores de campo de las distintas regiones trabajaron para asegurar las actividades diarias, pero se produjo mucha rotación debido a su incapacidad por comprender el concepto de desarrollo inclusivo y, por tanto, no se pudieron coordinar correctamente con los beneficiarios.

Según LPHU, las actividades ejecutadas alcanzaron el 80% de los objetivos. Se definieron los siguientes éxitos:

- Actividades generalizadas en todo Líbano,
- Coordinación de las actividades con distintas OSC, que trabajan con mujeres, refugiados, niños, elecciones, etc.
- Relación muy buena con los ministerios,
- Publicaciones de alto valor,
- Buena relación con el Sr. Joan Peris, con quien se coordinaron a diario y realizaron revisiones regulares.
- Financiación suficiente para cubrir todas las actividades.

Como limitaciones del proyecto, se declararon las siguientes:

- Redundancia de material ofrecido en algunos de los talleres.
- Número insuficiente de sesiones de talleres para las municipalidades
- Distribución tardía del material publicado
- Dificultad para trabajar al principio del proyecto con MPDL, debido a los diversos cambios en el personal de MPDL, lo cual se reflejó en las distintas demandas de cada uno. A veces no se recibió ningún comentario sobre los informes y, otras, los comentarios se recibían demasiado tarde,
- Múltiples cambios en el personal de LPHU.

LPHU declaró las siguientes lecciones aprendidas:

- Disminución del número de actividades dentro del mismo proyecto para aumentar el impacto del proyecto.
- Importancia de una mejor planificación para ser más eficaz en la ejecución de las actividades.

La sostenibilidad del proyecto está estrechamente ligada con la continuación de las actividades entre LPHU y la OSC, ya que si se les abandona a su suerte, las OSC no podrían continuar las actividades debido a la limitación de sus fondos.

5.2 Entrevista a MPDL

Según el Memorando de Entendimiento (MoU) firmado entre MPDL y LPHU, las siguientes funciones definen el rol de MPDL:

- Funciones financieras:
 - Transferir a la contraparte, los recursos para la implementación del proyecto conforme al presupuesto aprobado y al plan de transferencias.
 - Realizar un seguimiento de la ejecución financiera del proyecto, mediante informes económicos mensuales facilitados por la contraparte, revisarlos y realizar comentarios sobre la ejecución real.
 - Recibir las facturas físicas mensuales para la ejecución del proyecto por la contraparte, revisarlas y solicitar correcciones, si fueran necesarias, mensualmente.
 - Archivar las facturas de MPDL y las selladas por la Embajada española de la contraparte en la oficina de MPDL.
 - Conservar las facturas hasta 5 años después del final del proyecto por si hubiera alguna auditoría por parte del donante.
- Funciones técnicas:
 - Realizar un seguimiento y monitorizar el avance de la implementación del proyecto mensualmente, en términos de calidad y programa planificado del proyecto, mediante informes mensuales facilitados por la contraparte, visitas de campo y reuniones de coordinación.
 - Realizar un seguimiento de la implementación por medio de informes trimestrales y anuales, y un informe final presentado por la contraparte.
 - Recopilar todos los medios de verificación facilitados por la contraparte, conforme al marco lógico de documentación del proyecto.

- Presentar al donante informes periódicos y el informe final, incluyendo los detalles técnicos y económicos.

El responsable de proyecto de MPDL es el encargado de monitorizar y evaluar el proyecto con regularidad, incluyendo en sus funciones la monitorización técnica y financiera con la ayuda del Administrador de MPDL. Es importante mencionar que este proyecto ha cambiado 4 veces de responsable de proyecto por parte de MPDL y 2 veces de coordinador local por parte de LPHU.

Hay también un equipo en la sede de MPDL, que ayuda al personal de MPDL, y consta de un especialista en administración (parte financiera) y otro en proyectos de desarrollo internacional (parte técnica). Por encima de esos dos puestos, hay un Director de toda el área mediterránea de cooperación.

Para temas técnicos, MPDL de Líbano mantuvo una estrecha coordinación con la Sra. Sameya Bu Hasan como coordinadora local, por medio de reuniones semanales o cada quince días. Con la Sra. Sylvana Lakkis, como responsable de proyecto, las reuniones se celebraron cada 1 ó 2 meses. Para temas administrativos, se estableció una relación directa semanal con la Sra. Jana El Huseini como ayudante administrativa.

En general, la relación se calificó como buena, pero en algunas ocasiones hubo demasiado retraso en dar respuesta a los requisitos planteados por MPDL a LPHU, y no siempre con los estándares mínimos de calidad que serían de esperar. En cuanto a la relación humana entre MPDL y LPHU, existe un entendimiento y un nivel de alianza muy buenos.

El proceso de monitorización por parte de MPDL se realizó mensualmente por medio de informes mensuales y cada 3 meses con informes trimestrales, además de las reuniones mantenidas y las visitas de campo. Sin embargo, falta toda la documentación sobre las visitas de campo, las reuniones celebradas y sobre la calidad de las actividades implementadas. MPDL desarrolló los medios de verificación debido a un retraso en su ejecución por parte de LPHU.

Los informes mensuales realizados por LPHU presentaron a veces información poco clara para poder evaluar el impacto de cada actividad sobre los beneficiarios.

Los éxitos del proyecto se definieron de la manera siguiente:

- El refuerzo de la estructura de LPHU y de sus capacidades y herramientas en Incidencia política.
- El aumento de la sensibilización entre los Ministerios y Municipalidades.
- La labor de incidencia política realizada para promover la aplicación de la Ley 220 y de sus decretos.
- El proceso de creación de capacidades realizado en las 4 áreas del proyecto por medio de OSC y GCV.

Los límites del proyecto pueden resumirse de la manera siguiente:

- Alta rotación de personal: en MPDL (Responsable de proyecto y Administrador local) y en LPHU (Coordinador local y funcionarios de campo).

- Un planteamiento general demasiado amplio y ambicioso: según el documento del proyecto, los objetivos que cubrió este proyecto fueron enormes, pero las actividades muy limitadas y también el tiempo. Los objetivos debieron haberse reducido, o las actividades aumentadas, para tener más coherencia interna.
- Los resultados fueron demasiado intangibles e inconcretos: hablando de incidencia política e inclusión social, se puede entender que los resultados esperados no tengan que ser muy tangibles, pero hubiera sido más apropiada una mejor combinación de la concreción de los resultados.
- El proceso de creación de capacidades sobre el terreno no fue suficiente: debido a varias razones como la falta de recursos y capacidades sobre el terreno, por parte del personal de las OSC y los GCV, la creación de capacidades debió haber sido más intensiva y debería haberse programado una mejor combinación de sesiones teóricas y prácticas para maximizar el beneficio de dichas sesiones. En realidad, la ampliación de 6 meses se realizó porque hubo un retraso en la implementación de las actividades para el periodo establecido. En este sentido, más recursos no hubieran podido facilitar mejores resultados. En opinión de MPDL, una de las principales debilidades fue la formulación del mismo proyecto, por ser demasiado general y holístico, y no concreto y práctico en su impacto o en los resultados a alcanzar. Según la información sobre el éxito de la consecución de los resultados y los indicadores que se han presentado hasta ahora, podemos decir que el proyecto se podría haber gestionado más eficientemente. En esta primera fase de formulación, un mayor grado de participación e implicación por parte de LPHU pudo mejorar la concreción de las actividades y resultados así como lograr una definición más precisa de los indicadores. Por otra parte, la implicación y promoción de una participación activa por parte de los beneficiarios de este proyecto hubiera contribuido a hacerlo más apropiado y sostenible, por medio de un enfoque participativo de abajo a arriba.

En la fase de implementación, la alta rotación del personal del proyecto por parte de los trabajadores de campo y el coordinador local de LPHU no beneficiaron la adecuada implementación del proyecto en cuanto a calidad e indicadores cuantitativos. La relación entre MPDL y LPHU durante este proceso pudo haber sido más estrecha, trabajando en equipo y realizando un proceso de monitorización más profundo. En este sentido, la rotación del Responsable de proyecto de MPDL durante el periodo del proyecto también ha sido muy alta, no ayudando a lograr este propósito. El proceso de informes en esta fase por parte de LPHU pudo haber sido mejor, presentando los medios de verificación de las actividades (acta de las reuniones, fotos de las actividades, contenidos de las sesiones formativas, etc.) durante la implementación del proyecto y no al final.

En la fase final de análisis de resultados del proyecto y la evaluación, LPHU ha cooperado y está realizando un gran esfuerzo por justificar las fases anteriores.

Las lecciones aprendidas fueron las siguientes:

- Mejorar el proceso de identificación del proyecto utilizando un análisis de necesidades, la implementación de un enfoque participativo de abajo a arriba para implicar a los beneficiarios de este proceso y, finalmente, para trabajar más estrechamente con el socio de implementación a fin de aclarar los objetivos y los resultados a alcanzar a través del proyecto.
- Llevar a cabo un mejor proceso de formulación, más concreto, especificando el tipo de actividades a realizar, sobre los resultados esperados y sobre los indicadores para medir el éxito e impacto del proyecto.

- Realizar un mejor seguimiento del proyecto, proporcionando todos los medios de verificación con regularidad (acta de las reuniones, informes de sesiones formativas, materiales utilizados en las formaciones, listas de participantes, etc.).

El apartado siguiente describe las distintas conclusiones del proyecto.

5.3 Resultados del proyecto

5.3.1 R1 – Identificar ministerios y municipalidades, y comprometerles a facilitar el diálogo entre el gobierno y los grupos vulnerables de Líbano

R1.I1: 4 ministerios contactados e informados de aspectos clave relativos a los grupos vulnerables.

Se contactaron cuatro ministerios, a saber, el Ministerio de Obras Públicas y Transporte, el Ministerio del Interior y Municipalidades, el Ministerio de Educación y el Ministerio de Asuntos Sociales.

Durante estas reuniones, el personal de LPHU fue el responsable de iniciar un diálogo que llevara a mejorar las leyes prácticas que garantizan los derechos de las personas con discapacidades. Por tanto, se emitieron dos decretos en coordinación con LPHU;

- “El decreto de elecciones” (número 2214) lo preparó el Ministerio del Interior y lo emitió el 6 de junio de 2006. Lo firmó el Ministro de Obras Públicas y Transporte, el Ministro de Educación, el Ministro de Asuntos Sociales y el Ministro del Interior y Municipalidades. Estipula que los centros electorales deben adaptarse a las personas con discapacidades para que puedan ejercer el derecho a voto. En el decreto, se determinan las dimensiones concretas de las plazas de aparcamiento, entradas, aceras y rampas.
- “El decreto de accesibilidad” (número 7194) lo preparó el Secretario del Consejo Superior de la Oficina de Planificación Urbana y lo emitió el Presidente de la República de Líbano el 16 de enero de 2011. Lo firmaron el Primer Ministro, el Ministro de Obras Públicas y Transporte y el Ministro de Asuntos Sociales. Estipula que al construir nuevos edificios deben tenerse en cuenta medidas específicas para las rampas y aceras, plazas de aparcamiento, puertas y entradas, escaleras, ascensores, habitaciones, cocinas y baños.

Además, LPHU llevó a cabo un estudio llamado “Hacia un desarrollo accesible” dirigido a la situación de las escuelas de Líbano y detallando el coste total de su equipamiento. El estudio se puso a disposición del Ministerio de Educación y se envió al Consejo de Ministros, pero no se ha aprobado todavía por falta de financiación. También se mantuvieron reuniones periódicas con los técnicos del Ministerio de Educación para trabajar sobre accesibilidad a las escuelas de las personas con discapacidades.

Se pusieron en marcha contactos y reuniones con el Ministerio de Asuntos Sociales mucho antes del proyecto y desde entonces ha sido un proceso de coordinación continuo entre LPHU y MPDL.

Estos resultados fueron corroborados por las siguientes conclusiones sobre el terreno. De hecho, sobrepasaron los resultados estipulados anteriormente en el sentido de que LPHU

identificó siete ministerios con quienes han coordinado su trabajo, y no sólo cuatro como se mencionó en la propuesta. Estos ministerios son los de Trabajo, Economía, Industria, Medios y Telecomunicaciones. Los datos de las reuniones con los tres ministerios restantes no se midieron, ya que dichos ministerios no eran objetivo primordial del proyecto.

Reunión con la Secretaria del Consejo Superior

La reunión con la Secretaria del Consejo Superior en la oficina de planificación urbana (Sra. Samar Ramadan) fue constructiva. Gracias a ella, el proyecto:

- Permitió el contacto entre LPHU y la oficina de planificación urbana,
- Ayudó a trabajar conforme a la ley 220, pues dicha ley es la base del trabajo realizado sobre los derechos de los discapacitados,
- Resaltó la importancia del desarrollo inclusivo, que dio como resultado un cambio de mentalidad en el personal,
- Sirvió para cambiar las opiniones de los técnicos, pues hoy en día son conscientes de las necesidades de los discapacitados,
- Permitió el diseño del decreto de accesibilidad, que fue una labor común entre LPHU y la Oficina de Planificación Urbana. De hecho, una vez aprobado por la Oficina de Planificación Urbana, la Sra. Ramadan realizó una visita a varias Oficinas de Planificación Urbana en distintas áreas de Líbano para recopilar información sobre la facilidad de su aplicación, lo cual implicó a muchos técnicos en dicho proceso.
- Ayudó a planificar nuevos elementos para su posterior implementación, como plazas de aparcamiento y entradas accesibles para los discapacitados.
- Mejoró la coordinación de las actividades entre la Oficina de Planificación Urbana y la Unión de municipalidades del área de Metn.

Aunque la calificación del proyecto fue buena y su ejecución fue muy buena según la Sra. Ramadan, sus límites quedaron definidos por la total falta de cooperación con la municipalidad de Beirut, que rehusó aplicar el decreto de accesibilidad declarando que no era pertinente para la región de Beirut donde los edificios son más pequeños que en otras áreas: Además, a veces fue difícil hacer frente a la mentalidad de los técnicos en relación con la aplicación del decreto. La Sra. Ramadan subrayó la importancia de organizar sesiones sobre sensibilización con los técnicos de las Oficinas de Planificación Urbana.

Reunión con la Responsable de la Dirección de Asuntos Sociales y Políticos – Ministerio del Interior

La reunión con la Sra. Faten Abou Hassan (Responsable de la Dirección de Asuntos Sociales y Políticos) fue, también, muy constructiva. La Sra. Abou Hassan declaró que el proyecto:

- Le permitió reunirse con la Sra. Sylvana Lakkis de LPHU en 2009, lo cual supuso el punto de partida de su trabajo juntas,
- Le aclaró la idea de las necesidades de los discapacitados, sabiendo que este tema no estaba muy claro antes del proyecto,
- Ayudó a trabajar conforme a la ley 220, pues dicha ley es la base del trabajo realizado sobre los derechos de los discapacitados,

- Presionó al ministerio para que intentara convertir los colegios que se utilizaron como centros electorales en 2010 en accesibles para los discapacitados. Por ejemplo, instalando ascensores para acceder a los distintos pisos del edificio.
- Ayudó a emitir el decreto de elecciones por medio de una labor conjunta de un comité formado por:
 - a. *Representantes del ministerio encabezados por la Directora General de Asuntos Sociales y Políticos,*
 - b. *Representantes de las distintas organizaciones de ciegos, sordos, mudos y personas con discapacidades,*
 - c. *Representantes del Ministerio de Asuntos Sociales (MOSA),*
 - d. *Representantes de la Oficina de Planificación Urbana,*
 - e. *Representantes de LPHU*
- Mejoró la coordinación entre LPHU (Sra. Sylvana Lakkis) y el anterior ministro (Sr. Ziad Baroud), la cual continúa con el ministro actual (Sr. Marouan Charbel).
- Cambió la mentalidad del enfoque del ministerio respecto a las necesidades de los discapacitados ya que, en un primer paso, la idea fue crear un solo centro electoral en Líbano para todos los discapacitados pero, como resultado del proyecto y, específicamente, de la importancia del desarrollo inclusivo, se amplió la idea y se dejó claro que la solución propuesta no era apropiada y que los centros deberían rehabilitarse para que los discapacitados puedan votar.
- Abrió un canal de comunicación con el Ministerio de Asuntos Sociales (MOSA), ya que éstos poseían datos sobre los discapacitados, si bien no era información muy precisa.
- Ayudó a la formación emprendida por el gobierno para los centros electorales que fue impartida por LPHU y se dirigió, entre otros, al tema de las personas con discapacidades.
- Incluyó un apartado en el manual de las elecciones (número de 2009) relativo a las personas con discapacidades. Ese folleto se distribuyó en todos los centros durante el periodo electoral.
- Desarrolló la idea de desarrollo inclusivo no sólo en la Sra. Abou Hassan, sino también en los electores, auditores de elecciones y candidatos.

La Sra. Abou Hassan calificó el concepto del proyecto como excelente, aunque su ejecución fue sólo regular. Con esto quería decir que la ejecución del decreto de elecciones estaba pendiente, en algunos casos, de la rehabilitación de los centros, y que se debía a problemas de financiación. Además, destacó la importancia de los medios y su implicación en tal proyecto para divulgar la información relativa al derecho a voto de las personas con discapacidades.

Reunión con la Subdirectora de la Unidad de Coordinación de Ingeniería – Ministerio de Educación

La reunión con la Sra. Reem Badran (Subdirectora de la Unidad de Coordinación de Ingeniería del Ministerio de Educación), en general, fue bien. Hubo algo de confusión por parte de la Sra. Badran entre este proyecto y otro ejecutado por LPHU, pero no afectó a sus respuestas una vez aclarado el tema.

La experiencia previa del ministerio con los discapacitados se limitaba al decreto 9091 emitido el 15 de noviembre de 2001, que proporcionaba las especificaciones para la construcción de escuelas a fin de otorgar a los discapacitados su derecho a la educación. Hay 1.300 escuelas públicas en Líbano, de las cuales sólo 100 estaban adaptadas a las

personas físicamente discapacitadas. Las escuelas que se van a construir en los próximos dos años tendrán en cuenta las necesidades de los discapacitados. En su opinión, el proyecto:

- Resaltó la importancia de las leyes relativas a una adecuada estructura de los edificios para las personas con discapacidades,
- Ayudó a trabajar conforme a La ley 220, pues dicha ley es la base del trabajo realizado sobre los derechos de los discapacitados,
- Aumentó la sensibilización respecto a las necesidades de los discapacitados.
- Presionó al ministerio para asignar fondos a las escuelas públicas en relación con la accesibilidad de las escuelas para los discapacitados.

La Sra. Badran señaló la importancia de los programas escolares, a los cuales deben poder también acceder las personas con discapacidades, y la necesidad de impartir formación a los mismos profesores sobre estos programas. El documento “Hacia un medio accesible” que LPHU preparó, lo presentó la Sra. Badran al Ministro de Educación y, después, al gobierno, pero, aunque tuvo una muy buena acogida, no se aprobó por falta de fondos. Ella no estaba al tanto del decreto de accesibilidad cuando solicitó las directrices para la construcción. Además, a ella se le ocurrió la idea de realizar una campaña nacional para lanzar todas las actividades de este proyecto, sobre todo, los decretos.

Reunión con el Asesor del Ministro de Asuntos Sociales

La reunión con el Ministerio de Asuntos Sociales (MOSA) se celebró con el Dr. Osmat Bachir, el Asesor del ministro. Según él, hay 80.000 personas con discapacidades que poseen carnets de discapacidades del ministerio. Si se registran en una institución especializada, el ministerio abona una cantidad mensual que varía entre 18.000 y 22.000 libras libanesas (media pensión) y entre 37.000 y 41.000 (pensión completa). La diferencia en las cantidades se debe a la diferencia en las discapacidades. Declaró que las personas con discapacidades tienen por ley prioridades en los alquileres, exención de diversos impuestos, como los de municipalidad, etc. Además, el Ministerio de Asuntos Sociales (MOSA) presta servicios en especie, como el material a utilizar por las personas con discapacidades. LPHU y MOSA cuentan con un largo historial de alianzas y el Dr. Bachir declaró que LPHU es un socio estratégico del ministerio por todos los logros alcanzados y el asesoramiento recibido.

Calificó tanto el concepto como la ejecución del proyecto como excelente y valoró sus éxitos de la manera siguiente:

- Una labor común entre LPHU, el Ministerio de Asuntos Sociales (MOSA) y el Ministerio de Transporte para tener en cuenta la accesibilidad de las personas con discapacidades en las ofertas por la concesión de los autobuses de transporte. Este proceso de puja se encuentra en sus etapas finales.
- Una labor común en el decreto de accesibilidad.
- Se resaltan los problemas y dificultades específicos que afrontan las personas con discapacidades que el ministerio pudo no haber detectado.

R1.I2: 6 sesiones formativas en el Ministerio de Asuntos Sociales sobre políticas de inclusión.

Se llevaron a cabo seis sesiones formativas en 6 centros sociales de desarrollo relacionados con el Ministerio de Asuntos Sociales en las regiones de Saida, Tiro, Beirut (Tarik el Jdide), Jounieh, Trípoli y Baalbeck. Estos centros fueron seleccionados al azar para celebrar las 6 sesiones en las áreas seleccionadas del proyecto. Las sesiones formativas se centraron en torno a un manual llamado “Cómo hacer la institución/organización para todos”, que ya desarrolló LPHU anteriormente. La formación se centró en Desarrollo Inclusivo e incidencia política. El impacto de dicha formación fue calificado por los participantes como muy bueno. Compartieron sus opiniones con el Asesor del Ministro.

<i>Región</i>	<i>Número de asistentes</i>
Baalbeck	15
Saida	5
Tiro	7
Beirut	5
Trípoli	10
Jounieh	14

Tabla 1 Número de asistentes a Centros Sociales de Desarrollo

R1.I3: 6 visitas de consulta a cada ministerio (Ministerio de Obras Públicas y Transporte, Ministerio del Interior, Ministerio de Educación).

Se realizaron visitas a 7 oficinas de planificación urbana y municipalidades de las áreas de Byblos, Al Hazmieh, Baabda, Junieh, Saida, Tyr y Aley por parte del asesor técnico (reclutado por LPHU) y el Secretario General de la Oficina de Planificación Urbana, quienes iniciaron y realizaron el seguimiento paso a paso del decreto de accesibilidad. La idea fue formar a los beneficiarios objetivo en los temas estipulados en el decreto y recabar sus opiniones sobre sus contenidos y aplicaciones.

R1.I4: 4 talleres realizados con municipalidades del Norte de Líbano, Sur de Líbano, Bekaa y Beirut.

Se realizaron cuatro talleres con municipalidades/unión de municipalidades del Norte (Trípoli) y Sur de Líbano (Tiro) y en suburbios de la Bekaa (Chmestar) y Beirut (Jdeide). Se seleccionaron estos centros por su ubicación en las áreas objetivo y su disponibilidad a

cooperar. Las sesiones formativas se centraron en cómo conseguir que las municipalidades sean inclusivas y a enseñarles a incluir una partida en su presupuesto para dicho concepto.

Región	Número de asistentes
Unión de municipalidades de Metn	12
Tiro	7
Trípoli – Mina	16
Unión de Municipalidades del Oeste de Baalbeck	11

Tabla 2 Número de asistentes a las sesiones de las municipalidades

Las reuniones que los asesores mantuvieron con las municipalidades proporcionaron la información siguiente. Las conclusiones no se pusieron a disposición de la Unión de municipalidades de Metn y de la municipalidad de Tiro por no poder acudir a las reuniones programadas.

Reunión con la Unión de Municipalidades del Oeste de Baalbeck

La reunión con la Unión de municipalidades del oeste de Baalbeck se celebró con la Sra. Samar Samaha, que es la encargada de la contabilidad, secretaria y tesorera. El responsable de la Unión, el Sr. Zahi el Zein, no pudo asistir a la reunión. La Unión de municipalidades está formada por 11 miembros, incluido el responsable de la Unión. Los otros 10 miembros son los responsables de municipalidades de las poblaciones siguientes: Hadath Baalbeck, Jabaa, Ksarnaba, Taraya, Haouch El Refa', Tamnine El Faouqua, Tamnine El Tahta, Bednayel, Chmestar, Hezzine y Haouch El Snejd. El proyecto:

- Ofreció la posibilidad a 5 responsables de municipalidades de que LPHU les formase sobre municipalidades inclusivas,
- Proporcionó datos a la Unión sobre 419 personas discapacitadas en el área que cubre la unión,
- Resaltó la importancia de las estructuras de accesibilidad existentes en el dispensario,
- Fortaleció la importancia del decreto de accesibilidad tras la visita a la Unión por parte del personal de LPHU.
- Aumentó la sensibilización a nivel de responsables de municipalidades,

Según la Sra. Samaha, la formación debería haberse dirigido a los miembros de las distintas municipalidades y no sólo a los responsables, pues los miembros están más a menudo sobre el terreno que los responsables, por lo que el impacto de la formación fue limitado. Además, comentó que la asistencia de especialistas a la formación hubiera sido de gran ayuda. También criticó a LPHU y a la Unión porque en su opinión ninguno de los dos aseguró la sostenibilidad de la sesión formativa. Explicó que el papel de LPHU es continuar la labor de coordinación con las municipalidades de la unión llevando a cabo

campañas de sensibilización que lleguen a la población. Por tanto, aunque el concepto del proyecto es excelente a su juicio, su ejecución fue deficiente.

Reunión con la municipalidad de Tiro

La reunión con la municipalidad de Tiro se celebró con el Sr. Walid Tawil, que es un miembro de la municipalidad encargada de los asuntos sociales. También es el responsable de Cáritas en el Sur de Líbano. La municipalidad cuenta con 21 miembros, de los cuales 7 asistieron a la sesión formativa impartida por LPHU. La municipalidad cubre el área de Tiro y, según el Sr. Tawil, hay un gran número de personas con discapacidades en esta región. Este señor declaró que el proyecto:

- Mejoró las obras de rehabilitación de las principales aceras de Tiro.
- Puso en marcha un diseño de proyecto relativo a los jóvenes e Internet. La idea fue prohibir el uso de Internet a los jóvenes por la tarde. El proyecto se estructuró, pero no se pudo ejecutar hasta ahora,
- Creó unas muy buenas relaciones con la asociación LPHU,
- Resaltó las necesidades de las personas con discapacidades,
- Sirvió para cambiar la mentalidad, lo cual impulsó a la municipalidad a planificar la rehabilitación de todas las aceras a corto plazo,
- Además, subrayó la importancia del proyecto y expresó su esperanza en cuanto a su continuidad.

R1.15: Al menos 1 acuerdo de coordinación entre los ministerios y/o nuevas instituciones internacionales.

Se entabló un acuerdo de coordinación entre LPHU y ONU Hábitat para agregar e intensificar el desarrollo inclusivo en sus programas y actividades. Este memorándum de entendimiento (MoU), firmado en diciembre de 2009, estipula las responsabilidades de las dos partes, concretamente, el hecho de que LPHU ayudará a ONU Hábitat con los criterios y normas para habilitar la accesibilidad a través de asesoramiento directo, formación o monitorización durante la implementación, y ONU Hábitat garantizará que todas las actividades y publicaciones respeten el desarrollo inclusivo. Puede encontrar una copia de este acuerdo en el *Apéndice 1*.

5.3.2 R2 - Establecer redes locales de incidencia política con organizaciones de derechos de las mujeres, niños y refugiados en el Norte de Líbano, Bekaa, Beirut y Sur de Líbano para la creación de sus capacidades.

R2.11: 9 nuevos socios de coalición identificados y formados por GCV para ocuparse de los 3 aspectos mencionados en el apartado de resultados.

LPHU llevó a cabo una exhaustiva encuesta sobre todas las OSC de las cuatro regiones objetivo. La idea fue seleccionar todas las OSC que estaban trabajando en uno o en varios aspectos: derechos de las mujeres, derechos de los niños, derechos de los refugiados, discapacidad y derechos humanos.

Tras identificar a las OSC, los distintos funcionarios de campo de las regiones les hicieron una visita durante la cual les presentaron el proyecto y les preguntaron si estarían interesados en colaborar en él. Fueron seleccionadas aquellas que mostraron interés. No existen datos del número inicial de organizaciones objetivo de cada área sobre las que se realizó la muestra de selección.

R2.I2. 3 talleres realizados con las OSC sobre desarrollo inclusivo

Se realizaron cuatro talleres sobre desarrollo inclusivo y derechos de los grupos vulnerables, dos en Bekaa (uno en Baalbeck y otro en Zahlé), uno en Norte de Líbano y otro en Sur de Líbano. Se debe advertir que no se impartió ninguna formación en el área de Beirut debido a la falta de interés que mostraron las OSC de esta región.

	Bekaa		Norte de Líbano	Sur de Líbano
	<i>Baalbeck</i>	<i>Zahlé</i>	<i>Trípoli</i>	<i>Tiro</i>
<i>Número de OSC que asistió</i>	7	11	4	8
<i>Número de asistentes de OSC</i>	22	16	8	10
<i>independientes</i>	7	13	4	8
	15	3 incluyendo una ONG	4 incluyendo una ONG	2 incluyendo una ONG

Tabla 3 Distribución de los asistentes durante los talleres sobre Desarrollo Inclusivo e Incidencia Política

Cada uno de los talleres reunió a todas las OSC de cada región y se trataron los temas siguientes: Inclusión, desarrollo inclusivo, derechos de las personas con discapacidad y derechos de los grupos vulnerables.

El evaluador realizó grupos de muestra para validar esta información en cada una de las áreas de Baalbeck, Tiro y Trípoli – campamento de Baddawi. En Beirut, solo una OSC tenía representación y, por tanto, no se realizó ningún grupo de muestra, pero las preguntas del grupo de muestra se debatieron con dicha asistente.

Las preguntas del grupo de muestra se centraron en el impacto de las actividades emprendidas con miembros de las OSC en cada uno de los talleres sobre Desarrollo Inclusivo, además de sobre los de Incidencia Política. Las preguntas señalaron los éxitos y debilidades de los talleres así como las lecciones aprendidas. Se formularon preguntas específicas sobre la importancia del material publicado.

La tabla 9 que se muestra a continuación lista los asistentes a los grupos de muestra de cada región

<i>Área</i>	<i>Nombre</i>	<i>Sexo</i>	<i>Edad</i>	<i>Asociación</i>	<i>Formación</i>	<i>Profesión</i>
Tiro	Dina Rmaili	M	31	Asociación El Najdeh	Universitaria (Literatura inglesa)	Coordinadora
	Asefa Khreimst	M	39	Asociación El Najdeh	Universitaria (Psicología)	Coordinadora de guarderías
	Fadia el Jundi	M	43	Centro social de desarrollo	Diploma (Salud pública)	Asistente social
	Rana Jahani	M	40	Centro social de desarrollo	Diploma (Desarrollo social)	Supervisora técnica
Beirut	Bassel Abdallah	H	37	Movimiento de la Sociedad Civil	Universitaria (Derecho)	Abogado
Baalbeck	Manar Zaiter	M	32	RDFL	Diploma (Derecho)	Abogada
	Omar Sleiman	H	58	Ufuk Horizon for Development and Democracy (Ufuk Horizonte para el Desarrollo y la Democracia)	Doctorado (Ciencias políticas)	Profesor universitario y escritor
Trípoli – campamento de Baddawi	Said Sultan	H	34	Casa de la literatura, ciencias y obras benéficas	Universitaria (primer curso de administración y dirección de empresas)	Seguridad
	Marwan Haydar	H	21	Asociación cultural de Trípoli	Universitaria (Ciencias políticas y económicas)	Responsable de la asociación
	Rana Kayella	M	21	Asociación de las personas con discapacidades	Estudios de inglés e informática	Miembro de la asociación
	Salim Bahij	H	26	Asociación para la incidencia política de las personas con discapacidades	Estudios de dirección y administración de empresas	Miembro de la asociación
	Mohsen Zeid	H	49	Asociación para la incidencia política de las personas con discapacidades	Estudios de ingeniería	Trabajador de una fábrica de dulces

Datos socio-demográficos de los asistentes de las OSC

El asesor entrevistó a 12 personas de las OSC que asistieron a la evaluación. Su distribución es la siguiente:

- Ninguna de ellas posee una discapacidad.
- La mitad de ellas son mujeres.
- 5 son de Trípoli, 4 de Tiro, 2 de Baalbeck y 1 de Beirut.
- El 25% tiene entre 20 y 30 años, el 41,7% entre 30 y 40, el 25% entre 40 y 50, y el 8,3%, más de 50 años.
- Todas poseen una licenciatura universitaria.
- El 33% de ellas son refugiados palestinos.



Figura 1 – Reunión con la OSC de Trípoli



Figura 2 – Reunión con la OSC de Tiro

A continuación se muestra una breve descripción del trabajo de cada OSC, facilitada por los asistentes:

Asociación El Najde (Tiro) es una Organización No Gubernamental cuyo objetivo es empoderar a las mujeres para que sean un agente activo de la sociedad. Trabaja con mujeres y niños a todos los niveles (psicológico, educativo, económico y de sensibilización). Sus programas se centran en los puntos siguientes: formación profesional, guarderías, violencia contra las mujeres, microproyectos, bordado, ayuda psicológica e incidencia política y derecho al trabajo de los refugiados palestinos.

Centro social de desarrollo (Tiro) es un centro que tiene dos secciones:

- Una sección sanitaria que ofrece consultas médicas, distribución de medicamentos, vacunaciones, planificación familiar y sesiones de sensibilización sobre la salud.
- Una sección social que imparte sesiones formativas sobre informática, artesanía, etc. así como clases de alfabetización y seguimiento de las necesidades de las familias.

Movimiento de la sociedad civil (Beirut) es un movimiento que intenta crear las bases de la sociedad civil de Líbano. Se centra en la implementación del matrimonio civil en Líbano y en el desarrollo de la ley electoral.

Ufuk Horizonte para el Desarrollo y la Democracia (Baalbeck) cubre el área de Baalbeck, Zahle, Hermel y Deir el Ahmar, y ofrece:

- Talleres sobre temas relacionados con el desarrollo y la democracia,
- Cursos de inglés,
- Cursos de alfabetización, sobre todo para mujeres de entre 25 y 50 años,
- Entrega de ropa a las familias que la necesiten,
- Defensa de los derechos de las mujeres,
- Promoción de la igualdad de género,
- Lucha contra la violencia hacia las mujeres, niños, etc.
- Lucha contra los abusos sexuales.

RDFL (Baalbeck) es una asociación que trabaja desde 1986 con y para las mujeres. Se centra en sus derechos, combatiendo todo tipo de abusos a los que las mujeres están expuestas. Para ello, promueven la formación sobre sus derechos e intentan ejercer presiones para que se cambien las leyes y se apliquen las convenciones internacionales.

Asociación para la incidencia política de las personas con discapacidades (campamento de Baddawi) se reinstauró en el campamento tras los acontecimientos de Nahr El Bared en 2008. Trabaja en temas de incidencia política para los palestinos con discapacidades con el fin de ayudarles a conseguir sus derechos.

Asociación de personas con discapacidades (Trípoli) es una asociación que trabaja para ayudar a las personas con discapacidades en su educación, cada una según sus propias capacidades. Y más importante, les ayuda a tener confianza en ellas mismas.

Casa de la literatura, ciencias y obras benéficas (Trípoli) es una asociación que se creó en 2010 y no incluye ninguna actividad política ni sectaria. Se centra en actividades nacionales (como visitar al Presidente de la República de Líbano, al jefe del ejército, etc.), educativas (como sesiones formativas, etc.), sociales (como visitar asilos de ancianos, orfanatos, etc.) y medioambientales.

Asociación cultural de Trípoli (Trípoli) se creó en 2010 con objetivos sociales y educativos. La idea es promover una sociedad basada en cuestiones educativas y de desarrollo.

Según los asistentes, éstas son las respuestas:

1. Los asistentes consideraron el enfoque de LPHU hacia las OSC como bueno en el sentido de que el personal de LPHU pudo les supo entender perfectamente y explicar con claridad los objetivos y pasos del proyecto.
2. Respecto a la creación de los GCV, en Tiro, todos los asistentes la consideraron como buena porque incluyó a miembros de las OSC, partes interesadas de las áreas y miembros de la comunidad. En Trípoli, los asistentes del grupo de muestra de las OSC declaró que no tuvieron la oportunidad de reunirse con los GCV de su región, aunque habían oído hablar de su creación. En Baalbeck y Beirut, consideraron dicha creación de GCV como regular.
3. En cuanto a los talleres de desarrollo inclusivo:

- ✓ Los participantes poseían información limitada sobre el tema, hecho que pudo cambiarse durante las sesiones,
- ✓ La información facilitada les ayudó a aplicar el desarrollo inclusivo sobre el terreno en Trípoli,
- ✓ La información respondió a las necesidades porque:
 - aclaró su visión de las personas con discapacidades,
 - aumentó la incidencia política por los derechos de las personas con discapacidades,
 - subrayó la importancia del trabajo en equipo en vez del trabajo individual,
 - señaló la importancia de las normas técnicas que fueron de gran ayuda en el proceso de construcción,
- ✓ La información presentada se consideró suficiente y clara por casi todos los asistentes, sabiendo que en Baalbeck se había solicitado más documentación.
- ✓ Las sesiones formativas las impartió gente con buenos conocimientos para explicar la información de la manera apropiada,
- ✓ En algunas OSC, se tomaron medidas provisionales para adoptar el desarrollo inclusivo en sus organizaciones, como por ejemplo:
 - Un día de formación sobre género y discapacidad en Baalbeck,
 - Documentos de trabajo sobre discapacidades y mujeres en Baalbeck,
 - Un partido de fútbol en Akkar que tuvo en cuenta la accesibilidad de las personas con discapacidades,
 - Un programa de radio en agosto de 2011, organizado por LPHU y la Asociación de discapacitados, durante el cual se presentaron las necesidades de las personas con discapacidades, así como la ley 220/2000,
 - Visitas a varios ministros del Norte de Líbano y de otras regiones para hablar sobre Desarrollo Inclusivo,
- ✓ Los éxitos se midieron en las áreas por medio de las siguientes acciones prácticas:
 - Una labor común entre 3 OSC del Norte de Líbano en un hospital (en Abou Samra), donde se repartieron regalos a personas con discapacidades y ancianos y un taller a enfermeras y empleados sobre desarrollo humano e inclusivo que incluyó la entrega de un certificado de asistencia.
 - Se llevaron a cabo varias actividades en el campamento de Baddawi, como por ejemplo:
 - o Talleres sobre incidencia política y sesiones sobre la importancia de implicar a los miembros de las comunidades en el tema de las personas con discapacidades, para que conozcan sus necesidades y problemas,
 - o Sesiones sobre la convención internacional de los derechos de las personas con discapacidades y la ley 220/2000,
 - o Sesiones comunes para asociaciones palestinas y libanesas.

- Se realizó una labor de coordinación en Tiro entre la municipalidad y el Centro Social de Desarrollo para la divulgación de la información y también para su aplicación.
- En Baalbeck y Beirut, la sensibilización relativa al desarrollo inclusivo se consideró un paso importante.
- ✓ Los puntos débiles siguientes se pusieron de manifiesto:
 - En Tiro, el Centro Social de Desarrollo y la Asociación El Najda no pudieron aplicar el Desarrollo Inclusivo en sus programas. Formularon, con la municipalidad de Tiro, un proyecto común para la prohibición de Internet en los adolescentes después de ciertas horas, pero no pudieron aplicarlo.
 - También en Tiro, declararon que los talleres se realizaban todo el tiempo en el Centro Social de Desarrollo y nunca en el campamento, a pesar de que ya habían discutido sobre este tema anteriormente,
 - Según todos, transcurrió demasiado tiempo entre los talleres, así como entre el final del proyecto y esta evaluación.
 - En el campamento de Baddawi, necesitaron sesiones para formar a los profesores sobre cómo trabajar con las personas con discapacidades, pues había muchas, y los docentes no recibieron formación a este respecto.
- ✓ La sostenibilidad del proyecto sobre Desarrollo Inclusivo quedará garantizada por medio de talleres repetitivos sobre el tema acompañados por una campaña nacional en TV, así como de un seguimiento regular por parte de LPHU.

R2.I3. Se realizaron 72 sesiones formativas con las OSC (6 sesiones por cada una de ellas – un total de 12 OSC en el Norte, Sur, Bekaa y Beirut).

Al principio del proyecto, cada OSC recibió formación en un tema, pero por falta de tiempo, se impartió una formación general en cada región sobre temas distintos. El número total de sesiones realizadas fue menor a 72.

Los temas incluyeron desarrollo, accesibilidad, derecho a voto, derechos políticos, convención de la ONU y ley 220/2000.

Región	Número de personas de las OSC que asistió	Número de asistentes independientes	Número de asistentes
<i>Beirut</i>	56	3 (ONG)	59
<i>Bekaa</i>	207	94	301
<i>Norte</i>	85	22	107
<i>Sur</i>	55	9	64

Tabla 4 Distribución de los asistentes durante las sesiones formativas realizadas con las OSC

Respecto a la formación general a las OSC, las respuestas variaron mucho entre las regiones.

- ✓ Parece que en el Norte de Líbano, la formación se impartió en Trípoli, pero la Asociación para la incidencia política de las personas con discapacidades no acudió. La formación se dirigió a la convención internacional de las personas con discapacidades, la legislación del Líbano y a terminología relativa a los discapacitados y su comprensión. Estos talleres respondieron a las necesidades de los asistentes, al explicarles los aspectos legales y animarles a denunciar las infracciones. La Asociación Cultural de Trípoli tuvo la iniciativa de tomar fotos de todas las infracciones en las aceras, en relación con las rampas, y las envió a la municipalidad en febrero de 2012. Además, estas sesiones produjeron unas consecuencias personales positivas porque los asistentes se dieron cuenta de que al menos podían defender sus derechos. Las sesiones formativas las impartieron personas muy profesionales, que además eran discapacitados, lo que les hacía más competentes para dar la formación al estar muy al tanto de la situación, las necesidades, la legislación, etc. Los asistentes explicaron que distribuyeron la información en sus organizaciones y también entre los miembros de la sociedad. También resaltaron la importancia de tener otros talleres impartidos por profesionales en leyes a fin de ejercer presiones para la firma de la Convención Internacional.
- ✓ En Tiro, la formación general a las OSC ofreció una amplia explicación del proyecto con sus dos socios, MPDL y LPHU, la creación de los GCV y la idea de vincular el trabajo sobre el terreno con todas las partes interesadas, tales como las OSC, la municipalidad y los miembros de la comunidad. No hubo una formación propiamente dicha, sino una presentación de información muy buena y precisa. Esto tuvo un gran impacto en la municipalidad que estaba interesada en trabajar mano a mano con las OSC.
- ✓ El asistente de la OSC de Beirut no pudo dar su opinión sobre esta formación porque no acudió.
- ✓ En Baalbeck, la formación se dirigió a temas como la creación de capacidades para implementar programas y políticas sobre inclusión.

Durante la formación, las OSC decidieron emprender campañas de sensibilización en las regiones empleando todas las herramientas sobre las que habían recibido formación durante los talleres. En el Norte de Líbano, seleccionaron la formación para los empleados y enfermeras del hospital, la cual tuvo mucho éxito, y en el campamento de Baddawi, realizaron fructíferos contactos con licenciados y estudiantes con discapacidades para conocer sus necesidades. En Tiro, se diseñó, estudió y preparó el proyecto de prohibición del uso de Internet por los adolescentes, pero no se implementó porque se despidió al funcionario de campo de LPHU.

Los asistentes de Baalbeck y Tiro no recibieron ninguna de las publicaciones, a pesar de que una de las OSC de Baalbeck declaró que tenían la posibilidad de leer la revista WAW en el centro de LPHU de Baalbeck. En el Norte de Líbano, se distribuyeron las publicaciones a las OSC, pero de forma desigual, por lo que no todas ellas las recibieron. En Beirut, el asistente declaró que habían recibido todas las publicaciones y habían distribuido algunas de ellas a los beneficiarios de la organización. Se debe advertir que todos los asistentes de las 4 regiones subrayaron la importancia de su recepción para poder distribuir las entre los miembros de las organizaciones y de la sociedad.

5.3.3 R3 - Creación de capacidades en los Grupos Comunitarios de Vigilancia de Líbano

R3.I1. Se llevaron a cabo 3 talleres sobre temas relativos a incidencia política y grupos vulnerables (derechos de las mujeres, niños y refugiados).

Se realizaron tres talleres por cada área, que incluyeron a miembros de las OSC y grupos comunitarios de vigilancia. Un taller se centró en los derechos de las mujeres, otro en los de los niños y el último, en los derechos de los refugiados. Por tanto, se llevó a cabo un total de 12 talleres.

<i>Número de asistentes</i> <i>Región</i>	<i>Talleres sobre niños</i>	<i>Talleres sobre refugiados</i>	<i>Talleres sobre derechos de las mujeres</i>
<i>Beirut</i>	<i>9</i>	<i>11</i>	<i>9</i>
<i>Bekaa</i>	<i>8</i>	<i>18</i>	<i>9</i>
<i>Norte</i>	<i>10</i>	<i>11</i>	<i>11</i>
<i>Sur</i>	<i>14</i>	<i>12</i>	<i>14</i>

Tabla 5 Distribución de los asistentes durante los talleres con GCV.

El evaluador realizó grupos de muestra para los GCV en cada una de las áreas de Baalbeck, Tiro y Trípoli – campamento de Baddawi. Las preguntas del grupo de muestra se dirigieron al rol de los GCV en las áreas, el impacto de las actividades emprendidas con los miembros de los GCV en cada uno de los talleres sobre derechos de las mujeres, de los niños y de los refugiados, además de sobre incidencia política. Las preguntas señalaron los éxitos y debilidades de los talleres así como las lecciones aprendidas. Se formularon preguntas específicas sobre la importancia del material publicado.

La tabla siguiente lista los asistentes a los grupos de muestra de cada región.

Área	Nombre	Sexo	Edad	Asociación	Formación	Profesión
Beirut	Hiba Abdallah	M	20	LPHU	Equivalente a 1° de la ESO	No trabaja
	Zeinab Taki	M	26	LPHU	Equivalente a 1° de la ESO	No trabaja
	Hanad Abdallah	M	26	LPHU	Equivalente a 1° de la ESO	No trabaja
	Mirna Hajj	M	36	LPHU y Sky Happiness	Equivalente a 1° de la ESO	Artesanías y obras de cerámica
	Yahya El Mawla	H	31	LPHU	Equivalente a 1° de la ESO	No trabaja
	Mohammad Tawil	H	29	LPHU	Equivalente a 6° de Primaria	Trabaja en un café cibernético
	Ayman Saifan	M	31	LPHU	Equivalente a 4° de la ESO	No trabaja
	Ziad Awadi	H	28	LPHU	Bachillerato	Empleado
	Hisham Kasabji	H	26	LPHU	Bachillerato	Empleado
Baddawi	Mona Mawwass	M	44	CBRA	Bachillerato	No trabaja
	Salim Bahij	H	26	Asociación para la incidencia política de las personas con discapacidades	Universitaria	No trabaja
	Ibrahim	H	33	CBRA	Equivalente a 4° de la ESO	No trabaja
	Olfat Abdelrahim	M	33	Najdeh	Universitaria	Coordinadora del centro de mayores en Najdeh
	Sameera Talees	M	51	Asociación para la incidencia política de las personas con discapacidades	Analfabeta	No trabaja
	Manal Farghawi	M	35	CBRA	Universitaria	Empleada en CBRA

	Hiba Dabdoub	M	22	Right to Play	Escuela técnica	Empleada en Right to Play
	Fida Al Aarid	M	38	CBRA	Escuela secundaria	Empleada
Baalbeck	Alae Medlej	H	17	LPHU	Equivalente a 1° de la ESO	No trabaja
	Ahmad Jari	H	24	LPHU	Escuela especial	No trabaja
	Hanadi Jaafar	M	26	LPHU	Bachillerato	No trabaja
Tiro	Dina Rmaili	M	31	Asociación El Najdeh	Universitaria (Literatura inglesa)	Coordinadora
	Asefa Khreimst	M	39	Asociación El Najdeh	Universitaria (Psicología)	Coordinadora de guarderías
	Fadia el Jundi	M	43	Centro social de desarrollo	Diploma (Salud Pública)	Asistente social
	Rana Jahani	M	40	Centro social de desarrollo	Diploma (Desarrollo social)	Supervisora técnica

Tabla 10

Datos socio-demográficos de los asistentes de los GCV

El asesor entrevistó a 24 personas de los GCV que asistieron a la evaluación. Su distribución es la siguiente:

- 16 mujeres y 8 hombres,
- El 37,5% son de Beirut, el 33,3% de Baddawi, el 12,5% de Baalbeck y el 16,7% de Tiro.
- 1 persona es menor de 20 años y otra mayor de 50 años, otros 19 tienen entre 20 y 40 años y 3, entre 40 y 50.
- El 33,3% de los asistentes fue a la escuela primaria, el 25% a la escuela secundaria, el 29,1% fue a la universidad, el 4,2% de la muestra son analfabetos, el 4,2% fue a una escuela técnica y el 4,2% a una escuela especial (1 persona en cada caso).
- La mitad de ellos trabaja, el resto no,
- La mitad de ellos son de LPHU, 2 del Centro Social de Desarrollo y 10 de distintas OSC.



Figura 3 – Reunión con GCV de Beirut



Figura 4 – Reunión con GCV del campamento de Baddawi



Figura 5 – Reunión con GCV de Tiro



Figura 6 – Reunión con GCV de Baalbeck

El rol de los GCV:

Según los asistentes, los GCV son muy activos en la sociedad puesto que desempeñan un rol muy amplio en:

- Aumentar la sensibilización de las personas de la comunidad,
- Conocer sus derechos y luchar por ellos,
- Evaluar las necesidades, problemas y dificultades,
- Planificar las actividades,
- Monitorizar la implementación de las actividades,
- Sugerir recomendaciones,
- Investigar quejas,
- Proporcionar ayuda técnica,
- Más específicamente, monitorizar lugares públicos para ver si son accesibles.

La creación de los GCV se consideró buena en todas las regiones, aun cuando sus miembros no son homogéneos en cuanto a educación, edad, nacionalidad, etc., pero se creyó que tales diferencias podían abrir sus mentes y aportar ideas distintas a los grupos.

Talleres sobre los derechos de las mujeres, los niños y los refugiados:

El taller sobre los derechos de las mujeres resultó:

- En Tiro: bien, aunque no aportó información nueva,
- En Beirut: bien, porque la información fue clara y les ayudó a tratar con otras personas,
- En Baddawi: bien, porque la información suministrada se dirigió a la distribución del tiempo entre el trabajo fuera y dentro de la casa, el desarrollo de la mentalidad en cuanto a que trabajen la mujeres y el factor económico que obliga a las mujeres a trabajar en muchos hogares para complementar los ingresos insuficientes de los hombres,
- En Baalbeck: bien, aunque su información sobre el tema fue muy limitada.

El taller sobre los derechos de los niños resultó:

- En Tiro: bien, aunque ya conocían la información que les aportaron,
- En Beirut: bien, porque ya sabían de los problemas de los niños a través de los medios de comunicación y de la calle, pero no conocían sus derechos,
- En Baddawi y Baalbeck, no acudieron a la sesión.

El taller sobre los derechos de los refugiados resultó:

- En Tiro: bien para el Centro Social de Desarrollo, porque la información fue clara y tenían un conocimiento limitado de ella, mientras que para Najda, no hubo nada nuevo pues trabajan a diario en el campamento y la información trata de personas de su propia comunidad.

- En Beirut: provechoso, porque les aclaró su problema laboral. Sólo algunos asistentes acudieron a las sesiones y pudieron dar su opinión.
- En Baddawi, no acudieron a las sesiones.
- En Baalbeck: bien, porque tenían poca información antes de las sesiones, hecho que cambió después de ellas.

Los asistentes valoraron todos los éxitos de estos talleres de la manera siguiente:

- El conocimiento de los derechos de cada uno y de los derechos de los otros,
- Empezar a investigar temas que se oían, pero que ahora, al saber todo sobre ellos, se vuelven cada más importantes,
- La precisión de la información y su claridad,
- Los resultados de las sesiones fueron magníficos a nivel personal y de grupo, pues la información se pasó de unos a otros y continuará ayudándoles a trabajar como comunidad, no sólo como miembros por separado de una comunidad,
- Los formadores realizaron una muy buena labor presentando la información, con exactitud y claridad, y también animando a los asistentes a participar en clase, en lugar de sólo hablarles. El personal de LPHU impartió las sesiones con ayuda, en algunos casos, de profesionales como el Najda en Tiro para el tema de los refugiados debido a su larga experiencia en este campo y el Sr. Julien Courson, quien impartió la formación en el campamento de Baddawi sobre los derechos de las mujeres.
- El conocimiento aportado en estos talleres afectó positivamente a los GCV de Beirut en el sentido de que se reflejó en sus personalidades: se volvieron más fuertes y capaces de expresar sus ideas y de defenderlas, así como de defender los derechos de todas las personas en general.

Las debilidades fueron:

- La imposibilidad de poner esta información en práctica posteriormente en Beirut por la falta de fondos en los GCV. Se debe mencionar que los GCV necesitan financiación para poder trabajar y acometer las acciones sobre el terreno,
- El largo periodo de tiempo que transcurre entre una sesión y otra,
- La ausencia de una encuesta, antes del proyecto, que determine la prioridad de las necesidades para estas sesiones.
- La divulgación de la información es un proceso largo y lento.

Los asistentes expresaron su deseo de tener más sesiones relativas a todos los temas en Baalbeck, sobre los derechos de las mujeres en Baddawi, y sobre los refugiados en Beirut.

R3.12: Completar la fase 2 de la formación a grupos comunitarios de vigilancia en Bekaa, Sur de Líbano y Beirut; comenzar la fase 1 de la formación a organizaciones de discapacidad en el Norte de Líbano.

Se suponía que todas las OSC (que se estaban formando gracias a otra beca financiada por Christian Aid) participarían en la formación a los GCV creados bajo este proyecto. Esta actividad no se llegó a completar (remítase al Anexo de LPHU).

R3.I3. Se llevó a cabo una Formación de Formadores (ToT) para grupos comunitarios de vigilancia, 7 sesiones por región.

Se instruyó a los GCV sobre los materiales de la Formación de Formadores (ToT) en Bekaa, Norte de Líbano y Sur de Líbano. Los temas de la formación fueron: habilidades de liderazgo, redes de contactos, negociación, presentación, habilidades de comunicación, gestión del tiempo, incidencia política y grupos de presión. Los GCV se crearon con un representante de la OSC de dicha región y también con otros miembros de la comunidad de esa región. Todos los miembros eran voluntarios. Algunos de ellos eran discapacitados, refugiados o mujeres. Se llevaron a cabo 7 sesiones en cada una de las áreas seleccionadas. Beirut no se incluyó por la dificultad de trabajar en esta región. Se debe mencionar que el contacto con los GCV tuvo dificultades en el sentido de que las OSC y los GCV consideraron que la información presentada era bien conocida y, por ello, no participaron. Todos los participantes de las otras regiones consideraron las sesiones de la Formación de Formadores (ToT) como muy buenas y provechosas para su vida diaria.

Región	Número de asistentes
<i>Baalbeck</i>	<i>58</i>
<i>Norte</i>	<i>94</i>
<i>Sur</i>	<i>60</i>

Tabla 6 Distribución de los asistentes durante los talleres con GCV.

R3.I4. Se realizaron sesiones formativas sobre incidencia política, 3 sesiones por región.

Se llevó a cabo una formación intensiva sobre incidencia política en cada área dirigida a los grupos comunitarios de vigilancia. Se centró en el contenido de las formaciones esperadas y, además, cubrió temas de liderazgo, diseño de campañas, grupos de presión, redes de contacto y negociación.

Región	Número de asistentes
<i>Beirut</i>	<i>19</i>
<i>Bekaa</i>	<i>24</i>
<i>Norte</i>	<i>31</i>
<i>Sur</i>	<i>47</i>

Tabla 7 Distribución de los asistentes durante las sesiones de formación sobre incidencia política.

Según las respuestas recogidas sobre el terreno, el taller sobre incidencia política resultó muy productivo porque proporcionó las herramientas que se utilizan para preparar las campañas de sensibilización y también para ejercer presiones a favor de sus derechos.

El taller obtuvo una calificación muy buena y permitió a los asistentes:

- Entender que la incidencia política afecta a todos y no sólo a las personas con discapacidades,
- Aprender las herramientas apropiadas que se deben utilizar,
- Prepararse para realizar campañas de sensibilización,
- Trabajar en grupo y hacer realidad las ideas mediante planes, es decir, cambiar el “Yo” individual por el “Nosotros” común.
- Aprender a expresarse,
- Tener confianza en sus capacidades a fin de prepararse para las campañas,
- Alcanzar un gran éxito en la campaña de sensibilización de Baalbeck, dirigida a los problemas hídricos de la región.

El GCV de Beirut mostró su interés por tener otros talleres sobre el mismo tema porque lo encontraron muy interesante, pero consideraron la información compleja y difícil de asimilar. El GCV de Baddawi declaró que también necesitarían sesiones adicionales sobre incidencia política.

No se hallaron puntos débiles en este taller, pero los asistentes de Beirut, Baddawi y Tiro consideraron que las campañas de sensibilización no tuvieron mucho éxito.

- En Beirut, en la campaña de sensibilización realizada en Kaskas Garden, hubo una ausencia casi total de medios (sólo el periódico Al Safir y LBC cubrieron el evento, a pesar de que muchos medios fueron invitados) y no se presentó nadie del gobierno,
- En Tiro, el proyecto para la prohibición del uso de Internet por los adolescentes tenía la intención de limitar el uso de Internet por los jóvenes después de la seis de la tarde para evitar que les influyera negativamente, pero este proyecto no se pudo poner en práctica por un gran retraso en su ejecución, la cual se produjo al final del año escolar. Además, el proyecto para el salario de las mujeres trabajadoras no se pudo poner en marcha debido a dos factores: su periodo de implementación coincidía con los exámenes y, por tanto, los voluntarios de escuelas y universidades no estuvieron disponibles para ayudar, y el coordinador de campo de LPHU fue despedido por considerarse su trabajo insatisfactorio debido a su poco conocimiento y entendimiento del Desarrollo Inclusivo.
- En Baddawi, no pudieron llevar a cabo la campaña por las dificultades de acceder al campamento de Nahr El Bared. Sólo se dio acceso al técnico de LPHU para

realizar un seguimiento de la ejecución de la construcción, que debía tener en cuenta los criterios de accesibilidad.

Para poder garantizar la sostenibilidad de este taller, se obtuvieron las respuestas siguientes:

- Hay una gran necesidad de la ayuda que ofrece LPHU, tanto en recursos financieros como en habilidades humanas,
- Debería realizarse una campaña de presión al gobierno para obtener una respuesta a los derechos de las personas con discapacidades,
- Debería instaurarse una red de contactos entre las OSC a fin de ejercer las presiones apropiadas,
- Debería haber una labor de coordinación entre las OSC para crear comités locales formados por miembros de la comunidad y partes interesadas, a fin de trabajar en estrecha colaboración con los GCV.

5.3.4 R4 – Aumento de la sensibilización y creación de herramientas de comunicación eficaz para promover políticas de inclusión y cuestiones relativas a los grupos vulnerables marginados.

R4.11: Cada grupo de vigilancia realizó 1 mini campaña sobre incidencia política (aplicación práctica)

Cada GCV pudo realizar, a través del proyecto y, en concreto, por medio de las herramientas sobre las que recibieron formación, una mini campaña de incidencia política en su región para aumentar la sensibilización sobre un tema concreto. La idea fue llamar la atención de la comunidad en dicho tema concreto.

Se seleccionaron los siguientes temas en las distintas regiones:

- La accesibilidad de los jardines de Beirut para las personas con discapacidad: 14 miembros del grupo comunitario de vigilancia se reunieron para preparar, diseñar e implementar una campaña de sensibilización en un jardín de Beirut. Redactaron una carta para el responsable de la municipalidad de Beirut solicitando la accesibilidad de todos los lugares públicos de Beirut, sobre todo, de las nuevas instalaciones. También se reunieron en un jardín de Beirut, ubicado en Kaskas, para reclamar la accesibilidad del jardín y de las aceras de su entorno.
- La contaminación del agua potable en el Norte de Bekaa: 12 miembros del grupo comunitario de vigilancia se reunieron para emprender esta campaña utilizando las herramientas de incidencia política presentadas en las sesiones. Para ello, desarrollaron un diseño para su campaña y visitaron a las partes interesadas siguientes: el comité especializado en cuestiones hídricas del área, la municipalidad de Chmestar, la municipalidad de Yammouneh y un periodista activista, el Dr. Rameh Hamieh. En estas visitas, llevaron a cabo una prueba que

confirmó la contaminación del agua de la zona. Después, presentaron los resultados sobre la contaminación al pertinente comité en Bekaa Mohafazat, les alertaron sobre este tema y les instaron a tomar medidas para mejorar la situación.

- El proceso de reconstrucción del campamento de Nahr el Bared y la accesibilidad: 14 miembros del grupo comunitario de vigilancia se reunieron para diseñar un proyecto dirigido a la accesibilidad de las instalaciones de Nahr El Bared. Una vez terminado el diseño, basado en las herramientas de incidencia política, no se les permitió acceder al campamento. Por tanto, designaron a 4 representantes del grupo comunitario de vigilancia, de los cuales uno era el representante de la unidad de diseño de UNRWA (Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina), otro era un miembro de LPHU, así como dos miembros de la comunidad. Este equipo realizó un mapa de todas las instalaciones del campamento para comprobar si se había asegurado la accesibilidad en las nuevas estructuras.
- Los niños y los cibercafés en Tiro: 10 miembros de los grupos comunitarios de vigilancia se reunieron para preparar este proyecto. La idea era prohibir el uso de Internet a los niños mayores de 16 años después de una determinada hora por la mala influencia de Internet en el comportamiento de los niños. También hicieron campaña para captar voluntarios que participaran y divulgaran esta información en sus escuelas y en su entorno. Esta labor se realizó en estrecha coordinación con la municipalidad de Tiro. La implementación se retrasó por coincidir con el periodo de exámenes de los niños, pero se incluyó en la agenda de la municipalidad para su implementación posterior.

R4.12: Publicar guías sobre incidencia política y del ministerio.

Guía del ministerio: Sobre la promoción de la diversidad en la educación técnica. Inclusión de las personas con discapacidad en la educación técnica y en la formación profesional.

El informe tiene por objeto encontrar mecanismos de empoderamiento para aplicar la inclusión de la discapacidad en el programa general de la educación técnica y la formación profesional. Esta guía explica la situación actual y los retos, es decir, la legalización y organización, la preparación de los edificios, los índices, los laboratorios y fábricas, los métodos de enseñanza y transporte, además de los programas de Alianzas actualmente empleados en la educación técnica y la formación profesional, así como del modelo propuesto.

Esta guía se distribuirá en los ministerios, municipalidades, oficinas de planificación urbana, oficina de formación profesional y a todas las partes interesadas.

Se imprimieron 2.000 ejemplares y un 25% de ellos se distribuyeron en las municipalidades y el sindicato de técnicos, pues dichas publicaciones fueron el resultado

de la labor conjunta entre LPHU y los organismos pertinentes a lo largo de todo el proyecto y, por tanto, se encontraban listas al final del proyecto. Se distribuirán bajo otros proyectos y actividades que LPHU esté ejecutando, concretamente, en municipalidades, oficinas de planificación urbana en torno a Líbano y los ministerios. Además de copias impresas, se han enviado copias por correo electrónico a las partes interesadas relacionadas con el proyecto.

Guía del ministerio: Hacia un entorno inclusivo y accesible

Se trata de una directriz especial de las “licencias para edificios” relacionada con edificios públicos y privados de las municipalidades de: Beirut, Trípoli y de los organismos técnicos de las uniones de municipalidades. Respaldar la aplicación del decreto relativo al entorno accesible para las personas con discapacidad y aumentar la sensibilización sobre la inclusión de los discapacitados. Explica el concepto y las clases de discapacidades, los beneficiarios del entorno accesible, el propio entorno accesible, los beneficiarios de esta guía y las mínimas medidas arquitectónicas que se deben adoptar.

Esta guía se distribuirá en los ministerios, municipalidades, oficinas de planificación urbana, oficina de formación profesional y a todas las partes interesadas relacionadas con este proyecto.

Se publicaron 2.000 ejemplares de cada guía, de los cuales un 25% se ha distribuido hasta ahora entre las municipalidades y el sindicato de técnicos. Se distribuirán 1.500 ejemplares a través de las actividades de LPHU, concretamente, en municipalidades, oficinas de planificación urbana en torno a Líbano y los ministerios. LPHU realizó un esfuerzo adicional por llegar a las partes interesadas enviando copias por correo electrónico a una lista de personas encontrada en una base de datos de la organización .

R4.13: Publicar guías sobre temas de coalición.

LPHU, en coordinación con investigadores locales, desarrolló tres guías. Cada una de ellas cubría uno de los temas siguientes: los derechos de las mujeres, los derechos de los niños y los derechos de los refugiados. Estas guías debían distribuirse entre las OSC y las ONG internacionales. Se publicaron 2.000 ejemplares de cada guía de coalición. El resto se distribuirá entre otros proyectos y actividades que LPHU está acometiendo actualmente. Hasta ahora, se ha distribuido el 25% a organizaciones de la sociedad civil y municipalidades. Los ejemplares restantes se distribuirán a través de las actividades de LPHU, concretamente, a municipalidades, oficinas de planificación urbana en torno a Líbano y los ministerios. En este caso, LPHU también envió copias por correo electrónico a las instituciones pertinentes.

A continuación se muestran los detalles de las guías:

Guía de coalición: Los derechos de los niños con discapacidad entre la ayuda y la inclusión social – Inclusión de los niños con discapacidad / Contexto general

Esta guía se diseñó para entablar un debate en torno a la inclusión social de los niños con discapacidad de Líbano y promover los criterios de inclusión conforme a las políticas generales relacionadas de Líbano.

Se divide en tres partes.

- La primera se ocupa de los niños, la discapacidad, la inclusión teórica y la que existe en realidad, una introducción sobre los niños, una introducción sobre la discapacidad en la legislación, los derechos de los niños con discapacidad en Líbano, conocimientos sobre discapacidad (modelo médico, modelo social), la inclusión social y los obstáculos y dificultades.
- La segunda parte cubre los casos de inclusión social de los niños con discapacidad de Líbano, el plan de inclusión social para los niños, los hospitales inaccesibles y no cualificados para las personas con discapacidad de Líbano, historias de discapacidad y niños, y el Consejo Superior Infantil de Líbano.
- La tercera parte establece las directrices para la inclusión social y la provisión de un entorno inclusivo.

Esta guía se distribuirá a través de talleres y sesiones formativas, conferencias y reuniones con partes interesadas, así como a los socios locales de las OSC objeto de este proyecto.

Guía de coalición: Mujeres con discapacidad y violencia doméstica – Hacia las campañas inclusivas contra la violencia doméstica

Esta guía se ocupa de la sensibilización para repudiar y prevenir la violencia doméstica contra las mujeres con discapacidad. Presenta la violencia doméstica contra mujeres con discapacidad, información al respecto, pruebas y directrices que llevan al abuso de las mujeres, la gravedad de la violencia contra las mujeres con discapacidad y los métodos que conducen a la inclusión de las mujeres con discapacidad objeto de abusos e incluye historia reales de éstas últimas.

Esta guía se distribuirá a través de talleres y sesiones formativas, conferencias y reuniones con partes interesadas, así como a los socios locales de las OSC relacionadas con este proyecto.

Guía de coalición: Hacia la inclusión en los derechos civiles – Inclusión de los derechos de los refugiados palestinos

El objetivo de esta guía es la sensibilización de la sociedad sobre la inclusión en la legislación civil de los derechos de los refugiados palestinos de Líbano. Se ocupa de la realidad legislativa de los refugiados, es decir, su prohibición a desempeñar un empleo, su exclusión de las ayudas médicas, de los servicios sociales y de ser propietarios de una vivienda. También resume sus condiciones de vida en Líbano, por ejemplo, su distribución demográfica, los niveles de pobreza, la educación, la salud y nutrición.

Esta guía se distribuirá a través de talleres y sesiones formativas, conferencias y reuniones con las partes interesadas.

R4.14: Publicar la sección de la revista WAW que trata del proyecto de Desarrollo Inclusivo.

La revista WAW se desarrolló en colaboración con la unidad de medios de LPHU. Se trata de revistas periódicas dirigidas a aumentar la sensibilización sobre los derechos de los grupos vulnerables, ofreciendo una visión clara de la situación actual y las condiciones de dichos grupos vulnerables. Hay seis ediciones de las revistas WAW; cada una de ellas se ocupa de temas distintos relativos a las personas con discapacidades, como legislación, informes, casos de investigación, historias publicadas en los medios, publicaciones, actividades, acuerdos de cooperación, etc.

WAW se distribuye entre todas las personas relacionadas con los socios de LPHU en la sociedad civil, las ONG, el sector privado, autoridades públicas y administradores y personas con discapacidad. Se publicaron 2.000 ejemplares de cada revista WAW. El 90% se distribuyó a los medios, ministerios, municipalidades, donantes, organizaciones de la sociedad civil y personas con discapacidades. El porcentaje restante se distribuirá por medio de las actividades de LPHU al resto de las partes interesadas.

R4.15: Publicar el boletín sobre desarrollo inclusivo.

Se creó un total de 8 boletines que se ocupan de temas relativos al desarrollo inclusivo. Se imprimieron 500 ejemplares de cada edición de estos boletines. Hasta la fecha, el 80% se distribuyó a los medios, ministerios, municipalidades, donantes, organizaciones de la sociedad civil y personas con discapacidades. El porcentaje restante se distribuirá por medio de las actividades de LPHU al resto de las partes interesadas, así como a universidades y ONG.

Los ejemplares restantes se distribuirán entre los proyectos y actividades que LPHU está acometiendo actualmente. Entre tanto, se han enviado copias electrónicas a universidades y ONG.

Se han redactado varios artículos y estudios en los boletines, que incluyen anuncios/declaraciones de carácter instructivo. Se publicaron en septiembre de 2010, enero de 2011, marzo de 2011, mayo de 2011 (2 ediciones), agosto de 2011 (2 ediciones) y septiembre de 2011. Los boletines se distribuirán a las OSC, instituciones de Discapacidad y medios de comunicación. Su objetivo es aumentar la sensibilización sobre ciertos temas relativos a la inclusión y los criterios de desarrollo inclusivo.

R4.16: Publicar manuales de formación sobre incidencia política

Manual de formación: Buenas prácticas para reclamar la inclusión basadas en pruebas – primera prueba para que formadores y activistas puedan llevar a cabo talleres sobre la reclamación de la inclusión

Se ha desarrollado este manual para aumentar la sensibilización en torno a la reclamación de la inclusión.

- Su primera parte es para que formadores y activistas preparen un taller, e impartan formación sobre la reclamación - recursos, documentación y materiales del taller en árabe (tipos de movimientos sobre reclamación/ejercicio de presiones, pasos para alcanzar el éxito, fases del ejercicio de las presiones, red de contactos para análisis y estrategias de campañas relativas a la reclamación).
- La segunda parte incluye un mapa analítico en tres dimensiones, una lista de control de temas relacionados con la reclamación, un mapa de poder, amigos / enemigos / bandos, y centros de poder de la reclamación.
- La tercera parte habla de la planificación de la campaña de reclamación y los indicadores utilizados para evaluar la misma.
- La cuarta parte se ocupa de los recursos adicionales para preparar con éxito una reclamación, la lista de control, la negociación y la labor con los medios de comunicación.

Este manual se distribuirá en las sesiones formativas y talleres; además, se utilizará para impartir formación sobre incidencia política y para llevar a cabo campañas de incidencia política. Se publicaron 2.000 ejemplares, de los cuales un 10% se distribuyó, hasta la fecha, a las ONG que trabajan en temas de incidencia política. El resto se distribuirá entre los proyectos y actividades que LPHU está acometiendo actualmente; concretamente, entre organizaciones de la sociedad civil y formadores especializados.

Sobre el terreno, la impresión general relativa a las publicaciones, fue la siguiente:

- o La responsable de la Oficina de Planificación Urbana ayudó a diseñar las guías para los ministerios, las cuales tuvieron una muy buena acogida, pues fueron calificadas como muy buenas. Ella declaró no haber recibido las revistas WAW, los boletines ni los manuales sobre incidencia política, y mostró su interés por dichas publicaciones, porque es importante que se distribuyan a las 24 oficinas de Planificación Urbana de Líbano.
- o El responsable en el Ministerio de Asuntos Sociales confirmó que eran publicaciones muy buenas (todas ellas) y que deberían incluirse en el programa de estudios de las universidades como libros científicos y herramientas de uso.
- o La responsable en el Ministerio del Interior y en el Ministerio de Educación declaró que no había recibido ninguna publicación.
- o La Unión de las municipalidades del Oeste de Bekaa declaró que el material publicado y el cortometraje no se pusieron a disposición de ellos, aunque habría sido buena idea tener ejemplares de ellos para distribuirlos a los miembros de la Unión y generar sensibilización entre la población. En Tiro, subrayaron la importancia de todo el material publicado y la necesidad de tener ejemplares de ellos para poder distribuirlos.
- o Los GCV de Beirut recibieron ejemplares de las revistas WAW y, algunos de ellos, también los boletines. Todo el material tuvo una buena acogida. Declararon que los boletines deberían haber identificado a los donantes. Algunas personas del GCV de Baddawi pudieron ver las revistas WAW y el manual sobre incidencia política,

- o En Baalbeck, las revistas WAW y los boletines se distribuyeron a miembros del LPHU,
- o En Tiro, no recibieron ninguna de estas publicaciones.

Pero, se debe advertir que LPHU ha preparado una lista de contactos en distintas ONG y OSC gracias a Lebanon Support/Daleel Madani, y les ha enviado por correo electrónico copias de los documentos publicados para ampliar la distribución y llegar a más partes interesadas. Además, han preparado una lista de universidades/escuelas a las que se han enviado copias de las publicaciones. LPHU también ha preparado un plan de implementación para distribuir las copias impresas de las publicaciones (Anexo 8). Esto se enmarca en la estrategia de LPHU por realizar un mejor uso de los materiales y distribuirlos a las personas/organizaciones más apropiados.

R4.17: Producir un cortometraje para promover la inclusión.

Se realizaron un cortometraje sobre la discapacidad en Líbano y un anuncio sobre desarrollo inclusivo en árabe e inglés. MPDL preparó la película y el anuncio. La película se encuentra aún en fase de últimas correcciones, por lo que no se ha distribuido, pero el anuncio sí se ha distribuido a LPHU en formato de CD para su distribución y para que lo utilicen a fin de aumentar la sensibilización.

5.3.5 Análisis cuantitativo

Se formuló un cuestionario cuantitativo con preguntas dirigidas a miembros de los GCV. Se debe advertir que la creación de GCV incluye tanto a miembros de la comunidad como a miembros de las OSC.

Los resultados de estos cuestionarios fueron los siguientes:

La muestra entrevistada constaba de 30 personas con la siguiente distribución sociodemográfica:

- 18 mujeres y 12 hombres,
- 9 de Baalbeck, 10 de Beirut, 8 de Trípoli y 3 de Tiro,
- La distribución de edades fue la siguiente: una persona menor de 18 años, 11 entre 20 y 30 años, 12 entre 30 y 40, 5 entre 40 y 50, y una mayor de 50 años
- En cuanto a educación, una es analfabeta, 4 fueron a la escuela elemental, 5 a la escuela primaria, 10 a la secundaria y 10 tienen nivel universitario.
- El 30% de la muestra son personas desempleadas, el 26% están empleados en el sector público, el 16% en el sector privado y el resto se distribuye en las categorías restantes.
- La muestra se dividió por igual entre las personas con discapacidades y otros.
- El 36% de la muestra son refugiados,
- El 60% son parte de una OSC.

El 67% de las personas entrevistadas oyeron hablar de la ley 220/2000 y están a favor de su aplicación, mientras que el 43% oyeron hablar de la convención de la ONU sobre los derechos de las personas con discapacidades.

En cuanto a sus comentarios sobre los distintos talleres en los que participaron, a continuación se incluye un resumen de las conclusiones:

La calificación general del taller sobre los derechos de las mujeres se consideró positiva; no obstante, los asistentes subrayaron en nuestra reunión el hecho de que el contenido se presentó con claridad, pero que necesitaban información adicional.

La calificación general del taller sobre derechos de los niños tuvo un alto índice de absentismo en Trípoli y Baalbeck. El 40% de los que asistieron (sobre todo en Beirut) explicaron que la información fue buena y que desearían recibir información complementaria a la recibida.

La calificación general del taller sobre los derechos de los refugiados reveló que en Trípoli no se presentó nadie de las personas entrevistadas que fueron a este taller. El 46% de los que asistieron (sobre todo en Beirut) explicaron que la información fue buena, pero que ya la conocían.

La calificación general del taller sobre incidencia política indicó que el 33% de los entrevistados lo calificaron como bueno y un 26% como muy bueno, y todos ellos manifestaron que resultó muy útil para el desarrollo de campañas de sensibilización.

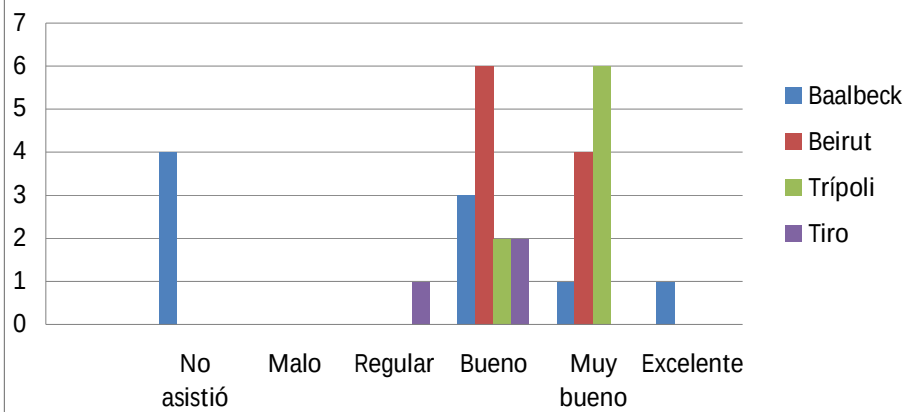
Se debe advertir que en las respuestas sobre los puntos débiles, los éxitos y los pasos futuros a realizar, las personas entrevistadas tuvieron la posibilidad de elegir varias respuestas. En este sentido, las respuestas fueron las siguientes:

El principal punto débil localizado fue la falta de homogeneidad entre los asistentes a las sesiones, que afectó al nivel de la sesión en cuanto a retrasos, calidad de la información y, por tanto, impacto futuro.

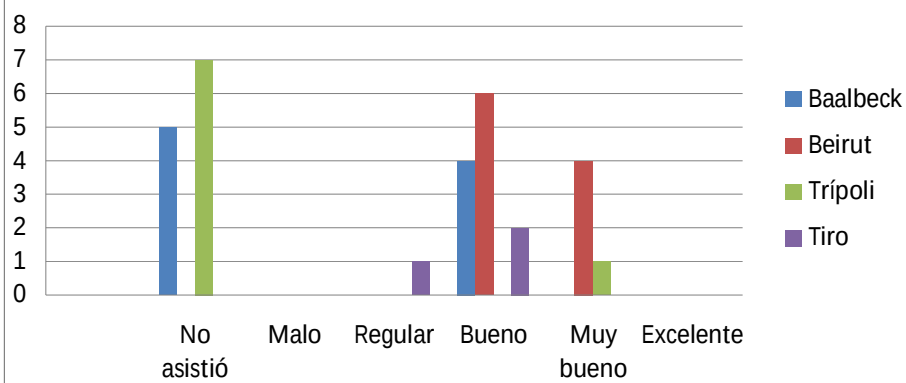
En cuanto a los éxitos, el 86% de los entrevistados recalcó que la calidad de los formadores fue buena respecto a su capacidad para dirigirse al grupo (63%) y transmitir sus conocimientos. Además, se calificaron las herramientas presentadas (53%) como buenas, hecho que confirmó la pregunta relativa al nivel de utilidad de las herramientas. Estos resultados coinciden con los del grupo de muestra.

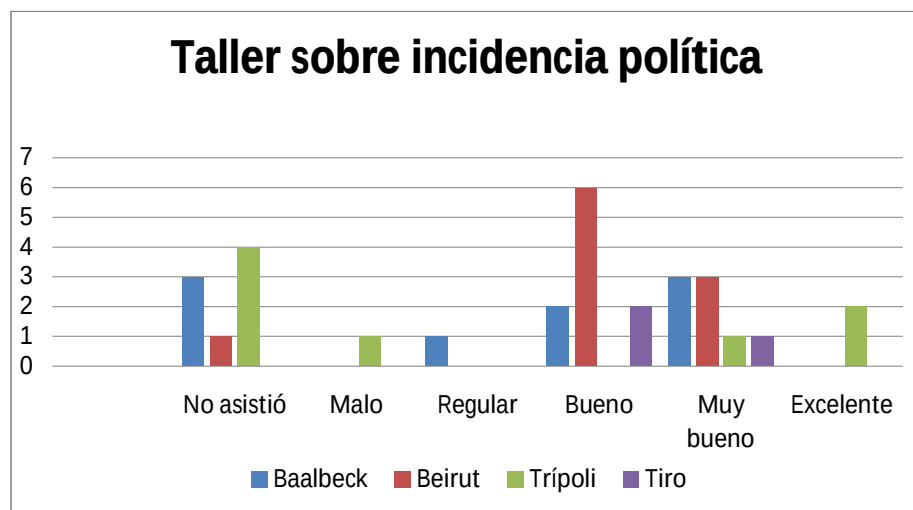
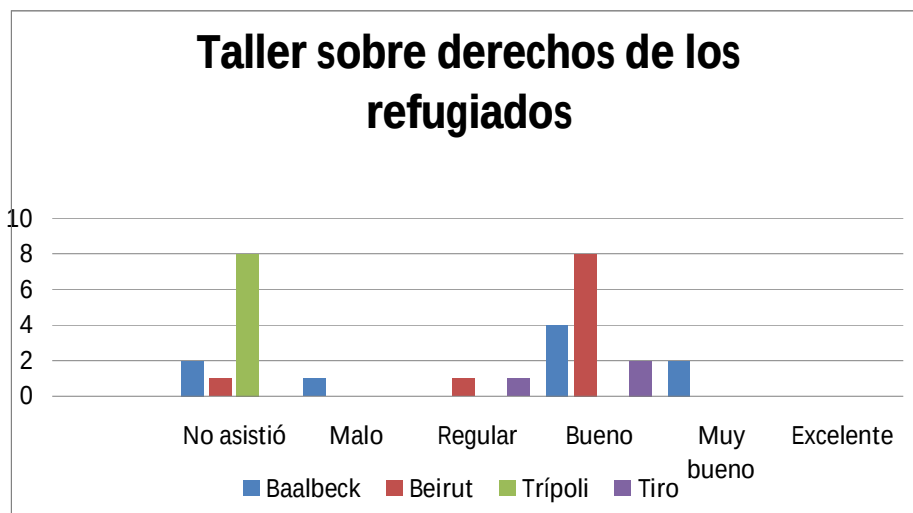
Casi el 80% de los asistentes cree que la sostenibilidad del proyecto se aseguraría por medio de un trabajo práctico, reuniones regulares y el desarrollo de una campaña nacional.

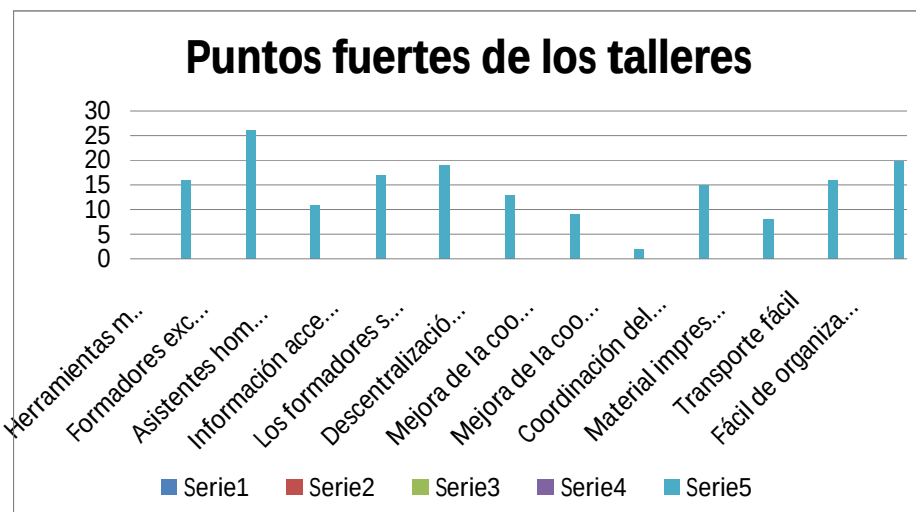
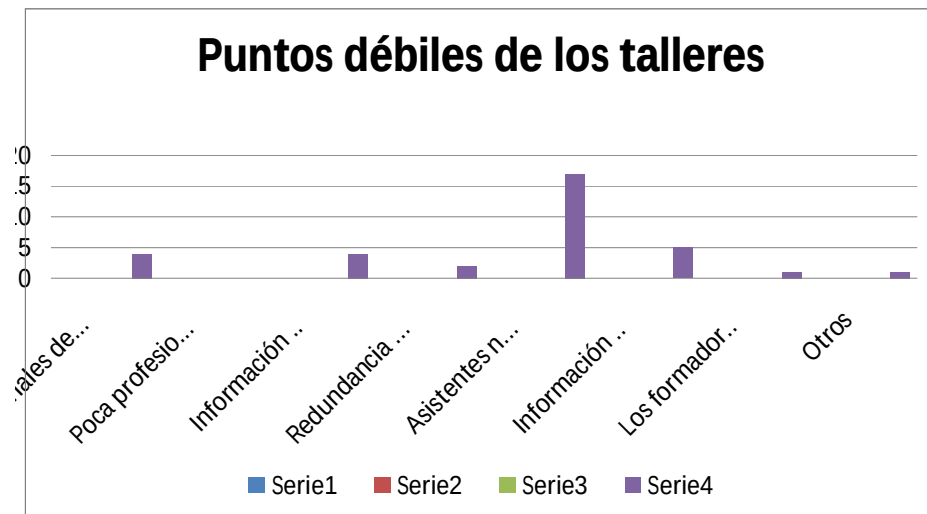
Taller sobre derechos de las mujeres

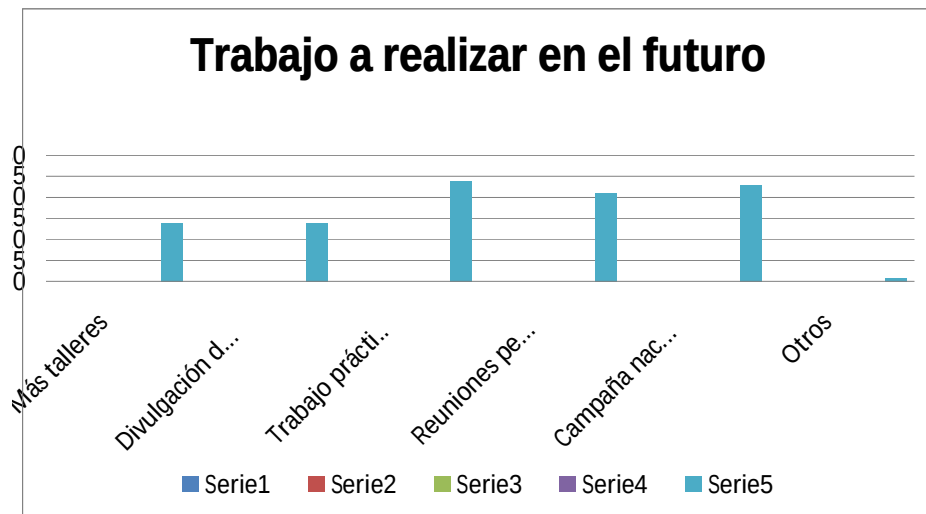


Taller sobre derechos de los niños









5.3.6 Resumen de los resultados de la evaluación

Resultados	Indicador que se puede medir	Comentarios de LPHU	Evaluación del asesor	% de éxito del indicador
Identificar ministerios y municipalidades, y comprometerles a facilitar el diálogo entre el gobierno y los grupos vulnerables de Líbano	R1.I1. 4 ministerios contactados e informados de aspectos clave relativos a los grupos vulnerables.	Los cuatro ministerios objeto del proyecto son: Ministerio de Educación, Ministerio de Obras Públicas y Transporte, Ministerio de Asuntos Sociales, Ministerio del Interior y Municipalidades. También se ha contactado con otros Ministerios, y se ha logrado su compromiso, como el Ministerio de Trabajo, Economía, Industria, Medios y Telecomunicaciones, a fin de integrar más el desarrollo inclusivo. La comunicación con el Ministerio de Economía dio como resultado la inclusión de una partida en el presupuesto anual del Ministerio que se destinará a hacer que todas las escuelas sean accesibles. Por otra parte, el Ministerio de Industria emitió el “Decreto de elecciones” bajo el cual, las municipalidades deben dotar a todas las instalaciones del equipamiento necesario para que las personas con discapacidad puedan votar de manera independiente. Mientras tanto, la comunicación y cooperación con el Ministerio de Asuntos Sociales (MOSA) y de Obras Públicas y Transporte (MOWPT), llevaron a la terminación del proceso de emisión del decreto de accesibilidad. Este decreto se lanzó en una gran ceremonia celebrada el 23 de marzo de 2011 en presencia del Ministro de Asuntos Sociales, el de Obras Públicas y Transporte, el del Interior y Municipalidades, y los tres Directores Generales de los tres ministerios, el embajador de España y el de Australia. Ahora, LPHU y el Ministerio de Obras Públicas y Transporte están cooperando para monitorizar la aplicación del decreto, y trabajarán conjuntamente en un plan para que los autobuses públicos sean accesibles. Tras la emisión del decreto, todas las licencias nuevas	Se alcanzaron los objetivos del proyecto relativos al desarrollo inclusivo dentro del gobierno, como parece ser por las reuniones mantenidas con los distintos ministerios. Los resultados podrían resumirse de la manera siguiente: Decreto de accesibilidad Decreto de elecciones Borrador del documento llamado “Hacia un medio accesible”, pendiente de financiación, dirigido a la accesibilidad de las escuelas. Labor de coordinación a nivel de las Oficinas de Planificación Urbana. Labor de coordinación con el Ministerio de Asuntos Sociales y el de Obras Públicas y Transportes. No obstante, los resultados deben aún validarse sobre el terreno mientras se implementan los próximos trabajos. El asesor no se reunió con los representantes del Ministerio de Trabajo, Economía, Industria, Medios y Telecomunicaciones a fin de validar la labor realizada con ellos por parte de LPHU. Este resultado afectaría enormemente a la vida diaria de los beneficiarios si todos los decretos se aplicaran correctamente en todas las regiones. Las partes interesadas tomaron medidas encaminadas a mejorar la situación de los discapacitados.	100 %

		incluyen estándares de accesibilidad y el Ministerio de Asuntos Sociales se ha implicado más y ha contratado a dos técnicos para realizar el seguimiento y para que trabajen en el tema de la accesibilidad.		
--	--	--	--	--

<i>Resultados</i>	<i>Indicador que se puede medir</i>	<i>Comentarios de LPHU</i>	<i>Evaluación del asesor</i>	<i>% de éxito del indicador</i>
Identificar ministerios y municipalidades, y comprometerles a facilitar el diálogo entre el gobierno y los grupos vulnerables de Líbano	R1.I2. 6 sesiones formativas en el Ministerio de Asuntos Sociales sobre políticas de inclusión.	Se realizaron seis sesiones formativas con el Ministerio de Asuntos Sociales (MOSA) en 6 áreas. Los participantes se interesaron por el tema de la formación y solicitaron más formación sobre derechos de los grupos vulnerables y desarrollo inclusivo. Estas sesiones formativas sembraron los cimientos de futuras sesiones avanzadas con el Ministerio de Asuntos Sociales a fin de incluir los criterios de desarrollo inclusivo en sus políticas y programas. El Ministerio de Asuntos Sociales está implementando ahora un proyecto llamado “Centro de empleo” con LPHU, cuyo objetivo es buscar oportunidades de empleo para las PcD de Líbano. Además, el Ministerio desempeña una labor fundamental en la monitorización de la aplicación del decreto de accesibilidad en colaboración con LPHU y la oficina de planificación urbana del Ministerio de Trabajo.	Se realizaron seis sesiones en sólo 4 áreas (2 sesiones en el Sur – Tiro y Saida y 2 sesiones en Beirut – Tarik el Jdeide y Jounieh). Este resultado tendrá un impacto mínimo en la vida diaria de los beneficiarios. Las partes interesadas no tomaron medidas encaminadas a mejorar la situación de los discapacitados. No se facilitó nueva información durante las sesiones formativas según los asistentes que acudieron a la reunión. La búsqueda de empleo y la línea de atención telefónica son anteriores a este proyecto, según el asesor del Ministro de Asuntos Sociales.	100 %
	R1.I3. 6 visitas de consulta a cada ministerio (Ministerio de Obras Públicas y Transporte, Ministerio del Interior, Ministerio de Educación).	El asesor técnico y el secretario general de la oficina de planificación urbana del Ministerio de Trabajo realizaron 7 visitas de campo a las oficinas de planificación urbana y municipalidades de siete áreas y les formaron sobre el decreto de accesibilidad emitido y recabaron sus opiniones sobre el contenido del decreto, sus posibilidades de aplicación, y si necesitaría alguna modificación antes de la impresión de las guías. Las oficinas de planificación urbana están ahora comprometidas con el decreto de accesibilidad, así que no se otorgará ninguna nueva licencia si no tiene en cuenta los criterios de accesibilidad, tal y como se establece en el decreto. Y la Ley sobre Edificación incluye ahora los criterios de accesibilidad.	LPHU y el secretario general de la oficina de planificación urbana del Ministerio de Trabajo realizaron visitas de consulta a varias oficinas de planificación urbana y municipalidades. Los resultados aún deben validarse en las fases de implementación; no obstante, merece la pena mencionar que la municipalidad de Beirut no estuvo de acuerdo en implementar tales medidas. Este resultado afectaría enormemente a la vida diaria de los beneficiarios si todos los decretos se aplicaran correctamente en todas las regiones. Las partes interesadas tomaron medidas encaminadas	90 %

		Las visitas se celebraron en las oficinas del Ministerio de Trabajo, por ser el encargado de emitir e implementar el decreto.	a mejorar la situación de los discapacitados.	
--	--	---	---	--

Objetivo específico	Indicador que se puede medir	Comentarios de LPHU	Evaluación del asesor	% de éxito del indicador
	R1.I4. 4 talleres realizados con municipalidades del Norte de Líbano, Sur de Líbano, Bekaa y Beirut.	Las sesiones formativas se realizaron con empleados y miembros de las municipalidades en cuatro áreas. La formación fue sobre criterios de desarrollo inclusivo y cómo hacer que la municipalidad aplique criterios inclusivos y se implique en los derechos de los grupos vulnerables. Los participantes se interesaron por el concepto de desarrollo inclusivo y solicitaron más formación y cooperación futura con el proyecto. La municipalidad del Norte realizó consultas sobre accesibilidad. Sugirieron hacer las aceras de Trípoli accesibles para las personas con discapacidad, para lo cual necesitaban la cooperación de LPHU. En Bekaa, la Unión de Municipalidades del Oeste de Bekaa, que incluye a 13 municipalidades, llevó cabo el taller. Los participantes solicitaron más sesiones especializadas y participativas sobre desarrollo inclusivo. La municipalidad de Tiro participó en la campaña de sensibilización sobre los derechos de los niños, organizada por el GCV. Las cuatro municipalidades objetivo ahora están listas para incluir los criterios de accesibilidad en los programas, pues están más implicadas en los problemas de los grupos vulnerables. Esto se reflejó claramente en sus actitudes y en su disposición a recibir más formación y datos sobre criterios inclusivos.	Se realizó una sesión formativa en cada una de las 4 municipalidades o uniones. Se cree que se deberían haber impartido varias sesiones. La mayoría de los participantes fueron responsables de municipalidades, y se cree que hubiera sido mejor haber invitado a los empleados de campo. Este resultado no afectará a la vida diaria de los beneficiarios por el mal diseño de los talleres (tipo de asistentes y número de talleres). Las partes interesadas no tomaron medidas encaminadas a mejorar la situación de los discapacitados. En Bekaa, la unión está formada por 11 miembros, que son los responsables de las municipalidades. 5 de ellos asistieron a la sesión única. El asesor sólo pudo reunirse con 2 miembros de municipalidades en vez de los 4 que tenía previsto.	100%

Objetivo específico	Indicador que se puede medir	Comentarios de LPHU	Evaluación del asesor	% de éxito del indicador
Establecer redes locales de incidencia política con organizaciones de derechos de las mujeres, niños y refugiados en el Norte de Líbano, Bekaa, Beirut y Sur de Líbano para la creación de sus capacidades.	R2.I1. 9 nuevos socios de coalición identificados y formados por GCV para ocuparse de los 3 aspectos mencionados en el apartado de resultados.	Se establecieron 4 socios de coalición en las cuatro áreas. Se formaron a las coaliciones en herramientas sobre incidencia política y grupos de presión y recibieron buena información sobre los derechos de los grupos vulnerables y su derecho a integrarse en la vida social. Estas sesiones formativas aportaron a la coalición nuevas herramientas e información que les servirá para decidir en qué asunto trabajar y qué herramientas utilizar. Cada coalición incluye un representante de la sociedad local civil y representantes de organizaciones que trabajan por los derechos de los niños, mujeres y refugiados y también representantes de organizaciones de discapacidad. Cada coalición incluye entre 10 y 12 miembros. El objetivo de la coalición es respaldar el trabajo de los GCV y los aspectos relativos a los grupos vulnerables a nivel local. Ahora que finaliza el proyecto, las coaliciones terminarán de respaldar el trabajo realizado con los grupos vulnerables y se convertirán en socios en futuras campañas. En vez de establecer 9 coaliciones para que se ocupen de 3 aspectos relativos a los grupos vulnerables, el equipo del proyecto decidió establecer 4 coaliciones en las cuatro áreas objetivo incluyendo a representantes de los grupos vulnerables. En el sur, la red adoptó los derechos de los niños y de las mujeres; en el norte, la red adoptó los derechos de las personas con discapacidad y la accesibilidad; en Bekaa, la red adoptó los derechos de los grupos vulnerables y apoyó la campaña sobre la contaminación hídrica; en Beirut, la red apoyó los derechos de las personas con discapacidad y el tema de la accesibilidad.	LPHU llevó a cabo una exhaustiva encuesta sobre todas las OSC de las cuatro regiones objetivo. Para seleccionar a todas las OSC que trabajan en uno o varios aspectos: derechos de las mujeres, derechos de los niños, derechos de los refugiados, discapacidad y derechos humanos. Las seleccionadas fueron quienes mostraron interés por colaborar. Se unieron en una coalición para poder empoderar a los GCV.	100%

Objetivo específico	Indicador que se puede medir	Comentarios de LPHU	Evaluación del asesor	% de éxito del indicador
	R2.I2. 3 talleres realizados con las OSC sobre desarrollo inclusivo	Se implementaron 3 talleres con las OSC en Bekaa, el Sur y el Norte. En torno a 12 participantes asistieron a cada taller. El contenido de los talleres trató sobre los derechos de los grupos vulnerables y el desarrollo inclusivo. El objetivo de los talleres fue crear una red en cada área que respaldara el trabajo de los GCV y las campañas que organizaron, así como transmitir conocimientos sobre desarrollo inclusivo en la sociedad civil.	Se implementaron 4 talleres. 2 en Bekaa, 1 en el Norte y otro en el Sur sobre desarrollo inclusivo y los derechos de los grupos vulnerables en vez de 3 talleres por separado sobre cada uno de los dos temas antes mencionados. Se cuestiona la eficiencia de dichos talleres por divulgar demasiada cantidad de información. El contenido de los talleres fue bueno, pero no se aportó información nueva. Este resultado no afectará a la vida diaria de los beneficiarios. Las partes interesadas no tomaron medidas encaminadas a mejorar la situación de los discapacitados.	100%

Objetivo específico	Indicador que se puede medir	Comentarios de LPHU	Evaluación del asesor	% de éxito del indicador
	R2.I3. Se realizaron 72 sesiones formativas con las OSC (6 sesiones por cada una de ellas – un total de 12 CSA en el Norte, Sur, Bekaa y Beirut).	Se realizaron 72 sesiones en las cuatro áreas (Norte, Sur, Bekaa y Beirut) que cubrieron 1 tema de los seis planificados. Dada la amplia variedad de temas y grupos que cubría el proyecto, el equipo encontró dificultades para que las OSC se comprometieran con todos los seis temas planificados. El equipo se centró en el tema relativo a los criterios de desarrollo inclusivo y los derechos de los grupos vulnerables. Los participantes fueron representantes de las OSC locales; cada formación incluyó entre 7 y 12 participantes. Los socios formados se convierten en socios estratégicos a nivel local con los que se puede cooperar en planes futuros.	Se realizó una formación general sobre cada tema para cada OSC de cada región al principio del proyecto. Al final del proyecto, debido al límite de tiempo, se realizaron sesiones formativas generales con las OSC sobre todos los temas. Los temas incluyeron desarrollo, accesibilidad, derecho a voto, derechos políticos, convención de la ONU y ley 220/2000. El número total de sesiones realizadas fue menor a 72. Este resultado podría afectar a la vida diaria de los beneficiarios de las OSC si sus organizaciones adoptaran las políticas de desarrollo inclusivo. Durante los grupos de muestra, las OSC no parecieron haber realizado cambios en sus políticas como resultado de los talleres. Las partes interesadas no tomaron medidas encaminadas a mejorar la situación de los discapacitados.	100 %

Objetivo específico	Indicador que se puede medir	Comentarios de LPHU	Evaluación del asesor	% de éxito del indicador
Creación de capacidades para los Grupos Comunitarios de Vigilancia de Líbano.	R3.I1. Se llevaron a cabo 3 talleres sobre temas relativos a incidencia política y grupos vulnerables (derechos de las mujeres, niños y refugiados).	En Bekaa, el taller sobre derechos de los refugiados incluyó el derecho del refugiado palestino a la vivienda y al empleo, mientras que el taller sobre derechos de los niños se centró en el derecho de los niños palestinos a la escolaridad y a la igualdad de oportunidades para la participación. El taller sobre derechos de las mujeres debatió el derecho de las mujeres al trabajo y a participar en la sociedad. En el Sur, el taller sobre derechos de las mujeres se centró en el derecho de las mujeres al trabajo y a tener un salario justo, sobre todo, las mujeres palestinas; el taller sobre los derechos de los niños se centró en el papel de la sociedad para proteger a los niños de la tecnología avanzada, sobre todo, de los cibercafés. El taller sobre los derechos de los refugiados cubrió el tema del derecho del refugiado al empleo. En Beirut, el taller sobre derechos de los refugiados se centró en el derecho del refugiado a la vivienda y al empleo; el taller sobre derechos de los niños se centró en el derecho de los niños a la educación; y el taller sobre derechos de las mujeres se centró en el derecho a la participación equitativa. En el Norte, el taller sobre derechos de los refugiados se centró en el derecho del refugiado palestino a participar en todos los aspectos de la vida social; el taller sobre derechos de las mujeres se centró en la violencia contra las mujeres; el taller sobre derechos de los niños se centró en el derecho de los niños a la participación. Los talleres lograron transmitir buenos conocimientos e información a las OSC objetivo sobre los derechos de los grupos vulnerables y presentar una visión clara de su situación actual en Líbano. Dicha información ayudó a la coalición a decidir el tema y el mensaje de la campaña que deseaban organizar.	Los talleres sobre derechos de los grupos vulnerables tuvieron buena acogida, pues aportaron buena información, aunque ya se conocía. Este resultado no afectará a la vida diaria de los beneficiarios. Las partes interesadas emprenderán acciones encaminadas a mejorar la situación de los discapacitados gracias a lo aprendido en las sesiones.	100 %

Objetivo específico	Indicador que se puede medir	Comentarios de LPHU	Evaluación del asesor	% de éxito del indicador
	R3.I3. Se llevó a cabo una Formación de Formadores (ToT) para grupos comunitarios de vigilancia, 7 sesiones por región.	Debido al retraso en el logro de este indicador, el proyecto se amplió hasta septiembre de 2011, donde el indicador planificado se pudo realizar por completo en el Sur, Norte y Bekaa. Los grupos comunitarios de vigilancia recibieron formación en habilidades de liderazgo, redes de contactos, negociación, presentación, habilidades de comunicación, gestión del tiempo, incidencia política y grupos de presión. En torno a 11 personas participaron en cada sesión. Los participantes, gracias a estas sesiones, adquirieron información nueva sobre sus derechos y capacidades para ejercer presiones en relación con sus derechos y la legislación pertinente, y organizar una campaña dirigida a los derechos de los grupos vulnerables. Tras finalizar la sesión formativa, el GCV del Sur organizó una campaña local en torno al tema de los niños y sobre cómo protegerles de los cibercafés y lo mucho que la tecnología afecta al comportamiento y sentimientos de los niños.	Se impartieron sesiones de Formación de Formadores (ToT) en todas las regiones. Los asistentes las calificaron como buenas; sin embargo, el material se consideró difícil y la mayoría estuvo de acuerdo en que hubieran sido necesarias más sesiones. Las partes interesadas tomaron medidas de incentivación encaminadas a mejorar la situación de los discapacitados.	100 %
	R3.I4. Se realizaron sesiones formativas sobre incidencia política, 3 sesiones por región.	Se realizaron 3 sesiones formativas intensivas en Bekaa, Norte, Sur y Beirut. El contenido de la formación se centró en la herramienta de incidencia política, cómo organizar una campaña, análisis de partes interesadas. En torno a 12 participantes asistieron a cada sesión. Los beneficiarios adquirieron habilidades avanzadas y herramientas sobre el mecanismo de la incidencia política, para que puedan ejercer presiones relativas a sus derechos y puedan, bajo cualquier circunstancia, organizar o participar en cualquier campaña de incidencia política.	Los talleres sobre incidencia política se calificaron como buenos ya que proporcionaron herramientas muy buenas para diseñar y preparar campañas de sensibilización. Este resultado afectará enormemente a la vida diaria de los beneficiarios porque tendrán la posibilidad de utilizar las herramientas adecuadamente. Las partes interesadas tomaron algunas medidas de incentivación encaminadas a mejorar la situación de los discapacitados preparando campañas de sensibilización y ejerciendo presiones por ellos.	100%

Objetivo específico	Indicador que se puede medir	Comentarios de LPHU	Evaluación del asesor	% de éxito del indicador
Aumento de la sensibilización y creación de herramientas de comunicación eficaz para promover políticas de inclusión y cuestiones relativas a los grupos vulnerables marginados.	R4.I1. Cada grupo de vigilancia realizó 1 mini campaña sobre incidencia política (aplicación práctica)	En Bekaa, el GCV trabajó en el tema de la contaminación hídrica. Realizaron 2 pruebas al agua del lago Yamouni y celebraron reuniones con algunos actores pertinentes en Bekaa. Tras ello, terminaron su informe, lo enviaron a las principales partes interesadas de la zona y, con esto, finalizó la campaña. Visitaron a la Unión de Municipalidades del Oeste de Bekaa y debatieron con ellos la campaña que organizaron, y la Unión prometió apoyarles en este respecto. En Beirut, el GCV eligió trabajar en el tema de la accesibilidad en Hersh Beirut. Organizaron una manifestación cerca de Hersh en Tayouneh y enviaron una carta a la Municipalidad de Beirut y al Consejo de Desarrollo y Reconstrucción solicitándoles que tuvieran en cuenta los criterios de accesibilidad en el proceso de reconstrucción de las aceras de Hersh y de las zonas colindantes. En el Sur, el grupo eligió trabajar en una campaña llamada “Niños y Cibercafés”. El objetivo de la campaña era aumentar la sensibilización sobre el impacto de dichos cibercafés en el comportamiento de los niños y hasta qué punto afectan a su desarrollo mental, espiritual y social. En este sentido, el GCV elaboró un plan para comunicarlo a las partes interesadas locales. Visitaron la municipalidad de Tiro y realizaron una conferencia local a la que asistió la OSC local. Debatieron el mecanismo futuro a utilizar para gestionar la visita de niños a los cibercafés. Esta campaña estaba relacionada con los derechos de los grupos vulnerables, en este caso, de los jóvenes. En el Norte, el funcionario de campo obtuvo permiso para visitar el campamento de Naher Al Bared. Se comunicaron con los actores pertinentes, visitaron la Unidad de Diseño de UNRWA (Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina) que supervisa el proceso de reconstrucción y al ejército militar de Líbano del Norte, donde les dieron permiso para acceder al campamento. El asesor técnico, el terapeuta ocupacional (Hanan Halimeh) que trabaja con RBC y un técnico que trabaja en la Unidad de Diseño de UNRWA realizaron la visita de campo para monitorizar la accesibilidad en el proceso de reconstrucción de la Zona uno. Resultado conseguido. El proyecto dependió de algunas herramientas de comunicación para promover las políticas de inclusión y para aumentar la sensibilización sobre el concepto de la inclusión. El boletín cubrió temas relativos a políticas de inclusión. La revista WAW monitoriza el team de la discapacidad y de otros grupos	El GCV preparó y diseñó bien las campañas sobre incidencia política según las herramientas facilitadas en la Formación de Formadores (ToT) y en las sesiones sobre incidencia política, pero, desafortunadamente, estuvieron mal implementadas por distintas razones. Este resultado afectará enormemente a la vida diaria de los beneficiarios porque tendrán la posibilidad de utilizar las herramientas adecuadamente. Las partes interesadas tomaron medidas de incentivación encaminadas a mejorar la situación de los discapacitados.	50%

		vulnerables, y también suele divulgar el concepto de inclusión y de políticas inclusivas.		
--	--	---	--	--

Objetivo específico	Indicador que se puede medir	Comentarios de LPHU	Evaluación	% de éxito del indicador
	R4.I2. Publicar guías sobre incidencia política y del ministerio.	Se publicaron las tres Guías (2.000 ejemplares de cada una). Las tres guías se centraron en los criterios de accesibilidad, y cada una incluye instrucciones para cada uno de los ministerios objetivo sobre cómo utilizar la guía y los criterios de accesibilidad que se mencionan en el decreto. Estas guías se distribuirán, además de en los ministerios objetivo, entre las municipalidades, oficinas de planificación urbana, oficina de formación profesional y a todas las partes interesadas. Estas guías se utilizarán como referencia por todos los trabajadores de las instituciones mencionadas.	Sólo se distribuyeron 500 ejemplares. Los distintos entregables tenían una calidad adecuada. Este resultado podría afectar enormemente a la vida diaria de los beneficiarios si se distribuyeran apropiadamente. Las partes interesadas tomaron medidas encaminadas a aumentar la sensibilización sobre la situación de los discapacitados, pero para ello deberían distribuir las publicaciones.	Se alcanzó el 100%. Se consiguió distribuir el 100% de las copias electrónicas.
	R4.I3. Publicar guías sobre temas de coalición.	Se publicaron tres guías de coalición (2.000 ejemplares de cada una). La primera guía trata sobre los derechos de los refugiados y también incluye los derechos de los refugiados discapacitados. La segunda guía trata sobre los derechos de los niños y cómo incluir los derechos de los niños con discapacidad entre los derechos de los niños. La tercera es sobre la violencia contra las mujeres con discapacidad y cómo incluir sus derechos entre los derechos de las mujeres. Estas guías se distribuirán a través de talleres y sesiones formativas, conferencias y reuniones con partes interesadas, así como a los socios locales de las OSC objeto de este proyecto. Las guías se utilizarán como herramienta para aumentar la sensibilización sobre los derechos de los grupos vulnerables.	De los 2.000 ejemplares publicados, sólo se distribuyeron 500. Los distintos entregables tenían una calidad adecuada. Este resultado podría afectar enormemente a la vida diaria de los beneficiarios si se distribuyeran apropiadamente. Las partes interesadas tomaron medidas encaminadas a aumentar la sensibilización sobre la situación de los discapacitados, pero para ello deberían distribuir las publicaciones.	Se alcanzó el 100%. Se consiguió distribuir el 100% de las copias electrónicas.

Objetivo específico	Indicador que se puede medir	Comentarios de LPHU	Evaluación del asesor	% de éxito del indicador
	R4.I4. Publicar la sección de la revista WAW que trata del proyecto de Desarrollo Inclusivo.	Se publicaron 6 ediciones de la revista WAW. WAW se utiliza como herramienta de monitorización y de incidencia política. Incluye temas sobre grupos vulnerables, monitoriza sus derechos y aboga por el desarrollo inclusivo en todos los programas y políticas. También incluye secciones que tratan de las actividades de los GCV, sesiones formativas y campañas. WAW se distribuye entre todas las personas relacionadas con los socios de LPHU en la sociedad civil, las ONG, el sector privado, autoridades públicas y administradores y personas con discapacidad. Aumentará la sensibilización sobre los derechos de los grupos vulnerables, ofreciendo una visión clara de la situación actual y las condiciones de dichos grupos vulnerables. Se imprimieron 2.000 ejemplares de cada WAW-	De los 2.000 ejemplares publicados, sólo se distribuyeron 500. Los distintos entregables tenían una calidad adecuada. Este resultado podría afectar enormemente a la vida diaria de los beneficiarios si se distribuyeran apropiadamente. Las partes interesadas tomaron medidas encaminadas a aumentar la sensibilización sobre la situación de los discapacitados, pero para ello deberían distribuir las publicaciones.	Se alcanzó el 100%. Se consiguió distribuir el 100% de las copias electrónicas.
	R4.I5. Publicar el boletín sobre desarrollo inclusivo.	Se publicaron 8 ediciones del boletín. Cada edición cubre un tema sobre los derechos de los grupos vulnerables y desarrollo inclusivo. El boletín se distribuirá entre las OSC, instituciones sobre discapacidad y medios de comunicación. Aumentará la sensibilización sobre determinados temas relativos a la inclusión y los criterios de desarrollo inclusivo. Se imprimieron 1,000 ejemplares.	Se imprimieron 500 ejemplares, de los cuales sólo se distribuyó el 80% de ellos. Los distintos entregables tenían una calidad adecuada. Este resultado podría afectar enormemente a la vida diaria de los beneficiarios si se distribuyeran apropiadamente. Las partes interesadas tomaron medidas encaminadas a aumentar la sensibilización sobre la situación de los discapacitados, pero para ello deberían distribuir las publicaciones.	Se alcanzó el 100%. Se consiguió distribuir el 100% de las copias electrónicas.

Objetivo específico	Indicador que se puede medir	Comentarios de LPHU	Evaluación del asesor	% de éxito del indicador
	R4.I6. Publicar manuales de formación sobre incidencia política.	Se publicaron 2.000 ejemplares del manual sobre incidencia política. El contenido del manual incluye un plan sobre cómo llevar a cabo una campaña de incidencia política; da instrucciones sobre cómo elegir el tema y cómo organizar las campañas, quiénes deben ser los socios y oponentes, utilizando medios de comunicación. Esta guía se distribuirá en próximas sesiones formativas y talleres; además, se utilizará para impartir formación sobre incidencia política y para llevar a cabo campañas de incidencia política.	Se imprimieron 2.000 ejemplares, de los cuales sólo se distribuyó el 10% de ellos. Los distintos entregables tenían una calidad adecuada. Este resultado podría afectar enormemente a la vida diaria de los beneficiarios si se distribuyeran apropiadamente. Las partes interesadas tomaron medidas encaminadas a aumentar la sensibilización sobre la situación de los discapacitados, pero para ello deberían distribuir las publicaciones.	Se alcanzó el 100%. Se consiguió distribuir el 100% de las copias electrónicas.
	R4.I7. Producir un cortometraje que promueva la inclusión.	Se previó realizar un cortometraje sobre la inclusión de las personas con discapacidad en el marco de este proyecto y un anuncio en la TV comercial, también sobre desarrollo inclusivo, para ser difundido en la TV local de Líbano, a fin de aumentar la sensibilización sobre las necesidades de las personas con discapacidades y las dificultades que este colectivo afronta en su vida diaria.	MPDL asumió esta actividad y tras un proceso público y competitivo de selección, un equipo español fue contratado para realizar el documental sobre las personas con discapacidad en Líbano y el breve anuncio sobre el enfoque de desarrollo inclusivo. El documental ya se ha terminado pero está en la última fase de revisión y montaje. El anuncio ya está terminado y entregado a LPHU a fin de que lo distribuya a la TV local de Líbano y a otros medios de comunicación. Este resultado podría afectar enormemente a la vida diaria de los beneficiarios si se distribuyeran apropiadamente. Las partes interesadas tomaron medidas encaminadas a aumentar la sensibilización sobre la situación de los discapacitados, pero para ello deberían distribuir las publicaciones.	100%

6. Análisis de la información recopilada

6.1 Análisis por nivel

6.1.1 Diseño del proyecto

Evaluación de la coherencia interna y externa del proyecto

La idea de una alianza entre MPDL y LPHU fue buena en el sentido de que MPDL es una ONG internacional que se encarga de cubrir las necesidades de los palestinos con discapacidades y, por tanto, de los derechos de tanto los discapacitados como los palestinos, además de los de las mujeres y niños. Cuentan con muchos proyectos sobre estos temas y distintos socios de países europeos y árabes. LPHU posee una amplia experiencia trabajando con personas con discapacidades, ya sea impartiendo formación sobre sus derechos a fin de empoderarles como ejerciendo presiones sobre políticas y leyes relativas a estos derechos. LPHU ha trabajado con diversas agencias de financiación en los últimos años en proyectos similares a éste, concretamente, con Christian Aid en el “Proyecto de desarrollo inclusivo dentro del proceso de reconstrucción y reforma”. Además, los objetivos de la **Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)** se definieron de la manera siguiente: “Lograr un desarrollo sostenible humano, la erradicación de la pobreza, creación de una paz activa y el ejercicio completo de los derechos de la ciudadanía global”, por lo que los componentes del proyecto se enmarcan dentro de estos objetivos. Por tanto, este proyecto está en sintonía con los recursos de los socios y de la institución emisora.

El diseño del proyecto respetó las distintas funciones de los miembros y socios ya que incluyó un memorándum de entendimiento en el que cada una de las partes tenía sus propios deberes y responsabilidades, con lo que la labor de ambas partes quedaba claramente definida. La parte de MPDL se definió como de carácter técnico y financiero, quedando LPHU a cargo de la ejecución de las actividades. Las responsabilidades no se solaparon gracias a un diseño coordinado del trabajo que maximiza y garantiza resultados eficaces.

Hubo una adecuada distribución de los tiempos en el proyecto. En el sentido de que el tiempo planificado que se indicó fue más que suficiente para cubrir las actividades diseñadas en las regiones y con los organismos gubernamentales.

El diseño del proyecto tuvo en cuenta las cuestiones de género puesto que resultan esenciales, sobre todo en las personas con discapacidades, puesto que son las mujeres quienes cuidan de los miembros familiares. Además, los derechos de las mujeres y niños se tuvieron especialmente en cuenta, por lo que el diseño se centró en estos aspectos durante la implementación.

En cambio, se encontraron los puntos débiles siguientes:

No hubo una adecuada asignación en cuanto al tamaño del proyecto, sino un enfoque general demasiado amplio y ambicioso dirigido a las necesidades de los grupos vulnerables de la sociedad, es decir, a las personas con discapacidades, mujeres, niños y refugiados. Incluir todas estas categorías de la sociedad en un solo proyecto fue ambicioso, pero el enfoque adoptado no fue el apropiado, lo cual no contribuyó a definir unos objetivos consensuados y claros porque las actividades también se realizaron a distintos niveles, concretamente, a nivel local, nacional, de las OSC y de los GCV.

El diseño del proyecto no tuvo como objetivo complementar y respaldar las actividades institucionales, nacionales y regionales descentralizadas sino continuar la anterior labor realizada con los Ministerios y organismos gubernamentales en políticas y leyes, trabajo que mejoró LPHU a nivel nacional.

Identificar lagunas, retos y obstáculos en el diseño del proyecto

El diseño del proyecto no tuvo en cuenta el vínculo de las actividades entre los organismos gubernamentales y las OSC y los GCV sobre el terreno, por lo que parecieron varios proyectos pequeños en lugar de uno complementario.

El diseño del proyecto pudo haber incluido la idea de aprendizaje activo o de “learning by doing” (aprendizaje práctico), a través de más ejercicios prácticos similares a las campañas de sensibilización realizadas en las zonas, que llevan a cabo un ejercicio o actividad práctica y cómo dicho ejercicio/actividad puede resultar útil para el aprendizaje práctico.

Supuso un gran reto, al trabajar con los organismos gubernamentales, incluir las sesiones formativas en la formulación del proyecto para el personal del ministerio. Este componente fue muy complicado de llevar a cabo porque no sólo está vinculado con su disponibilidad sino también, y más específicamente, con su mentalidad.

6.1.2 Proceso de implementación y gestión de los fondos desde una perspectiva global.

➤ Recursos humanos

Los recursos humanos de LPHU se utilizaron por completo en preparar el material adecuado para la implementación sobre el terreno. El personal responsable de la preparación de las publicaciones y del material para los talleres pudo acometer esta tarea gracias a su experiencia en estos temas. Esto se reflejó en la calidad de las publicaciones y en todos los artículos facilitados por LPHU, así como en los contenidos de las sesiones formativas.

Pero, el personal de LPHU se encargó de la implementación de las actividades. Aunque es normal que los funcionarios de campo tengan la obligación de coordinar el trabajo sobre el terreno, es decir, el trabajo con los beneficiarios en la implementación de las actividades, la medición del impacto de la implementación y su comunicación a la dirección, a estas personas les resulta complicado asumir también las sesiones de

formación. Se trataba de funcionarios de campo, a quienes se distribuyó el material de formación, por lo que pudieron transmitir la información correctamente, pero no, en cambio, improvisar sobre las necesidades de los beneficiarios. Si solamente se hubiesen dedicado a la formación, los contenidos de las sesiones se podrían haber adaptado mejor a las necesidades de los beneficiarios. Esto se corroboró por la capacidad del formador contratado en el Norte de Líbano para el tema de la incidencia política, quien no sólo fue capaz de facilitar un buen material, sino también de adaptarse a las necesidades de los beneficiarios, circunstancia que no sucedió en otras áreas. Además, el personal que debería trabajar en un proyecto tendría que consensuarse entre los dos socios, y no sólo por parte del socio encargado de la ejecución, a fin de evaluar su rendimiento y evitar quejas relacionadas con su trabajo.

También hubo dificultades en la coordinación de las actividades entre los socios por la alta rotación y los cambios de personal en ambas organizaciones.

➤ **Gestión**

El personal de LPHU fue responsable de monitorizar y evaluar las actividades a diario. Recopilaron información durante las visitas de campo, como informes, fotografías y hojas de asistencia. De hecho, no se pudieron recopilar todos estos documentos de todas las actividades. Además, los informes estaban en árabe y el contenido de las sesiones formativas fue demasiado general, aunque incluía secciones sobre éxitos y puntos débiles, así como una evaluación de las sesiones por parte de los asistentes recogida en una tabla que el funcionario de campo incluyó en su informe. MPDL no pudo entender estos documentos por estar en árabe, por lo que no hubo manera de poder dar su opinión sobre ellos. Habrían necesitado que se hubiera realizado una traducción regular de ellos para poder evaluar su impacto. De hecho, el responsable de MPDL solicitó dichas traducciones al final del proyecto, lo cual, a LPHU, le fue muy complicado realizar.

No hubo datos suficientes sobre los impactos y los resultados de las actividades en los informes mensuales y trimestrales y en los medios de verificación.

Se identificaron los siguientes problemas en la gestión:

- o Poca monitorización por ambos socios, lo que produjo retrasos en la implementación de sistemas de monitorización, y ausencia de información a utilizar por la gestión del proyecto,
- o Complicado sistema de informes, por estar en árabe, y los responsables del proyecto no pudieron seguir el progreso del trabajo adecuadamente.
- o Información de calidad generada a través de una monitorización centrada en aspectos físicos y financieros, pero que ignoró la comunicación de ayudas sociales en el proyecto, sus efectos e impacto,
- o Documentación sobre monitorización y evaluación que no aborda ni resuelve los problemas identificados,
- o Poca utilización de los métodos de evaluación y monitorización cualitativos y participativos.

La monitorización y la evaluación alimentan a todo el proceso de evaluación, tanto del cambio en la vida de los beneficiarios como del comportamiento de LPHU – MPDL y

otras partes interesadas en relación con sus obligaciones, funciones y relaciones. No sólo se dirige a un proyecto o programa específico, sino que también contribuye a la incidencia política, diálogo político y actualización del conocimiento de los grupos vulnerables.

Identificación de lagunas, retos y obstáculos en la implementación del proyecto

La implementación del proceso se topó con muchos obstáculos y retos. Los retos fueron los siguientes:

- Trabajar tanto con libaneses con discapacidades como con palestinos con discapacidades, ya que la legislación y las políticas libanesas no incluyen a los palestinos, tengan o no discapacidades. Sin embargo, el proyecto logró trabajar con el Foro Palestino de Discapacidad (que incluye a 18 organizaciones de discapacidad) en temas de incidencia política relativa a la discapacidad.
- Vincular actividades con organismos gubernamentales y ejercer presiones para el cambio de políticas y leyes a sabiendas de que trabajar con instituciones gubernamentales es un largo proceso encaminado a cambiar sus mentalidades y que depende mucho de la sostenibilidad de las personas en sus cargos. Pero el proyecto tuvo un gran impacto en los organismos gubernamentales y se emitieron los decretos a pesar de los cambios en el gobierno y de la situación inicial de parálisis.
- Vincular las actividades con las OSC sobre el terreno, en el sentido de que el proyecto consiguió trabajar con las OSC especializadas en distintas áreas e implicarlas en el objetivo general del proyecto.

Los obstáculos fueron los siguientes:

- El problema con el personal, que ya se explicó anteriormente en este documento,
- La Municipalidad de Beirut no cooperó ni dio permiso al funcionario de campo para realizar el taller, y no aplicó el decreto de accesibilidad, lo cual llevó a LPHU a buscar otra municipalidad y cambiar sus actividades a la Unión de municipalidades de Jdeidet el Metn (que se considera un suburbio de Beirut), quienes se mostraron más flexibles y deseosos por trabajar en este proyecto.
- La falta de documentación para entrar en el campamento de Nahr el Bared afectó a la implementación de la campaña de sensibilización en la zona.

Se definieron las siguientes lagunas:

- Las sesiones sobre el terreno se organizaron sin una programación apropiada, lo que dio lugar a que transcurriera mucho tiempo entre una sesión y la siguiente.

6.1.3 Impacto en los beneficiarios del proyecto

Como conclusión del impacto del proyecto, se puede decir que las actividades con el gobierno resultaron provechosas. Mediante este proyecto, LPHU continúa su labor relativa al cambio de actitud a nivel de los ministerios, dirigiéndose paso a paso a toda la población con el objeto de cambiar su mentalidad. El proyecto tendrá un gran impacto en los beneficiarios si se toman medidas con el gobierno, sobre todo, si se lleva a cabo una adecuada

monitorización de su aplicación y si las publicaciones se divulgan correctamente. Algunos talleres tuvieron un impacto positivo sobre los beneficiarios, en especial, los talleres sobre incidencia política, que aportaron nueva información y herramientas. Las publicaciones se consideraron como muy buenas por las personas que tuvieron acceso a ellas.

Se debe advertir que la mayoría de las actividades se centró, directa o indirectamente, en las mujeres. Las mujeres son las que se encargan de las familias y son quienes cuidan y alimentan a los niños. Los temas de los talleres, aunque se dirigían a los beneficiarios en general, tuvieron un gran impacto sobre las mujeres, pues les dieron acceso a información y herramientas que podían utilizar para emprender sus actividades y ejercer presiones sobre ellas. Este hecho se reflejó en las conclusiones del evaluador, que se reunió con los grupos de muestra y realizó los cuestionarios cuantitativos. Más de la mitad de los asistentes a los grupos de muestra y a las reuniones fueron mujeres.

6.2 Análisis por criterios

6.2.1 Eficacia: Índice de cumplimiento de los objetivos estipulados al final del proyecto.

Relación entre los resultados esperados y obtenidos del proyecto y calidad del trabajo implementado

La calidad del trabajo implementado no se puede medir de forma cuantitativa porque todas las actividades fueron de tipo cualitativo, pero se debió haber utilizado un mejor sistema de informes, una descripción más detallada de los resultados, en lo que a logros alcanzados se refiere. Así, se informaría del número de beneficiarios de las sesiones con una descripción detallada de la actividad mediante informes trimestrales, incluyendo fotografías, hojas de asistencia, etc.

Este proyecto puso en común grupos importantes con personas clave, como son ministerios, municipalidades, OSC y GCV, que deberían haber complementado su trabajo entre sí para luchar por los derechos de los grupos vulnerables y para realizar cambios en ese campo a fin de promover el desarrollo inclusivo dentro de los sectores públicos y las organizaciones de la sociedad civil. De hecho, aunque las actividades fueran complementarias en teoría, sobre el terreno no se pudo seguir la complementariedad entre ellas porque el trabajo con los ministerios no se pudo reflejar sobre el terreno. Al parecer, las OSC y los GCV no estuvieron completamente al tanto del avance realizado a nivel gubernamental y viceversa. Además de esto, las actividades de las OSC y los GCV no se transmitieron a los miembros de la comunidad en general porque los asistentes no transmitieron dicha información a sus familias y su entorno.

En este proyecto, el porcentaje de logro de los indicadores fue el siguiente:

- Se alcanzó el 97,5% del R1, que consistía en identificar ministerios y municipalidades, y comprometerles a facilitar el diálogo entre el gobierno y los grupos vulnerables de Líbano. El 5% restante está seguro de aplicar el decreto de accesibilidad en las nuevas escuelas de Líbano que aún está pendiente de recibir financiación del gobierno.
- Se alcanzó el 100% del R2, que consistía en establecer redes locales de incidencia política con organizaciones de derechos de las mujeres, niños y refugiados en el Norte de Líbano, Bekaa, Beirut y Sur de Líbano para la creación de sus capacidades.
- Se alcanzó el 100% del R3, que consistía en la creación de capacidades para los grupos comunitarios de vigilancia de Líbano. Todos los indicadores se alcanzaron gracias a las actividades planificadas.
- Se alcanzó el 76,5% en el aumento de la sensibilización y creación de herramientas de comunicación eficaz para promover políticas de inclusión y cuestiones relativas a los grupos vulnerables marginados.
 - o Se llevó a cabo el 50% de las campañas de sensibilización.

- o Se terminó el 100% de las publicaciones y el 100% de la película.
- o Se distribuyó el 33% de las publicaciones en copias impresas.
- o Se distribuyó el 100% de las publicaciones en copias electrónicas.

6.2.2 Impacto: Evaluación de los aspectos positivos y posibles efectos negativos del proyecto generados tras la implementación del proyecto.

Impacto del proyecto en los beneficiarios en relación con su experiencia y conocimientos previos.

Hay 3 grupos de beneficiarios objetivo: las OSC, los GCV y los miembros de la comunidad en su conjunto. El objetivo de trabajar con los distintos ministerios y municipalidades fue diseñar políticas y leyes que causaran impacto en la vida y derechos de las personas con discapacidades. Las OSC son beneficiarios indirectos porque se trata de los principales actores sobre el terreno, conocen las comunidades, saben cuáles son sus necesidades y problemas, y podrían cambiar de actores si se les impartiera una formación adecuada. Los GCV son los beneficiarios directos junto con los miembros de la comunidad. Se trata de las personas a quienes se dirige este proyecto y su vida, ya sean personas con discapacidades, refugiados, mujeres o niños, mejoraría si se realizaran los cambios propuestos en él.

En general, el proyecto ayudó a reforzar la estructura de LPHU. Aportó suficiente financiación para cubrir todas las actividades estipuladas.

Resultado a resultado, se evaluaron los puntos fuertes y débiles del proyecto:

- **R1**: Se apreció en este proyecto una participación e implicación reales de los Ministerios objetivo, a la vez que se estableció un vínculo para trabajar en políticas y leyes. Por tanto, se creó una muy buena relación que llevó a la implementación de decretos y al cambio de las mentalidades de algunos empleados y técnicos, pues por fin entendieron las necesidades de los discapacitados y trabajaron por su inclusión. Esta coordinación de actividades causó un impacto en la coordinación del trabajo entre los distintos organismos gubernamentales, así como entre los ministerios y las organizaciones. Esta relación deberá considerarse sostenible porque las actividades no están vinculadas sólo con el responsable de los ministerios, sino que se incluyen dentro de los planes de los ministerios, es decir, podrán continuar aunque se produzcan cambios en los ministerios. Hubo un aumento en la sensibilización de las municipalidades, que empezaron a trabajar en el tema de la accesibilidad y a diseñar planes de trabajo en algunas áreas, como Tiro.
- **R2**: Se generó un proceso de creación de capacidades con las distintas OSC en las áreas objetivo del proyecto. Los talleres resaltaron la importancia del desarrollo inclusivo y de la incidencia política. Los talleres sobre desarrollo inclusivo facilitaron información buena y pertinente sobre el tema, así como herramientas

para su aplicación sobre el terreno. Los formadores pudieron subrayar la importancia de la incidencia política en los derechos de las personas con discapacidades y del trabajo en equipo en vez del individual. Participaron en la implementación del plan de incidencia política, compartiendo tiempo, trabajo y conocimientos con el fin de alcanzar los objetivos del proyecto.

- **R3:** Ayudó a la creación de los GCV, que se componían de personas distintas, como refugiados, discapacitados y mujeres. Esta distribución resultó buena pues la diferencia en este caso es complementaria y afecta positivamente a la lluvia de ideas (*brainstorming*). La creación de GCV llevó a los miembros a definir sus roles como actores de la sociedad y les empoderó para tomar decisiones eficaces y ser elementos de cambio en sus regiones. Las sesiones sobre incidencia política alcanzaron su objetivo en el sentido de que los asistentes pudieron expresar sus ideas y defenderlas, y trabajar como grupo con las herramientas apropiadas para ejercer presiones por un proyecto. La información presentada fue precisa y exacta.
- **R4:** El material de las publicaciones vino de una labor común entre LPHU y los organismos gubernamentales, así como de otras partes interesadas, lo cual fue un gran logro de cooperación para alcanzar el objetivo de la sensibilización. Además, se trata de revistas y libros de gran valor, que pueden utilizarse a distintos niveles de la sociedad. La preparación de las campañas de sensibilización fue un éxito porque los GCV pudieron trabajar como grupo en su formulación y diseño gracias a las herramientas que LPHU distribuyó durante las sesiones.

Los puntos débiles del impacto se indican a continuación:

Para la generación de informes, los indicadores que se definieron para medir el impacto no pueden medir, de ninguna manera, el impacto de las actividades. Todas las actividades son de tipo cualitativo, como talleres, formación, campañas, reuniones, etc. y, por tanto, medir las actividades contando el número de personas contactadas, número de sesiones formativas, número de participantes, número de campañas, número de publicaciones es un indicador bueno, pero insuficiente, que debería haberse complementado con una descripción regular de los contenidos de las actividades, sus éxitos y puntos débiles, y las percepciones de los beneficiarios. Se deberían haber enviado trimestralmente informes descriptivos al socio con la descripción de las actividades.

En cuanto a los resultados:

- **R1:** Dificultad para implementar las actividades con la municipalidad de Beirut debido a que dicha municipalidad fue reacia a seguir las sesiones formativas y también a adoptar el decreto de accesibilidad, lo cual complicó el trabajo con ellos y llevó a LPHU a buscar otra municipalidad que mostrara más interés. Además, hubo un número insuficiente de talleres para los miembros de las municipalidades porque cuando se fija como objetivo un cambio de mentalidad, se necesitan varias sesiones y una labor conjunta, aparte del hecho de que los asistentes deberían ser personas clave (no sólo responsables de las municipalidades) en sus municipalidades de forma que puedan llevar a cabo los cambios necesarios. También hubo problemas para hacer frente a las mentalidades de los técnicos de

las municipalidades a fin de realizar los cambios en materia de accesibilidad. Se debería haber impartido formación a los técnicos para aclarar los objetivos del proyecto y la importancia de estos cambios en la vida de los beneficiarios y el rol de una mejor cooperación entre los organismos gubernamentales y los beneficiarios. La formación debería haber reunido a miembros de la municipalidad y otras personas clave de los organismos gubernamentales.

- **R2 y R3:** Aunque la calidad del material facilitado en las sesiones se consideró muy buena, parece que los asistentes querían más información para complementar la que ya conocían. Se debería haber realizado una identificación de las sesiones formativas necesarias antes de las sesiones. Además, las sesiones formativas no se impartieron en los campamentos, lo cual frustró el objetivo de la inclusión, pues siempre existió una separación con respecto al lugar de la formación. También se realizó un trabajo insuficiente con los refugiados, las mujeres y los niños. Este componente del proyecto no se pudo realizar eficientemente debido a su amplitud.
- **R4:** Distribución tardía de las publicaciones que se terminaron al final del proyecto. Deberían tener ejemplares expuestos en cada Ministerio, municipalidad, OSC y GCV objeto de este proyecto. De hecho, se debería haber realizado una distribución más amplia, que llegara a ONG nacionales e internacionales y administraciones públicas (escuelas, dispensarios, etc.). Desafortunadamente, la película no se terminó a tiempo y su distribución está lógicamente sujeta a su finalización. La implementación de las campañas de sensibilización fue mala.

A continuación se muestra un análisis SWOT (Strengths/Weaknesses/Opportunities/Threats, en español, Puntos fuertes/Puntos débiles/Oportunidades/Amenazas) del proyecto:

Puntos fuertes	Puntos débiles
• Éxito en la movilización de grupos a distintos niveles (gobierno, municipalidades, ONG locales, GCV) • Respaldo de MPDL • Empoderamiento de LPHU	• Ámbito amplio de trabajo • Dificultades en la implementación
Amenazas	Oportunidades
• Dificultad en el seguimiento • Falta de fondos del gobierno • Situación política de Líbano	• Compromiso de LPHU y MPDL • Sensibilización local de los GCV

6.2.3 Viabilidad: Evaluación de los efectos derivados de las medidas adoptadas que incluyen un componente a largo plazo.

Capacidades/Recursos restantes tras la implementación del proyecto.

Tras la implementación del proyecto, está claro que las capacidades/recursos restantes estarán posteriormente relacionados con LPHU. Los Ministerios continuarán trabajando en las políticas y leyes que se diseñaron o desarrollaron. Las oficinas de planificación urbana y las municipalidades deberán tener en cuenta el decreto de accesibilidad, y el rol de LPHU será realizar el seguimiento de la ejecución, pero no está claro que dispongan de los recursos humanos y financieros necesarios para ello. Lo mismo sucede con los centros electorales y las escuelas presupuestadas en el Ministerio.

En la fase de evaluación, resultó complicado reunir a personas de las OSC y los GCV para conformar grupos de muestra o para rellenar cuestionarios. No se les ofrecieron suficientes incentivos a las OSC y los GCV para continuar la coordinación de las actividades. Siguió las sesiones formativas y el beneficio que obtuvieron de ellas guardó relación con los temas tratados, que variaron poco de una región a otra; sin embargo, no se trazó ningún plan para realizar más actividades tras la implementación del proyecto.

Los GCV se crearon sin medios financieros. Podría resultarles complicado continuar su labor sin al menos un pequeño presupuesto. Sobre todo si desean ejercer presiones sobre sus derechos y divulgar la información sobre desarrollo inclusivo e incidencia política.

Para concluir, la viabilidad del proyecto queda limitada sólo al vínculo de LPHU con los ministerios, ya que no se dispone de recursos suficientes para sostener el proyecto una vez terminado.

6.2.4 Pertinencia: Hasta qué punto las medidas definidas han sido las adecuadas en relación con las necesidades de la población local y el contexto socioeconómico

Lo apropiado, pertinente y adecuado del proyecto:

El que el proyecto se considere apropiado estará en función de los objetivos del proyecto y las necesidades de las partes interesadas.

El diseño del proyecto se decidió mediante reuniones y una coordinación periódica con los ministerios; sin embargo, este diseño parece insuficiente en el sentido de que no incluyó una definición de abajo a arriba de las necesidades; tampoco hubo un trabajo previo ni una preparación sobre el terreno relativa a la formulación del proyecto con las OSC. Se realizó un diseño para el proyecto y se seleccionaron sus beneficiarios cuando se aprobó el proyecto. Se trata de un enfoque tradicional, por el que la organización establece los objetivos y busca beneficiarios una vez obtenida la financiación. Los enfoques nuevos toman en consideración las necesidades de los beneficiarios. Tales personas no sólo se consideran beneficiarios, sino que se convierten en socios del proyecto, ya que definen sus necesidades, las organizan por prioridades, forman comités en sus zonas, siguen el diseño del proyecto y se implican en sus fases en cuanto se obtiene financiación. Son los propietarios del proyecto y es a causa de esta única condición por lo que se implican y se vuelven socios eficaces en la implementación del proyecto. La evaluación de necesidades permite un mejor entendimiento de las necesidades de los beneficiarios y ayuda a construir una pirámide real de prioridades. Se

debe advertir que las reuniones de evaluación entre LPHU y MPDL debieron ser más específicas porque una vez terminada la evaluación de necesidades, ambos grupos recopilaron la información y, con ella, crearon el diseño. Se ofrecen detalles de las actividades, como el material requerido, el número de personas objeto de la actividad, una estimación de coste de cada actividad and los posibles límites de cada una de las actividades.

Se propusieron herramientas adecuadas y apropiadas en el diseño del proyecto para talleres y sesiones formativas.

No se ofrecieron detalles específicos del interés, comprensión y entendimiento general del proyecto, lo cual dificultó su viabilidad y adecuación técnica.

6.2.5 Eficiencia: Cómo se emplearon los recursos para el cumplimiento adecuado de los objetivos diseñados y de los resultados.

Eficacia y eficiencia del proyecto.

Este apartado revisa la eficacia y eficiencia del proyecto en cuanto a planificación, lógica de intervención y gestión de recursos humanos/materiales/financieros.

➤ Planificación

La coordinación del trabajo con los Ministerios se realizó a nivel de gestión y su planificación y ejecución dependió de las agendas y las prioridades de los ministerios. Hubo participación plena de los responsables de los ministerios con este proyecto, pues se trataba de un tema importante y estaban deseando colaborar en él. El proceso de trabajo con los Ministerios fue largo, pero gracias a una labor conjunta y a la perseverancia, terminó por hacerse posible.

Se debe advertir que la planificación de la implementación de las actividades siguió un calendario particular en cada región. Los funcionarios de campo debieron enfrentarse a los retos de la región, sus particularidades y los obstáculos que aparecían a diario. Intentaron cumplir los requisitos de la formulación del proyecto, pero como el diseño no tuvo en cuenta la participación de los beneficiarios, no pudieron hacerlo, y lo mismo sucedió durante la implementación (excepto en las campañas de sensibilización). De hecho, la participación es más que la simple contribución de los beneficiarios a la ejecución del proyecto, por lo que debe incluir a todas las partes interesadas y formalizarse en todas las fases del ciclo del proyecto. Por tanto, no sólo afecta a las partes interesadas principales. Significa dar más espacio a las organizaciones de base (OSC y GCV) como socios de la implementación. El rol de la gestión del proyecto es el de facilitar el diálogo entre los distintos socios, en lugar de dirigir desde una posición centralizada de toma de decisiones.

➤ Lógica de intervención

LPHU basó su intervención en su amplia experiencia con las distintas partes interesadas. Han diseñado las actividades según su conocimiento del terreno y sus contactos con los organismos gubernamentales. Al hacerlo, lograron ampliar y fortalecer su red de

contactos sobre el terreno para implementar sus actividades. Por otra parte, la lógica de intervención tuvo algunas limitaciones en la implementación. Son las siguientes:

- Los indicadores diseñados especificaron un número de actividades y un número de personas o de centros por actividad que llevó a LPHU a adaptar sus actividades a dichos números.
- El trabajo de implementación requirió una correcta planificación de las actividades para asegurar la asistencia y mantener el interés de los beneficiarios.

➤ **Recursos materiales**

LPHU ha desarrollado una amplia variedad de herramientas para utilizar en los distintos talleres y sesiones formativas. Dichas herramientas se diseñaron y utilizaron adecuadamente. Todas las sesiones formativas se realizaron en árabe para maximizar el impacto de su alcance en la población objetivo de cada zona. En cada uno de los talleres se pidió a los participantes que evaluaran el taller y nos dijeran qué pensaban de él. En general, el material facilitado en las sesiones sobre los derechos de las mujeres, niños y refugiados y sobre desarrollo inclusivo se consideró bueno y preciso, los participantes se mostraron deseosos de obtener más información. Las sesiones formativas sobre incidencia política tuvieron un mayor impacto gracias a algunas novedades introducidas en los temas.

➤ **Recursos financieros**

El presupuesto total aprobado para el periodo de implementación del proyecto, originalmente planificado para 18 meses, fue de 296.860 €. De esta cantidad, en principio, MPDL debía implementar un 16% y LPHU el 84% restante.

La ejecución final notificada por LPHU y MPDL de los costes directos e indirectos planificados para el proyecto alcanzó el 100% del presupuesto aprobado. Esta ejecución se llevó a cabo durante los 18 meses inicialmente planificados de proyecto, además de una ampliación de seis meses aprobada por el donante. El presupuesto no se modificó a pesar de la ampliación.

En el apartado siguiente se realiza un análisis de la ejecución del presupuesto, que sufrió cambios respecto al plan inicial.

Partidas		AECID (1)	Ejecución AECID	% Ejecución
A.	COSTES DIRECTOS			
A.I.	Identificación	2.000,00	0,00	0,00%
A.II.	Evaluación Externa	12.000,00	10.200,00	85,00%
A.III.	Auditorías			
A.IV.	Total terrenos y/o inmuebles	36.750,00	37.271,85	101,42%
A.IV.1	Terrenos y/o inmuebles	36.750,00	37.271,85	101,42%
A.IV.2	Vivienda expatriado			
A.V.	Construcción y/o reforma			
A.VI.	Equipos, materiales y suministros	10.990,00	11.097,33	100,98%
A.VII.	Personal	164.556,00	206.051,60	125,22%

A.VII.1.	Personal Local	98.856,00	124.855,21	126,30%
A.VII.2.	Personal Expatriado	60.300,00	73.896,63	122,55%
A.VII.3.	Personal Sede	5.400,00	7.299,76	135,18%
A.VIII.	Servicios técnicos	111.610,00	72.375,64	64,85%
A.IX.	Fondo rotatorio			
A.X.	Funcionamiento en terreno	4.091,00	4.091,00	100,00%
A.XI.	Viajes, alojamientos y dietas	19.410,00	19.682,84	101,41%
A.XII.	Gastos financieros	306,00	942,75	308,09%
	TOTAL COSTES DIRECTOS	361.713,00	361.713,00	100,00%
B.	COSTES INDIRECTOS			
B.1	ONGD Española	49.324,00	49.324,00	100,00%
B.2	ONGD local			
	TOTAL COSTES INDIRECTOS	49.324,00	49.324,00	100,00%
	COSTE TOTAL	411.037,00	411.037,00	100,00%

Tabla 8 Ejecución de las líneas del presupuesto

Línea de presupuesto A.II. Evaluación externa:

Se ha notificado una ejecución del 85% en esta línea de presupuesto. MPDL efectuó un proceso competitivo a fin de recibir distintas propuestas para realizar la evaluación del proyecto. La oferta final seleccionada no alcanzó el presupuesto total disponible para este fin. Esta es la razón por la que la ejecución de esta línea de presupuesto no alcanzó el 100%. Es importante mencionar que de esta línea de presupuesto, queda pendiente financiar la traducción de este informe a español.

Línea de presupuesto A. VII. Personal:

Se ha notificado una ejecución del 125,22 % en esta línea de presupuesto, incluyendo los salarios del personal de LPHU y MPDL relacionado con este proyecto. Un 60% del importe ejecutado en esta línea de presupuesto se ha gastado en el pago de los salarios del personal local, y un 40% del importe ejecutado en la línea de presupuesto se ha gastado en el pago de los salarios del personal de MPDL:

La razón principal del exceso de ejecución de esta línea de presupuesto es la ampliación de 6 meses en el periodo de implementación del proyecto, lo que ha provocado el aumento de las necesidades de salarios para el personal relativo al proyecto por parte de LPHU y MPDL.

LPHU solo contrató 3 funcionarios de campo en vez de 4, lo que provocó un ahorro de 5.072,63 €, que se empleó en cubrir el resto de salarios del personal. MPDL presupuestó inicialmente sólo un Responsable de Proyecto, pero durante la implementación, los requerimientos administrativos excedieron las expectativas, por lo que también se incluyó un administrativo a tiempo parcial en este proyecto.

Línea de presupuesto A. VIII. Servicios técnicos:

Se ha notificado una ejecución del 64,85 % en esta línea de presupuesto, incluyendo los gastos de LPHU y MPDL. LPHU gastó un 61 % del importe ejecutado en esta línea de presupuesto, mientras que MPDL gastó un 10% del importe ejecutado en esta línea de presupuesto.

La razón principal de la baja ejecución de esta línea de presupuesto fue el alto presupuesto inicial previsto para las sesiones formativas con los Ministerios, municipalidades, OSC, GCV, que representaba el 27% del importe total de esta línea de presupuesto (26.526 €). De este importe, solo el 3% (907,58 €) se ha gastado. El resto de los gastos relacionados con el material utilizado en las sesiones se ha cargado a otras líneas de presupuesto como material de oficina (A. VI), ya que la cantidad de recursos empleados en los materiales de formación no fue muy elevado, sólo se utilizaron fotocopias y artículos de papelería para los participantes. El ahorro en esta línea de presupuesto puede explicarse por dos factores. Por una parte, la anterior experiencia de LPHU respecto a otros proyectos y procesos de formación similares a éste contribuyó a tener los materiales y contenidos de las sesiones formativas preparados, sólo fue necesario realizar las fotocopias para las copias impresas que se entregaron a los participantes. Por otra parte, el empleo de los funcionarios de campo como formadores supuso otro ahorro en esta línea de presupuesto, ya que no recibieron un dinero extra por impartir las sesiones.

Línea de presupuesto A. XII. Costes financieros:

Se ha notificado una ejecución del 308,09 % en esta línea de presupuesto, incluyendo los gastos de LPHU y MPDL. LPHU gastó un 104% del importe ejecutado en esta línea de presupuesto, mientras que MPDL gastó un 616% del importe ejecutado en esta línea de presupuesto. Es importante mencionar que el importe total gastado no es muy elevado (942,75 €), y la razón del alto exceso de ejecución se debe a que el importe previsto sólo se planificó para que lo utilizara MPDL (153 €) y no LPHU. Sin embargo, se realizará una reasignación como justificación para el donante a fin de ajustar todas las líneas de presupuesto con exceso de ejecución.

El apartado siguiente también muestra la cantidad de recursos que cada socio ha aportado a este proyecto (tabla 9), así como la distribución de la aportación de AECID entre los socios (tabla 10).

Socio	Importe en Euros	Porcentaje / Total
Aportación de AECID	411.037,00	80%
Aportación de LPHU	66.985,00	13%
FUNDIPAX	30.000	5,82%
Aportación de MPDL	7.400,00	1,44%
Aportación total	515.422,00	100%

Tabla 9 *Importe de las aportaciones por*

<i>Organización</i>	<i>Importe en Euros</i>	<i>Porcentaje / Total</i>
MPDL	103.161,00	25%
LPHU	258.552,00	63.0%
Costes indirectos	49.324,00	12.0%
Aportación total de AECID	411.037,00	100%

Tabla 10 *Distribución de la aportación de AECID por cada*

6.2.6 Resultados en cuanto a coste-beneficio.

El importe total desembolsado para este proyecto es muy elevado; por tanto, si comparamos este importe con las actividades emprendidas, parecerá que las actividades requirieron mucha financiación para su implementación. Pero, de hecho, el importe gastado en las actividades fue poco comparado con el total desembolsado, y resultó ser más que suficiente para cubrir los gastos de las propias actividades.

6.2.7 Evaluación de cambios/mejoras realizados durante la ejecución del proyecto

Este apartado aborda la evaluación de los cambios y/o mejoras realizados durante la ejecución del proyecto a tres niveles: personal de recursos humanos, presupuesto e incremento de tiempo.

➤ Cambios en el personal de recursos humanos

MPDL y LPHU realizaron cambios en el personal durante la implementación del proyecto. Estos cambios afectaron en gran medida a la ejecución del trabajo porque con cada cambio, hubo un periodo de transición durante el cual la organización tuvo que adaptarse al cambio.

En LPHU, la alta rotación de los trabajadores de campo y su limitada experiencia en formación afectó a la implementación del proyecto. Los miembros del personal que sustituyeron a los antiguos tuvieron poco tiempo para entender los componentes del proyecto, comprender todas las actividades que debían tener lugar durante el curso de la

implementación del proyecto con el objeto de asegurar la buena disposición del usuario final, reunirse con las personas en la oficina, entender sus roles y deberes, reunirse con los beneficiarios, integrarse o interactuar con ellos y continuar la labor de los compañeros anteriores. Pero, a nivel de gestión, durante los últimos siete meses del proyecto, la Sra. Sameya Bu Hasan se implicó en la coordinación de la ejecución del proyecto. Ella gestionó con firmeza el proceso de implementación, realizó un apropiado seguimiento y apoyó el proceso de justificación de una forma muy colaborativa.

En MPDL, los cambios de personal se realizaron a nivel de personas que deben tomar decisiones, lo cual fue aún más complicado porque la persona en cuestión debía entender el proyecto rápidamente y coordinar la ejecución técnica y financiera con LPHU. Sin embargo, un cualificado jefe de proyecto de MPDL se ha encargado de este proyecto en los últimos 7 meses de implementación y durante los últimos 10 meses desde la fecha final del proyecto hasta hoy. Él llevó a cabo un muy buen proceso de monitorización de la implementación pendiente y de los informes, así como de la debida justificación técnica y financiera.

En resumen, hubo poca preparación para que la persona nueva pudiera enseñar a los empleados de LPHU durante el proceso de cambio y no hubo ninguna planificación de cambios de personal en LPHU respecto a los roles actuales y las responsabilidades de los puestos, lo cual tuvo consecuencias en el cronograma utilizado para realizar las tareas. Por supuesto, todo esto cambió durante los últimos meses del proyecto desde la llegada del actual responsable de MPDL.

➤ ***Cambios en el presupuesto***

No hubo ningún cambio en el importe total asignado de los fondos, pero sí que los hubo en la distribución interna de los recursos entre las líneas de presupuesto del proyecto, a fin de ajustar los gastos extra generados a causa del periodo de ampliación de 6 meses con los recursos disponibles.

➤ ***Cambios en el tiempo de implementación***

El plan de implementación del proyecto debía terminarse antes de 18 meses, pero hubo una ampliación de 6 meses para poder terminar todas las actividades. Además, se realizaron diversos cambios en el tiempo de la implementación, es decir, varias actividades no comenzaron en el momento indicado originalmente, lo cual retrasó su finalización. De hecho, parece que en los nueve primeros meses se emprendieron pocas actividades, mientras que en los últimos meses hubo una gran concentración de trabajo. Estos cambios se pueden explicar por las razones siguientes:

- Principalmente, la situación de parálisis del Gobierno libanés y sus Ministerios durante el final de 2010 y principios de 2011,
- Los múltiples cambios de coordinadores de campo y miembros de personal tanto en LPHU como en MPDL,
- La dificultad de organizar las actividades sobre el terreno ya que las partes interesadas y los beneficiarios se identificaron durante la fase de implementación,

- El hecho de que las partes interesadas y beneficiarios no fueran socios en el proyecto, en el sentido de que no fueron abordados de un modo participativo y, por tanto, no se sintieron propietarios del proyecto.

6.3 Conclusión

Las conclusiones del proyecto se indican a continuación:

En cuanto a las actividades con ministerios y municipalidades, se apreciaron resultados tangibles en relación con los decretos de elecciones y accesibilidad y con la labor de coordinación a nivel de las oficinas de planificación urbana y de los ministerios de Asuntos Sociales y Transporte. .

En cuanto a las actividades con las OSC, se implementaron los talleres en distintas regiones donde se presentó una gran cantidad de información a los beneficiarios.

En cuanto a las actividades con los GCV, los talleres trataron de los grupos vulnerables (derechos de las mujeres, de los niños y de los refugiados) y de temas de incidencia política. Sirvieron para empoderar el proceso de creación de capacidades de los beneficiarios.

En cuanto al aumento de la sensibilización, los GCV diseñaron y prepararon bien las campañas de incidencia política, pero sólo se llevaron a cabo la mitad de ellas. Todas las publicaciones se diseñaron e imprimieron. El 33% de ellas se distribuyó como copia impresa y LPHU continúa trabajando por distribuir el resto. Además, se enviaron copias electrónicas de las publicaciones por correo electrónico a distintas partes interesadas. La película se terminó y se va a distribuir junto con las publicaciones.

MPDL resaltó el éxito que supuso reforzar la estructura de LPHU, el aumento de la sensibilización entre los organismos gubernamentales, la promoción de la aplicación de la Ley 220 y sus decretos y el proceso de creación de capacidades realizado en las 4 áreas del proyecto por medio de las OSC y los GCV.

Como limitaciones del proyecto, se apreciaron una alta rotación del personal en ambas organizaciones, un enfoque general demasiado ambicioso, resultados intangibles y un proceso de creación de capacidades que pudo haber incluido una mejor combinación de sesiones teóricas y prácticas.

Las lecciones aprendidas fueron la mejora del diseño e implementación del proyecto por medio de la utilización de un análisis de necesidades y unos mejores procesos de formulación y de seguimiento del proyecto.

A lo largo de este proyecto, los sistemas de LPHU para el desarrollo de recursos humanos, comunicación interna e información mejoraron significativamente para poder hacer frente a las actividades en curso y para ocuparse del nuevo trabajo esperado. LPHU también ha mejorado su capacidad de incidencia política mediante sistemas viables que recopilan y utilizan información sobre discapacidad y pobreza. Se debe reconocer el esfuerzo de LPHU por colaborar mejor con otras ONG que trabajan en el tema de la discapacidad y pobreza y explicar eficazmente la incidencia política sobre los derechos económicos, esfuerzos que se mantuvieron a fin de mejorar esta labor.

Finalmente, LPHU comenzó a aclarar a los beneficiarios y partes interesadas que discapacidad, pobreza, derechos humanos y desarrollo están vinculados de manera inseparable: no se puede atender uno de ellos sin ocuparse de todos los demás. La estrategia de LPHU en el futuro es continuar trabajando en el desarrollo inclusivo, mejorando las capacidades de los grupos comunitarios y facilitando su participación a niveles local y nacional, y asegurando la continuidad de la colaboración con las organizaciones de la sociedad civil para promover la justicia para todos. LPHU continuará la distribución de las publicaciones a fin de alcanzar el máximo número de personas y aumentar su sensibilización al máximo. LPHU trabaja con y para las personas con discapacidades mediante un compromiso diario con las partes interesadas, compromiso que empezó antes del proyecto y que continuará una vez que el mismo termine.

Objetivo general del proyecto de desarrollo inclusivo:

Promover e integrar el desarrollo inclusivo en los procesos gubernamentales a nivel local y nacional para que el gobierno pueda implementar políticas y planes que respeten los derechos de las personas con discapacidad y de otros grupos vulnerables.

Objetivos del plan estratégico de LPHU:

Fortalecer la capacidad de los actores de la sociedad civil para causar un impacto en los cambios de las políticas en cuanto a temas de discapacidad y problemas sociales.

Activar el rol de LPHU como elemento clave, junto con otros actores de la sociedad civil, en la reforma de la sociedad libanesa.

Impacto

Los criterios de desarrollo inclusivo y su concepto se han integrado en el proceso gubernamental para implementar políticas y planes.

LPHU logró establecer una buena cooperación con los ministerios objetivo y supo desarrollar políticas y planes inclusivos.

LPHU fortaleció la alianza con las CSO y mejoró su capacidad para adoptar criterios inclusivos en sus programas.

Se ha creado una coalición local sobre incidencia política que incluya a las autoridades locales, PcD y las OSC que

7. Recomendaciones y lecciones aprendidas

7.1 Diseño del proyecto

7.1.1 Socios del proyecto

La figura que viene a continuación muestra el diseño apropiado de un proyecto que debería tener en cuenta la experiencia y conocimientos de los socios respecto al trabajo con grupos vulnerables, el rol de las sociedades civiles sobre su conocimiento de las necesidades sobre el terreno y el rol de los organismos gubernamentales respecto al diseño y aplicación de leyes y políticas. Sería aconsejable involucrar a miembros de la comunidad en el proyecto, como alcaldes, directores de escuelas, coordinadores de sanidad, etc. a fin de ayudar a asegurar el mantenimiento y sostenibilidad del proyecto. Para que tenga éxito, el diseño del proyecto debe implicar a todos los grupos mencionados en una alianza que defina el rol de todos y cada uno.

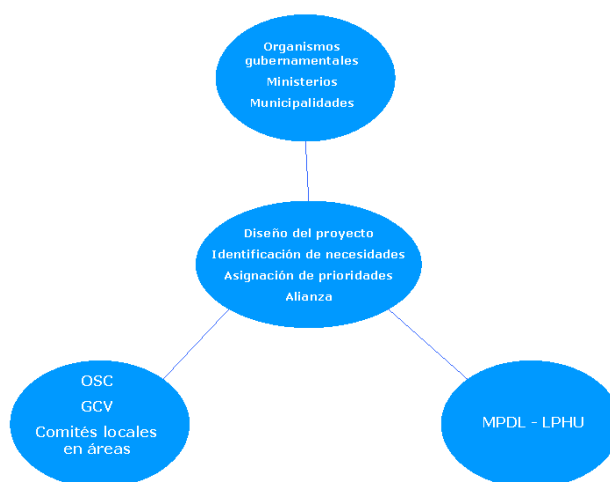


Figura 7 Partes interesadas principales en el diseño del proyecto

7.1.2 Evaluación de necesidades

Aparte de esto, como se mencionó anteriormente, sería muy recomendable realizar una evaluación de las necesidades de los beneficiarios. Dicha evaluación, basada en un enfoque participativo, facilitaría una muy buena información de las necesidades y, también, limitaría los errores en la implementación, pues el proyecto podría medir las necesidades con exactitud, organizarlas por prioridad con todas las partes interesadas y beneficiarios, crear una buena alianza y diseñar cada actividad en cuanto a recursos

humanos, tiempo y dinero necesarios. Podrían aparecer amenazas externas en una fase posterior, pero las debilidades internas quedaría, por tanto, limitadas.

Una vez fijadas todas las prioridades, resulta más sencillo diseñar el proyecto y, con ello, evitar el truco de definir alcances demasiado generales. El proyecto quedaría mejor centrado y el objetivo general resultaría más fácil de alcanzar. El ámbito del trabajo se dividiría según las actividades que se dirigen a la consecución de un solo objetivo.

La fases de la preparación del proyecto son las siguientes:

- Fase 1: desarrollo del proyecto
 Diagnosticar $\Rightarrow$ planificar medida $\Rightarrow$ tomar medida $\Rightarrow$ evaluar medida –
 fase de investigación de la siguiente medida
- Fase 2: proceso del proyecto
- Fase 3: post-proyecto

7.1.3 Ámbito de trabajo

Hubiera sido buena idea reducir el ámbito de trabajo, por ejemplo, disminuyendo el número de actividades dentro del mismo proyecto, a fin de aumentar el impacto del proyecto. Otra buena idea hubiera sido incluir componentes prácticos, por ejemplo, seleccionar una zona concreta donde celebrar todas las sesiones formativas necesarias con beneficiarios y partes interesadas y disponer de un presupuesto para llevar a cabo obras de rehabilitación en instalaciones públicas. De esta forma, la propia comunidad podría visualizar el ámbito y ayudar a integrar el proyecto en su vida diaria. Una réplica de esto podría aplicarse posteriormente en otras áreas.

También es importante formular mejor los componentes del proyecto, el tipo de actividades, los resultados esperados junto con los indicadores, es decir, una mejor planificación del proyecto.

7.1.4 Indicadores

Los indicadores son mediciones clave de éxitos y fracasos. Cuando reflejan incorrectamente la realidad de las cosas sobre el terreno, someten a la organización a una relación desagradable con una herramienta de medición del rendimiento que no se puede discutir ni mejorar.

Los indicadores son métodos de medición extremadamente importantes, aunque también pueden ser polémicos. Los lectores necesitan información resumida instantánea y los indicadores parecen poder cumplir este requisito. Se trata de mediciones sucintas cuyo objetivo es describir de la mejor manera posible con el menor número de datos posible. Ayudan a entender un sistema mediante su comparación y su mejora.

Para que la medición de los indicadores tenga éxito, todo el equipo encargado de la ejecución debe estar implicado, sobre todo, las personas que trabajan sobre el terreno, que recopilan la información con la que luego se generan los informes. Se trata de crear confianza, credibilidad y sentido de la propiedad entre personas y equipos que no sólo son responsables de recopilar los datos, sino que también serán elementos clave para la introducción y sostenimiento de las mejoras posteriores que se puedan realizar en el sistema.

El modelo para mejorar los indicadores está relacionado con la planificación y prueba de los mismos, con el estudio de las lagunas y las medidas que se adopten para su mejora. Se basa en los tres puntos siguientes:

- Una lluvia de ideas (*brainstorming*) que lleve a definir objetivos que se puedan medir. ¿Qué se desea lograr?
- Indicadores bien diseñados que midan los datos apropiados en el momento y lugar oportunos: ¿Cómo se convierte un cambio en una mejora?
- Indicadores que ayuden a entender los cambios a realizar. ¿Cuáles de los cambios a realizar se convertirán en una mejora?

Una vez diseñados, los indicadores deberían responder a las preguntas siguientes:

- ¿Se ocupan los indicadores de los aspectos importantes?
- ¿Resultan válidos desde un punto de vista científico?
- ¿Cuál es el significado de los indicadores respecto a qué indican y cómo lo hacen exactamente?
- ¿Cuáles son sus implicaciones?

Aunque los indicadores cualitativos resultan complicados de entender, son muy importantes cuando se utilizan, porque los indicadores se limitan a los datos cuantitativos (visualmente entendibles y de fácil análisis), mientras que es muy importante para quienes tienen como objetivo mejorar el sistema estar muy al tanto del poder de los sentimientos y percepciones respecto a lo que significa introducir una mejora en un sistema.

7.1.5 Estrategia medioambiental

Minimizar el coste de un proyecto es un aspecto clave de todas las organizaciones hoy en día, abordar cuestiones medioambientales es el aspecto clave. Combinar ambos aspectos es el objetivo de la mayoría de las personas que toman decisiones. Para ello, hubiera sido una buena estrategia reducir el número de publicaciones realizando una lista de todas las partes interesadas a quienes se puede contactar por correo electrónico para enviarles copias de las mismas. Habría disminuido el coste del proyecto y hubiera sido una medida ecológica. De nuevo, la evaluación del número de personas objeto del proyecto debería haberse estudiado en la fase de diseño del proyecto para que el equipo del proyecto hubiera podido calcular su coste y su trabajo. Hubiera sido una buena idea pedirles a quienes la recibieron por correo electrónico, que la enviaran, a su vez, a sus

contactos para ampliar su distribución. Se recomienda tener en cuenta este paso en proyectos futuros, cuando el acceso a Internet sea más eficaz, ya que hoy en día muchas personas no tienen acceso a Internet o lo tienen limitado.

7.1.6 Cuestiones de género

El rol de cada género está cambiando poco a poco hoy en día. Mientras que, tradicionalmente, la mujer se tendía a definir como cuidadora de niños exclusivamente, y se ignoraba o minusvaloraba su rol como persona productiva, hoy esta percepción está cambiando y se considera a las mujeres una fuerza motriz del desarrollo, sobre todo, en proyectos relacionados con grupos vulnerables, donde el rol de las mujeres resulta especialmente crucial. Es importante aumentar su participación en el diseño del proyecto así como en su implementación a fin de ayudar a asegurar su sostenibilidad.

7.2 Implementación del proyecto

Sería ideal ampliar la formación de grupos comunitarios de vigilancia para incluir en ellos partes interesadas de las zonas, por ejemplo, directores de escuelas, alcaldes, religiosos, responsables sanitarios, etc. Estas personas son elementos clave de sus áreas, tienen influencia sobre otros y podrían ayudar a cambiar las mentalidades. La gente les escucha en sus entornos y también podrían ayudar a ejercer presiones.

El grupo comunitario de vigilancia siempre es un asunto delicado porque son personas a quienes se empodera durante la vida del proyecto, pero se les abandona en cuanto termina. La idea sería facilitarles, mediante financiación, un proceso de creación de capacidades que les empodere y ayude a ser autosuficientes, de forma que puedan seguir trabajando tras la finalización del proyecto. Por tanto, se divulgará información al respecto en sus entornos para implicar a personas no directamente al tanto del proyecto y que ellas, a su vez, impliquen a otras.

Es obligatorio realizar una campaña nacional porque resulta sumamente eficiente para aumentar la sensibilización. Los medios de comunicación son el elemento clave para informar a la gente, ya sea en la TV, periódicos o, incluso, Facebook, donde la gente se conecta a diario. La implicación de todas las partes interesadas, como organismos gubernamentales, ONG, sociedades civiles, grupos comunitarios de vigilancia y comités locales, es muy recomendable.

Los formadores deben seleccionarse con cuidado, deben ser personas completamente distintas de los funcionarios de campo. Por supuesto, deben conocer las áreas de trabajo, las mentalidades y los problemas, y como están especializados en formación, deberán adaptarse a cualquier situación que pueda surgir.

La rotación del personal es difícil de gestionar en un proyecto ya que retrasa la implementación pues primero deben entender el proyecto, aceptarlo y establecer comunicaciones con los demás.

Deben asegurarse un mejor proceso de seguimiento y de generación de informes. La generación de informes es un elemento clave porque los informes se elaboran para aclarar el avance del trabajo. Los informes trimestrales son buenos indicadores del avance porque permiten mostrar el impacto, mientras que los informes mensuales, muy a

menudo, no ofrecen demasiada información. Los informes deben basarse en las actividades, con indicadores (números, fotografías) incluidos en el informe para su total comprensión por parte del lector. Los comentarios del lector deberían limitarse a un cierto periodo de tiempo para permitir que el socio encargado de la ejecución pueda adaptar los cambios, dar respuesta a información poco clara y aclarar todas las dudas. Se trata de un proceso rutinario, pero necesario, pues cubre todas las líneas de las actividades y ayuda a entenderlas. La misma persona debería realizar siempre este proceso y otra persona (también siempre la misma) debería ser quien lea los informes y realice los comentarios. Al final del proyecto, se realizará fácilmente un resumen de todas las actividades y, por supuesto, el lector no tendrá ninguna sorpresa porque el proyecto tuvo un seguimiento paso a paso. Cualquier cambio realizado en las actividades o en el presupuesto, así como obstáculos, lagunas, éxitos, debería mencionarse claramente en el informe para evitar interrogantes al final.

Uno de los éxitos clave es un sistema eficaz de Monitorización y Evaluación que permita:

- Facilitar a los responsables la información que necesitan para la toma diaria de decisiones, en los contextos siempre cambiantes de los proyectos;
- Proporcionar a las partes interesadas la información que necesitan para guiar la estrategia del proyecto hacia la consecución de los objetivos;
- Avisar con anticipación sobre actividades y procesos problemáticos que precisan medidas correctivas;
- Ayudar a empoderar a las partes interesadas creando oportunidades para ellas a fin de reflejar críticamente el sentido del proyecto y ayudar a decidir las mejoras;
- Crear entendimiento y capacidades entre las personas implicadas en el proyecto;
- Motivar y estimular el aprendizaje entre quienes se encuentran comprometidos a hacer que el proyecto sea un éxito;
- Evaluar el progreso y así permitir que se cumplan los requisitos de responsabilidad.

7.3 Sostenibilidad del proyecto

Un proyecto es sostenible cuando continúa proporcionando beneficios a sus beneficiarios durante un periodo extenso de tiempo una vez que la ayuda financiera de la organización ha terminado. Por tanto, la sostenibilidad es importante porque todas las elecciones realizadas hoy y todas las medidas adoptadas hoy afectarán a todo en el futuro.

La sostenibilidad del proyecto puede asegurarse de la forma siguiente:

La diversidad e intensidad de las actividades/resultados mantenidos o desarrollados al final de la financiación:

- Las actividades/resultados se mantienen lo máximo posible mediante la creación de GCV, aunque sea a través de los distintos proyectos desarrollados por LPHU con otras fuentes de financiación. Una continuación de las actividades entre LPHU y las OSC, ya que si se les abandona, las OSC no podrían seguir adelante debido a lo limitado de sus fondos y de su experiencia. El rol de LPHU es continuar monitorizando los GCV en la persecución de sus derechos, ayudándoles paso a paso en su proceso de creación de capacidades hasta su independencia total.
- Se han desarrollado actividades/resultados, es decir, las necesidades se evalúan (actividades) por medio de contactos directos por parte de los centros de LPHU en las distintas regiones con los GCV,
- Se pueden divulgar las actividades/resultados, es decir, creación de una página Web que presente las distintas publicaciones, además de distribuirlas a través de las partes interesadas del proyecto.

Intensidad y ampliación de la cooperación:

- Se mantiene la red local, es decir, los miembros de LPHU se reúnen con regularidad dentro de las estructuras de LPHU y el hecho de que algunos de ellos estén incluidos en los GCV hace que el mantenimiento de la red sea más factible,
- La red inicial puede ampliarse para incorporar otros dominios: sería bueno investigar fuentes de financiación para llevar a cabo las obras de rehabilitación en un área piloto elegida por LPHU para cumplir los criterios de accesibilidad. También es importante la necesidad del aprendizaje práctico, es decir, los beneficiarios aprenderían ellos mismos organizando sus propias campañas de sensibilización, ejerciendo presiones sobre sus derechos, etc.

Los factores de sostenibilidad pueden clasificarse en dos categorías:

1. Factores a nivel de proyecto, es decir, elementos del proyecto sobre los cuales se asegura una influencia directa: se trata de la calidad del diseño del proyecto.
2. Factores a nivel de contexto, es decir, elementos externos al propio proyecto, pero que podrían influir de alguna manera: se trata del respaldo a nivel nacional.

Se identifican cinco factores de sostenibilidad a nivel de proyecto y tres a nivel de contexto:

A nivel de proyecto:

1. La calidad del diseño del proyecto para satisfacer las necesidades sociales, de modo que responda a las necesidades específicas estudiadas, evaluadas, organizadas por prioridad y diseñadas.
2. Implicación de los miembros: sensación de propiedad y motivación, de modo que el proyecto proceda de los beneficiarios y les preste el mejor servicio posible.

3. Gestión y liderazgo eficaces, lo cual aumenta los éxitos y limita los problemas.
4. Participación activa de los beneficiarios, que se muestran deseosos de que el proyecto acabe teniendo éxito gracias a su participación.
5. Capacidad para reunir los recursos financieros y humanos adecuados para la continuación del proyecto, mejorando la creación de capacidades de sus recursos.

A nivel de contexto:

1. Respaldo institucional de las municipalidades (sensibilización, implementación y seguimiento en las áreas) y universidades (divulgación y sensibilización): esto asegura las actividades sobre el terreno y vincula las leyes y políticas de los organismos gubernamentales con los propios beneficiarios gracias al respaldo nacional.
2. Respaldo nacional de los organismos gubernamentales para el diseño e implementación de nuevas leyes y políticas: esto asegura la completitud de un proyecto, vinculando a todas las partes interesadas con una sola estrategia.
3. Respaldo socioeconómico de las sociedades civiles y las ONG, que tienen mucho que aportar al proyecto. Son los principales actores sobre el terreno, conocen a los beneficiarios, poseen una amplia experiencia trabajando con ellos, y se sienten responsables de la población. Su respaldo es necesario para ayudar a la sostenibilidad del proyecto.

8 Anexos

8.1 LPHU Comments

LPHU designed the Inclusive Development project based on the experience from the recovery period after war 2006. Since LPHU worked on emergency period and contributed in direct service provision process. At that time LPHU had a disability focal point system in different regions of the country which allowed for strong community communication and participation. More specific, three local workshops were organized in 3 regions to assess the grassroots needs.

Then at macro level, the strategic plan of “Paris 3” indicated how people with disability and other groups (women, youth, children and refugees) were marginalized and affected. Yet people with disability were almost out of the plan except in one part of the country. Also at the reconstruction level, none of the accessibility measures were being taken into consideration. LPHU conducted a participatory monitor report, where groups from local communities were trained and involved. LPHU worked closely with civil society and targeted the NGOs, as they were one of the main mechanisms for social change. Again, 3 planning workshops were conducted and needs were clearly outlined. NGOs needed to learn how to access decision making processes, how to combine a joint agenda and how to become inclusive and advocate for all.

Having accomplished the project now, LPHU’s believes that the changes have actually happened at different levels:

- At community level, people are better equipped to deal with the day to day challenges and can better defend their rights and make their voices heard; many of these are actively involved in different forms of activities in and outside LPHU;
- NGOs’ representatives are being actively leading in big campaigns and working together; disability issues are more present in their agenda. For example, a national campaign is being annually organized to mark the disability day; disability is now included in civil societies’ plans (social protection campaign, electoral reform plan, to resist violence against women campaign, right for employment for Palestinian refugees).
- Collaboration between Lebanese NGOs and Palestinian ones has progressed and mainly at two levels : advocate relevant authorities to increase the support for the refugees basic rights; lobby the process of rebuilding Nahr Elbered Camp in North Lebanon to make it accessible for PWD and to break down the social barriers too ...

However, with regards to the notes of the evaluator, it is important to clarify on the following issue and that is targeting coalitions, when we are talking about Kafa or PDF or Najde or social movement associations. Actually each one of them created its own sectoral coalition and therefore we no more saw the need to create 9 coalitions because we targeted them through the partner ngos.

- At municipal level, there is deep involvement of municipalities in development and human rights regarding disability, currently LPHU has strong partnerships with many of them and of their unions and that includes even those who couldn't make it to the evaluation. However, I'd like to describe some of such advancement of collaboration : regular updates of statistical information of people with disability; mapping accessibility and doing models of accessible public places using LPHU's accessibility guidelines that were developed during the project cycle; maintaining a complaint system in their premises for disability in collaboration with LPHU; hosting and coordinating Town Hall meetings to promote inclusive policies;
- With the international organizations, LPHU established partnerships with the main stakeholders in different issues, while before, disability was not looked at as a part of their agenda.
- One of these issues is the accessibility issue (Libnor, Apave (architectural auditing bureau), engineering syndicate, UNHABITAT and the high Council of Urban Planning Lebanese University). This partnership (organized by protocols) has contributed in shaping the future towards inclusive environment and will be invested in promoting accessibility criteria in all building and construction process and enhancing the application of the accessibility decree through monitoring process and mechanism. The accumulation of such models of collaboration has been the corner stone for others to compete with and lessons learnt from were too many. Different technical teams have been created out of these partnerships process that are currently actively working.
- At governmental level LPHU managed to achieve great changes, even though there are many challenges to face still. Some of these achievements are: developing a participatory negotiation with the ministry of education, public works, labor, social affair, ministry industry, that lead to promote policies and plans. Of course with different levels regarding the implementation of disability law "220/2000". These initiatives have lead to develop mechanisms at ministries level, such as structurally developing focal points, or management units, decrees, or even integrating into systems the operational parts, such as the accessibility focal points and so on. Currently LPHU holds a consultative position in different ministries and is a reference in disability issues for civil society organizations and for municipalities too.
- Publications that came out of the project have been very important in the process for they are the tools and basis for promoting the knowledge and the culture of inclusion and will continue to be used and useful for the next 2-3 years, because its thematic content still serve the purpose.

For future steps, LPHU will continue this process of setting down inclusive development and will continue use the resources gained from the publication and from the expertise to accomplish its strategic goals; for sure use the capacities of the community groups that were targeted and facilitate their participations in local and national mechanisms and

forums. LPHU will ensure the continuity of collaboration with civil society organizations to promote justice for all.

8.2 Terms of reference

8.3 Technical proposal

8.4 Interviews, questionnaires and focus groups



LPHU interview

- Please describe in brief your organization, its programs and its experience in Lebanon
- Explain also about your specific experience with disabled people, refugees and women.
- Explain in brief the previous programs that were similar to this one, for instance the one with Christian Aid?
- What was the exact role of LPHU during the execution of the project?
- Explain the know-how of LPHU regarding the different workshops?
- Explain the relation that LPHU has with the different stakeholders namely the ministries, the municipalities, the CSO's and the community watch groups
- Describe the Project (done with Sameya)
- Describe the role of each of Sylvana, Sameya and Jana in the execution of the project.
- Explain your local contribution to this project?
- How was your relation with LPHU in terms of organization?
- LPHU - MPDL human relation?
- Do you think that all undertaken activities responded to the different objectives of the project thus to the general objective?
- Do you think that all printed materials were necessary and that they have met their objectives?
- Do you think that the financial resources made available by the project were enough for a project so wide?

- Do you think that the financial resources made available by the project were efficiently used?
- Do you think that the different ministries will be able to operate change in policies and laws as a result of the project?
- What about the municipalities?
- What is the insurance that the CSO and CWG will be able to undertake the sustainability of this project?
- In your opinion, what were the limits of the project?
- What were the successes?
- Any lessons learned?
- Comments?



MPDL interview

- Please describe in brief your organization, its programs and its experience in Lebanon.
- Explain also about your specific experience with disabled people, refugees and women.
- What was the exact role of MPDL during the execution of the project?
- Who was responsible for the monitoring and regular evaluation of the project?
- How was the monitoring done?
- How many members of your organization were working on this project? Role of each one.
- How was your relation with LPHU in terms of organization?
- MPDL –LPHU human relation?
- Do you think that all undertaken activities responded to the different objectives of the project thus to the general objective?
- Do you think that all printed materials were necessary and that they have met their objectives?
- Do you think that the financial resources made available by the project were enough for a project so wide?
- Do you think that the financial resources made available by the project were efficiently used?
- In your opinion, what were the limits of the project?
- What were the successes?
- Any lessons learned?
- Comments?



Ministry of Education

- Name of interviewed person:

Position in the Ministry:

- Name of interviewed person:

Position in the Ministry:

- Describe any previous experience you have had with the physically handicapped people/people with disability

- Describe from your point of view the main needs related to education field (in terms of accessibility, real possibilities of inclusion, etc.) that the people with disability have in Lebanon nowadays:-----

- Number of schools nowadays adapted to physically handicapped persons:
- Number of schools to be constructed in the coming two years taking into consideration the situation of physically handicapped persons:
- What do you think about the approach of LPHU as a project:-----

- How do you think we can grant the physically handicapped a right of education?-----

- Why do you think that the document “Towards an accessible environment “ did not pass?-----

- Did you link any of your activities with the other Ministries for this specific project:-----

- What is the effect of these meetings with the Ministry staff on policies and laws concerning the right of disabled for education?-----

- Law 220: how was it affected by the project?-----

- What do you think should be done as a next phase?-----

- What were the weaknesses of this project?-----

- What were the successes of this project?-----

- Any lessons learned?-----

- If you were to rate the concept of the project, how would you do it:
1 / poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent
- If you were to rate the execution of the project, how would you do it:
1 / poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent
- How do you rate the guidebooks for ministries?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the coalition guidebooks?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the WAW magazines?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the newsletters?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the advocacy manual?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- Did you distribute any of these? To whom?-----

- Did you hear about the short movie on the handicapped? Did you have a chance to see it?-----

- Comments:-----



Ministry of Interior

- Name of interviewed person:

Position in the Ministry:

- Name of interviewed person:

Position in the Ministry:

- What do you think about the approach of LPHU as a project:-----

- Do you think that the undertaken meetings were beneficial?

- Explain, please ?-----

- Could you please explain the election decree?-----

- In your opinion, what is the impact of the election decree on the beneficiaries:-----

- Did the idea of the election decree result from the work in coordination with LPHU:-----

- What did the project change in the Ministry's approach of the situation of the disabled?-----

-
-
- Did you link any of your activities with the other Ministries for this specific project:-----

 - Are there new projects to be implemented as a result of the program? Explain-----

 - Law 220, explain:-----

 - What is preventing the application of the Law 220?-----

 - What were the weaknesses of this project?-----

 - What were the successes of this project?-----

 - Any lessons learned?-----

 - If you were to rate the concept of the project, how would you do it:
1 / poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent
 - If you were to rate the execution of the project, how would you do it:
1 / poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent
 - How do you rate the guidebooks for ministries?
1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the coalition guidebooks?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the WAW magazines?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the newsletters?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the advocacy manual?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- Did you distribute any of these? To whom?-----

- Did you hear about the short movie on the handicapped? Did you have a chance to see it?-----

- Comments:-----



Ministry of Social Affairs

- Name of interviewed person:

Position in the Ministry:

- Name of interviewed person:

Position in the Ministry:

- Number of physically handicapped persons registered in the Ministry:
- Number of physically handicapped persons helped by the Ministry financially:
- At how much is estimated the aid per person (US \$)?
- Please explain briefly the situation of the handicapped in Lebanon, talking about their rights -----

- Describe from your point of view the main needs related to social affairs (in terms of public services, social inclusion, etc) that the people with disability have in Lebanon nowadays-----

- What do you think about the approach of LPHU as a project in general and specifically through this project:-----

- Do you think that the undertaken meetings were beneficial?

- Explain, please ?-----

- What was achieved with MOSA through the project? -----

- Are there new projects to be implemented as a result of the program? Explain-----

- Did you link any of your activities with the other Ministries for this specific project:-----

- Law 220: how was it affected by the project?-----

- How many MOSA centers in Lebanon?
- What were the feedbacks of the executed work with the MOSA centers ?-----

- What were the weaknesses of this project?-----

- What were the successes of this project?-----

- Any lessons learned?-----

- If you were to rate the concept of the project, how would you do it:
1 / poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent
- If you were to rate the execution of the project, how would you do it:
1 / poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent
- How do you rate the guidebooks for ministries?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the coalition guidebooks?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the WAW magazines?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the newsletters?

1/poor 2/fair 3/ good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the advocacy manual?

1/poor 2/fair 3/ good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- Did you distribute any of these? To whom?-----

- Did you hear about the short movie on the handicapped? Did you have a chance to see it?-----

- Comments:-----



Ministry of Work

- Name of interviewed person:

Position in the Ministry:

- Name of interviewed person:

Position in the Ministry:

- What do you think about the approach of LPHU as a project:-----

- Do you think that the undertaken meetings were beneficial?
- If yes, how?-----

- Could you please explain the accessibility decree?-----

- Did the idea of accessibility decree result from the work in coordination with LPHU:-----

- What did the project change in the Ministry's approach of the situation of the disabled?-----

- Did you link any of your activities with the other Ministries for this specific project:-----

- What is the effect of these meetings with the Ministry staff on policies and laws concerning the right of disabled for work?-----

- -----

- Law 220: how was it affected by the project?-----

 - Are there new projects to be implemented as a result of the program? Explain-----

 - What were the weaknesses of this project?-----

 - What were the successes of this project?-----

 - Any lessons learned?-----

 - If you were to rate the concept of the project, how would you do it:
1 / poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent
 - If you were to rate the execution of the project, how would you do it:
1 / poor 2/fair 3/ good 4/very good 5/excellent
 - How do you rate the guidebooks for ministries?
1/poor 2/fair 3/ good 4/very good 5/excellent
Explain-----

 - How do you rate the coalition guidebooks?
1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the WAW magazines?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the newsletters?

1/poor 2/fair 3/ good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the advocacy manual?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- Did you distribute any of these? To whom?-----

- Did you hear about the short movie on the handicapped? Did you have a chance to see it?-----

- Comments:-----



Municipalities Interviews

- Municipality Name:
- Municipality location:
- Name of interviewed person:
- Position of the interviewed person:
- Name of interviewed person:
- Position of the interviewed person:
- Number of Members:
- Number of person within the Ministry that were trained by LPHU and role

<i>Name</i>	<i>Education</i>	<i>profession</i>	<i>Job at Municipality</i>

- Area covered by the Municipality:
- Are there any physically handicapped persons in your area? what are their needs from your point of view, difficulties and lack of human rights (education, work, accessibility, etc?)-----

- Are there any special program/project undertaken by your municipality for the handicapped?
Explain-----

-
-
- In your village, are there any structure (ramps, etc..) for the handicapped?
 - Did you hear about the project by the Ministry of Interior or only by LPHU?
 - How would you rate the training on inclusive development made conducted by LPHU?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

- Did the training affect your perception of handicapped? How?-----

-
-
- What are the steps that you are undertaking after the training to improve the situation of the handicapped?-----

-
-
- Law 220: how was it affected by the project?-----

-
-
-
- What were the weaknesses of this project?-----

-
-
-
- What were the successes of this project?-----

-
-
-
- Any lessons learned?-----

-
- If you were to rate the concept of the project, how would you do it:

1 / poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

- If you were to rate the execution of the project, how would you do it:

1 / poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

- How do you rate the guidebooks for ministries?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the coalition guidebooks?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the WAW magazines?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the newsletters?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the advocacy manual?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- Did you distribute any of these? To whom?-----

- Did you hear about the short movie on the handicapped? Did you have a chance to see it?-----

- Comments:-----



CSO Focus Groups

Presentation of CSO

- Presentation of each CSO briefly-----

- Please describe the situation of the people with disability in your area, from your point of view and your experience as member of CSO in terms of needs, difficulties and lack of human rights (education, work, accessibility, etc)-----

- How successful was the approach of LPHU towards your organization?
1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent
- If poor, why?-----

- If poor, what should have been different?-----

- How successful was the formation of CWG?

1/poor

2/fair

3/good

4/very good

5/excellent

- If poor, why?-----

- If poor, what should have been different?-----

Workshops on inclusive development

- Inclusive development: understanding and knowledge before and after the workshops-----

- Did the workshops respond to your needs?-----

- Was the displayed information efficient and clear enough?-----

- Were the human resources qualified to execute the activities ?-----

- Were there any action taken after the workshops to adopt inclusive development in your organization?-----

- Did these workshop affect the day to day life of the beneficiaries (people served by your organization or by the community watch group)-----

- What were the weaknesses of the workshops?-----

- What were the successes?-----

- Were you able to disseminate the knowledge acquired to people around you? How?-----

- How do you rate the workshops on inclusive development?
1/poor 2/fair 3/ good 4/very good 5/excellent
- Do you think that these workshops were sufficient to provide you with enough knowledge on inclusive development?-----

- IF no, do you think that you might need additional sessions to fulfill your knowledge about it?----

- How are you going to ensure the maintenance of the project?-----

- Now that is completed, what about its sustainability?-----

General Training for CSO

- What were the issues targeted in this general training?-----

- -----
- Did the training respond to your needs?-----

 - Was the displayed information efficient and clear enough?-----

 - Were the human resources qualified to execute the activities ?-----

 - Did this training affect the day to day life of the beneficiaries (people served by your organization or by the community watch group)-----

 - What were the weaknesses of the training?-----

 - What were the successes?-----

 - Were you able to disseminate the knowledge acquired to people around you? How?-----

 - How do you rate the training?
1/poor 2/fair 3/ good 4/very good 5/excellent
 - Do you think that this training was sufficient to provide you with enough knowledge on the targeted issues?-----

- IF no, do you think that you might need additional sessions to fulfill your knowledge about it?----

- How are you going to ensure the maintenance of the project?-----

- Now that is completed, what about its sustainability?-----

Raising awareness

- How do you rate the coalition guidebooks?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the WAW magazines?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the newsletters?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the advocacy manual?

1/poor 2/fair 3/ good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- Did you distribute any of these? To whom?-----

- Did you hear about the short movie on handicapped? Did you have the chance to see it?-----



CWG Focus Groups

Presentation of CWG

- Presentation of each CWG briefly-----

- Please describe the situation of the people with disability in your area, from your point of view and your experience as member of CWG in terms of needs, difficulties and lack of human rights (education, work, accessibility, etc)-----

- How successful was the approach of LPHU towards your organization?
1/poor 2/fair 3/very good 4/good 5/excellent
- If poor, why?-----

- If poor, what should have been different?-----

- How successful was the formation of CWG?

1/poor

2/fair

3/very good

4/good

5/excellent

- If poor, why?-----

- If poor, what should have been different?-----

Workshops

- Women's rights: understanding and knowledge before and after the workshops-----

- Children's rights: understanding and knowledge before and after the workshops-----

- Refugee's rights: understanding and knowledge before and after the workshops-----

- Did the workshops respond to your needs?-----

- If no, which one? and why?-----

- -----
- Was the displayed information efficient and clear enough?-----

 - Were the human resources qualified to execute the activities ?-----

 - Did these workshop affect the day to day life of the beneficiaries (people served by the community watch group)-----

 - What were the weaknesses of the workshops?-----

 - What were the successes?-----

 - Were you able to disseminate the knowledge acquired to people around you? How?-----

 - Do you think that these workshops were sufficient to provide you with enough knowledge on the targeted issues?-----

 - IF no, do you think that you might need additional sessions to fulfill your knowledge about it?----

 - How are you going to ensure the maintenance of the project?-----

- Now that is completed, what about its sustainability?-----

Training on advocacy

- Did the training respond to your needs?-----

- Was the displayed information efficient and clear enough?-----

- Were the human resources qualified to execute the activities ?-----

- Did this training affect the day to day life of the beneficiaries (people by the community watch group)-----

- What were the weaknesses of the training?-----

- What were the successes?-----

- Were you able to disseminate the knowledge acquired to people around you? How?-----

- How do you rate the training?

1/poor

2/fair

3/ good

4/very good

5/excellent

- Do you think that this training was sufficient to provide you with enough knowledge on advocacy?-----

- IF no, do you think that you might need additional sessions to fulfill your knowledge about it?---

- How are you going to ensure the maintenance of the project?-----

- Now that is completed, what about its sustainability?-----

Raising awareness

- Do you think that the awareness campaigns conducted by you in your regions were beneficial?--

- How could you measure their impact towards the population?-----

- How do you rate the coalition guidebooks?
1/poor 2/fair 3/ good 4/very good 5/excellent
Explain-----

- How do you rate the WAW magazines?
1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent
Explain-----

- How do you rate the newsletters?

1/poor 2/fair 3/ good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- How do you rate the advocacy manual?

1/poor 2/fair 3/good 4/very good 5/excellent

Explain-----

- Did you distribute any of these? To whom?-----

- Did you hear about the short movie on handicapped? Did you have the chance to see it?-----



Quantitative questionnaire for CWG (including CSO)

1/Name:

2/Area:

3/Sex: 1)M 2)F

4/Age: 1)≤19 2)20-30 3)30-40 4)40-50 5)≥50

5/Educational Level: 1)illiterate 2)elementary 3)intermediate 4)secondary 5)university

6/Profession:

- 1) employed public sector
- 2) employed private sector
- 3) independent
- 4) student/part time job
- 5) student/no job
- 6) housewife
- 7) daily laborer
- 8) retired
- 9) no job

7/Do you have any disability? 1)Yes 2)No

8/Are you a refugee? 1)Yes 2)No

9/Are you a member of a CSO? 1)Yes 2)No

10/If yes, which one?

11/How do you rate the workshops on women's rights?

1)poor 2)fair 3)good 4)very good 5)excellent

12/How do you rate the workshops on children's rights?

1)poor 2)fair 3) good 4)very good 5)excellent

13/How do you rate the workshops on refugees' rights?

1)poor 2)fair 3)good 4)very good 5)excellent

14/How do you rate the workshops on advocacy?

1)poor 2)fair 3)good 4)very good 5)excellent

15/In your opinion, what are the weaknesses of the workshops undertaken with the CWG?

- 1) Weakness in training materials
- 2) Unprofessionalism of trainers
- 3) Known information- no new knowledge
- 4) Redundancy of printed material
- 5) Attendees non homogeneous
- 6) Inaccessible information
- 7) Trainers addressing part of the attendees
- 8) Other, please specify

16/What were the successes?

- 1) Very good tools
- 2) Excellent trainers
- 3) Attendees homogeneous
- 4) Accessible information
- 5) Trainers addressing the whole group
- 6) Decentralization of the information and dissemination
- 7) Enhancement of the coordination with Ministries
- 8) Enhancement of the coordination between Ministries
- 9) Coordination of work CSO –CWG
- 10) Adequate printed material
- 11) Easy transportation
- 12) Easiness to reach the centers

13) Other, please specify

17/Did you hear about law 220? 1)Yes 2)No

18/Are you in favor of its implementation? 1)Yes 2)No

19/What has to be done in the coming future following these workshops?

1. More workshops on these topics
2. Dissemination of better and more precise information
3. Practical work not only workshops
4. Regular meetings in the regions on these topics
5. National campaign on each of these topics
6. Other, please specify

20/According to you, how useful has been this project to you and your CWG in terms of giving you tools to do better advocacy and to better promote an inclusive development for people with disabilities in Lebanon? Please explain

21/Please describe the level of utility for you according to this scale

1)poor 2)fair 3)good 4)very good 5)excellent

22/Did you hear about the Convention for the rights of the persons with disabilities?

1)Yes 2)No

23/Are you in favor of its implementation? 1)Yes 2)No



Attendance Sheet

Date :

Type of Meeting:

Area:

Time:

Name	Organization	Sex	Age	Education	Profession	Signature